

STENOGRAM

LX SESJI *RADY MIASTA KRAKOWA*

VIII KADENCJI

odbytej w dniu
30 czerwca 2021 roku

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

SPIS TREŚCI:

<i>Lp.</i>	<i>Tytuł</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	5
2.	Wręczenie pamiątkowego medalu 30 LAT ODRODZONEGO SAMORZADU KRAKOWA służbom medycznym za zaangażowanie w walkę z Covid-19	6
3.	Interpelacje Radnych	8
4.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	12
5.	Sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta Krakowa za 2020 rok	12
6.	Zatwierdzenie sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2020	24
7.	Absolutorium za rok 2020 dla Prezydenta Miasta Krakowa	46
8.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wesola – rejon ulicy Kopernika	47 i 109
9.	Rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kobierzyńska	70 i 114
10.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 855 oraz zmiany planu wydatków w działach 600, 750, 921 i 926/	75 i 115
11.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 801, 900 i 921 – zadania dzielnic/	75 i 115
12.	Zmieniająca uchwałę Nr CIII/1380/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 czerwca 2010 r. w sprawie określenia zakresu i formy informacji o przebiegu wykonania budżetu Miasta Krakowa oraz informacji o przebiegu wykonania planów finansowych jednostek, o których mowa w art. 9 pkt 10, 13 i 14 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, dla których organem założycielskim jest Gmina Miejska Kraków, za I półrocze, z późniejszymi zmianami	75 i 115
13.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zwiększenia planu dochodów w działach 758, 801, 853 i 900 oraz planu wydatków w działach 600, 801, 853 i 900/	76 i 115
14.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zwiększenia planu dochodów w działach 600, 750 i 900 oraz zmian planu wydatków w działach 600, 700, 710, 750, 757, 801, 852, 900 i 921/	77
15.	Zmieniająca uchwałę Nr L/1375/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zmniejszenia planu dochodów w działach 801, 853, 854, zwiększenia planu przychodów, zwiększenia planu wydatków w działach 750, 801, 852, 853, 854, 900 i 921 oraz zmian w planie wydatków w dziale 801/	77
16.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 754, 801, 854, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic/	78
17.	Zmiana uchwały Nr L/1376/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa z późniejszymi zmianami	79

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

18.	Wyrażenie zgody Oddziałowi Żandarmerii Wojskowej w Krakowie z siedzibą ul. Bartosza Głowackiego 11, 30-901 Kraków na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na sztandarze	79 i 116
19.	Wyrażenie zgody na utworzenie miejsca okazjonalnie wykorzystywanego do kąpieli oraz określenia sezonu kąpielowego	81 i 116
20.	Udzielenie dotacji dla Miejskiego Centrum Opieki dla Osób Starszych, Przewlekłe Niepełnosprawnych oraz Niezależnych w Krakowie na realizację w latach 2021 - 2023 projektu pn. Centrum wsparcia opiekunów nieformalnych i opieki nad osobami niezależnymi w Miejskim Centrum Opieki w Krakowie	82 i 116
21.	Wniesienie wkładu niepieniężnego /aportu/ w postaci nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków do Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania Sp. z o.o. w Krakowie	83
22.	Zmiana siedziby filii Biblioteki Kraków oraz dokonania zmian w statucie Biblioteki Kraków	84
23.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury	85 i 116
24.	Zwiększenie dotacji podmiotowej i udzielenia dotacji celowej miejskim instytucjom kultury	85 i 117
25.	Zmieniająca uchwałę Nr CII/2665/18 w sprawie określenia zasad udzielania dotacji celowej na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków lub znajdujących się w gminnej ewidencji zabytków, położonych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków, niestanowiących jej wyłącznej własności	86 i 117
26.	Przyjęcie Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie dla Gminy Miejskiej Kraków na lata 2021 – 2027	86 i 117
27.	Zmieniająca uchwałę Nr LXV/948/13 w sprawie przekształcenia z dniem 1 stycznia 2013 r. Zespołu Placówek Opiekuńczo – Wychowawczych Nr 1 w Krakowie, os. Szkolne 27	87 i 117
28.	Ustalenie przebiegu drogi publicznej kategorii gminnej – ul. Bagrowej	87 i 118
29.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 6 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Odonu Bujwida Nr 11 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej	88 i 118
30.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 20 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Chopina Nr 14 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej	88 i 118
31.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2022 roku bonifikaty w wysokości 90% dla Centrum Administracyjnego nr 2 w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3% ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionej na nieruchomości położonej przy ul. Koprowej 4 w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków	88 i 118

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

32.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 9 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Bartosza Nr 2 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej	89 i 118
33.	Wyrażenie zgody na udzielenie od 2021 roku bonifikaty w wysokości 99 % dla Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomościach położonych przy ul. Pasternik w Krakowie, na terenie Cmentarza Bronowice, stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków	89 i 119
34.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 7 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Górka Narodowa Nr 118a wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej	89 i 119
35.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 17 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Lubelskiej Nr 21 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej	90 i 119
36.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 20 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Juliusza Lea Nr 15 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej	90
37.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 5 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Juliusza Lea Nr 15 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości	91
38.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 19 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Juliusza Lea Nr 15 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej	91
39.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 8 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym w os. Willowym Nr 36 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej	91
40.	Nazwa skweru	46 i 108
41.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejskich standardów dostępności	92 i 119
42.	Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w przygotowania strategii zrównoważonego rozwoju związanego z oświetleniem zewnętrznym miasta	93 i 120
43.	Odstąpienie od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Projektowana nowa kategoria ul. Buszka	98 i 120

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

44.	Przeprowadzenie konsultacji społecznych dotyczących projektowanego połączenia ul. Przybyszewskiego z ul. Piastowską poprzez przebudowę ulicy Buszka ze szczególnym uwzględnieniem kategorii ulicy oraz możliwych nowych rozwiązań w tym zakresie	99 i 120
45.	Rozpatrzenie petycji dotyczącej uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Pasternik	101
46.	Skarga na działanie Prezydenta Miasta Krakowa i Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa	101
47.	Skarga na działanie Prezydenta Miasta Krakowa	102
48.	Skarga na działanie Prezydenta Miasta Krakowa i Zarządu Dróg Miasta Krakowa /	103
49.	Udzielenie Gminie Nowy Targ pomocy finansowej z przeznaczeniem na wsparcie dla poszkodowanych w pożarze we wsi Nowa Biała	105
50.	Zmiana uchwały Nr CXVI/1828/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 września 2014 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu przyznawania, wstrzymywania i cofania oraz wysokości stypendiów sportowych Miasta Krakowa, w tym stypendiów olimpijskich, dla zawodników osiągających wysokie wyniki sportowe we współzawodnictwie międzynarodowym lub krajowym	108
51.	Oświadczenia, komunikaty	120
52.	Zamknięcie Sesji	122

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo minęła godzina 10.00, rozpoczynamy sprawdzanie obecności. Proszę o wcześniejsze odpowiednie przycisku. Szanowni Państwo proszę o rozwiązanie tego problemu, który tu Radni zgłaszają będąc na Sesji, że nie słychać ich. Szanowni Państwo proszę zajmować miejsca, wciskać przycisk obecny, będziemy zaczynać, mamy dzisiaj napięty harmonogram, dwie sesje, absolutorium, w związku z tym bardzo proszę, żeby wszyscy Państwo już zajmowali miejsca, nie ma czasu. Sprawdzamy obecność. Czy wszyscy z Państwa obecni na sali wcisnęli już przycisk obecny, a wszyscy z Państwa Radnych, którzy są zdalnie, też? Czy wszyscy z Państwa wcisnęli przycisk obecny? W takim razie zamykamy listę, proszę o wyświetlenie obecności. Pan Radny Łukasz Maślona i Pan Radny Adam Migdał nieobecni, Pan Radny Adam Migdał obecny, a Pan Radny Łukasz Maślona, bo ja widziałem go, że jest on-line, potwierdził obecność?

Radny – p. Ł. Maślona

Panie Przewodniczący jestem obecny.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dobrze, dziękuję, stwierdzam, że wszyscy Radni są obecni, stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Proszę już Państwa o spokój, zapraszam do ław, rozpoczynamy procedowanie Sesji. Informuję, że Sesja Rady Miasta Krakowa jest transmitowana on-line, a jej przebieg jest rejestrowany. Pliki video z Sesji Rady Miasta Krakowa są publikowane w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Krakowa. Otwieram posiedzenie LX Sesji zwyczajnej Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych, stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Zastępców Prezydenta Miasta Krakowa, Pana Sekretarza, Panią Skarbnik nie widzę, ale też witam, na pewno jest z nami on-line. W imieniu Radnych i własnym witam

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji. Informuję Państwa, że protokół z LVIII Sesji z dnia 9 czerwca 2021 roku jest do wglądu w Kancelarii Rady, pokój 202. Informuję Państwa Radnych, że protokół z LIX Sesji został podpisany. Zgodnie z właściwym paragrafem Statutu Miasta Krakowa Radny może zgłosić Przewodniczącemu pisemne żądanie sprostowania protokołu i stenogramu Sesji. Czy ja bym już Państwa mógł prosić o spokój? Potem Państwo narzekacie, że Sesje długo trwają. Szanowni Państwo informacja dotycząca skarg. Od ostatniej Sesji, LIX, wpłynęło 6 skarg. Skargi te będą przedmiotem prac Komisji Skarg i Wniosków i Petycji Rady Miasta Krakowa, która zadecyduje o sposobie ich dalszego procedowania. Szanowni Państwo informacje międzysesyjne, nie wpłynęły pisma, natomiast ja mam dla Państwa jedną ważną informację sesyjną. Ze względu na obowiązujący stan epidemii zwracam się z prośbą o zachowanie wszelkich środków ostrożności, w szczególności dotyczących wchodzenia do budynków Urzędu i przebywających w nich w przestrzeniach wspólnych, włącznie z zakrywaniem nosa i ust, w tym zakresie należy stosować maseczki typu chirurgicznego, zachowania dystansu, co najmniej 1,5 m, częstego mycia dłoni lub używania rękawiczek. Przypominam, że dalej obowiązują nas restrykcje i obowiązki wynikające ze stanu epidemii, który w naszym kraju obowiązuje. Szanowni Państwo 25 czerwca zmarł Wojciech Grzeszek, Przewodniczący Zarządu Regionu Małopolskiego NSZZ Solidarność w latach 1998 – 2021, członek Komisji Krajowej NSZZ Solidarność w latach 1998 – 2021, wieloletni Radny i Wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego, odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski. Bardzo bym prosił Państwa o powstanie i uczczenie Jego Pamięci chwilą ciszy. Dziękuję Państwu. Informacje międzysesyjne były, informacje dotyczące skarg, ustalamy porządek obrad. Czy są wnioski, czy Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie przewidzianym przez Statut Miasta Krakowa? Pan Prezydent nie ma, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chciałby zgłosić jakiś wniosek do porządku obrad? Nie widzę, zatem stwierdzam, że takich wniosków nie ma. Szanowni Państwo teraz przejdziemy do punktu

Wręczenie pamiątkowego medalu 30 lat Odrodzonego Samorządu Miasta Krakowa służbom medycznym za zaangażowanie w walkę z COVID-19.

Prosiłbym Wiceprzewodniczących Rady Miasta Krakowa do mnie, będziemy wspólnie wręczać odznaczenie, osoby odznaczone będą wyczytane, zgłoszenia osób do odznaczenia medalem zostały, te osoby zostały wytypowane przez instytucje medyczne, niemedyczne, zaangażowane w walkę z pandemią koronawirusa. Jest to takie symboliczne podziękowanie tym osobom za to, że w sposób niestandardowy, ponadwymiarowy działały na rzecz mieszkańców Krakowa w tym trudnym okresie, który pewnie jeszcze się nie skończył, ale należy o tym pamiętać i tą wdzięczność mieć.

Radny – p. L. Kucharski

Szpital Specjalistyczny im. Józefa Dietla w Krakowie.

Lekarz Łukasz Cherian.

Lekarz Malwina Choroszko – Antonowicz.

Lekarz Janina Kabat.

Dr nauk medycznych Andrzej Kosiniak – Kamysz, Dyrektor Szpitala. W jego imieniu medal odbierze lekarz Malwina Choroszko – Antonowicz.

Pani doktor odbierze również medale za nieobecnych odznaczonych pracowników Szpitala.

Pani Jolanty Wiertelak.

Lekarz Joanny Wyki.

Lekarz Magdaleny Zajac – Derendy.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Dr medycyny Tomasz Śliwa.

Lekarz Michał Kuboń.

Lekarz Jan Nowak.

Lekarz Ignacy Nowogrodzki.

Lekarz Kamil Samołyk.

Lekarz Błażej Szydło.

Szpital Zakonu Bonifratrów świętego Jana Grandego w Krakowie.

Marta Grochał, naczelną pielęgniarką Szpitala Zakonu.

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Krakowie.

Elżbieta Jaskulska, kierownik działu statystyki medycznej i obsługi umów medycznych.

Renata Lewicka, starszy referent.

Małgorzata Ryska, inspektor ds. higieny szpitalnej.

Stanisław Waśniowski, sanitariusz szpitalny.

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką w Krakowie.

Lekarz Monika Augustyn.

Małgorzata Hlawacz.

Dr nauk medycznych Małgorzata Kamińska.

Pułkownik rezerwy, lekarz Piotr Marszałek. W imieniu pułkownika medal odbierze zastępca Komendanta Szpitala ds. Obwodu Profilaktyczno – Leczniczego płk lekarz Janusz Piskorowski.

Teraz wręczenie również dla Pana pułkownika, lekarza Janusza Piskorowskiego, zastępcy Komendanta Szpitala ds. Obwodu Profilaktyczno – Leczniczego.

Prof. dr hab. nauk medycznych Wojciech Szczeklik. W imieniu profesora medal odbierze zastępca Komendanta Szpitala ds. Obwodu Profilaktyczno – Leczniczego płk lekarz Janusz Piskorowski.

Jolanta Sobaszek, pielęgniarska oddziałowa kliniki chorób wewnętrznych.

Szpital Kliniczny im. dr Józefa Babińskiego w Krakowie.

Dr nauk medycznych Anna Depukat, dyrektor szpitala. W jej imieniu medal odbierze Ewa Jelonek, naczelną pielęgniarką szpitala.

Małgorzata Dudek, oddziałowa oddziału 4A zakaźno – obserwacyjnego.

Ewa Jelonek, naczelną pielęgniarką szpitala.

Joanna Sowicka, pielęgniarka epidemiologiczna. W imieniu Pani Joanny Sowickiej medal odbierze Pani Ewa Jelonek.

Zespół Oddziału Psychogeriatrycznego II, przekształconego w oddział covidowy. W imieniu zespołu medal odbierze dr Dorota Lachowicz.

Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II.

Prof. dr hab. nauk medycznych Rafał Drwiła.

Dr nauk medycznych Hubert Hymczak. W imieniu dr nauk medycznych Huberta Hymczaka medal odbierze prof. dr hab. nauk medycznych Rafał Drwiła.

Dr nauk medycznych Małgorzata Koniecznyńska.

Lekarz Robert Łukaszuk.

Dr nauk medycznych Robert Musiał.

Dr nauk medycznych Anna Prokop – Staszecka.

Szpital Miejski Specjalistyczny im. Gabriela Narutowicza w Krakowie.

Agnieszka Biel, pielęgniarka oddziałowa oddziału chorób wewnętrznych i chorób płuc.

Urszula Drabik.

Edward Faracik.

Barbara Frań, pielęgniarka oddziałowa oddziału kardiologii i chorób wewnętrznych.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Dr nauk medycznych Renata Godyń – Swędzioł, dyrektor szpitala.
Lekarz medycyny Piotr Gomuła.
Lekarz medycyny Konrad Jędrychowski.
Małgorzata Krzystek – Purol, specjalista ds. epidemiologii.
Krystyna Leżańska, specjalista ds. epidemiologii.
Szpital Specjalistyczny im. Ludwika Rydygiera w Krakowie.
Renata Czekaj, pielęgniarka koordynująca szpital tymczasowy.
Małgorzata Gwiazda, ordynator oddziału ratunkowego.
Ewa Marchańska, pielęgniarka koordynująca szpital tymczasowy.
Lekarz Wojciech Mudyna, pełnomocnik zarządu ds. szpitala tymczasowego.
Dr nauk medycznych Paweł Szwedyk, ordynator oddziału COVID-19 w szpitalu tymczasowym.
Katarzyna Toporowska, statystka medyczna szpitala tymczasowego.
Szpital Uniwersytecki w Krakowie.
Maria Beczkowicz, położna.
Dr nauk medycznych Jarosław Garlicki, kierownik tymczasowego oddziału anestezjologii i intensywnej terapii szpitala tymczasowego. W jego imieniu medal odbierze lekarz Janusz Kąkol, kierownik tymczasowego oddziału COVID numer I szpitala tymczasowego.
Marcin Jędrychowski, dyrektor szpitala. W jego imieniu medal odbierze lekarz Janusz Kąkol, kierownik tymczasowego oddziału COVID numer I szpitala tymczasowego.
Lekarz Janusz Kąkol, kierownik tymczasowego oddziału.
Agata Ratajska, pielęgniarka oddziałowa.
Dr hab. nauk medycznych Jan Skupień, kierownik tymczasowego oddziału klinicznego COVID numer II szpitala tymczasowego.
Uniwersytecki Szpital Dziecięcy w Krakowie.
Jadwiga Majka, członki zespołu kontroli zakażeń.
Elżbieta Świdarska, pielęgniarka.
Dr Izabela Szymańska, członkini zespołu ds. koordynacji działań w zakresie zagrożenia epidemią SARS-CoV-2.
Szpital Specjalistyczny im. Stefana Żeromskiego w Krakowie.
Lekarz Tatiana Bartoszevska, ordynator oddziału anestezjologii i intensywnej terapii.
Wioletta Bogusz, specjalista pielęgniarstwa.
Weronika Borcz, pielęgniarka.
Małgorzata Dudek, specjalista pielęgniarstwa.
Agnieszka Gierach, położna.
Elżbieta Głowa, pielęgniarka naczelna.
Lekarz Piotr Meryk, ordynator oddziału obserwacyjno – zakaźnego.
Lekarz Lidia Stopyra, ordynator oddziału chorób infekcyjnych i pediatrii.
Magdalena Surman – Wiechć, pielęgniarka.
Lekarz Andrzej Wiśniewski, ordynator drugiego oddziału chorób wewnętrznych i kardiologii.
Dziękujemy bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Jeszcze raz gratuluję serdecznie wszystkim uhonorowanym naszym medalem, a my przystępujemy do dalszego procedowania Sesji.

Interpelacje i wnioski Radnych.

Pan Radny Stanisław Moryc, zapraszam.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Radny – p. St. Moryc

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Sekretarzu! Szanowni Państwo!

Ja chciałbym zgłosić interpelację, która jest interpelacją trzech Radnych, Pani Bogumiły Drabik, Pana Edwarda Porębskiego i moją, interpelacja dotyczy projektu, który został zaproponowany przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa w zakresie przebudowy Al. Solidarności. Projekt ten całkowicie odbiega od standardów, które dzisiaj są na tej drodze, po pierwsze projekt zakłada, że będzie to droga jednopasmowa, na co nie można się w ogóle zgodzić w ujęciu historycznym, nie można się również zgodzić na to, aby na tej drodze wzdłuż osiedli nowohuckich, gdzie dzisiaj mamy prawie 300 miejsc postojowych, zmniejszyć tę ilość miejsc postojowych o 100, już dzisiaj są ogromne problemy z parkowaniem mieszkańców na osiedlach wewnątrz, a co dopiero, gdy my odetniemy kolejne 100 miejsc postojowych. Zwracamy się do Pana Prezydenta o przeanalizowanie na nowo tego projektu, w 2015, 2016 były konsultacje, które wskazywały, w jakim kierunku ten projekt powinien iść, że powinna nastąpić przebudowa torowiska, że powinna nastąpić przebudowa związana z układem skrzyżowania, ulica Bulwarowa, a Aleja Solidarności, oraz z odnową chodników jak i również budową czy też przygotowaniem istniejących już miejsc postojowych w zakresie ich utwardzenia i o to też prosimy. Nasza interpelacja wynika z konsultacji, które odbyły się w radzie dzielnicy jak i również z konsultacji, jakie odbyliśmy z mieszkańcami, którzy są bardzo oburzeni przedstawionym projektem w zakresie ich zmian. Pozostałe moje interpelacje będą składał w formie elektronicznej, tą przekazuję. Ja myślę, że też koledzy Radni i Pani Bogumiła Drabik i Pan Edward Porębski będą chcieli chyba w tym punkcie też zabrać głos.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo Pan Radny Wojciech Krzysztonek, ja bym Państwa prosił o spokój żebyśmy mogli procedować, ewentualne rozmowy, uzgodnienia, poza salą obrad. Proszę bardzo Pan Radny Wojciech Krzysztonek.

Radny – p. W. Krzysztonek

Szanowny Panie Przewodniczący! Drodzy Państwo!

Ja mam jedną interpelację. Otóż bardzo prosiłbym Pana Prezydenta i służby prezydenckie o wzmocnienia funkcjonowania również finansowego wszystkich miejskich instytucji, które prowadzą działalność psychologiczno – pedagogiczną wśród uczniów krakowskich szkół. Otóż wiemy, że pandemia zmieniła funkcjonowanie krakowskich szkół, ale również wpłynęła na kondycję psychiczną uczniów. I tutaj specjaliści mówią o takich najważniejszych problemach, czyli poczuciu izolacji, pewnej niepewności czy też ciągłej ekspozycji na stres. Jeżeli do tego dołożymy coś, co trzeba stwierdzić, a więc zapaść, zapaść systemu psychiatrii dziecięcej, bo rodzice dzieci kierowanych przez poradnie do specjalistów niestety w wielu przypadkach odbijają się od drzwi ze względu na to, że nie ma terminów i dołożymy jeszcze do tego tą planowaną reformę w tym systemie, która już dzisiaj budzi duże kontrowersje, no to musimy mieć świadomość, że czeka nas trudny rok, szczególnie uczniów krakowskich/.../

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Panie Radny sekundeczkę. Szanowni Państwo proszę Państwa o spokój, bo Państwo przeszkadzacie w procedowaniu Sesji, jeżeli Państwo chcą rozmawiać to proszę wyjść do foyer. Pana Radnego Moryca też to dotyczy, proszę rozmawiać poza salą obrad tak żebyśmy mogli skutecznie procedować. Dzisiaj mamy dużo punktów i długo czasu nam to zajmie. Proszę bardzo Panie Radny kontynuować.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Radny – p. W. Krzysztonek

Dziękuję bardzo Panie Przewodniczący. Tak, że drodzy Państwo to wszystko pokazuje, że właśnie niezależnie od tego jak będzie rozwijać się pandemia uczniów krakowskich szkół czeka trudny czas. Dlatego tutaj chciałbym żeby wzmocnić te miejskie instytucje i w zakresie działań diagnostycznych, aby dotrzeć do tych, którzy potrzebują pomocy i też działań terapeutycznych, aby takim uczniom, takim osobom pomóc, oczywiście w miarę możliwości, w miarę kompetencji miasta, bo musimy pamiętać o tym, że kompetencje samorządu w tym zakresie są dosyć ograniczone, ale tutaj prosiłbym o to bardzo Pana Prezydenta, aby właśnie te instytucje wzmocnić, bo czeka uczniów krakowskich szkół ciężki rok, oczywiście po wakacjach. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Kolejną osobą, która się zgłosiła do tego punktu jest Pan Radny Marek Sobieraj, zapraszam, przygotuje się Pan Edward Porębski i Pani Małgorzata Jantos.

Radny – p. M. Sobieraj

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni! Państwo Dyrektorzy!

Po raz kolejny zwracam się, nawet w tym samym miesiącu, tutaj do Pana Prezydenta o pomoc w wyznaczeniu bezpiecznego miejsca i przejścia dla pieszych na ulicy Tynieckiej w pobliżu skrzyżowania ze Skwerową, to jest wyjście ze Szkoły Podstawowej Nr 110 w stronę Bulwarów Wiślanych, tam nie ma przejścia dla pieszych, najbliższe jest przy Szkole dla Osób Niedowidzących, jest to dość daleka odległość, wobec tego wiele osób, zwłaszcza dzieci po prostu przechodzi nielegalnie ulicę stwarzając zagrożenie dla siebie, wyrabiając sobie również niekorzystny nawyk łamania przepisów, to, jeżeli nie zadbamy tutaj o dzieci i o ich edukację w takim zakresie to po prostu może dość na nich oddziaływać w dalszych latach. Ja tutaj oczywiście proszę o spotkanie, wizję w terenie, myślę, że wypracujemy jakieś dobre rozwiązania, aby to jak najszybciej wdrożyć.

Drugą interpelacją jest Zalew Bagry, oczywiście jest to kolebka nasza żeglarstwa, mamy piękne jezioro w centrum miasta, z którego korzysta mnóstwo ludzi, jest to baza edukacyjna dla przyszłych sterników jachtowych, tak, że uważam, że trzeba by było drobnych korekt i niewielkich inwestycji, aby to jezioro spełniało odpowiednio swoją funkcję. Mam tutaj na myśli odpowiednie wyznaczenie, oznaczenie miejsc niebezpiecznych, są to posadowienie znaków kardynalnych, kilku, dokładnie 4-ch znaków oznaczających niebezpieczne miejsca, mamy jedno takie miejsce dla żeglarzy przy Zalewie, na Zalewie Bagry przy Klubie Żeglarskim Horn, chodzi mieliznę i tutaj wyznaczenie tejże mielizny znakami kardynalnymi pozwoli na naukę przyszłych żeglarzy odpowiednich nawyków i naocznie zobaczyć jak te znaki wyglądają, bo są to jedne z najważniejszych znaków, które w przyszłości pozwolą uratować niejednokrotnie życie ludzkie. Dziękuję, to wszystko.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. I kolejną mówcą jest Pan Radny Edward Porębski, Pani Małgorzata Jantos do protokołu.

Radny – p. E. Porębski

Szanowny Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja chwileczkę, pół minutki tylko może ten temat uzupełnię, co składał Pan Radny Moryc w imieniu trójki Radnych, powiem tylko tyle, że od 2010 roku tak mieszkańcy jak i rada dzielnicy XVIII apelują o remont, zaznaczam remont Al. Solidarności, nie przebudowę.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Chodzi o to, żeby utrzymać to w takiej infrastrukturze, w jakiej ona obecnie jest, to jest jedna sprawa, a druga sprawa, tu chodzi o to, że nie możemy zawęzić jedni do jednego pasa tak jak to jest proponowane w przebudowie ze względu na to, że jest coraz większy ruch na ulicach miasta Krakowa i Nowej Huty oczywiście i to będzie duży problem. Dlatego wydaje mi się, że ta i interpelacja mam nadzieję, i tak myślę, że Pan Prezydent rozważy to, to jest raz, a po drugie remont ulicy to są dużo mniejsze koszty niż cała przebudowa całej infrastruktury tej ulicy. W związku z tym my też dbamy o finanse miasta żeby to po prostu było dobrze zrobione dla mieszkańców i środki finansowe w miarę żeby były nie za wysokie.

Droży Państwo, Szanowny Panie Przewodniczący następna moja interpelacja to jest prośba do Pana Prezydenta, po raz drugi zwracam się z uprzejmą prośbą do Pana Prezydenta o montaż lustra drogowego tzw. i tzw. szykanów drogowych przy żłobku, przedszkolu Radosne Skrzaty. Nie będę całości czytał tylko powiem tak, że dostałem odpowiedź oczywiście, w lutym składałem tego roku, w lutym 2021 interpelację w tym temacie, dostałem informację, odpowiedź od Pana Prezydenta, że lustro jak najbardziej będzie zamontowane, natomiast progi nie mogą być, bo są zakręty z jednej i z drugiej strony. Jak najbardziej przepisy nie zezwalają na to, ale myślę, że są inne środki ograniczenia ruchu na ulicy gdzie jest bardzo duży ruch, a myślimy, że tak powiem i żłobek i przedszkole. I mam nadzieję, że jest takie rozwiązanie, montuje się takie szykany i bardzo bym prosił Pana Prezydenta żeby to w miarę było rozwiązane, żeby nie doszło tam do tragedii, bo jest naprawdę duży ruch, a samochody wyjeżdżające z dziećmi ze żłobka czy z przedszkola są w niebezpieczeństwie.

Następna sprawa to jest moja interpelacja, dotyczy też na prośbę mieszkańców, wykonanie połączenia ścieżki rowerowej przy al. Generała Andersa. Szanowni Państwo po lewej stronie i po prawej stronie, nieważne, z którą stroną patrzymy, czy w stronę Placu Centralnego czy od Placu Centralnego, są ścieżki rowerowe, jest połączenie, ale te połączenia są bardzo rzadko, dużo więcej jest przejść. I rowerzyści wykorzystują to w ten sposób, że nie jedzie tam dalej na przejście gdzie jest dużo dalej przejście, jakieś 500, 600 m, tylko przejeżdża tu gdzie mu jest wygodniej, bo ścieżka biegnie i po jednej i po drugiej stronie. I mój apel i prośba do Pana Prezydenta żeby tę ścieżkę rowerową połączyć właśnie przy jednym z przejść, ja tu wskazuję wyraźnie, przy jednym z przejść, bo i tak przejeżdżają rowerzyści na tym przejściu, i tak przejeżdżają na tym przejściu, jest to pewne niebezpieczeństwo, więc mam nadzieję, jeżeli to zrobimy, to nie są żadne koszty, wymalowanie tylko pasów w tym miejscu i myślę, że będzie to rozwiązanie bardzo dobre. Dziękuję Panie Przewodniczący, to wszystkie moje interpelacje.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Zmieścił się Pan w czasie, interpelacje proszę Panie Radny do mnie. I Pani Radna Bogumiła Drabik.

Radna – p. B. Drabik

Szanowni Panowie Prezydenci! Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja chciałam uzupełnić interpelację złożoną przez troje Radnych z Nowej Huty nawiązującą do projektu przebudowy Al. Solidarności. Proszę zwrócić uwagę na zawężenie do jednego pasa drogi, który spowoduje zanik biznesu wzdłuż tej ulicy, ponieważ będzie utrudniony dojazd i nikt nie będzie mógł zaparkować samochodu gdyż przewiduje on zmniejszenie miejsc parkingowych obecnie do, o 100 miejsc, więc żadnej alternatywy, żadna alternatywa nie została nam przedstawiona, która uzupełniłaby te miejsca parkingowe. Bardzo proszę o wzięcie pod uwagę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Jeszcze zgłosił się Pan Radny Jan Stanisław Pietras. Zapraszam Pana Radnego.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Radny – p. J. Pietras

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!
Krótka interpelacja w powtarzającym się problemie. Na prośbę mieszkańców z okręgu wyborczego przy ulicy Pszczelnej zlokalizowana jest Szkoła Podstawowa Nr 40. I tu w pobliżu, w okolicach ulicy Pszczelnej, Podhalańskiej według informacji mieszkańców żyje stado dzików. Stanowi ono realne zagrożenie dla mieszkańców, dla ich bezpieczeństwa, szczególnie dla dzieci uczęszczających do pobliskiej szkoły podstawowej. Dotychczasowe przedsięwzięcia mające wyeliminować to zagrożenie zdaniem mieszkańców nie przyniosły widocznych efektów, okazały się bezskuteczne. Mieszkańcy zwracają się o podjęcie działań, zwłaszcza wykorzystując przerwę wakacyjną, zwracają się o ponowne rozpoznanie problemu i podjęcie skutecznych działań, które usuną to zagrożenie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję, proszę o interpelację, dziękuję. Szanowni Państwo to wszyscy z Państwa Radnych, którzy zgłosili się w tym punkcie, zatem przechodzimy do punktu

Odpowiedzi na interpelacje.

Proszę Pana Sekretarza o informację w tej sprawie.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. A. Fryczek

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!
W okresie od ostatniej Sesji do dnia wczorajszego Przewodniczący Rady Miasta Krakowa przekazał Prezydentowi Miasta Krakowa 54 interpelacje i zapytania Radnych. Odpowiedzi udzielono na 44 z nich. Ustawowy termin udzielenia odpowiedzi na pozostałe przypada na okres pomiędzy 5, a 13 lipca br. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tym punkcie? Nie widzę, zatem przechodzimy do kolejnego punktu.

Sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2020.

Rozumiem, że Pan Prezydent, czy, to proszę.

Prezydent Miasta Krakowa Pan Jacek Majchrowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Proszę Państwa zgodnie z zapisami ustawy o finansach publicznych przekazałem Wysokiej Radzie w ustawowym terminie to jest do 31 marca sprawozdanie z wykonania budżetu miasta, informację o stanie mienia i sprawozdanie z wykonania planów finansowych jednostek, dla których organem założycielskim jest Gmina Miejska Kraków. Oczywiście wszystkie te dokumenty dotyczący roku 2020. Proszę Państwa realizacja budżetu miasta Krakowa na rok 2020 odbywała się w wyjątkowych, w trudnych warunkach będących wynikiem pandemii. Sytuacja ta w sposób zarówno bezpośredni jak i pośredni oddziaływała na finanse miasta. Ona oddziaływała nie tylko na finanse miasta, ale także znalazła swoje odbicie w budżetach domowych, wiele osób straciło pracę, wielu ograniczono zarobki, w tej trudnej sytuacji znaleźli się artyści, restauratorzy, kelnerzy, kucharze, hotelarze, taksówkarze, przewodnicy, osoby zajmujące się handlem i usługami, byłoby tutaj można jeszcze długo wymieniać branże i zawody, których kryzys osiągną. I ten kryzys osiągną też w pewnym stopniu nasze miasto, aczkolwiek nie było tak jak sądziliśmy na samym początku. Dochody miasta w 2020 roku wyniosły 6 mld 199 mln i zostały wykonane w 96,4 %. Koszty

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

ekonomiczne związane z wprowadzaniem tych twardych restrykcji epidemicznych widoczne były w wykonaniu dochodów, stopień wykonania niektórych kategorii był niższy w stosunku do pierwotnie planowanego i w znaczącej mierze był konsekwencją trwającej pandemii. Największe znaczenie w łącznej sumie zrealizowanych dochodów budżetowych posiadają kwoty z tytułu udziału w PIT, to jest 1 mld 722 mln, 97 ponad procent wykonania, jest to dochód o największym znaczeniu dla budżetu, podatków lokalnych 58 ponad milionów, 97,7 % wykonania oraz subwencji i dotacji 2 mld 265 mln, wykonanie 99,9 %. Wydatki miasta sięgnęły kwoty prawie 6 mld 668 mln i zostały zrealizowane w prawie 95 % planu na koniec roku 2020. W ubiegłym roku wydatki bieżące wyniosły 5 mld 828 mln, wykonanie ich nastąpiło w prawie 98 %. Jeżeli chodzi o wydatki bieżące to procentowo najwięcej wydało miasto na oświatę i wychowanie, rodzinę, transport i łączność, gospodarkę komunalną i ochronę środowiska, administrację publiczną, pomoc społeczną, edukacyjną opiekę wychowawczą oraz kulturę i ochronę dziedzictwa narodowego. Miasto Kraków pomimo trudnego okresu dla finansów jednostek samorządu terytorialnego nie zrezygnowało z przyjętej strategii inwestycyjnej. Polityka Krakowa ukierunkowana była na rozwój miasta poprzez realizację szerokiego programu inwestycyjnego. Inwestycje napędzają rozwój gospodarczy, generują znaczną część pkb. Rozbudowa infrastruktury zwiększa atrakcyjność gminy. Pomimo, że pandemia spowodowała spadek niektórych kategorii dochodów miasto zdecydowało się na utrzymanie swojej polityki inwestycyjnej. Na wydatki majątkowe w 2020 roku przeznaczono środki w wysokości prawie 840 mln, wykonanie zostało na 77,3 %, w tym program inwestycyjny miasta 810 ponad milionów, wykonanie w prawie 77 %. Na inwestycje strategiczne, czyli takie, których realizacja miała znaczenie w skali całego miasta Kraków wydał w ubiegłym roku 202,5 mln, z czego 61,8 pochodziło ze środków zewnętrznych niepodlegających zwrotowi. Na inwestycje programowe, a więc te mniej kosztowne niż strategiczne, ale wpływające na podniesienie komfortu życia i zapewniające zrównoważony rozwój miasta Kraków przeznaczył kwotę 597 mln, w tym ze środków zewnętrznych niepodlegających zwrotowi prawie 25 mln. Z uwagi na stan epidemii miasto podjęło działania celem przeciwdziałania zagrożeniu OCVID-19, niektóre z tych działań wynikały z wytycznych lub zaleceń organów administracji publicznej lub innego rodzaju instytucji kompetentnych w tym obszarze bezpieczeństwa, głównie chodzi o bezpieczeństwo sanitarne, ale również znaczna część działań była podejmowana przez miasto samodzielnie. Gmina Miejska Kraków z tego tytułu ponosiła dodatkowe wydatki finansowane ze środków budżetu miasta, które głównie dotyczyły dotacji dla szpitali i organizacji pozarządowych, dostosowania miejsc dla bezpiecznej pracy, zakupu sprzętu informatycznego, telefonów, dostępu do Internetu, niezbędnego dla wykonywania świadczeń przez pracowników pracy zdalnej. Zapewnienia zwiększenia częstotliwości kursów transportu publicznego, testowania osób podejrzanych o zakażenie COVID, zakupu środków ochrony własnej. Na dzień 31 grudnia łączne nakłady finansowe poniesione ze środków budżetu miasta na tego rodzaju kategorie wydatków wyniosły ponad 107 mln, z czego 104 dotyczyły wydatków bieżących, a prawie 3 wydatków majątkowych. Dominującą pozycję wśród tych wydatków, mówię o wydatkach bieżących, stanowiła kwota dodatkowych wydatków na transport zbiorowy w wysokości ponad 60 mln, poniesiona w związku ze zwiększoną częstotliwością przejazdów w komunikacji miejskiej. W samym Urzędzie Miasta wydatki bieżące na przeciwdziałanie i zwalczanie epidemii stanowiły prawie 22 mln zł i w głównej mierze dotyczyły środków utrzymania ośrodka kwarantanny, wydatków na oczyszczanie miasta, dotacje dla szpitali i organizacji pozarządowych. Proszę Państwa poza tą kwotą również pewne kwoty wchodziły, jako wydatki dla Straży Miejskiej Krakowa na patrole funkcjonariuszy prowadzących tzw. kontrole covidowe, wydatki związane z zakupem środków ochrony osobistej oraz wydatki w ramach opieki społecznej związane ze wzrostem kosztów i liczby środków ochrony

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

indywidualnej. Gmina Miejska Kraków, jak już to zostało wyżej powiedziane, przekazała miejskim podmiotom leczniczym na przeciwdziałanie rozszerzania się choroby zakaźnej dodatkowe środki w wysokości ponad 4 mln, w tym wydatki bieżące 2,2, to są zakupy środków ochrony osobistej, środki inwestycyjne przeznaczone zostały między innymi na dostosowanie pomieszczeń, budowę podjazdów dla karettek, zakup sprzętu medycznego oraz sprzętu informatycznego. Deficyt budżetu miasta wyniósł 469 prawie milionów i był niższy o prawie 142 mln od zaplanowanego na koniec roku. Nadwyżka operacyjna rozumiana, jako różnica pomiędzy dochodami bieżącymi, a wydatkami bieżącymi, wyniosła prawie 76 mln zł. Porównanie dochodów i wydatków bieżących na rok 2020 należy rozpatrywać w aspekcie warunków pandemicznych. Analiza porównawcza prowadzi do wniosku, że wypracowanie niższej nadwyżki operacyjnej wyznaczone było zarówno przez czynniki dochodowe, to znaczy ubytki w dochodach będące wynikiem COVID-19, jak i wydatkowe, zwiększone wydatki, szczególnie wydatki na bieżące przeciwdziałanie skutkom pandemii. Kraków w 2020 roku ponosił koszty finansowe i społeczne związane ze zwalczaniem zakażenia, zapobieganiem rozprzestrzenianiu się, profilaktyce oraz zwalczaniem skutków choroby zakaźnej wywołanej wirusem COVID-19. Działania podejmowane przez miasto ukierunkowane były w sposób taki, aby skutki pandemii były w jak najmniejszym stopniu odczuwalne dla mieszkańców Krakowa. Pomimo, że realizacja i wyniki budżetu determinowane były sytuacją pandemiczną amerykańska agencja, która od lat nam wykonuje rating, Standard and Poor's podtrzymała dla Krakowa długoterminową ocenę wiarygodności kredytowej Krakowa na poziomie A minus i oceniła perspektywę, jako stabilną. Chciałem przypomnieć jak zawsze, że ta ocena wiarygodności kredytowej jest najwyższa z możliwych do uzyskania przez jednostki samorządu terytorialnego w kraju zgodnie z zasadą nie przyznawania samorządom lokalnym ratingu wyższego niż ma rating państwo. Proszę Państwa to jest tytułem wstępu, tak bardziej szczegółowo na temat wykonania budżetu i tych wszystkich spraw z tym związanych powie Pan Dyrektor Tylek, a potem Pan Prezydent Kulig. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panie Prezydencie. Ja chciałem tylko powitać Pani Grażynę Bamber, kluczowego biegłego rewidenta, jest Pani na sali, dzień dobry i zapraszam Pana Dyrektora do przedstawienia dalszej części sprawozdania. Tak, ktoś z obsługi technicznej, chodzi o włączenie prezentacji.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Prezentacja została Państwu przekazana na skrzynki mailowe w dniu dzisiejszym, natomiast krótką jakby prezentacją z wykonania budżetu. Pan Prezydent już dokonał jakby wstępnego, wstępnej informacji dotyczącej wykonania budżetu, tutaj tylko kilka slajdu tytułem uszczegółowienia. Deficyt, dochody i wydatki budżetu oraz deficyt, deficyt wyniósł 469 mln zł na koniec roku, przy planowanym około 610 mln zł i o ile też jest zawsze, zawsze to wynika z wykonania dochodów jak i wydatków to nie tylko wynika jakby z pandemii, ale również z tego, że wcześniej została przeprowadzona reforma podatkowa i ten deficyt planowany, który był 610 mln wynikał z tego, że podjęto decyzję o utrzymaniu jakby poziomu wydatków inwestycyjnych na poziomie, który gwarantowałyby rozwój miasta i wtedy podjęto też decyzję o tym żeby jednak zwiększyć deficyt, co za tym idzie, zwiększyć poziom zadłużenia. Nadwyżka operacyjna, która na koniec roku wyniosła około 76 mln to już jest w dużej części wynikiem pandemii, trzeba przypomnieć zarówno planowane dochody zostały wykonane w mniejszej wysokości niż pierwotnie planowano, a to przede wszystkim dochody

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

z PIT, które były mniejsze od planu o około 52 mln, a przede wszystkim wpływy z biletów komunikacji miejskiej w stosunku do pierwotnego planu to jest 113 praktycznie mln zł, te ubytki zostały częściowo zrekompensowane ze środków z inwestycji lokalnych, ale były to wydatki majątkowe, które niestety nie mają wpływu na zachowanie odpowiedniej nadwyżki operacyjnej, natomiast trzeba nadmienić w jakim kontekście, zeszły rok był po prostu, pierwotne analizy mówiły, że możemy skończyć nawet deficytem operacyjnym, i to poważnym, zresztą ustawodawca dopuścił za zeszły rok, że samorządy mogły wejść w deficyt operacyjny, na koniec roku udało się wypracować nadwyżkę operacyjną. Jest jeszcze strona wydatkowa, 104 mln wydatków bieżących, które zostały przeznaczone na zwalczanie COVID-19. To wszystko wpłynęło, że ta nadwyżka operacyjna jest jednak bliska w stosunku do lat poprzednich. Dochody i wydatki majątkowe, tutaj można zaobserwować wzrost udziału dochodów majątkowych w finansowaniu wydatków majątkowych, co ma też bezpośredni wpływ z wpływem środków z inwestycji lokalnych, które kosztem dochodów bieżących zostały wprowadzone, jako dochody do budżetu miasta. Niestety nie wpływają na nadwyżkę operacyjną, natomiast powiększyły dochody majątkowe i w związku z tym to finansowanie z dochodów majątkowych inwestycji w tym roku w stosunku do roku poprzedniego zwiększyło się do kwoty 295 mln. Struktura dochodów w latach 2016 – 2020, za rok 2020 można zaobserwować dalej stopniowo obniżający się udział dochodów własnych w dochodach ogółem, z roku na rok ten udział jest mniejszy, w tej chwili to jest 30 %, w zeszłym roku to było 32 %, te 30 % i tak jest dość dobrym wynikiem, też wynika z tego, że środki z funduszu inwestycji lokalnych, 93 mln, jest zaliczane, jako dochód własny gminy, więc dodatkowo poprawiło strukturę dochodów w zakresie dochodów własnych gminy. Poza tym mamy, dotacje i subwencje stanowią już 37 % całości dochodów. Dochody własne ogółem zostały wykonane w około 18 mln mniejszej kwocie niż w roku ubiegłym, natomiast można zauważyć, tak samo na wysokość wykonania dochodów własnych rzutują środki z inwestycji lokalnych, które tam są, jako dochód własny gminy zaliczane, więc per saldo jest to poziom porównywalny roku poprzedniego. I tutaj mamy udział dochodów własnych w dochodach ogółem, można zauważyć trend, że te dochody własne z każdym rokiem stanowią, tracą na znaczeniu w stosunku do całości globalnych dochodów gminy. Następny slajd dotyczy dochodów własnych powyżej 50 mln, można, poszczególne niewykonania, podatek od nieruchomości został wykonany na poziomie 98 % i wynika to niewykonanie, że niektóre należności z tego tytułu zostały, termin ich zapłaty został wydłużony np. na ten rok gdzie w tym roku powinny te wpływy być z tego tytułu większe, następnie opłata za wywóz śmieci, wykonanie 102 %, okazało się, że wpływy są większe niż pierwotnie planowano. I newralgiczny punkt to są wpływy ze sprzedaży biletów komunikacji miejskiej. O ile 86 % nie wygląda tak źle, to trzeba popatrzeć jakby w aspekcie planu na dzień 1 stycznia 2020, że plan był 303 mln, później został on zmniejszony w związku z otrzymaniem środków z funduszu inwestycji lokalnych, do 221 mln, ostatecznie skończyło się wykonanie na poziomie 189 mln zł. Następnie dofinansowanie zadań własnych pozyskanych z innych źródeł, tu sytuacja jest odwrotna, właśnie środki z funduszu inwestycji lokalnych jakby zwiększyły plan z 26 ml na początek roku do 114, ostatecznie zakończyło się wykonanie 117 mln zł, 102 % planu. Podatek od czynności cywilnoprawnych, jest wysokość jest szczególnie determinowana obrotami na rynku nieruchomości, w zeszłym roku sytuacja pandemii, zaobserwowano nieco pewien zastój w tym obrocie, więc wykonanie z tego tytułu jest tylko 114 mln, na poziomie 85 % planu, należności czynszowe i za usługi komunalne, tutaj jest wykonanie 115 %, głównym powodem było to, że mamy większe wpływy z tytułu dochodów, które gminy przekazują za uczęszczanie dzieci do gmin dotowanych przez Gminę Miejską, do przedszkoli dotowanych przez Gminę Miejską Kraków, tam plan został przekroczony dwukrotnie, stąd to 115 % wykonania. Najem, dzierżawa majątku, 82 %, to zawsze jest sytuacja pandemiczna,

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

więc to zainteresowanie może być w tym czasie majątkiem mniejsze niż w okresie, w którym ta gospodarka funkcjonuje normalnie. Opłata za zajęcie, przepraszam, najem, dzierżawa, sprzedaż majątku wynika z programu Pauza, który został wprowadzony gdzie zostały wdrożone dla przedsiębiorców ulgi czy odroczenia w spłacie, którzy mieli różne trudności w związku z lockdownem, niefunkcjonowaniem branży turystycznej, więc ten program umożliwiał odroczenie spłaty należności lub ulgę w opłatach. Opłata za zajęcie pasa drogowego, w tym jest także strefa, śródmiejska strefa parkowania, która czasowo była, zawieszono pobierane opłaty, stąd te mniejsze wpływy jak również były wprowadzone ulgi w opłacie za zajęcie pasa drogowego. Sprzedaż majątku, to tutaj 89 %, to też wynika z tego, że w okresie pandemii zainteresowanie z reguły tego typu terenami i transakcjami może być nieco niższe niż planowano. Opłata za usługi 80 %, tutaj generalnie to zmniejszone wpływy były z tytułu wpłat za żywienie w przedszkolach jak również przez to, że przedszkola nie funkcjonowały cały czas w trybie normalnym, były zmniejszone wpłaty od rodziców. Dochody z PIT i CIT, dochody z PIT zamknęły się kwotą 1 mld 772 mln i były o około 14 mln niższe niż w roku 2019, natomiast tu trzeba też zauważyć fakt, że plan był wyższy w roku 2020 i nie został on wykonany na kwotę około 52 mln. Podatek CIT, pomimo tego, że pierwotnie planowano 190 mln z tego tytułu, wykonało się też w dość dobrej kwocie, to jest 173 mln i to jest więcej niż w 2019 roku o około 8 mln zł. Porównanie przychodów, kredytów i pożyczek, obligacji do kwoty wydatków majątkowych, tu też można zaobserwować wzrost znaczenia finansowania ze źródeł zwrotnych, w tej chwili poziom inwestycji to było 840 mln, kredyty zaciągnięto na kwotę 620 mln, ten udział w słupku jest zauważalny, on się zwiększył i to nie wynika tylko jakby z okresu pandemii, ale to wynikało już ze wczesnych reform podatkowych, które jakby uszczupliły czy zwolnienia z podatków ludzi młodych do roku 26, czy obniżenia podatków, co spowodowało, że podjęto decyzję o tym żeby zwiększyć finansowanie inwestycji ze źródeł zwrotnych. I to był trend już niezależny od panującej pandemii. Wzrost zadłużenia, zadłużenie do roku poprzedniego wzrosło o 407 mln, rok 2018 do 2019 wzrosło wtedy o 520 mln, więc zdarzył się jednak jakiś trend, że jednak mimo wszystko ten przyrost był niższy. Wydatki ogółem, Gmina Miejska Kraków najczęściej ponosi wydatków na oświatę i wychowanie, ogólnie mówiąc na edukację i opiekę wychowawczą, poziom wykonania na poziomie 98 %, później na rodzinę gdzie składa się przede wszystkim 500+ czyli dotacje celowe, poziom wykonania 99,32 %, transport, łączność 86 %, gospodarka komunalna i ochrona środowiska, wykonanie na poziomie 93 %, pomoc społeczna wykonanie na poziomie 98 % i pozostałe działy budżetowe. Na wydatki bieżące, tutaj też zaskoczenia nie ma, najczęściej wydajemy na szeroko rozumianą oświatę, wykonanie wydatków bieżących w tym zakresie to jest 98 %, później rodzina 99 % oraz transport i łączność, wykonanie na poziomie 98 % i tak samo gospodarka komunalna i ochrona środowiska 97 %. Wydatki majątkowe, najczęściej Gmina Miejska, jeśli chodzi o wydatki majątkowe i inwestycyjne wydaje na transport i łączność, wykonanie jest na poziomie 62 %, szczegóły na ten temat Pan Prezydent Kulig, będzie już szczegółowo wyjaśniał wykonanie inwestycji. Później jest gospodarka komunalna i ochrona środowiska, to jest wykonanie 83 %, kultura fizyczna, wykonanie na poziomie 98 %. Wydatki i wpływy dotyczące usług przewozowych, za zeszły rok Gmina Miejska Kraków do kontraktu przewozowego dopłaciła 346 mln przy wydatkach rzędu 564 mln, wpływa 189 mln, jak widać jest to radykalna zwyżka, w poprzednich latach, w roku 2019 było to 202 mln, w 2018 258 mln. To jest taki newralgiczny punkt wykonania budżetu i myślę, że też będzie rzutował na ten rok. Wydatki na zadania finansowane z subwencji oświatowej, możemy zobaczyć, że z roku na rok dopłata z dochodów własnych rośnie, w tej chwili dopłata wyniosła za zeszły rok 444 mln, w stosunku do roku 2019, 417 mln i roku 2018 gdzie była na poziomie 400 mln pomimo sukcesywnie zwiększającej się subwencji oświatowej, która wyniosła za zeszły rok 996 mln zł. Udział subwencji w

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

wydatkach na oświatę, tu można zauważyć rozwierające się nożyce, które powodują, że pomiędzy wpływami z subwencji, która pomimo tego, że rośnie jednak jej udział jest mniej więcej na tym samym poziomie, około 53 %, w zeszłym roku to było 52,83 %, w roku 2019 było to 53,3 %. I tzw. Janosikowe, tu też należy zauważyć trend do dwóch, trzech lat, 2020 stanowiły już, to było 116 mln i stanowiło to 2 % budżetu gdzie w roku 2019 było to 92 mln zł, stanowiło to 1,74 %, w roku 2018 to było 1,63 % budżetu miasta. Teraz trochę danych na tle miast Unii Metropolii, wykonanie budżetu w miastach, dochody ogółem, jesteśmy drugim miastem, co do wielkości, więc dochody gminy też są drugie w Polsce, przed nami oczywiście, to jest poza konkurencją, jest Warszawa, później jest Wrocław, Łódź, Poznań, Gdańsk. Dochody bieżące, tutaj też mamy wpływy, które klasyfikują nas na drugim miejscu wśród miast Unii Metropolii, później, oczywiście jak zwykle Warszawa jest poza wszelką konkurencją, później jest Wrocław, Łódź, Poznań, Gdańsk, ten trend generalnie jest utrzymywany. Dochody majątkowe, tutaj niestety jesteśmy w środku stawki, większe od nas środki w roku 2020 pozyskały z tytułu majątkowych, Warszawa wiadomo, ale i Łódź, Szczecin, Gdańsk i Wrocław. Wydatki, największy budżet to i największe wydatki, jesteśmy również poza, w stawce, Warszawa poza konkurencją, natomiast na drugim miejscu, później znów Wrocław, Łódź, Poznań, Gdańsk. Wydatki bieżące, tutaj również, jako drugie miasto w Polsce, co do wielkości, największe wydatki bieżące oprócz Warszawy, później jest Wrocław, Łódź, Poznań, Gdańsk. Wydatki majątkowe, tutaj jesteśmy na trzecim miejscu spośród wszystkich miast, o dziwo na drugim miejscu jest Szczecin, widocznie w tym roku postanowili jakby wykonać szeroko już zakrojony program inwestycyjny jak na ich możliwości, więc to też różnie się w różnych okresach rozkłada, miasto Kraków ponosi wysokie nakłady inwestycyjne już od lat. Przychody, tutaj też nie ma zaskoczenia, to są środki, mówimy tu o wolnych środkach, niewykorzystanych środkach jak i kredytach, na drugim miejscu w Polsce, później jest Łódź, Poznań, Szczecin, tu układa się mniej więcej ten sam trend, o dziwo jeśli chodzi o Kraków to w zeszłym roku Poznań postanowił zaciągnąć większe kredyty od Krakowa, a na pierwszym miejscu jest w tym peletonie Warszawa, która z racji budżetu też pozyskuje największe środki zwrotne. Rozchody, to spłaciliśmy, to jest spłata kredytu, to jest na poziomie 175 mln, Warszawa, Poznań, Wrocław, Łódź, spłacała w zeszłym roku, w 2020 większe kredyty, jak to wszystko wynika z harmonogramów spłat poszczególnych zobowiązań. Skumulowanie zadłużenie, tutaj rzeczywiście miasto Kraków jest na miejscu trzecim, większe zadłużenie skumulowane od Krakowa ma Łódź i Warszawa, poza tym są podobne trendy jak Wrocław, jak widać Szczecin, który najwidoczniej rozpoczął szeroki zakres inwestycyjny, więc w związku z tym też posiłkuje się źródłami zwrotnymi w celu ich sfinansowania. Tutaj mamy deficyt, jesteśmy drugim miastem, jeśli chodzi o poziom deficytu, to jest 468 mln, później jest Szczecin, który też ma wydatki majątkowe, później Wrocław, Łódź, Lublin. To jest nadwyżka operacyjna i tu rzeczywiście jest tak, że rzeczywiście w jedną stronę wybił się Poznań, który wypracował 409 mln zł nadwyżki operacyjnej, bardzo dużo, przypomnę, w Krakowie podjęto jednak decyzję, żeby zapewnić jednak poziom wydatków bieżących tak żeby gwarantował odpowiednią realizację usług jak i również poziom inwestycji, który zagwarantuje rozwój temu miastu, natomiast in minus wybiła się Warszawa, która osiągnęła deficyt operacyjny za zeszły rok na poziomie 185 mln, nieco inaczej sprawa wygląda, jeżeli nie uwzględnimy Janosikowego w nadwyżce operacyjnej, gdyż to Kraków kosztuje rocznie 116 mln, jest to wydatek bieżący, który obniża nadwyżkę operacyjną. Tutaj z drugiej strony jest Warszawa, która nagle okazałoby się, że gdyby nie Janosikowe osiągnęłaby ponad 1 mld nadwyżki operacyjnej, Kraków nagle znalazł się w środku stawki, gdzie ta struktura jest spłaszczona między Wrocławiem, a mniej więcej Katowicami, nawet Łodzią. Więc to wskazuje też jak ten jednak mechanizm wyrównawczy obciąża coraz bardziej Gminę Miejską Kraków. I teraz mamy wykonanie poszczególnych

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

działów najważniejszych, klasyfikacji budżetowej. Transport i łączność, tu Kraków ma wykonanie na poziomie 15 %, wykonanie w tym dziale przede wszystkim determinowane jest wykonanie wydatkami inwestycyjnymi, więc to wszystko pewnie już, to Pan Prezydent Kulig omówi szczegółowo, dlatego w tym dziale wykonanie jest na takim poziomie, najwięcej na transport i łączność, jeśli chodzi o budżet przeznacza Poznań, później Warszawa i Gdańsk. Następnie jest gospodarka mieszkaniowa, tu też jesteśmy obok Gdańska, w średnich strefach, najwięcej na gospodarkę mieszkaniową przeznacza Łódź, Katowice, Wrocław, Warszawa. Administracja publiczna, jeśli chodzi o procent budżetu jak kosztuje administracja publiczna, nie jesteśmy najdroższą administracją w Polsce, też nie jesteśmy najtańszą, najwięcej procent swojego budżetu na administrację przeznacza Łódź, później są Katowice, Warszawa, Lublin, Kraków jest na piątym miejscu w stanach średnich, obok Wrocławia, Białegostoku, najmniej na administrację publiczną przeznacza procent budżetu Szczecin. Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa, tutaj jesteśmy na miejscu czwartym, przeznaczamy 2,14 % budżetu, więcej tylko przeznacza Poznań, Rzeszów, Łódź, to wszystko się mieści w 2 %, wpływ na to ma też, że tam mamy również straż pożarną, która jest dotowana ze środków celowych. Obsługa długu publicznego, nasze zadłużenie też jest w czołówce, dlatego obsługa, też przeznaczamy około 1 % swojego budżetu, najwięcej na obsługę, jeśli chodzi o udział w budżecie przeznacza Lublin, później Szczecin, Łódź i Kraków, najmniej przeznaczają na obsługę budżetu Katowice. Nasz udział to jest 1,2 %. Oświata i wychowanie, przeznaczamy 25 % całego budżetu, trzeba tu zauważyć, że de facto im większe miasto tym ten udział jest nieco niższy w strukturze ogólnej budżetu, co nie znaczy, że jest niski. Najwięcej na oświatę, jeśli chodzi o budżet przeznacza Białystok, najmniej Warszawa, jako największe miasto. Pomoc społeczna, tutaj jesteśmy wśród miast Unii Metropolii na miejscu trzecim, najwięcej na pomoc społeczną przeznacza Lublin, później Łódź, najmniej, jeśli chodzi o procentowy udział, Warszawa i Gdańsk. Na ochronę zdrowia, co też ma, to też jest spowodowane oczywiście i pandemią i mamy, oprócz Warszawy mamy największy udział procentowy w budżecie środków przeznaczonych na ochronę zdrowia, to jest 1,39 %, Warszawa przeznacza 1,68 %, przeznaczyła w zeszłym roku, później jest Poznań, Katowice, Rzeszów, najmniej na ochronę zdrowia w roku ubiegłym przeznaczył Szczecin. Edukacyjna opieka wychowawcza łączy się też z oświatą, jesteśmy na miejscu czwartym, najwięcej przeznacza na edukacyjną opiekę wychowawczą Lublin, najmniej Poznań. Rodzina, to są też głównie w tym dziale są środki celowe tzw. 500+, tu też da się zauważyć, że często im większe miasto tym mniejszy jest ten udział w strukturze globalnej budżetu, najwięcej przeznacza na rodzinę Lublin, najmniej Warszawa, my jesteśmy na miejscu trzecim od końca. Gospodarka komunalna i ochrona środowiska, tutaj Kraków przeznacza spośród wszystkich miast Unii Metropolii najwięcej na ten dział, to jest poziom 9,84 %, po nas Rzeszów, Warszawa, Wrocław, Gdańsk, najmniej na gospodarkę komunalną i ochronę środowiska przeznacza Poznań. Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego, tutaj też miasto, jako miasto kultury przeznacza na kulturę najwięcej środków procentowo w swoim budżecie, to jest 4,6 %, po nas Łódź, Bydgoszcz, najmniej na kulturę przeznacza w swoim budżecie procentowo Białystok. Kultura fizyczna, tutaj słupki jak gdyby wystrzeliły w Szczecinie, to jest taki dział, że w zależności od różnych lat i od różnych nakładów finansowych, inwestycyjnych zwłaszcza, hale sportowe czy na infrastrukturę, akurat w zeszłym roku Szczecin realizował inwestycje, które spowodowały taki wzrost procentowy udziału w budżetach, natomiast Kraków jest w stanach średnich pomiędzy Poznaniem a Lublinem, najmniej na kulturę fizyczną procent swojego budżetu przeznaczyła Warszawa. I to tyle z mojej strony, dziękuję.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Ja bym prosił tradycyjnie Panie Dyrektorce o przesłanie do wszystkich Radnych tej, tak, czyli już jest przesłane, więc Pani Radna już powinna mieć na swojej skrzynce, bo Pani Radna Jantos się dopytywała czy dostanie prezentację, to proszę to sprawdzić, też Kancelarię, ewentualnie bym prosił Państwa o sprawdzenie, faktycznie ta prezentacja była dostarczona. Pan Prezydent Kulig rozumiem drugą część sprawozdania. Też prosiłbym o włączenie Panu Prezydentowi prezentacji.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. A. Kulig

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Rzeczywiście tak jak powiedział Pan Prezydent Majchrowski rok ubiegły był bardzo specyficznym rokiem, wielokrotnie tutaj padały sformułowania odnoszące się do COVID, ja mam takie wrażenie, że trochę nam to hasło spowszechniało i stało się takim banałem. Ja chciałem powiedzieć, do czego ono się w praktyce sprowadza, jeżeli chodzi o kwestie inwestycji. Po pierwsze sprowadza się do samej choroby, która bez wątpienia dziesiątkuje na niektórych naszych inwestycjach pracowników. To szczególnie dotyczyło, o dziwo, ku zaskoczeniu, z perspektywy dzisiejszej oczywiście okresu kwiecień – maj, bardzo wielu podwykonawców dużych firm, które pracują, wykonują nasze inwestycje, po prostu zostało w domach z globalnego lęku, który wtedy występował i to się w jakiś sposób też odbiło na wykonaniu inwestycji. Ale drugi, moim zdaniem osobiście istotniejszy problem polega na tym, że jak Państwo wiecie w ramach pierwszej, chyba pierwszej tarczy, zawieszono szereg postępowań administracyjnych i jak mam być szczerzy to jest coś, co nam się odbija czkawką do dnia dzisiejszego, bo wiele instytucji, z którymi musimy współpracować w ramach inwestycji po prostu zamknęło się szczelnie i jest rzeczą niezwykle trudną do dnia dzisiejszego uzyskać różnego rodzaju uzgodnienia, pozwolenia itd. I to jest dla nas ogromny problem, bo szczerze mówiąc czasami łatwiej nam się, dużo łatwiej nam się rozmawia z władzami centralnymi niż na poziomie regionalnym czy niższym szczeblu centralnym, bo po prostu komunikacja jest żadna. Tutaj przykładowo taka inwestycja, o której będziemy mówić, Czerwony Prądnik jest świetnym przykładem tego przesuwania terminów w nieskończoność i tak naprawdę dopiero w tym roku mogliśmy sfinalizować tę inwestycję. I to niewątpliwie silnie zaciążyło na naszych inwestycjach, chociaż miałem okazję zapoznać się z wieloma uwagami na temat realizacji planu inwestycyjnego w roku ubiegłym i muszę powiedzieć, że mam mieszane uczucia, co do tego. Z jednej strony jak się patrzy na zestawienia kwot, procent realizacji to niewątpliwie trzeba sobie jasno powiedzieć, że sytuacja, w której mamy średnio mniej więcej poziom wykonania na poziomie 70 %, 75 %, jest niedobra, natomiast, jeżeli weźmie się pod uwagę ogromny nakład pracy i te wszystkie przeciwności, które nas w ubiegłym roku spotkały to ja muszę uczciwie powiedzieć, że ja jestem bardzo zadowolony z wykonania tego planu, ponieważ ten plan był przygotowany po pierwsze w zupełnie innych realiach, nikt z nas w oczywisty sposób nie przewidywał pandemii, a po drugie był w trakcie korygowany też z dużymi niewiadomymi, co zresztą, jak Państwo dokładnie popatrzyście na te zmiany w ciągu roku dokonywane w budżecie, nie tylko zresztą dotyczące inwestycji, pokazuje, że wielokrotnie kierowaliśmy się pewną intuicją, pewnymi trendami, które przez jakiś czas występowały, żeby np. potem się zmienić. Więc tutaj wiele nieprzewidywalnych rzeczy się nam zdarzało także, jeżeli chodzi o zmiany w budżecie. Z czego ja osobiście uważam, że mam powód do zadowolenia, to jest proszę Państwa los trzech dużych inwestycji. Jak Państwo być może pamiętacie dwa lata temu, może nieco więcej, między innymi z inicjatywy Pana Przewodniczącego Jaśkowca czy też Pana Radnego Koska byłem tutaj wzywany do tablicy w kwestii trzech inwestycji, Kocmyrzowskiej, 29 Listopada i tramwaju na Górkę Narodową i jak Państwo sięgniecie do protokołu z tamtej Sesji to chyba jasno

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

wynika, że nie byłem optymistą, generalnie nawet chyba Pan Przewodniczący Jaśkowiec mnie nawoływał do większego optymizmu, naprawdę nie byłem optymistą z tego prostego powodu, że moim zdaniem niesłusznie były to inwestycje realizowane w trybie zaprojektuj i wybuduj i to zaprojektuj trwało absolutnie w nieskończoność i same pojawiały się niespodzianki. I rzeczywiście nie byłem optymistą i cieszę się, dla mnie to jest ogromna radość jak mam być szczery, że w zasadzie osiągnęliśmy rezultat 2,5, to znaczy udało nam się jednak uruchomić te dwie inwestycje, jedną drogową 29 Listopada i jedną tramwajową na Górkę Narodową mimo wszystkich przeciwności losu i one postępują całkiem sprawnie, mimo, że napotykają na różnego rodzaju kłopoty, kiedyś tak na marginesie pyta mnie Pan Prezydent Majchrowski, dlaczego nie widać jakiegoś wielkiego ruchu na 29 Listopada. Odpowiedziałem, ku jego zdziwieniu, że najpierw musimy uzyskać to, co mamy w decyzji ZRID, to znaczy dostęp do tych działek, a niektórzy za wszelką cenę robią wszystko, ażeby nie wydać nam tych działek, a jak już wydają to się okazuje, że jest tam mnóstwo różnych niespodzianek wymagających zupełnie nowych decyzji, np. wymagających utylizacji, ale to tak na marginesie. Więc udało nam się to przełamać i oczywiście, mimo, że te inwestycje były w pełnym wymiarze wpisane w budżet od 1 stycznia, miały być realizowane, Państwo wiecie, że jeżeli chodzi o inwestycje KST3 to ona jest, będziemy obchodzić niedługo rok od jej uruchomienia, natomiast trochę nierealistycznie wtedy zawarto umowę mówiącą o rozliczaniu tej umowy, co kwartał, też wymagała pewnej zmiany, bo to są jednak spore nakłady, nie możemy oczekiwać od wykonawcy, że będzie przez kwartał nas kredytował. Natomiast 29 Listopada ruszyła jesienią i tu też powinienem powiedzieć, bo tu często jest takie utyskiwanie, ja bardzo ubolewam, bo czasami z naszej strony jest takie utyskiwanie na to, że zderzamy się np. z kolejną czy z Generalną Dyrekcją, co najbardziej się zaznaczyło na ulicy Kocmyrzowskiej, ale jakbyśmy popatrzyli z drugiej strony, ze strony kolei, to oni też mają jakieś uwarunkowania swoje i to nie budują swoich rozwiązań dla nieznanego nikomu ludzi, tylko dla tych samych często ludzi, którzy przejeżdżają przez Kraków, więc jest to zderzenie równoległych interesów i my musimy poszukiwać jakiegoś rozwiązania, to jest bardzo trudne. Proszę sobie wyobrazić, że tutaj moja wdzięczność do PKP jest duża, że 29 Listopada przekracza przez dwie bardzo ważne linie kolejowe, nie muszę Państwu tego mówić, a jednak udaje się nam z nimi ustalić takie dogodnie dla nich terminy żebyśmy jednak przeszli tą inwestycją, mogli rozburzyć te wiadukty i postawić je na nowo, szersze oczywiście i z nowymi parametrami, więc pokazuje to tylko to, że te inwestycje trwać będą także z tego prostego powodu, że nie budujemy na pustyni tylko budujemy w żywym mieście gdzie jest wiele różnych realizowanych przedsięwzięć czy też funkcjonuje wiele rozwiązań i my musimy po prostu to uwzględniać. Taka wizja, że to się zrobi ot tak jest po prostu wizją fałszywą i nieprawdziwą. I 2,5 powiedziałem, to pół to jest ulica Kocmyrzowska. Z niewolnika nie ma robotnika, można powiedzieć, nie udało nam się z Budimexem inaczej niż z wykonawcami tych wcześniejszych inwestycji osiągnąć porozumienia, co do realizacji tego przedsięwzięcia, nie chciałbym o tych negocjacjach mówić, bo one były trudne, wracaliśmy do stołu, różne były tam sytuacje, w każdym razie być może zbyt wiele różnych inwestycji w tym samym obszarze zbiegło się w jednym czasie żeby dało się to jednak ogarnąć szybko, bo inwestycja drogową i kolejową i naszą, to wszystko naraz sprawiało, że dochodziło do kolizji projektów, w każdym bądź razie tutaj moja wdzięczność dla Pana Radnego Sęka i przewodniczącego dzielnicy XVII jest duża, bo w dobrym momencie wyłapali sytuację, kiedy Generalna Dyrekcja przystąpiła do projektowania swoich rozwiązań udało się nam wpleść w to nasze rozwiązania z ulicą Kocmyrzowską, to jest bardzo pozytywne, bo dzięki temu nie będzie takiego jakościowego przeskoku z drogi krajowej, raczej z S7 na ulicę Kocmyrzowską. Druga rzecz niezwykle istotna, o której chciałem powiedzieć to kwestia – dostaniecie Państwo te ładne zdjęcia, bo one się przydadzą, ja pozwolę sobie nie opowiadać o tym, co jest

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

na zdjęciach – myślę, że generalnie, co jest może istotne dla nas to fakt, na to chciałbym zwrócić uwagę, bo to musi być niestety czy stety element zrównoważonego rozwoju mianowicie to, że my nie możemy tylko mówić o inwestycjach drogowych tylko musimy myśleć o inwestycjach w szerokim spektrum i to jakby pokazuje, te trzy zdjęcia jakby symbolicznie pokazują, że z jednej strony to muszą być inwestycje drogowe, muszą być inwestycje mieszkaniowe, w roku ubiegłym udało nam się oddać bardzo ważne przedsięwzięcia mieszkaniowe dające wiele mieszkań i rozładowujące w tym czasie korek, jeżeli chodzi o ilość ludzi poszukujących mieszkań socjalnych, na ulicy Przyzby i na ulicy Wańkowicza, myślę, że są to naprawdę bardzo przyzwoite osiedla. I wreszcie inwestycje sportowe, których potrzeba jest ciągle widoczna, tutaj jeszcze nie ma jednej inwestycji, tutaj jest po lewej stronie inwestycja, o której musimy też pamiętać, bo to się nam coraz bardziej pojawia w związku z rozbudową miasta, mianowicie inwestycje oświatowe. Jak Państwo wiecie dla nas jest to duży problem związany z brakiem gruntów, tutaj jest przedstawiona inwestycja na osiedlu Gotyk, gdzie jak Państwo wiecie od prywatnego właściciela musieliśmy kupić jego działkę, ukłon do Pani Dyrektora Witkowicz, bo trochę ją to nerwów kosztowało, w każdym bądź razie jak Państwo wiecie to jest dobry przykład z dwóch powodów, bo pokazuje, że nawet wybudowanie w tym samym miejscu szkoły nie rozwiązuje wszystkich problemów edukacyjnych. Jak Państwo wiecie została złożona petycja do Pana Prezydenta Majchrowskiego przez mieszkańców i radnych dzielnicy IV i tu jest chyba dobra wiadomość, że akurat udało się nam ciekawe rozwiązanie zaproponować, o nim będę miał, mam nadzieję rozmawiać z Państwem przy sesji budżetowej w grudniu, ale prawdopodobnie rzeczywiście na Górcie Narodowej znajdziemy działkę gdzie będziemy mogli przystąpić do budowy tej szkoły, bo jest to obszar, który jest bardzo, zabudowuje się i jak Państwo wiecie taka szkoła będzie niezbędna. Więc tyle na temat zdjęć, bo jeżeli Państwo pozwolicie ja nie lubię opowiadać, co jest na zdjęciu, natomiast mówiąc o ubiegłym roku syntetycznie chciałem też powiedzieć, że spośród tych wszystkich zadań oddaliśmy pod klucz takie, że już zostały one przekazane użytkownikom inwestycji na kwotę 230 mln zł, chciałbym zwrócić uwagę na to, że kładziemy coraz większy nacisk na inwestycje programowe i dzielnicowe, o dzielnicowych nie chcą się chwalić, one są bardzo ważne i bliskie mieszkańcom, natomiast kwotowo one nie są ogromne, natomiast, mimo, że czasami te kwoty są niewielkie to one wymagają nieprawdopodobnego niekiedy nakładu sił i środków, najbardziej chyba koszmarny przykład to jest chodnik na ulicy Lubockiej czy też na Boguciance, gdzie kwoty są niewielkie, a nakład sił związanych z możliwością zaprojektowania tam przyzwoitego chodnika jest niebywały, dużo łatwiej byłoby projektować prawdopodobnie normalną drogę. Tutaj jak Państwo widzą są podstawowe inwestycje, które zostały wykonane, bardzo ważna inwestycja wlokąca się, to jest jeden z przykładów kłopotów, które występują w naszym mieście, jeżeli chodzi o różnego rodzaju artefakty historyczne, dzisiaj czy wczoraj, już nie pamiętam, była informacja o tym, że wstrzymana została inwestycja w zakresie dostaw ciepłej wody grzewczej na Wawel, bo znaleziono tam artefakty historyczne, to samo niestety dotyczyło ulicy Krakowskiej, tutaj bardzo istotnym problemem było zabezpieczenie tych artefaktów, które zgodnie z poleceniem pani Wojewódzkiej Konserwator Zabytków musiały być przeprowadzone, trzeba było to pogodzić z budową normalnej drogi, mieliśmy też duży problem, w zasadzie trwający do dnia dzisiejszego i pewnie będzie jakoś rozwiązywany, ulicy, problem z inwestorem, który sam miał różnego rodzaju turbulencje własnościowe, jeżeli chodzi o jego funkcjonowanie. Jak Państwo widzą chociażby po tym charakterze rozwiązań, tych inwestycji, one mają różny charakter, każda z tych inwestycji ma swoją długą historię, z reguły nie prostą, bardzo niewiele jest takich inwestycji, które mają prostą historię. Jeżeli Państwo pozwolicie to widzą tutaj Państwo wiele inwestycji, które co prawda zostały sfinalizowane w roku ubiegłym, ale z reguły były prowadzone przez dłuższy okres czasu,

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

wszyscy słyszymy teraz o tym jak cieszy się wielkim zainteresowaniem kąpielisko na Bagrach, ale też macie Państwo doskonale świadomość tego, bo uczestniczyliście w tym, że to była inwestycja przez wiele lat realizowana, też spotykająca się z różnego rodzaju utrudnieniami, chociażby związanymi z przeplataniem się własności prywatnej i kolejowej. O niektórych tych inwestycjach, chciałem też powiedzieć drodzy Państwo, bo czasami traktujemy pewne inwestycje w zakresie ochrony zdrowia, jako coś naturalnego, natomiast w przypadku tej inwestycji w Miejskim Centrum Opieki dla Osób Starszych chciałem powiedzieć, że ta inwestycja jest niezwykle silnie powiązana z bardzo ważnym zadaniem społecznym, które udaje się nam zrealizować, jesteśmy chyba pierwszą gminą w Polsce, która przystąpiła do rządowego programu opieki wytechnieniowej dla rodzin, zresztą nieskromnie powiem, że to także z naszej inicjatywy ten program rządowy został przyjęty, chodzi proszę Państwa, jak Państwo wiecie, mamy taką sytuację gdzie mamy coraz więcej osób starszych, które stają się niedołączne i są na opiece swojej rodziny, często te rodziny bardzo się angażują w tę opiekę, często kosztem własnego zdrowia, także psychicznego, i właśnie w tym Centrum dzięki wybudowaniu tego pawilonu będziemy mogli od 1 lipca realizować turnusy odciążeniowe, jest na to duże zapotrzebowanie, rodziny będą tam mogły na dwa tygodnie pozostawić pod opieką naszą swoje rodziny po to, by po pierwsze trochę odetchnąć, mówiąc po ludzku, nabrać trochę siły, zresetować się, ale też po prostu po ludzku pozalać różne rzeczy, które są dla nich ważne, a które odkładają ze względu na konieczność opieki nad tymi osobami. Więc jest to inwestycja niezwykle potrzebna i cieszę się, że miasto będzie mogło tego typu projekt zrealizować. Ogromna inwestycja, która przeniosła Muzeum Fitografii zupełnie w inne czasy, to jest sytuacja gdzie z budynku na Józefitów, jak Państwo wiecie w tej kadencji dokonaliście istotnej zmiany, ponieważ z jednej strony doprowadziliście Państwo do budowy pięknego obiektu razem z pawilonem przy ulicy Rakowickiej, a z drugiej strony oni korzystają także z obiektów strzelnicy i to Muzeum Fotografii rzeczywiście jest teraz z prawdziwego zdarzenia, Muzeum Fotografii, do którego możemy zapraszać nie tylko krakowian, ale wszystkich, którzy są zainteresowani fotografią, przyjeżdżają do Krakowa, nie tylko z Polski, ale i z zagranicy. I tutaj są te dane, o których przed chwilą mówiłem, obrazujące jak się zmieniały te nasze wydatki na inwestycje, jak ostatecznie zostały one zrealizowane zarówno w całości jak i w pewnych podgrupach. Jak Państwu mówiłem najlepiej wypadły inwestycje dzielnicowe i programowe, najslabiej strategiczne, ale w znaczeniu kwotowym, dlatego, że, co jest istotne, w zasadzie wszystkie zostały rozpoczęte, z niewielkimi wyjątkami, choć poziom ich zaangażowania jest rzeczywiście zróżnicowany. Tutaj Państwo macie zobrazowane wydatki na poszczególne inwestycje w ciągu ostatnich 6 lat, można tutaj wiele różnych trendów zauważyć, one są tutaj generalnie podsumowane, spadek inwestycji strategicznych, czyli takich, które generalnie rozwiązują problem miasta w całości, jako takiego, wzrost, jeżeli chodzi o inwestycje programowe, które mają na celu rozwiązywanie poszczególnych ważnych społecznie zagadnień takich właśnie jak chociażby szkoły, boiska sportowe, baseny itd. I generalnie poziom wykonania wydatków inwestycyjnych, jak Państwo widziecie rok ubiegły procentowo wypada najslabiej od 6 lat i powód myślę, że został przeze mnie w sposób uczciwy przedstawiony tego stanu rzeczy. Macie także Państwo wskazane poszczególne wydatki na zieleni, które to systematycznie rosną, powiedzmy sobie szczerze, wzrost jest imponujący. Jeżeli chodzi o przyczyny niewykonania, ja od nich zacząłem, więc nie chciałbym tego Państwu powtarzać, dwie regulacje, które się pojawiły w tym zakresie, które to utrudniły tutaj z tego punktu widzenia, muszę Państwu powiedzieć, że nie wspominałem jeszcze o jednej bardzo dla nas trudnej sytuacji, trudnej do przeskoczenia, mianowicie jak Państwo wiecie większość tych inwestycji jest związana z infrastrukturą najczęściej elektryczną i żeby zobrazować, na czym problem polega to powiem Państwu tylko tyle, że mniej więcej od 6 miesięcy mamy wybudowany i

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

gotowy do oddania Park and Ride w Mydlnikach – Wapienniku, nie możemy go odebrać, ponieważ nie możemy uzyskać przyłączy elektrycznych, więc to pokazuje Państwu skalę problemów, bo to jest niestety nie tylko w tym miejscu, przy czym chciałbym też powiedzieć, że te przyczyny, dla których nastąpiło takie czy inne wydłużenie tego procesu są tutaj wymienione po kolei, ale często one się dublują, krzyżują wzajemnie, pewnie jedną z takich najbliższych nam wszystkim inwestycji, która wreszcie po wielu, wielu latach, mam nadzieję, że po 20 latach zakończy ten proces inwestycyjny to jest kolejny etap przebudowy ulicy Królowej Jadwigi, zbieg bardzo wielu różnych problemów, przy tej okazji chciałbym Państwu powiedzieć o tym, że uczciwość nakazuje powiedzieć, że wiele z tych inwestycji prawdopodobnie by nie ruszyło gdyby nie przychyłność Ministerstwa Infrastruktury czy Ministerstwa Rozwoju, proszę sobie wyobrazić jest taki przepis, który był do tej pory martwy, a z którym zderzyliśmy się w ubiegłym roku po raz pierwszy, to jest taki przepis, który mówi, że po zewnętrznej stronie chodnika powinno być jeszcze 75 cm zielonego pasa, który wlicza się w drogę. Jak Państwo popatrzyacie sobie na te stare drogi, szczególnie w tych miejscowościach, które do tej pory wcześniej, przed 30, 40 laty były wsiami, to zdajecie sobie sprawę, co to oznacza, że trzeba byłoby wszystkim odebrać te 75 cm ich własnej działki. Ja powiem szczerze, że ja bym się nie odważył nikomu zlecać podejmowania tego typu zadania, bo pewnie słuszny krzyk dotyczący krzywdy, któryby się działa właścicielom tych nieruchomości byłby taki żebyśmy się wszyscy nie pozbiali tutaj i tutaj właśnie jesteśmy w dialogu z Ministerstwem Infrastruktury, Pan Prezydent Muzyk osobiście rozmawiał z Panem Ministrem Adamczykiem i być może ta regulacja, która by nam zablokowała znaczną część inwestycji chodnikowych i drogowych w mieście zostanie zmieniona, o tym wspominam właśnie przy ulicy Łokietka, bo jak już wszystko było na prostej to się na koniec okazało, że gdyby ta regulacja miała być literalnie stosowana to prawdopodobnie byśmy wszystko musieli wyrzucić, cały projekt, do kosza. Kolejny bardzo ważny problem, o którym przy tej okazji pozwolę sobie powiedzieć, bo niewiele jest sytuacji, w których możemy mówić o inwestycjach, dotyczy rynku wykonawców. Mianowicie, co jest dla nas szczególnie trudne i bolesne to w niektórych obszarach rynek wykonawcy praktycznie przestał istnieć. Myślę tutaj przede wszystkim o inwestycjach, które powinny być teraz jednymi z najważniejszych w naszym mieście, to są inwestycje odwodnieniowe. Praktycznie w Krakowie nie ma tej branży projektowej, albo występuje w śladowych ilościach, przy tych naszych zamiarach w tym zakresie to jest dramatyczna sytuacja, która dała o sobie znać takie w roku ubiegłym, było kilka, kilkakrotnie sporo powtarzanych postępowań przetargowych, do których się nikt nie zgłosił, literalnie nikt, nawet jak one były ogłaszane w dzienniku w Unii Europejskiej, co otwiera już bardzo szeroko rynek dla potencjalnych wykonawców. To jest duży problem, który przed nami stoi. To samo niestety muszę powiedzieć dotyczy rynku wykonawców, jeżeli chodzi koncepcje i projekty linii tramwajowych. Muszę Państwu tutaj powiedzieć, podzielić się nieskrywaną moją obawą, jeżeli chodzi o podmioty, które wygrywają w zdecydowanej większości te postępowania, bo to jest jedna firma, co oczywiście nakłada na Wydział Gospodarki Komunalnej konieczność cotygodniowej konfrontacji z projektantem żeby pilnować czasu wykonania tych inwestycji, wykonawca w oczywisty sposób nie mógł być wyeliminowany, choć fakt, że będzie realizował kilka takich przedsięwzięć jest dla nas powiedziałbym mocno kłopotliwy i rodzi różnego rodzaju obawy, ale będziemy musieli to zrobić. I wreszcie też trzeba powiedzieć, w wielu przypadkach dochodziło do rozwiązań umów z wykonawcą, poza ulicą Kocmyrzowską, o której mówiłem to nie ukrywam tego słowa skandal związany z wykonawcą Placu Biskupiego gdzie Zarząd Dróg już cuda różne wymyślał żeby udało się tą inwestycję zrealizować, skończyło się tak, że my finansujemy w istocie podwykonawców zgłoszonych oczywiście, zgłoszonych do nas, udało się w związku z tym żeśmy musieli rozwiązać tą umowę, zinwentaryzować całość tego placu budowy i został

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

ogłoszony przetarg na dokończenie tego rozbieranego placu budowy, mam nadzieję, że w tym roku się to ostatecznie zakończy. Podobny problem mieliśmy, może na mniejszą skalę, ale w Centrum Młodzieży Jordana, w związku z tym w tym roku, albo za tydzień, albo, to już Pan Dyrektor Tylek wie najlepiej, będziemy wprowadzali to zadanie do dokończenia do budżetu żebyśmy nie zostawili Parku Młodzieży Jordana nagle niedokończonego. I Szanowni Państwo tyle z mojej strony w skrócie oczywiście, raz jeszcze podkreślę obiektywnie rzecz biorąc, patrząc na wskaźniki rok ubiegły wygląda źle na tle ostatnich 6 lat, patrząc na to z perspektywy tego, co się działo w ubiegłym roku to muszę powiedzieć uczciwie, że jestem zadowolony, że udało nam się osiągnąć ten poziom przy tych wszystkich przeciwnościach i jak Państwo wiecie ja nie jestem bezkrytyczny wobec rządzących, najogólniej rzecz biorąc, delikatnie mówiąc, ale muszę powiedzieć jasno i wyraźnie, że w wielu realizacjach tych inwestycji gdyby nie pomoc także administracji rządowej od wspomnianych ministerstw poprzez np. Wody Polskie, z którymi nam się świetnie współpracuje czy też PKP PLK to na pewno byśmy tego poziomu realizacji inwestycji nie osiągnęli i z tego miejsca, czy też Generalna Dyrekcja, bo też chcę powiedzieć, Dróg Krajowych i Autostrad, ja chcę powiedzieć, że jeżeli możemy na półmetku tej kadencji, myślę, że Pan Prezydent Muzyk ze mną się zgodzi, coś pozytywnego powiedzieć to na pewno to, że nawiązaliśmy chyba dobrą współpracę z tymi podmiotami i ona wygląda zupełnie inaczej niż te 2,5 roku temu. Bardzo dziękuję Państwu.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Rozumiem, że to całe sprawozdanie, zatem teraz będziemy przechodzić do informacji Komisji Rewizyjnej, potem jeszcze mamy informację o Komitecie Audytu i rozpocznie się dyskusja. Także projekt uchwały w trybie dwóch czytań, I czytanie.

Zatwierdzenie sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2020.

Projekt Komisji Rewizyjnej, referuje Pan Przewodniczący Wojciech Krzysztonek, zapraszam, mamy opinię pozytywną Komisji Budżetowej, pozytywną Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Potem stanowisko Komitetu Audytu.

Radny – p. W. Krzysztonek

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowna Pani Prezydent! Szanowni Panowie Prezydenci! Drodzy Radni! Drodzy Mieszkańcy!

Ja na początku pozwolę sobie kilka zdań powiedzieć o takiej metodyce pracy Komisji Rewizyjnej, bo myślę, że doświadczenia lat poprzednich, dyskusje absolutoryjne jednak pokazały, że w tym zakresie wiedzy nigdy za wiele, bo chciałbym żebyśmy też mieli świadomość, że ta dyskusja nad sprawozdaniem, a następnie nad absolutorium musi się, stosownie do obowiązujących przepisów prawa, odbywać się w pewnym reżimie absolutoryjnym. I my, jako Komisja Rewizyjna właśnie takiemu reżimowi staraliśmy się podporządkować, choć myślę, że nie wszyscy. Znaczący po pierwsze drodzy Państwo my, jako komisja czy też Wysoka Rada możemy przy kwestii sprawozdania finansowego tak naprawdę oceniać jedynie to, w jaki sposób organ wykonawczy w roku poprzednim gromadził i wydatkował środki publiczne, czy było to zgodne z prawem, zgodnie z obowiązującymi przepisami i czy plan założony przez Radę, uchwalony, został zrealizowany i w jakim ewentualnie zakresie. Natomiast, jeżeli dochodziło do rozbieżności to byliśmy zobowiązani, jesteśmy zobowiązani do tego żeby określić, ustalić przyczyny tych rozbieżności. Słowem, mówię też o tym żebyście Państwo mieli świadomość, że my, jako Komisja Rewizyjna przygotowując projekt tej uchwały chcieliśmy, aby ta ocena była obiektywna, była

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

sprawiedliwa, ale była przede wszystkim merytoryczna. Wiele tutaj drodzy Państwo tych wskaźników, danych zostało przedstawionych przez stronę prezydencką, więc nie ma potrzeby żebym ja te dane przytaczał tym bardziej, że one są w uchwale, one są również w sprawozdaniach, w dokumentach, które Państwo Radni, jak przypuszczam, doskonale znają. Natomiast ja pozwolę sobie powiedzieć w kilku zdaniach o naszej pracy. My, jako Komisja Rewizyjna oczywiście analizowaliśmy wszystkie dokumenty, które są niezbędne w tej procedurze, a więc otrzymaliśmy sprawozdanie z wykonania budżetu za rok 2020 wraz z opinią, pozytywną opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej, Regionalna Izba Obrachunkowa również wydała pozytywną opinię do informacji o stanie mienia komunalnego i to również był dokument przez nas analizowany. Również analizowaliśmy informację o wykonaniu planów jednostek, o których mowa w ustawie o finansach publicznych, dla których organem założycielskim jest gmina i również oczywiście analizowaliśmy sprawozdanie finansowe wraz z opinią, o której była tu już mowa, biegłego rewidenta, chyba jest na sali pani, pani rewident i tutaj jakby z tej opinii jasno wynika, że to sprawozdanie przedstawia jasny i rzetelny obraz sytuacji finansowej, zostało, co do formy i treści opracowane zgodnie z prawem i też na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych. A więc tutaj te wszystkie wymogi natury formalnej zostały spełnione. I my, jako komisja powołaliśmy dwa zespoły, jeden zespół ds. inwestycji, drugi zespół ds. finansowych i ds. zadań bieżących i tutaj ten zespół inwestycji po swojej analizie wystąpił do Prezydenta, gdzie wskazaliśmy pewne inwestycje, pewne zadania, których poziom wykonania, w naszym przekonaniu, wymagał wyjaśnień i te wyjaśnienia uzyskaliśmy, te informacje uzyskaliśmy ze strony prezydenckiej. Mówię też o tym, bo jakby te wyjaśnienia drodzy Państwo są też fundamentalne, bo to, o czym mówiła strona prezydencka, jeżeli mamy uczciwie ocenić wykonanie tego budżetu to nie możemy tej oceny dokonywać w oderwaniu od warunków, w których nam wszystkim przyszło funkcjonować w roku poprzednim, mówię o warunkach pandemii. I tutaj jakby chciałbym powiedzieć o takich trzech obszarach problemowych, na które zwróciliśmy uwagę, ale które równocześnie pokazują, że te przyczyny miały charakter obiektywny, do tego jednak gorszego wykonania budżetu, niż w takich normalnych czasach, bo z tego też trzeba mieć świadomość i Pan Prezydent Kulig o tym mówił, że faktycznie w normalnych warunkach ten poziom nie byłby satysfakcjonujący, delikatnie rzecz ujmując. I o tych trzech obszarach chciałbym powiedzieć. Po pierwsze drodzy Państwo poziom wykonania dochodów. Tutaj faktycznie ten poziom, choć jest wyższy kwotowo niż w roku 2019, to jednak jest niższy procentowo, tam jest 96,4 % w tamtym roku, w roku 2019 mieliśmy 99 %, a więc chociaż ten wskaźnik jest wysoki to jednak pokazuje pewien problem i tutaj jakby my, jako komisja też musieliśmy się zastanowić nad tym problemem skąd się to wzięło i tutaj jakby te dane też zawarte w sprawozdaniu pokazują te przyczyny, a więc spadek dochodów ze sprzedaży biletów komunikacji miejskiej w wysokości ponad 110 mln zł, czy z samego podatku PIT, co najmniej 52 mln, co najmniej, bo jak wiemy z lat poprzednich zawsze ta dynamika wzrostu dochodów z PIT w stosunku do planu jest ogromna, natomiast tutaj straciliśmy plan, ale też straciliśmy to, co niezaplanowane i wiele innych pozycji. Tak, że tutaj jakby ta strona dochodowa jest to wyjaśnienie tymi przyczynami związanymi stricte tak de facto z pandemią. Drugi obszar problemowy, o którym mówił Pan Prezydent też, a który nas, jako komisję zmuszał, zmusił do takiej głębszej analizy to są kwestie inwestycyjne, bo faktycznie wydatki inwestycyjne wykonane na poziomie 76,7 % powinny nas zastanawiać i tym bardziej, że też ten spadek jest widoczny w wymiarze kwotowym, to nie jest tylko spadek procentowy, ale kwotowy. I tutaj my, jako Komisja Rewizyjna staraliśmy się przeprowadzić analizę, aby dotrzeć do tych przyczyn, które mogły doprowadzić do tego stanu rzeczy. Drodzy Państwo mamy wszyscy świadomość, że dużym, dużym projektem inwestycyjnym towarzyszą pewne problemy, które są jakby nieodłączne dla tych spraw. To są z jednej strony problemy, które

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

pojawią się, co roku tak de facto, a więc problemy powiedziałbym dotyczące wykonawców, czyli najpierw jest zawsze problem z wyłonieniem wykonawców, którzy złożą taką ofertę, aby zmieścić się w tych środkach, które my, jako Rada przeznaczamy, a następnie jest problem z tym żeby wyłonić takiego wykonawcę, który podpisze umowę na określonych warunkach i też zrealizuje rzetelnie ten zakres prac, który został mu powierzony. Pan Prezydent tutaj mówił o wykonawcach, w sytuacji pandemii, kiedy wielu przedsiębiorców, wielu wykonawców bankrutowało, kiedy wiele firm żyło w niepewności też musimy mieć świadomość, że ten czynnik wpływający na osłabienie poziomu realizacji inwestycji uległ wzmocnieniu znacznemu. To, jeżeli chodzi o wykonawców. A drugi czynnik to jest też ten czynnik, o którym mówił Pan Prezydent, ale który pojawia się przy różnych dużych inwestycjach, szczególnie dużych inwestycjach gdzie pewne problemy wychodzą w praniu, to są właśnie różne te pozwolenia, uzgodnienia, te wszystkie decyzje administracyjne, które są niezbędne, aby ta inwestycja, aby duże inwestycje mogły ruszyć. I tutaj w sytuacji, kiedy faktycznie wiele urzędów było sparaliżowanych w czasie pandemii te opóźnienia czy też brak tych decyzji to jest sytuacja obiektywna, jakby niezależna od strony prezydenckiej, od organu wykonawczego. I to się złożyło jakby na ten obraz tego niskiego, niskiego wskaźnika wydatków inwestycyjnych, czy te główne przyczyny, natomiast także w normalnych czasach powinniśmy się nad tym zastanowić, ale w czasach pandemii nie możemy pomijać tego kontekstu, wydaje się ta sytuacja być uzasadniona. I ostatnia kwestia to jest kwestia nadwyżki, nadwyżki operacyjnej, bo to jak to często słusznie podkreśla obecny tutaj Lesław Fijał to jest ten wskaźnik pokazujący kondycję miasta, bo ta różnica między dochodami bieżącymi, a wydatkami bieżącymi to jest potencjał nas, jako miasta. A w tamtym roku osiągnęliśmy tą nadwyżkę niższą o ponad 200 mln niż w roku 2019. Więc tutaj też my, jako Komisja Rewizyjna byliśmy zobowiązani do analizy. I tutaj jakby w pewnym sensie już problem tej niskiej nadwyżki operacyjnej wyjaśniłem mówiąc o stronie dochodowej, bo jeżeli spadają nam dochody, a to jest różnica pomiędzy dochodami bieżącymi, a wydatkami bieżącymi no to siłą rzeczy lewa strona jest niższa, natomiast rosną nam też wydatki bieżące, urosły w tamtym roku, co było już bezpośrednio związane z pandemią, o czym mówił już Pan Prezydent, a więc chociażby zakup tych środków ochrony osobistej, dostosowanie różnego rodzaju urzędów do funkcjonowania w czasach pandemii, dodatkowe patrole Straży Miejskiej, dodatkowe środki dla instytucji działających w obszarze zdrowia. Tak, więc siłą rzeczy, jeżeli tu nam rośnie, a tu nam spada to ta nadwyżka musi być niższa i to jakby wyjaśnia, wyjaśnia w tym zakresie ten problem, na który warto zwrócić uwagę, bo to też w kolejnych latach musimy jakby tutaj zawsze pamiętać o tych słowach Pana Lesława Fijała, że to jest ten wskaźnik pokazujący ten potencjał miasta. Więc jakby reasumując, bo ja nie chcę jakby powtarzać pewnych danych, pewnych wskaźników przytaczać, które zostały tutaj już wymienione, też wracając do tej metodologii pracy Komisji Rewizyjnej my jakby stwierdziliśmy pewne problemy, o których powiedziałem, pewne rozbieżności pomiędzy planem, a tym jak ten plan został zrealizowany. Ale naszym obowiązkiem, abyśmy byli uczciwi, abyśmy działali w ramach prawa obowiązującego było ustalenie przyczyn tego stanu rzeczy. I tutaj jakby te przyczyny to jest sprawa fundamentalna mają charakter niezależny, obiektywny związany z pandemią, ale niezależny od organu wykonawczego. Dlatego też trudno tutaj przypisywać Prezydentowi i urzędnikom właśnie odpowiedzialność za wykonanie tego budżetu w takim stopniu, który jest stopniem, mnie osobiście, niesatysfakcjonującym, ale musimy tutaj tą ocenę dokonać w sposób uczciwy, merytoryczny i sprawiedliwy, stąd też, jako Komisja Rewizyjna przygotowaliśmy projekt uchwały zatwierdzający i sprawozdanie finansowe i sprawozdanie z wykonania budżetu i taki też projekt uchwały rekomendujemy Wysokiej Radzie. Jeżeli chodzi o samą uchwałę ja jestem do

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Państwa dyspozycji, natomiast przypuszczam, że jeżeli chodzi o pewne inne problemy związane z wykonaniem budżetu to tutaj już strona prezydencka. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. I teraz tak, Pan Przewodniczący Pietrzyk, stanowisko Komitetu Audytu, ja chciałem Państwa poinformować, że jest uchwała Składu Orzekającego Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie, 18 czerwca 2021 roku RIO postanowiło pozytywnie zaopiniować wniosek Komisji Rewizyjnej o udzielenie absolutorium Prezydentowi Miasta Krakowa za rok 2020. Proszę Panie Przewodniczący.

Radny – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Szanowny Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Panie Skarbniku! Panie Sekretarzu! Szanowni Państwo Radni! Mieszkańcy!

Chciałbym poinformować, złożyć informację o wynikach badania sprawozdania finansowego Gminy Miejskiej Kraków za rok 2020 przez Komitet Audytu dla Gminy Miejskiej Kraków. Realizując wymagania ustawy o biegłych rewidentach, firmach audytorskich oraz nadzorze publicznym został powołany Komitet Audytu przez Radę Miasta Krakowa w składzie: Pan Jan Stanisław Pietras, Michał Starobrat i Sławomir Pietrzyk jako Przewodniczący tego Komitetu. Proszę Państwa badania sprawozdania finansowego za okres od 1 stycznia 2020 do 31 grudnia 2020 przeprowadziła firma PolTax, spółka z o.o. z siedzibą w Warszawie w oparciu o zawartą umowę w dniu 5 grudnia dotyczącą przeprowadzenia ustawowego badania rocznych sprawozdań finansowych za lata 2019 i 2020 oraz sporządzenie odrębnie za każdy rok sprawozdania z badania. Proces wyboru biegłego rewidenta przebiegła zgodnie z obowiązującymi zasadami, w szczególności Komitet Audytu dla Gminy Miejskiej Kraków opracował politykę wyboru firmy audytorskiej do przeprowadzenia badania sprawozdań finansowych Gminy Miejskiej Kraków oraz przyjął procedurę wyboru firmy audytorskiej przez Gminę Miejską Kraków. Komitet Audytu zatwierdził projekt Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w postępowaniu dotyczącym wyboru firmy audytorskiej do przeprowadzenia badania rocznych sprawozdań Gminy Miejskiej Kraków oraz zainicjował podjęcie czynności w sprawie przeprowadzenia postępowania o udzieleniu zamówienia publicznego i był na bieżąco informowany o działaniach podejmowanych w działaniu dotyczącym wyboru firmy audytorskiej. Komitet Audytu przyjął informację o rezultatach prac komisji przetargowej wyboru firmy audytorskiej, stwierdził niezależność biegłego rewidenta oraz zarekomendował Radzie Miasta Krakowa wybraną w drodze zamówienia publicznego firmę audytorską, o której wspominałem wcześniej. Komitet Audytu dla Gminy Miejskiej Kraków pięciokrotnie spotkał się z kluczowym biegłym rewidentem badającym sprawozdania finansowe Gminy Miejskiej Kraków za rok 2020 w celu omówienia ustaleń z badania. Komitet Audytu przyjął od firmy audytorskiej po pierwsze, sprawozdanie dodatkowe dla Komitetu Audytu z badania sprawozdania finansowego obejmującego okres od 1 stycznia 2020 do 31 grudnia 2020 Gminy Miejskiej Kraków oraz zapoznał się ze sprawozdaniem niezależnego biegłego rewidenta z badania sprawozdania finansowego za wspomniany okres. Z treści sprawozdań wynika, że badane sprawozdania finansowe przedstawia rzetelny i jasny obraz sytuacji majątkowej i finansowej Gminy Miejskiej Kraków na dzień 31 grudnia 2020 oraz jej wyniku finansowego za rok obrotowy zakończony w tym dniu zgodnie z przepisami ustawy o rachunkowości oraz przyjętymi zasadami rachunkowości. Sprawozdanie zostało sporządzone na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych, jest zgodne, co do formy i treści z obowiązującymi przepisami prawa. Komitet Audytu pozytywnie rekomenduje Radzie Miasta Krakowa wyniki badania sprawozdania finansowego Gminy Miejskiej Kraków za rok 2020. Uważamy, że badanie sprawozdania dokonane przez

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

uprawnionego i prawidłowo wybranego niezależnego biegłego rewidenta przyczynia się do rzetelności sprawozdania Gminy Miejskiej Kraków poprzez poświadczenie prawidłowości jego sporządzenia przez zewnętrzny podmiot. W imieniu członków Komitetu Audytu podjęta uchwała w dniu 10 czerwca dotyczy właśnie takiego stanowiska. Dziękuję Państwu uprzejmie.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Szanowni Państwo przechodzimy do dyskusji, prezentacja stanowisk klubów Radnych, w imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości Pan Przewodniczący Włodzimierz Pietrus, zapraszam.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Państwo Wiceprezydenci! Szanowni Radni i Mieszkańcy!

Ja w imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości chciałem przedstawić ocenę sprawozdania z wykonania budżetu miasta Krakowa za rok 2020. Mimo kryzysu związanego z COVID-19 udało się w 2020 roku osiągnąć w budżecie miasta Krakowa lepsze dochody niż w roku ubiegłym i to jest pozytywne zaskoczenie. W pozycji dochodów ogółem obserwujemy, bowiem rok do roku wzrost o ponad 286 mln zł, taki wynik to przede wszystkim efekt wzrostu dochodów w pozycji subwencje i dotacje gdzie rok do roku obserwujemy wzrost o 353 mln zł. Dochody własne nieznacznie spadły w stosunku do 2019 roku, w tej pozycji mamy o 18 mln mniej, natomiast udziały w PIT i CIT spadły rok do roku o około 6 mln zł. Martwić może niestety fakt, że trzeci rok z rzędu miasto nie mogło zrealizować wielu zaplanowanych wcześniej strategicznych inwestycji, które mają ogromne znaczenie dla rozwoju Krakowa i poprawy komfortu życia jego mieszkańców. Pierwotny plan zakładał, że na inwestycje strategiczne zostanie przeznaczona kwota 463 mln zł, co w trakcie roku zredukowano ilość zadań i kwotę na nie przeznaczoną do poziomu 324 mln zł, a ostatecznie udało się zrealizować to na poziomie 62,6 %. Podobnie wygląda sytuacja, jeśli chodzi o inwestycje programowe gdzie na 1 stycznia 2020 rok zakładano wydatki i realizację zadań na poziomie 763 mln zł. W trakcie roku tu też zredukowano ilość zadań i kwotę na nie przeznaczoną do poziomu 722 mln zł, a co ostatecznie udało się zrealizować na poziomie 82,7 % realizacji. W sumie na inwestycje w 2020 roku wydano kwotę 820 mln zł, to zaledwie 35 mln mniej niż w 2019, więc rok do roku to nie wygląda tak źle. Biorąc pod uwagę fakt, że mieliśmy rok, w którym borykaliśmy się z pandemią COVID-19 należy uznać ten poziom realizacji inwestycji za usprawiedliwiony, czyli można tym się poślikować, że był to jeden z elementów, który można usprawiedliwiać ten poziom. Należy zwrócić uwagę, że mimo relatywnie dobrego wykonania dochodów i istotnego ograniczenia inwestycji mamy utrzymany wysoki deficyt około 469 mln zł, co za tym idzie notuje wzrost zadłużenia, które wynosi około 3,5 mld zł, ale ten wzrost wydatków może wynikać też w wielu przypadkach z kosztów związanych z walką z pandemią. To, co brakło mi we wszystkich prezentacjach to chcę również zwrócić uwagę, że w 2020 roku pojawiły się w budżecie, w wyniku decyzji rządowych, środki w kwocie 93,5 mln zł z funduszu inwestycji lokalnych, co pozytywnie wpłynęło na dochody w tym roku. Reasumując Klub Prawa i Sprawiedliwości jeszcze nie podjął decyzji ostatecznej, to zajmujemy, to stanowisko, w drodze głosowania na drugiej Sesji, ze względu na to, że u nas pogląd na realizację i sposób wykonania budżetu jest w klubie podzielony. Dziękuję.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wystąpienie klubowe Klubu Prawa i Sprawiedliwości. Teraz czy jest wystąpienie klubowe w imieniu Klubu Platforma. Nowoczesna Koalicja Obywatelska? Proszę Pan Przewodniczący Klubu Andrzej Hawranek.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydenci! Panie i Panowie Radni! Wysoka Rado!

Proszę Państwa uchwalając budżet na rok 2020, pod koniec roku 2019, nikt, absolutnie nikt nie przewidywał, że zaraz na początku roku znajdziemy się w sytuacji, która była sytuacją absolutnie nadzwyczajną i która nomen omen do dnia dzisiejszego jest sytuacją nadzwyczajną, bo nikt nie odwołał epidemii i to zarówno w naszym kraju jak i na całym świecie czy w całej Europie, przypominam Państwu, że cały czas ta epidemia trwa, wśród specjalistów zdania są podzielone jak ona się będzie rozwijać, ale tak naprawdę każde podejmowanie decyzji w tym czasie – w mojej ocenie – przypomina trochę wróżenie z fusów. Biorąc pod uwagę ten czas, w którym się znaleźliśmy, a to był nienormalny czas, kompletnie nienormalny, podejrzewam, że nikt na tej sali, ale nie tylko na tej sali takiego czasu nie przeżył i to zarówno pod względem aspektów społecznych jak i finansowych czy aspektów, że tak powiem, które są poruszone w sprawozdaniu finansowym. Biorąc to pod uwagę musimy przy podejmowaniu decyzji też się kierować tym aspektem, a w zasadzie ten aspekt powinien być wiodący przy podejmowaniu decyzji. Oczywiście, że wskaźniki finansowe, o których tutaj już było dużo mówione dają pewien obraz i pewien pogląd na sytuację, ale nie mówią wszystkiego. Proszę Państwa zmieniając budżet czy zmieniając założenia do budżetu w ciągu roku 2020, bo oczywiście tych zmian był wiele tak, jak co roku, zawsze podejmowaliśmy decyzję, która była obarczona dużym poziomem niepewności, dużym poziomem ryzyka, było to tak jak powiedziałem w dużej części tak naprawdę wróżenie z fusów. Nie będę się szerzej rozwodził o danych finansowych, o wskaźnikach, jako, że już na ten temat tutaj wiele osób mówiło i wiele, że tak powiem, informacji padło, zwrócę uwagę na dwie rzeczy tylko, to znaczy na wysokość inwestycji, których wykonanie faktycznie, biorąc pod uwagę, gdybyśmy się znajdowali w normalnym czasie, o czym mówił Pan Prezydent, byłoby absolutnie nieakceptowane, ale niemniej jednak czas, w którym się znaleźliśmy spowodował to, że – o czym też już wielokrotnie z tej mównicy było mówione – że ono jest takie, jakie jest, nie jest może, że tak powiem, zadowalające, ale nie jest również tragiczne. A przypominam Państwu, że wielu Radnych, wiele osób, wielu ekonomistów tak naprawdę, w tym również ja, nie wiedząc, co będzie i jak sytuacja będzie się rozwijała, wieszczyło, że te wskaźniki, to wykonanie może być na dużo, dużo gorszym poziomie niż ostatecznie, że tak powiem, zostało zrealizowane. Podobna sytuacja jest z nadwyżką operacyjną, o której tutaj też było wiele mówione, między innymi Pan Przewodniczący Komisji Rewizyjnej na ten temat mówił, oczywiście, że ona jest niższa niż w roku 2019 czy w latach poprzednich, ale zwróćmy uwagę, że cały czas jest dodatnia, a tym niestety wiele gmin w Polsce, niestety, pochwalić się nie może. Kraków cały czas ma tą nadwyżkę dodatnią i powtarzam raz jeszcze, biorąc pod uwagę czas, w jakim się znajdowaliśmy i znajdujemy, uważam, że to jest pewnego rodzaju osiągnięcie, że ona cały czas jest dodatnia mimo tego, że nastąpił spadek. Proszę Państwa oczywiście, że wielu Radnych miało zastrzeżenia do wielu wskaźników wykonania budżetu, do wykonania pewnych inwestycji, to jest naturalne. Jeżeli jesteśmy nastawieni na to, że coś będzie zrobione dobrze, a potem okazuje się, że z bardzo wielu przyczyn niezależnych, związanych z epidemią nie do końca jest tak dobrze jakbyśmy sobie życzyli, bo to następuje pewien poziom rozczarowania i z punktu widzenia ludzkiego, z punktu widzenia mieszkańców jest to naturalne, wszyscy już jesteśmy zmęczeni tą epidemią i wszyscy

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

jesteśmy zmęczeni sytuacją, która jest z nią związana, ale powtarzam, ta epidemia cały czas trwa, nie skończyła się i nikt, absolutnie nikt podejrzewam na świecie nie wie jak będzie się rozwijała sytuacja. Biorąc te wszystkie czynniki pod uwagę jak również biorąc pod uwagę to, że ten czas, cały czas nie jest czasem normalnym, Klub Koalicji Obywatelskiej podjął decyzję, że poprze, że tak powiem, tą uchwałę, z którą wystąpiła Komisja Rewizyjna i zagłosujemy za przyjęciem sprawozdania biorąc odpowiedzialność za miasto, ale równocześnie zdając sobie sprawę z tego, że do idealnego budżetu, do idealnego wykonania tego budżetu jednak trochę brakuje, ale na to wpływały czynniki, które są tak naprawdę niezależne od nikogo. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. W imieniu Klubu Przyjazny Kraków rozumiem, że Pan Przewodniczący Rafał Komarewicz, zapraszam.

Radny – p. R. Komarewicz

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Trudny czas wymaga trudnych decyzji, za którymi idą skutki finansowe. Można powiedzieć, że tym stwierdzeniem najlepiej można podsumować zeszły rok, jeżeli chodzi o budżet Krakowa. W zeszłym roku dochody Krakowa wynosiły prawie 6,5 mld zł, to jest około 4 punkty procentowe mniej niż planowaliśmy. Największe braki, jeżeli chodzi o dochody przypadają na podatek od osób fizycznych, czyli CIT, jest to 52 mln zł, jak i również zmniejszenie sprzedaży usług komunalnych. Jeżeli chodzi np. o bilety, tu mamy taki najlepszy przykład, zamiast 221 mln pozyskaliśmy 32. Jest to jak najbardziej uzasadnione sytuacją covidową, sytuacją pandemiczną. Natomiast niepokoi jeden fakt i tutaj wydaje się, że powinniśmy na ten temat porozmawiać, Pan Prezydent też musi większą uwagę do tego przyłożyć, jest to kwestia dochodów ze środków zewnętrznych. Jak wszyscy dobrze wiemy te środki w dużej mierze pochodzą ze środków, z Unii Europejskiej. Kraków w zeszłym roku pozyskał 132 mln z zaplanowanych 219. Teraz musimy się nad tym zastanowić, ponieważ zamiast 181 mln ze środków europejskich dostaliśmy tylko połowę. My nie możemy przegapić tej perspektywy unijnej i nie wybaczą nam tego przyszłe pokolenia. Więc tutaj uważamy, że w tym miejscu powinniśmy przeprowadzić dyskusję, zastanowić się, co zrobić, żeby te środki były lepiej pozyskiwane. Tutaj można dla przykładu podać Wrocław, który pozyskał 177 mln w tym samym okresie, jest to więcej, więcej niż Kraków i tutaj ta sprawa wymaga uwagi. Jeżeli chodzi o wydatki, więc wydatki bieżące były na poziomie około 98 %. To jest wskaźnik, który jest można powiedzieć bardzo podobny dla lat ubiegłych, jest to bardzo dobry wskaźnik i tutaj największą część wydatków bieżących stanowi funkcjonowanie oświaty, na którą w ostatnim roku, w którą zainwestowaliśmy 1 mld 600 mln zł. Ja tutaj nieprzypadkowo używam słowa zainwestowaliśmy, a nie słowa wydaliśmy, ponieważ wychowanie kolejnych pokoleń jest to inwestycja w przyszłość Krakowa. I tutaj w tym miejscu należy się podziękowanie Panu Prezydentowi Jackowi Majchrowskiemu i Pani Prezydent Korfel – Jasińskiej, że mimo niskiego udziału dochodów z subwencji oświatowej w ogólnym budżecie placówek szkolnych, czyli w budżecie oświatowym utrzymujemy wysoki poziom edukacji. Chcę powiedzieć również tutaj o jednej sprawie, którą podnosiłem już podczas debaty w roku 2019, a dotyczy ona inwestycji strategicznych. Jeżeli chodzi o inwestycje strategiczne mieliśmy zaplanowane 463 mln zł, wydaliśmy 202. I to jest można powiedzieć niezbyt dobry wynik, natomiast tutaj, co jest ciekawe, że w niektórych inwestycjach, czyli np. obiekty sportowe, czy inwestycji kulturalnych radzimy sobie, to naprawdę dobrze wygląda, natomiast kwestia dotycząca remontu dróg, torowisk, czy parkingów Park and Ride ona kuleje i linie tramwajowe, jak Pan Prezydent tutaj powiedział,

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 czerwca 2021 r.

faktycznie w tym roku ruszyło to, to jest dobry moment, natomiast wydaje się, że w tych inwestycjach strategicznych musimy większą wagę przyłożyć. Natomiast zdecydowanie, i to podkreślam, zdecydowanie, lepiej sobie radzimy z małymi inwestycjami, to są inwestycje, które są wyczekiwane przez mieszkańców Krakowa. I tutaj należy się pochwała instytucjom odpowiedzialnym za inwestycje w ochronie zdrowia, z 52 mln zaplanowanych zostało wydane 51. Jest to naprawdę bardzo dobry wynik. Też z wysokiego wskaźnika skuteczności mogą być dumni pracownicy i dyrektorzy jednostek miejskich, którzy są odpowiedzialni za bezpieczeństwo, mieszkalnictwo, oświatę, sport i kulturę. Naprawdę wykonali dobrą pracę. Uważamy, że Kraków jest metropolią dobrze zarządzaną, dlatego Przyjazny Kraków będzie głosował za udzieleniem absolutorium Panu Prezydentowi i przyjęciu sprawozdań finansowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. I teraz proszę o głos Przewodniczącego Klubu Kraków dla Mieszkańców, Pan Radny Łukasz Gibała, zapraszam.

Radny – p. Ł. Gibała

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Szanowni Państwo Wiceprezydenci! Drodzy Mieszkańcy!

Rozpocznę od tego, że świetnie się stało, że nie spełniły się te czarne prognozy, niektóre mówiły, że w związku z COVID, tam się pojawiały nawet kwoty ubytku rzędu 1,5 mld zł, że tyle zabraknie w stosunku do założeń pierwotnych w budżecie, okazało się, że na szczęście aż tak mocno ten COVID nie uderzył. W stosunku do planów tak naprawdę tylko kilkadziesiąt milionów złotych było mniejsze wykonanie dochodów i to jest bardzo dobra informacja. Oczywiście w związku z COVID-em trzeba było też ponieść pewne wydatki i gdyby te dwie rzeczy zsumować to można powiedzieć, że bezpośrednio skutki dla budżetu miasta pandemii, to jest około 200 mln, niecałe 200 mln zł, bo ponad 100 mln wydane na walkę z COVID-em plus 50 kilka milionów złotych mniejsze wpływy i to jest bardzo dobra informacja. Po drugie z dobrych informacji ja się cieszę, że wreszcie ruszyły dwie długo wyczekiwane inwestycje, obie z ogromnym opóźnieniem, ale dobrze, że wreszcie ruszyły, czyli tramwaj na północy Krakowa z Krowodrzy Górki do Górki Narodowej, przypomnę, że on miał być skończony do 2018 roku, to się przeciągało, przeciągało się, przeciągało się w nieskończoność, dobrze, że wreszcie wygląda na to, że będzie w najbliższym czasie skończony, że się zaczęła, wiemy, że się zaczęła ta budowa. Po drugie wyjazd na Warszawę, czyli ulica 29 Listopada, też to się niemiłosiernie przeciągało i wreszcie mamy tutaj rozpoczęcie tych prac, to wstyd, że z drugiego największego miasta Polski do pierwszego miasta się wyjeżdża właśnie taką drogą. Natomiast skoro jesteśmy przy wydatkach inwestycyjnych, przy inwestycjach to tak jak było tutaj wielokrotnie mówione ten wskaźnik ogólny wykonania tych wydatków jest fatalny, na poziomie niewiele przekraczającym $\frac{3}{4}$, czyli można powiedzieć tak bardzo upraszczając, że co czwarta inwestycja nie została zrealizowana z tych, co były zaplanowane, zamiast 1 mld 200 mln udało się zrealizować inwestycje za niewiele ponad 800 mln. Jest cały szereg inwestycji w związku z tym potrzebnych dla Krakowa, potrzebnych dla mieszkańców, nie będę ich wymieniał, bo to jest bardzo długa lista, które powinny być wykonane, nie zostały wykonane, wytłumaczenie strony prezydenckiej jest takie, że jest to wynikiem problemów, które generowała pandemia i trudno po części jakiejś nie przyznać racji, na pewno ten wynik byłby wyższy procentowo wykonania gdyby nie COVID, jaki dokładnie byłby nie wiemy, nie da się, nikt z nas nie jest w stanie przewidzieć, jaka by była alternatywna rzeczywistość, więc ja się ograniczę do stwierdzenia faktów, te wyniki jak chodzi o wydatki inwestycyjne są fatalne, pewnie byłyby lepsze, nie wiemy, w jakim stopniu lepsze gdyby nie pandemia. Ale

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

skoro przy pandemii jesteśmy to warto też zwrócić uwagę na inny aspekt finansów miasta czy inny aspekt budżetu, czyli też szukanie oszczędności, bo jednak takie rzeczy się odbywały i to tutaj jestem bardzo krytyczny, bo tych oszczędności często szukano nie tam gdzie trzeba, czyli w taki sposób bolesny dla mieszkańców, a zamiast poszukać ich tam gdzie można by to było zrobić w sposób mniej bolesny dla mieszkańców. Rozpocznę od tego, że podniesiono opłaty za śmieci opłaty, ceny biletów komunikacji miejskiej, zwłaszcza to drugie jest uderzające, bo o ile opłaty za śmieci to wszyscy wiemy, że częściowo ta podwyżka była związana ze zmianą prawa w Polsce to o tyle decyzja o podwyżce biletów MPK zainicjowana przez Jacka Majchrowskiego i przegłosowana przez koalicję, która tutaj ma większość, to była decyzja arbitralna żeby w taki sposób łątać tę dziurę w budżecie MPK, a nie w inny sposób, dodatkowo obcięto część połączeń i to wszystko spowodowało, że ten spadek osób, które korzystały z komunikacji miejskiej jest gigantyczny, on oczywiście i tak nastąpił, bo część osób nie korzystała z komunikacji miejskiej, bo się bała w trakcie pandemii wsiadać do autobusu i zamiast 400 ponad milionów, 416 mln pasażerów mieliśmy 220 mln pasażerów w zeszłym roku. Natomiast proszę Państwa to będzie miało bardzo negatywne skutki długofalowe i jak chodzi o korki i jak chodzi o jakość powietrza i będzie nam bardzo ciężko wyjść z tego stanu. Ja nie sądzę żeby szybko ten udział w komunikacji miejskiej się zwiększył i w tym kontekście ta decyzja o tych cięciach w komunikacji miejskiej była, moim zdaniem, dużym błędem. Podjęto też decyzję np. o wyłączeniu oświetlenia, decyzja, która pozwoliła zaoszczędzić 260 tys. zł, tu też się wydaje trochę śmieszne, wszyscy wiemy, że z punktu widzenia budżetu to są żadne pieniądze, a wielu mieszkańców odczuwało spory dyskomfort z tego powodu, a dla porównania np. wydatki na administrację wzrosły o 20 mln zł, zarówno wzrosły pensje jak i stan zatrudnienia. Tutaj jakby nie było takiego wysiłku żeby te wydatki zamrozić. Były też takie różne wydatki ekstrawaganckie jak np. w jednej jednostce miejskiej kupiono telefony, jeden z najdroższych smartfonów za 14 tys. zł, to musi budzić oburzenie mieszkańców, jeśli oni tracą pracę, tracą dochody, a urzędnicy pozwalają sobie na takie ekstrawaganckie wydatki czy jak np. próba zatrudnienia w ZDMK siódmego wicedyrektora, na miły Bóg, przypominam, że jak likwidowano ZIKiT to obiecywano, że to zatrudnienie się nie zwiększy, a tymczasem o ile w ZIKiT był jeden dyrektor i 5 wicedyrektorów to teraz w trzech instytucjach, które powstały na miejsce ZIKiT mamy już 12 dyrektorów i wicedyrektorów. Deficyt i dług, proszę Państwa tu nawet zaskakująco, skończyło się w ogóle źle, ale biorąc pod uwagę pandemię nie skończyło się tak źle jak myśleliśmy, że się skończy jak chodzi o deficyt w zeszłym roku, bo on nie był większy, a nawet był ciut mniejszy niż w poprzednich latach, łączny skumulowany dług wynosi już prawie 3,5 mld i to jest potężny garb, który wcześniej czy później zacznie nam bardzo ciążyć, w tej chwili koszty obsługi tego długu są niewielkie, bo są niskie stopy procentowe, ale wszyscy wiemy, że wcześniej czy później te stopy pójną do góry, pytanie jest tylko, kiedy i wtedy będziemy musieli płacić potężne odsetki od tego zadłużenia. Ten dług jest w dużej mierze efektem tego, że przez lata był deficyt, ja nawet mam mniejsze pretensje do Prezydenta o to, że był w ostatnim roku, bo to był rok rzeczywiście szczególny, ale biorąc pod uwagę wcześniej, w latach boomu gospodarczego też po pół miliarda złotych rocznie on wynosił, no to w tym kontekście ten ubiegłoroczny deficyt też bardzo Krakowowi niestety zaciążył. Przechodząc jeszcze do wydatków takich ciekawszych w poszczególnych działach, bo oczywiście nie będę całości omawiał, to za to trzeba pochwalić i powód, który mnie cieszy, to są wydatki na dwie szkoły, znaczy to, że się udało zakończyć te inwestycje, że te szkoły uruchomiono, na które mieszkańcy czekali od dawna, sam zabiegałem w obu przypadkach, chodzi o szkołę na Klinach i o szkołę na osiedlu Gotyk, jak chodzi o to osiedle Gotyk to pamiętam, że jeszcze, jako poseł, czyli to już musiało być ponad 6 lat temu interweniowałem w tej sprawie, to też się ciągnęło niemiłosiernie długo, tam rzeczywiście były problemy z gruntem i fajnie, że

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

wreszcie ci ludzie nie będą musieli tak daleko odwozić swoich dzieci tylko będą mieli tę szkołę, miejmy nadzieję już funkcjonującą bez reżimu sanitarnego w przyszłym roku, w normalnym trybie, będą mieli bardzo blisko. Dobra wiadomość jest też taka, że coś się dobrego stało jak chodzi o wydatki na remonty pustostanów, których w Krakowie jest mnóstwo, tutaj też posłużę się danymi z innego dokumentu, czyli z raportu o stanie miasta, ten średni czas na zasiedlenie pustostanów skrócił się z 19 miesięcy do 11 miesięcy i wskutek tego ta liczba osób czekających na mieszkanie się zmniejszyła też radykalnie, bo z 1300 osób na niecały 1000 osób i to jest coś, o czym ja też od dawna mówiłem, żeby szybciej remontować pustostany. W poprzednich latach było tak, że najczęściej te środki nie były wykorzystane, były środki przeznaczone na remonty, ale z jakiegoś powodu się nie udało ich wykorzystać, w zeszłym roku jest tutaj znaczna poprawa i bardzo, bardzo mnie to cieszy. Ze złych rzeczy no to dalej fatalnie wygląda sytuacja, jeszcze gorzej jak wyglądała, jeżeli chodzi np. o infrastrukturę torowiska, tu udział takich torów, które wymagają remontów wzrósł z 19,9 % do 26,8 %. Proszę Państwa też od dawna mówię, jeśli nie zmienimy systemu w zakresie utrzymania torowisk to to będzie taka bomba z opóźnionym zapłonem. Remontujemy i szlifujemy tych torowisk bardzo, bardzo mało, w zeszłym roku tylko 32 km, to jest 20 razy mniej niż Warszawa, a długość torowisk w Krakowie to jest ponad połowa tego, co w Warszawie i bez zakupu tramwaju technicznego, bez przejęcia tego przez jednostki miejskie to będzie bardzo drogie i bardzo nieefektywne. Inną bombą z opóźnionym zapłonem jest to, że też średni wiek taboru tramwajowego to jest ponad 33 lata i też wcześniej czy później trzeba się będzie jakoś z tym zmierzyć, nie tylko pod kątem, że się źle jeździ tymi tramwajami, ale pod kątem takim, że trzeba będzie wcześniej czy później te tramwaje wymienić i to jest coś, co też nie ma sensu tego odkładać, a jakoś dzieje się to zbyt wolno mimo tego, że są środki unijne do dyspozycji. Kolejna sprawa proszę Państwa to jest totalna porażka po raz kolejny jak chodzi o Park and Ride, znowu ani jednego Park and Ride nie oddano, przypomnę była specjalna spółka, została zlikwidowana, i słusznie, bo sobie nie radziła, powierzono to zadanie innej jednostce i ta inna jednostka też sobie ewidentnie nie radzi i ja nie słyszałem żadnego jakby pomysłu na rozwiązanie tego problemu. Nie udało się też uruchomić roweru miejskiego. I wreszcie kwestia zieleni, kwestia, która nas bardzo interesuje. Otóż rzeczywiście wydatki na zielenią są całkiem przyzwoite tylko proszę Państwa jak chodzi o to, co jest najważniejsze moim zdaniem, czyli o wykup terenów tak, żeby je ochronić przed zabudową, to te wydatki spadły i zamiast 33 ha jak to było w roku 2019, to w roku 2020 wykupiliśmy, jako miasto tylko 10,2 ha pod zielenią. A skoro wydatki na zielenią są duże, a mało wykupujemy, to skąd się to bierze. Moim zdaniem bierze się stąd, że wiele parków jest rewitalizowanych czy urządzanych zbyt drogo, na bogato. I tu też nie sposób się odnieść do najważniejszej sprawy z zeszłego roku jak chodzi o tego typu właśnie rzeczy, czyli do Zakrzówka gdzie wydano 5 mln zł na siatki, które zdaniem większości ekspertów są niepotrzebne, a oparto się na ekspertyzie człowieka, który jest w ewidentnym konflikcie interesów, bo który z jednej strony pisał ekspertyzę, a z drugiej strony pracuje dla firmy, która wygrała przetarg na zamontowanie tych siatek. Pewnie za rok będę musiał z tej mównicy, ale to dopiero za rok, mówić o Parku Bednarskiego, bo tam jest podobny problem, też już większość ekologów buntuje się, bo Zarząd Zieleni Miejskiej chce po prostu zrobić to zbyt bogato, zbyt ingerować w ten park i tutaj nie ma jakiejś refleksji ze strony Dyrektora Kempa niestety. No dobrze proszę Państwa, zbliżając się już do końca, jeszcze może o dwóch rzeczach takich powiem. Jedna to jest coś, co bezpośrednio nie znalazło swojego odzwierciedlenia w budżecie, ale znajdzie wcześniej czy później w kolejnych i też ma ogromny wpływ na finanse miasta, może mieć ogromny wpływ na finanse miasta, to jest kwestia Igrzysk Europejskich proszę Państwa, cały czas tu też mamy taką kolejną bombę z opóźnionym zapłonem, nie ma żadnych gwarancji ze strony rządu, mówimy o imprezie co

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

najmniej na kilkaset milionów złotych, władze miasta nie chcą się spytać mieszkańców o zdanie w tej kwestii, cały czas stosowane są kolejne deadline, kiedy będą te gwarancje ze strony rządu i moim zdaniem to jest coś, co z punktu widzenia finansów również naszego miasta i zwłaszcza finansów miasta nie wygląda dobrze. I ostatnia może rzecz z takich rzeczy szczegółowych łącznie z pytaniem do Pana Wiceprezydenta, otóż jest taki jeden wskaźnik, na który zwróciłem uwagę, to jest wskaźnik, który znajduje się w tych cyklicznie prezentowanych przez miasto barometrach, Państwo pewnie wiecie, że są takie badania przeprowadzane przez Urząd Miasta Krakowa, które badają opinię mieszkańców i jest tam taka jedna rzecz, która dotyczy i finansów, ale też i innych rzeczy, czyli tu jest /.../ to w ten sposób, poziom zadowolenia mieszkańców z możliwości wpływania na władze Krakowa. Otóż ten wskaźnik spadł w zeszłym roku z 38 % do 21 %, czyli co piąty mieszkaniec uważa, że ma wpływ na to jak funkcjonują władze naszego miasta. I to powinno dawać do myślenia, bo to oznacza, że zdecydowana większość krakowian uważa, że Prezydent, że urzędnicy są coraz bardziej oddaleni od spraw zwykłych mieszkańców i w coraz mniejszym stopniu słuchają ich głosu, a pytanie też do Pana Wiceprezydenta jest takie, albo też do strony prezydenckiej, może ktoś inny odpowie, że o ile wcześniej te barometry zawsze wisiały, może tutaj Wiceprezydent Kośmider odpowie, bo wiem, że kiedyś odpowiadał za te właśnie rzeczy, o ile kiedyś wisiały, publicznie były dostępne, to o tyle teraz ja nie mogę znaleźć tego barometru za zeszły rok. Te dane, które podają się z raportu o stanie miasta, bo tam zostały zacytowane, natomiast pytanie czy to wskutek przeoczenia nie został zawieszony gdzieś na BIP, czy gdzieś po prostu jest to jakaś decyzja świadoma, a jeśli tak to, z jakiego powodu. Więc prosiłbym o odpowiedź potem. I kończąc proszę Państwa kwestie ogólne. Znaczą tak, po pierwsze ta moja wypowiedź nie ma charakteru kompleksowego, jest dużo więcej ciekawych rzeczy, ale nie będziemy tej dyskusji ciągnąć w nieskończoność, wydaje mi się, że i tak wystarczająco dużo mówiłem, po drugie jest taka kwestia i trzeba to przyznać uczciwie, wszyscy to przyznają, ja też nie będę tutaj zaprzeczał, że zeszły rok był rokiem wyjątkowym, była pandemia, ona w sposób istotny utrudniła, w sposób bardzo istotny utrudniła funkcjonowanie władzom miasta, w tym zwłaszcza władzy wykonawczej i trzeba na to patrzeć, na te moje uwagi krytyczne, również przez pryzmat tego faktu, znaczy pewnie częściowo niektóre z tych rzeczy, które krytykowałem w jakiś sposób da się uzasadnić czynnikami zewnętrznymi, a nie tylko i wyłącznie błędami Jacka Majchrowskiego, Prezydenta naszego miasta, Wiceprezydentów naszego miasta i podległych im urzędników. I ostatnia sprawa, czyli jak zagłosujemy, bo w końcu występuję nie w imieniu swoim tylko w imieniu Klubu Kraków dla Mieszkańców. Ci z Państwa, którzy obserwują działalność naszego klubu pewnie wiedzą, więc nie będzie tutaj dla nich zaskoczeniem, że u nas w klubie nie ma w takich sprawach dyscypliny, każdy samodzielnie podejmie decyzję i nie będzie też zaskoczeniem, jeśli powiem, że ja zagłosuję trzykrotnie przeciw, czyli zarówno w kwestii absolutorium jak i sprawozdania jak i w kwestii, bo też będzie to dzisiaj dyskutowane i głosowane, czyli w kwestii wotum zaufania dla urzędującego Prezydenta naszego miasta. Dziękuję bardzo za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Szanowni Państwo otwieram dyskusję, do głosu zapisali się Radni Pan Radny Michał Drewnicki, Pan Radny Łukasz Sęk, więc proszę bardzo Pan Radny Michał Drewnicki.

Radny – p. M. Drewnicki

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja chciałbym odnieść się do jednego tematu, zasadniczo wzmocnić go, bo część danych tutaj już padła, ja sądzę, że jest to temat kluczowy z perspektywy funkcjonowania miasta,

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

mianowicie chodzi o transport, szczególnie w ostatnim czasie, gdy obostrzenia związane z pandemią mijają, gdy ludzie zaczynają wracać, dzieci jeszcze przed wakacjami wróciły do szkoły, rodzice, osoby dorosłe zaczęły wracać do pracy już nie pracując w domu, ale w swoich miejscach pracy, nagle ujawniło się jak w soczewce, ujawnił się jak w soczewce cały problem związany z polityką transportową miasta Krakowa i Prezydenta Jacka Majchrowskiego. I o ile w czasie pandemii, gdy ruch był mniejszy, bo zarówno pod kątem ruchu komunikacji miejskiej jak i kwestia związana z ruchem samochodowym, gdy wiele osób siedziało w domach, a nie podróżowało, nie jeździło np. do pracy tego problemu nie było. W momencie złuzowania obostrzeń, w momencie zakończenia fali pandemii koronawirusa nagle problem się ujawnił i sądzę, że jest to wynikiem zaniedbań nie tylko z zeszłego roku, ale i z lat poprzednich. Przede wszystkim, jeśli chodzi o kwestie wydatków, o jeden punkt procentowy, z 17,9 na 16,9, a więc procentowo, nie kwotowo spadły wydatki na transport, jeśli chodzi, w porównaniu 2020 do 2019 roku, a więc o jeden punkt procentowy, z 17,9 na 16,9, takie wydatki na transport spadły. Ja uważam, że wydatki na transport powinny rosnać, widzimy zapaść transportową w Krakowie, widzimy gigantyczne korki, widzimy problemy mieszkańców z poruszaniem się po mieście i właśnie to wszystko pokazuje, że mamy wielkie problemy. Pan Przewodniczący Gibała wspominał już choćby stan torowisk, było około 20 % w złym stanie, w zeszłym roku wzrosła ta liczba do 27 % w złym stanie. Spadł przyrost budowy tras rowerowych, jeśli chodzi o to było 13,1 km w 2019 roku, w zeszłym roku tylko 6,7 km, jest to prawie, jest to dwukrotny spadek. Jeśli chodzi o budowę parkingów Park and Ride, była już tutaj mowa, w zeszłym roku nie powstało ani jedno miejsce na parkingach właśnie w tym systemie, jest w tej chwili tych miejsc w całym mieście według raportu o stanie gminy, 688, 688 miejsc na parkingach Park and Ride Szanowni Państwo, podczas gdy do Krakowa jeszcze przed pandemią wjeżdżało około 220, 250, ale tysięcy samochodów dziennie. To jest kpina, to są żarty. Jeśli chodzi o budowę przystanków Szybkiej Kolei Aglomeracyjnej, te, które są po stronie miasta, tutaj również mamy liczne opóźnienia, oczywiście będzie tutaj mowa, że chodzi o uzgodnienia środowiskowe, chodzi o inne rzeczy, ale Szanowni Państwo ponad 2 lata, w niektórych miejscach nawet więcej, jeśli chodzi o opóźnienia budowy tych przystanków, to jest ewidentna porażka, plus dodatkowo, jeśli doliczymy do tego wzrost cen biletów, o których również była tutaj mowa, bilet choćby jednorazowy z 4,40 na 6 zł, to jest bardzo duży skok, jeśli chodzi o koszty wydatków mieszkańców. Więc sądzę, że Szanowni Państwo to jest chyba ostatni dzwonek na to, by Pan Prezydent się obudził, byśmy się obudzili i w sprawie transportu podjęli stanowcze kroki, jeśli chodzi po pierwsze o zwiększenie, zwiększenie wydatkowania, zwiększenie środków na ten transport i to niezależnie od tego, jaki to środek transportu jest, czy to jest budowa dróg rowerowych, komunikacja miejska czy jeśli chodzi o kwestie np. budowy nowych linii tramwajowych, budowy, jeśli chodzi o przebudowę pewnych skrzyżowań, a tu jak pokazuje raport o stanie gminy, jak pokazuje sprawozdanie z wykonania budżetu niestety z roku na rok, w mojej ocenie, jest coraz gorzej, co widzimy za oknem, co mieszkańcy muszą przeżywać, gdy jeszcze zamiast im ułatwiać, albo zamiast nie powodować dodatkowych utrudnień zamyka im się pasy ruchu, blokuje ruch, co w połączeniu ze zwiększeniem torów w złym stanie, ze zmniejszoną ilością przyrostu tras rowerowych, z praktycznie mizerną, niezauważalną w skali problemów liczą parkingów Park and Ride, miejsc postojowych powoduje, że nie możemy patrzeć spokojnie, jeżeli chodzi o transport w przyszłość. Dlatego Szanowni Państwo ja tutaj już na przyszłość apeluję o to, by wydatki na transport zwiększyć, by postawić na transport, bo jest to jeden z priorytetów, a przynajmniej powinien być jeden z priorytetów. Natomiast dane pokazują zupełnie coś innego i sądzę, że jest to ostatni dzwonek. Dziękuję.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Łukasz Sęk.

Radny – p. Ł. Sęk

Dziękuję. Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo! No tak, będzie mniej emocjonalnie, bo ja chciałem tylko takie pytanie zadać, to, co mnie zastanawia, ponieważ tutaj już były wypowiedzi dotyczące tego poziomu wykonania, realizacji zadań, czy wykonania dochodów, więc nie będę się powtarzał, natomiast chciałem zapytać, ponieważ my mówimy o tych kwotach, które są wydawane na inwestycje, czy to strategiczne czy to programowe, natomiast są jeszcze problemy, o których Pan Prezydent wspominał związane z pandemią, która przesunęła możliwość realizacji wielu zadań np. z uwagi na problemy projektowe czy z uzyskaniem niezbędnych pozwoleń, uzgodnień, ja mam, przynajmniej to jest moje subiektywne wrażenie, natomiast pytanie właśnie do Pana Prezydenta czy to jest tylko moje subiektywne wrażenie czy być może też na to wskazują liczby, wrażenie jest takie, że tych inwestycji sporo się nawarstwia, to znaczy my przez to, że pojawiły się te problemy z uzyskiwaniem pozwoleń różnych i czasami trzeba czekać rok, półtora, dwa lata na wydanie pewnych zgód to my, co roku dodajemy nowe inwestycje, wprowadzamy nowe zadania, natomiast pytanie jak to wygląda, jeżeli chodzi o liczby zadań, którymi w tym momencie jednostki czy wydziały się zajmują, czy to nie jest tak, że my, co roku dodajemy te nowe inwestycje, ale w związku z tym, że są problemy ze starymi to teraz to się nawarstwia i w pewnym momencie dojdziemy do etapu, że po prostu będą jakieś środki, ale nie będzie, komu tych środków wydawać w sensie praktyczny, bo przecież to nie jest tak, że do każdej inwestycji potrzebni są ludzie, którzy ją przygotowują, przygotowują przetarg, dokumentację, będą ją później nadzorować itd., itd., no, więc jest pytanie jak to wygląda, czyli jeżeli Pan Prezydent ma dane, czy potrafi to ocenić to oczywiście dzisiaj, a jeżeli nie to jak najbardziej może być odpowiedź później, jeżeli wymaga to sprawdzenia, czy to nie jest tak, że przez te problemy, szczególnie w ostatnim roku przede wszystkim my gdzieś jesteśmy na etapie wąskiego gardła trochę, jeżeli chodzi o możliwość w aktualnym stanie prowadzenia tych inwestycji w sposób skuteczny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo!

Ja nie będę się odnosił do konkretnych przykładów przytaczanych w budżecie czy realizacji z zeszłego roku z drobnymi wyjątkami, chciałem raczej powiedzieć o sytuacji bardziej ogólnej i pewnych moich spostrzeżeń na temat sytuacji w mieście. Ja oczywiście rozumiem i przyjmuję do wiadomości problemy jakie wygenerował/.../

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Tak, prosiłbym tam Państwa też na górze i na dole o nie przeszkadzanie, nie rozmawianie głośno.

Radny – p. G. Stawowy

/.../, które wynikają z pewnych rzeczy związanych z COVID-em, ale są rzeczy, które z tym są niezwiązane. Ja w przeciwieństwie do Pana Radnego Gibałby absolutnie uważam, że pensje w Urzędzie Miasta są za niskie, mówiłem o tym przy uchwalaniu budżetu miasta na ten rok i na poprzedni, nie jestem zwolennikiem rozrostu administracji, ale w wydziałach,

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

które mają konkurencyjną ofertę na rynku komercyjnym, ludzie przychodzą do Urzędu, nauczą się przez kilka miesięcy, dwa lata i odchodzą z Urzędu Miasta i taki cykl występuje non stop. I Pan Prezydent wie o tym doskonale, że w każdym wydziale, w planowaniu, w architekturze, w geodezji, w drogach, we wszelkich tych inwestycyjnych czy około inwestycyjnych musicie Państwo coś z tym zrobić, bo ciągle są, nawet do nas na komisję przychodzą cały czas nowi urzędnicy i oni wymagają czasu na nauczenie się i ten problem powtarza się cały czas. Nie wiem jak jest w tych wydziałach socjalnych, edukacyjnych, bo się na tym nie znam, ale te, z którymi ja mam styk, ten problem jest permanentny. I uważam, że kwestia wynagrodzeń powinna zostać tutaj bardzo poważnie rozpatrzona w górę, to jest pierwsza rzecz. Druga rzecz, Pan Prezydent to trochę tłumaczył, ale powszechnie opóźnienie w inwestycjach ma charakter powszechny w mieście, niestety, praktycznie w każdym pionie prezydenckim jest cała masa inwestycji, które są opóźnione, są zadania, które wiszą w budżecie miasta po 3, 4 lata, bo nie da się, bo nie ma jakichś uzgodnień, bo nie ma tam czegoś. Pan Prezydent pochwalił Wody Polskie i ministrów rządu, no super, ja mogę podać przykłady gdzie Wody Polskie przez pół roku blokowały uzgodnienie przejścia przez ciek wodny, przez elektrotechniki, zrzutu wód opadowych, nie ma sensu się tutaj przerzucać, ale to nie jest sytuacja taka dobra, bo znam przypadki zadań w budżecie miasta, które w Wodach Polskich leżały przez 7 miesięcy i nie zostały w ogóle tknięte przez Wody Polskie. Dopiero po interwencji coś zaczęło się dziać. Przykład uzgodnień z PKP przebudowy ulicy Kocmyrzowskiej np. czy kilku innych pokazuje, że to nie są takie dobre instytucje i nie wiem, z czego to wynika, czy to wynika z braków szczegółów odpowiednich projektowych, które są ze strony Urzędu Miasta, czy to wynika z tego, że np. takie PKP jest molochem i nie za bardzo wiadomo, kto uzgadnia, może to wynika z tego, że trzeba w mieście powołać wydział ds. kontaktów z podmiotami trudnymi. Osoby, które się w negocjacjach specjalizują i w rokowaniach, bo jeżeli przystanki kolejowe, o których tu była mowa, SKA, nie da się budować, bo nie da się uzgodnić z PKP PLK przez rok jego lokalizacji no to może trzeba Panie Prezydencie wynająć kogoś, kto jest specjalistą od negocjacji, bo Pan ich chwali, a tak do końca nie jest, ja rozumiem, że trzeba pewną poprawność polityczną zachować, ale nie można mówić, że konserwator zabytków wojewódzki działa poprawnie, jeżeli nakazuje zmiany do gotowego projektu, uzgodnionego przez poprzednika do przebudowy Pałacu Krzysztofory, które to zmiany kosztują nas 2 mln zł, albo daje takie uzgodnienia do planu miejscowego Bulwary Wisły, że tak de facto konserwator zarzyna te hotele wodne i parki w Krakowie i sprawa łąduje, jako kolejna z panią konserwator u Generalnego Konserwatora Zabytków. No, to nie są elementy dobrej współpracy w przeciwieństwie do tego, co Pan mówił. Jest taki wydział, który zwraca moją uwagę szczególną, to jest taki wydział, który przeniósł się ostatnio na Mogilską i który potrafi wydawać pozwolenie na budowę na dom jednorodzinny przez rok. To jest wydział, w którym przez pół roku nie ma żadnego zastępcy, bo jeden jest chory, a drugi zaszedł w ciążę, a następnie urodził dziecko i Pani Dyrektor spoza Krakowa w trybie zdalnym prowadzi sprawy architektury miasta Krakowa. Estetyka miasta Krakowa jest rozpatrywana w trybie przez teamsa, albo webexa, a komisja urbanistyczna, która czy komisja, która robi analizy wielkości budynków odbywa się w trybie zdalnym nadal do dzisiaj, żeby było zabawnie. Podobno Urząd jest otwarty, ale ten jeden wydział nie przyjmuje petentów, ponieważ czymże jest estetyka miasta skoro Pani Dyrektor uważa, że ona za estetykę nie odpowiada i się nie spotyka z ludźmi. Ja rozumiem, że cięża się zdarza od czasu do czasu, ale je proces 9-miesięczny daje szansę czasową Panie Prezydencie na to, żeby powołać np. kogoś z kierowników na p.o., szkoda, że 9 miesięcy to za mało żeby, nawet więcej, bo tam było z porodem, który miał miejsce w październiku, czyli chyba 1,5 roku, nie, rok trwało powołanie pełniącego obowiązki. Trochę długo jak na wydział, który ma 200 osób i jest jednym z ważniejszych w mieście Krakowie. To samo dotyczy postępowań, które się

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

tam toczą, ilości skarg do organów rozpatrujących wydawane decyzje, ten przykład domku jednorodzinny, pozwolenia wydawanego przez rok, decyzje uwarunkowań środowiskowych, które jednym się wkłada, a innym się nie wkłada, naprawdę dają do myślenia. Kolejną/.../

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Znaczący tak, Pan Radny Maślona na górze jakby przeniósł gdzieś swój wiec, bo tu jest dość ważne, dość ważne wydarzenie w postaci dyskusji budżetowej, więc może gdzieś do foyer, do osobnej sali tam wiecować, a dać tu nam procedować sprawę chyba istotną, czyli absolutorium. Proszę bardzo.

Radny – p. G. Stawowy

Nie wspomnę o tym, że pytając dyrektora tego wydziału, którego nazwy nie chcę wspominać, o tą, że skargi mieszkańców, dlaczego wuzetki nie są wydawane słyszę, że w tym planie miejscowym będzie park, okej, wycofuję się z pytania, ale z ciekawości sprawdzam ten park, okazuje się, że plan jest zabudową wielorodzinną.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Pana Radnego bym prosił o konkluzję.

Radny – p. G. Stawowy

Już będę kończył. Więc kompetencji naprawdę tam nie ma za wiele. Kwestia kolejna to jest brak regulacji wkładu z art. 16 do dróg publicznych, dlatego, że nie ma tej regulacji do dzisiaj, nie ma wyznaczonych zasad i czystych kwestii, które by dały jasność przekazu ile, kto ma dopłacić do budowy czegokolwiek w Krakowie. Wewnętrzne zarządzenia Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa, które prawdopodobnie nie są do końca jawne, chyba nie odpowiadają temu standardowi, powinny być jasne kryteria ile, kto, co budując dokłada do dróg miasta Krakowa. Kolejna rzecz, to takie rzeczy proste, jak wniosek o wymalowanie pasów na ulicy Poznańskiej, jeżeli Zarząd Ruchu nie jest w stanie odpisać, że się zrobi analizę, że trzeba też zrobić, jest przebudowa ulicy, jest remont, można by takie rzeczy realizować. Kwestia przebudowy ulicy Łokietka Panie Prezydencie, Pan tam powołuje się na jakieś decyzje zewnętrzne, inżynier ruchu nie był w stanie przez 7 miesięcy uzgodnić organizacji ruchu, tak, 7 miesięcy Gryga i Franek nie są w stanie ustalić tego czy ulica będzie zamknięta czy nie, ludzie żyją w pyle, albo w błocie, a dzieci chodzą bez chodnika do szkoły. Rzecz na koniec, najwyższa pora obudzić się po covidzie, COVID się skończył, Urząd powinien być otwarty, powinien zacząć pracować. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Ja też Szanowni Państwo zgłosiłem się do głosu, a chciałem podzielić się moimi refleksjami, krótko, może nie aż tak długo jak Pan Radny Stawowy, na temat absolutorium i wykonania budżetu za rok ubiegły, roku specyficznego, ale jednak o kilku rzeczach trzeba powiedzieć, bo one są z jednej strony pozytywne, a z drugiej strony jest też kilka kwestii niepokojących. Najpierw o pozytywach, ja się cieszę, że ruszyła, ruszyły te inwestycje na północy Krakowa, one są realizowane, mam nadzieję, że tutaj istotnych opóźnień nie będzie, to jest też dość istotne i ten ruch inwestycyjny w mieście, czyli dużych, ważnych, strategicznych inwestycji tak jakby się ponownie napędza. To jest istotne, bo Kraków jak wiemy jest jednym z najbardziej zakorkowanych polskich miast. I w kontekście tego zakorkowania rzecz, która mnie osobiście niepokoi, czyli polityka związana z szeroko rozumianą organizacją ruchu na naszych ulicach, ja wiem, że pewne zmiany cywilizacyjne są

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

potrzebne, chcę żeby to też była jasność, że ograniczenie ruchu, spowalnianie ruchu, poprawa bezpieczeństwa, wygradzanie przestrzeni dla innych użytkowników ruchu kosztem pojazdów samochodowych, transportu indywidualnego, samochodowego, jest trendem ogólnoeuropejskim, pożądanym i tak to powinno wyglądać. Natomiast radykalne rozwiązania w tym zakresie, które Kraków wprowadza często chyba nie do końca przemyślane, to zawsze będę wracał do przykładu, kiedy auta muszą jeździć po torach tramwajowych na ulicy Grzegórzeckiej moim zdaniem są w tej chwili niepotrzebne, złe, szkodliwe i psują to miasto. Myśmy powinni bardziej kompleksowo przemyśleć wprowadzenie tego typu zmian, ale dopiero w momencie – i to nakazuje logika – kiedy zostanie wybudowana wschodnia i północna obwodnica, bo wtedy ruch tranzytowy, który przechodzi przez Kraków zostanie z tego Krakowa wyprowadzony. Ja naprawdę słyszę, że nie ma pojazdów w ruchu tranzytowym, które przejeżdżają przez Kraków, to powoduje to u mnie nawet nie śmiech tylko przerażenie, bo wystarczy sobie stanąć na skrzyżowaniu 29 Listopada z ulicą Opolską i Lublańską i obserwować ten sznur tirów wjeżdżających 29 Listopada i potem rozjeżdżających się po tych głównych arteriach komunikacyjnych, ale znajdujących się w środku miasta, bo ten ruch idzie nie tylko w kierunku Opolskiej, Lublańskiej, ale też dalej Al. Trzech Wieszczów, już może nie ciężarówki, ale te mniejsze samochody się poruszają, czyli ten ruch tranzytowy dalej przez miasto przebiega. I dlatego nie można stosować, znaczy utrudniać życia mieszkańcom stosując zawężenia ulic, kiedy nie mamy tego istotnego i najważniejszego problemu rozwiązanego, czyli po prostu problemu braku pełnego ringu i jeżeli on się pojawi, a te prace trwają, więc pewnie tu też będą opóźnienia, ale na pewno w roku 2024 te obwodnice powstaną, może tok później niż deklarują to rządzący, bo taka jest jakaś pragmatyka wykonywania inwestycji, to wtedy dopiero powinniśmy wprowadzać zawężenia ulicy Dietla, zawężenia ulicy Grzegórzeckiej, rugowanie samochodów z Mostu Grunwaldzkiego i wiele, wiele innych zmian, już nie wspominam o tych wszystkich pomysłach na Nową Hutę, które przecież też są bardzo kontrowersyjne i na ruch w tym rejonie i dopiero wtedy powinniśmy te najbardziej, najbardziej agresywne zmiany wprowadzać, kiedy będzie możliwość po prostu objazdu Krakowa dla tych wszystkich, którzy tu naprawdę nie muszą wjeżdżać, bo oni jeżdżą przejazdem. I to jest rzecz, na którą zwracam uwagę i to jest tak naprawdę ogólny duży minus w polityce miejskiej. Wydaje się, bo tu było mówione, Pan Radny Łukasz Gibała wspominał o tramwajach, to jest akurat argument nietrafny, bo wydaje się, że liczba tramwajów, które są kupowane i sprowadzane do Krakowa jest duża. Tu jest pewne opóźnienie związane z covidem, ale faktycznie 37 Krakowiaków, które są wprowadzone do linii i kolejnych kilkadziesiąt, które ma trafić, łącznie 110 tramwajów, spowoduje to, że za dwa lata ta flota tramwajowa w Krakowie będzie wyglądać zupełnie inaczej. Oczywiście Kraków buduje nowe linie tramwajowe, więc pewnie będzie tak, że wszystkich starych tramwajów nie wycofamy, bo będziemy mieli nowe linie tramwajowe, to będzie trzeba wprowadzić więcej pociągów i składów, ale tutaj też z drugiej strony zgoda, torowiska tramwajowe w Krakowie wymagają radykalnych działań i naprawdę wizerunkowo na nas ciąży nieprzebudowany, nieprzebudowana ulica Zwierzyniecka, Kościuszki, te wyskakujące szyny tramwajowe gdzieś tam, co pewien czas w sytuacji upału się pojawiają i z tym też powinniśmy się zmierzyć. Więc problemy są, duży plus, jeszcze raz mówię i chcę to podkreślić, to start inwestycji na północy Krakowa, o które Radni, w tym ja, tego rejonu zabiegali i ogólnie pozytywna ocena mimo wszystko wykonania budżetu też z racji na pandemię. Ja tyle, trochę przekroczyłem czas, za co przepraszam, ale nie ma uczestników dyskusji, więc rozumiem, że teraz strona prezydencka by się chciała odnieść do tych wszystkich kwestii poruszonych przez Radnych, chyba, że nie będzie chciała, też ma takie prawo, ale Pan Prezydent Kulig prosi bardzo.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. A. Kulig

Bardzo dziękuję za te wszystkie uwagi, nawet, jeżeli się z niektórymi z nich całkowicie nie zgadzam, to są zawsze godne przemyślenia. Zacznę może od Pana Przewodniczącego Pietrusa, rzeczywiście nie wspomnieliśmy o tym FIL, rzeczywiście otrzymaliśmy, żeby sprostować, to jest kwota 94 mln i kilkaset tysięcy z tym, że ona nie została całkowicie wykorzystana w roku ubiegłym, 77 mln, reszta będzie wykorzystana w tym roku. Jak Państwo wiecie też była kontrowersja, co do tego, że zostaliśmy pominięci w pozostałych FIL-ach, jest wokół tego dużo dyskusji, jak mam być szczerzy nie widzę powodu, żeby rozdrapywać z tego powodu rany, uczciwie powiem, abstrahując oczywiście od różnych okoliczności, które inni wyciągają, to powiedzmy sobie szczerze, nasza gmina nie należy do najbiedniejszych, są gminy biedniejsze i nie będziemy z tego tytułu płakać, ale rzeczywiście ta kwota, szczególnie w pewnym momencie była dla nas bardzo pożyteczna, udało się nam sfinansować różne ważne zadania w sytuacji, kiedy nie mieliśmy żywej gotówki, to trzeba docenić. Co do oszczędności, które zostały wprowadzone. Proszę Państwa ja czasami mówiąc szczerze, zważywszy na to, że jestem profesorem Uniwersytetu Jagiellońskiego, myślę, że jest naprawdę dużo ciekawsza praca niż praca w Urzędzie Miasta Krakowa, natomiast chętnie bym zobaczył kogoś siedzącego na tamtym miejscu i wtedy bym chętnie popatrzył, jakie on by podejmował decyzje, bo takie wyabstrahowanie pewnych rzeczy jest fajne, być może z punktu widzenia pseudopolemiki politycznej, ale nie ma nic wspólnego z zarządzaniem. Rzeczywiście proszę Państwa wszyscy doskonale wiemy, jaki był problem finansowy w ubiegłym roku i nie ukrywaliśmy tego, nie mieliśmy po prostu żywej gotówki na sfinansowanie transportu publicznego, transport publiczny proszę Państwa to nie jest jakaś fikcja, że jeżdżą same autobusy i tramwaje i nie trzeba ani paliwa, ani prądu ani przede wszystkim zatrudnienia dla ludzi, którzy tą usługę komunikacyjną wykonują. I w związku z tym musieliśmy pozyskać na to środki, i to jest bolesne, tak, to jest prawda, można rzucić, że kwota z 4,60 przeskoczyła do 6 zł i ja to rozumiem, bo to jest wysoka podwyżka, mówiliśmy w związku z tym, że zachęcamy wszystkich krakowian do kupna Karty Krakowskiej za 69 zł, na podstawie, której można przez cały miesiąc wszystkimi liniami autobusowymi i tramwajami jeździć do woli, i zresztą, żeby była jasność, jest coraz większy nacisk na wykupywanie kart krakowskich i w związku z tym jest coraz więcej osób korzystających z tej niżkowej oferty. Szanowni Państwo być może od następnej kadencji zostanie zrealizowany postulat darmowej komunikacji, jeden ze sztandarowych postulatów, Państwo będziecie tutaj siedzieć, ja będę tutaj naprzeciwko, na Brackiej 12 siedział, mam okna, z których widać ten budynek i zobaczę jak Państwo znajdziecie 600 mln na sfinansowanie darmowej komunikacji, powodzenia Państwu życzę, być może zrobicie taki trik i już. Więc jak słyszę, jest inny sposób na załatwienie tej dziury to proszę pokazać ten inny sposób, proszę, w zeszłym roku było znaleźć brakujących 150 mln, wyciągnąć, powiedzieć, z czego, okej, nie słyszałem tego sposobu, teraz też nie słyszę. Co do wykorzystania środków europejskich. Proszę Państwa wszystkie te inwestycje kluczowe, które teraz, o których mówił Pan Przewodniczący Jaśkowiec, są w ogromnej kwocie dofinansowane ze środków Unii Europejskiej, ogromnej, rzędu 85 %, nie było tych środków finansowych, bo nie było realizowanych inwestycji, trudno było wprowadzić środki europejskie zewnętrzne skoro nie była realizowana inwestycja. Teraz jest realizowana inwestycja i te środki europejskie są realizowane. I w związku z tym na pewno ten wskaźnik pozyskiwania środków będzie dużo wyższy. Co do częstotliwości transportu, ja rozumiem, że nie zawsze jest dużo czasu, ale media dosyć obszernie o tym informowały, że przywróciliśmy pełne kursowanie na wszystkich liniach, a w związku z tym, że nie będziemy robić remontu Ronda Mogińskiego, które powinno być wykonane, a zaraz powiem, dlaczego nie będzie, żeby znowu nie było, że na czymś oszczędzamy, to pełna, wszystkie pojazdy, wszystkie pojazdy komunikacji miejskiej znajdują

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

się na ulicach Krakowa, wszystkie, nie będzie nic stało. W związku z tym częstotliwość będzie absolutna. Rzeczywiście w zeszłym roku obcieliśmy tą częstotliwość Szanowni Państwo po pierwsze, dlatego, że ci, którzy pamiętają to wiedzą doskonale o tym, że tramwaje i autobusy jeździły puste. To ja bardzo Państwa przepraszam, po to żeby woziły powietrze miały jeździć, taką podjęliśmy wtedy decyzję, bo szukaliśmy możliwości sfinansowania tego, na co były środki. Dzisiaj w czerwcu 2021 wszystko jest proste, wtedy nie było proste. Oczywiście można się naśmiewać z tego, że wyłączyliśmy latarnie, tak, wyłączyliśmy latarnie, bo szukaliśmy na wszystkich możliwych frontach oszczędności. Dzisiaj to może brzmi śmieszne, że zaoszczędziliśmy 220 tys., ale to nie chodziło o oszczędność, chodziło o żywą gotówkę żeby mieć, żeby zapłacić ten prąd, bo w takiej znaleźliśmy się sytuacji. Nikt nie wiedział jak będą wyglądały wpływy. Dzisiaj można się śmiać z tego, że to ja, bo to ja mówiłem o tym, że to najczarniejszy scenariusz jest 1,5 mld w plecy, a wtedy on był bardzo realny i trzeba było robić wszystko, żeby zabezpieczyć przede wszystkim tych ludzi, którzy na rzecz miasta pracują, żeby mogli uzyskać wynagrodzenie i żebyśmy byli nie dłużnikami wobec tych, którzy nam dostarczają inne usługi, które są potrzebne dla funkcjonowania miasta, to był dla nas priorytet. Pan Radny Stawowy powiedział rzecz, o której ja mówię, i znowu mogę to spokojnie Szanowni Państwo powiedzieć, bo jak Państwo wiecie zawodowo nie jestem związany z tym budynkiem. Oczywiście, że tak, zgadzam się w całej rozciągłości, że wynagrodzenia są beznadziejne, a nawet haniebne w niektórych przypadkach. I oczywiście tak długo jak będzie panowało zakłamanie mówiące o tym, że jest nieustający wzrost wynagrodzeń, nieustający wzrost etatów, to będziemy ciągle znajdowali się pod presją. Ja bardzo lubię Panią Dyrektora Magistratu, ale jak ja byłem dyrektorem Magistratu miałem inną politykę w tym zakresie, uważałem, że trzeba podnosić wynagrodzenia i zwiększać ilość etatów, bo tyle jest zadań. Proszę Państwa jak to jest możliwe, że w Zarządzie Dróg jest jeden, w najlepszym razie dwóch inspektorów na dzielnice, a dlaczego jest ich tylu, bo nie ma na to pieniędzy, a ich powinno być przynajmniej pięciu, bo zobaczcie sobie Państwo jak wyglądają ulice w tych dzielnicach. I to samo dotyczy zadań inwestycyjnych, o których powiedział Pan Radny Sęk, oczywiście żeśmy już dawno przekroczyli granice możliwych do zrealizowania zadań inwestycyjnych, bo niestety żyjemy w takim kraju, że inspektor ma ileś zadań i żeby to dobrze funkcjonowało na bieżąco powinien dzień rozpoczynać od tego, że dręczy telefonami tych, którzy mają dać uzgodnienia itd., bo w takim chorym kraju żyjemy. Nie żyjemy w kraju gdzie wysyłasz do uzgodnienia i w 30 dni dostajesz uzgodnienie, a u nas zebrze się o uzgodnienie, po 6 miesiącach się dostaje, a na koniec się okazuje, że wchodzi pierwszego dnia koparka i wywala prąd w połowie dzielnicy, bo nikt nie wiedział, że tam jest kabel, vide patrz przykład tramwaju KST3. W takiej rzeczywistości żyjemy Szanowni Państwo i rzeczywiście w całej rozciągłości podkreślałam to, że Szanowni Państwo jak, każdy z dyrektorów zrobił konkursy na różne stanowiska u siebie, po rozstrzygniętych konkursach facet przychodzi, dostaje umowę, mówi to ja dziękuję bardzo i w ogóle jej nie podpisuje, w takiej rzeczywistości funkcjonujemy. Jak nie będziemy nieustająco żyć w zakłamaniu, że można za śmieszne pieniądze pracować na takich właśnie stanowiskach, o których mówił Pan Dyrektor to w takiej rzeczywistości będziemy funkcjonować. Pojawia się świetny pomysł Szanowni Państwo, że powinniśmy przejąć na utrzymanie tory, myśmy o tym myśleli, to nie jest tak, że to nie jest myślenie życzeniowe. Wiecie Państwo ile by kosztowało nas odtworzenie takiej jednostki, która chyba 30 czy 20 parę lat temu funkcjonowała w MPK i to robiła, 20 mln zł, bo nie ma nic, trzeba warsztaty, sprzęt, ludzi. Zapytajcie się Państwo ile tormistrz zarabia w Polsce, tyle, co zarabia Prezydent Majchrowski plus 50 %, żeby przyszedł do pracy, a ich ilu by trzeba było do tych prawie 200 km torów. Więc mamy system zewnętrznej firmy. Co do tego, że nie inwestujemy w torowiska i że wybrzuszą się tory na Kościuszki i na Zwierzynieckiej i jest fajny licznik, który to liczy, oczywiście, że tak jest,

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

prace projektowe trwają od 2018 roku i jeden z pomysłów Pani, nieważne, jakiej, był taki żebyśmy na własny koszt wymienili wszystkie okna we wszystkich budynkach stojących na Zwirzyńskiej i na Kościuszki i trzeba było na ten temat negocjować, żeby odstąpili od tego. Dzisiaj według naszych wyliczeń zrobienie tego krótkiego odcinka torów, krótkiego, na dzień dzisiejszy, przepraszam, tak się nie powinno mówić, na dzisiaj to jest 160 mln zł Szanowni Państwo, a zaręczam Państwu, że jak Zarząd Dróg będzie to ogłaszał w październiku to będzie 200 mln zł, a my na wszystkie inwestycje w mieście mamy miliard dwieście. Więc Szanowni Państwo ja też bym chciał żeby wszystkie torowiska były wymienione w ciągu 5 lat, ale uczciwie sobie powiedzmy, że nikt tego nie robi, będzie Pan Radny Gibała tutaj stał za 2,5 roku i też będziecie Państwo mu to mówić i to samo powie wam, że się nie da tego zrobić za te pieniądze i żyjemy w świecie faktów, a nie mitów, bardzo Państwa o to proszę. Co do tego, że niewiele torowisk zostało w ubiegłym roku/.../, tak, ale żałuję, że nikt nie zwrócił uwagi, że to, co było najtrudniejsze w naszym mieście zostało dokończony, czyli wszystkie rozjazdy tramwajowe, wszystkie, na których się wykolejały właśnie tramwaje, wszystkie zostały przez Zarząd Dróg realizowane, wszystkie najważniejsze. Ostatni został z tych najważniejszych na Lubicz zrobiony, miał być zrobiony, miało być zrobione Rondo Mogiłskie, nie będzie zrobione, tak, jako ciekawostkę tylko Państwu powiem, na pokrycie przestrzeni między torami jest specjalna masa przepuszczająca wodę, a która nie podlega wykształceniom w przypadku słońca, czyli musi być odporna na tego typu rzeczy. Przez lata dumping w Europie i świecie robiła firma chińska, wykosła wszystkich, wszystkie firmy padły, dzisiaj jest jeden jedyny producent w świecie, Chiny, które nie dostarczają nic do Europy w tym zakresie. Więc nie mamy jak tego zrobić, stworzy się może jakaś firma w Polsce, przejmie to, będziemy to robili. Współpraca z innymi firmami, Pan Radny, z innymi podmiotami, Pan Radny Stawowy mówił, jeszcze raz podkreślę i będę się tego trzymał, jest ogromny przełom, bo jeżeli Pan Radny mówi, to jest prawda, że na niektóre uzgodnienia, np. z Wodami Polskimi trzeba czekać 6 miesięcy czy 7 miesięcy, to to naprawdę jest skok jakościowy w stosunku do tego, że czekaliśmy na niektóre proste rzeczy dwa lata, wypominana ciągle ścieżka rowerowa na 29 Listopada, dlaczego nie była zrealizowana, proszę mi tam pokazać ciek wodny, kto z Państwa widzi tam ciek wodny, trzeba byłoby dobrze nachodzić się żeby ten ciek wodny znaleźć, ale z tego tytułu dwa lata czekaliśmy na uzgodnienie. I wreszcie stwierdzenie, tyleż poprawne arytmetycznie, co wyjątkowo nieprawdziwe, mówiące o tym, że co czwarta inwestycja nie została zrealizowana, bo zrealizowaliśmy inwestycji na 75 %. Ona jest niepoprawna z tego prostego powodu proszę Państwa, że niezrealizowanie tych inwestycji wynika głównie z tego faktu, że one nie są na tym etapie zaawansowania, które powinny były być, ale zdecydowana większość inwestycji została rozpoczęta, na pewno nie jest tak, że 25 % inwestycji w ogóle nie zostało ruszonych, natomiast rzeczywiście jak popatrzymy np. na KST3 to pierwsze faktury dostaliśmy 21 grudnia, a ileś już zostało wykonane, bo tak wynika z umowy. Więc w oparciu o te faktury można powiedzieć, że w ogóle nic nie zostało zrobione, a z punktu widzenia przerobu zostało zrobione całkiem sporo. Wreszcie dwaj chłopcy do bicia, czyli Pan Dyrektor Franek i Pan Dyrektor Gryga. Po pierwsze jest taki bardzo niedobry trend, który się źle skończy, jestem głęboko do tego przekonany, że w Polsce wszyscy na wszystkich uprawiają lincz i to jest coś katastrofalnego, czegoś, czego ja w swoim życiu wcześniej nie doświadczyłem i nie mogę się z tym pogodzić. Czy popełniają panowie dyrektorzy błędy, oczywiście, że popełniają, Pan Przewodniczący Jaśkowicz wskazał fundamentalny błąd, jaki został popełniony na ulicy Grzegórzeckiej, z którym fundamentalnie się nie zgadzam i uważam, że dyrektor, który walczył o Kalwaryjską powinien był dokładnie to samo zrobić z ulicą Grzegórzecką, w pełni się z tym zgadzam. Ale musicie Państwo też wiedzieć, że – co nie jest dobrą wiadomością dla wielu – że w związku z tym, że powstanie tam przystanek kolejowy ruch na ulicy

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Grzegórzeckiej będzie musiał radykalnie być ograniczony, bo jak Państwo wiecie ten potok pasażerów, który tam będzie wysiadał będzie wchodził w kolizję z pojazdami, nawet jak zrobimy tunel podziemny to zaręczam Państwu, popatrzcie sobie na skrzyżowanie ulicy Lubicz i Westerplatte ile ludzi tam regularnie chodzi przez skrzyżowanie, bo nie zejdzie na dół. Więc proszę Państwa z tego tytułu z ubolewaniem zaakceptowałem to rozwiązanie, choć ono jest absolutnie demoralizujące i nie powinno mieć miejsca, ale z racji tego, że pracujemy nad rozwiązaniem ostatecznym tego obszaru, który się nazywa tam Zielony Plac Grzegórzecki czy coś takiego, przepraszam, akurat Pan Prezydent Muzyk to koordynuje, więc szczegółowo nie znam, to zaakceptowaliśmy to rozwiązanie. Wczoraj Pan Radny Grzegorz nabijał się z powodu Kiss and ride robionego przy Filharmonii. Szczerze mówiąc mnie też zagotowało, ale jak się wkurzyłem i zadzwoniłem to się okazało, że jest wniosek rady dzielnicy żeby tam zrobić, i dla kogo, dla dzieci, które są podwożone do szkoły przy ulicy Smoleńsk i rodzice o to prosili. Więc Szanowni Państwo prawda jest taka, że ci dyrektorzy zmagają się z różnego rodzaju naciskami z różnych stron i żeby była jasność, im tyle brakuje żeby odejść ze stanowisk, obaj już podziękowali, proszę, tyle, a Pan mi wskaże na ich miejsce następców, którzy będą lepsi, z kwalifikacjami, bardzo proszę. Więc ja jestem zdania proszę Państwa, że niektóre ich rozwiązania są kontrowersyjne, ale wiele z tych rozwiązań wynika z bardzo prozaicznych rzeczy, to znaczy z potrzeby zapewnienia bezpieczeństwa. Jak ja się spotykam z kierowcą, który mówi, że zawsze jeździł tą ulicą 70 na godzinę, a potem się spotykam z matką dziecka, które tam zginęło i która dziękuje za to rozwiązanie, to wtedy ten obraz już nie jest taki biało – czarny jak się wszystkim wydaje. I wreszcie, co do uzgodnień na bliskiej Panu Radnemu ulicy Łokietka, proszę Państwa dyrektor ma uzgodnić, ale z wykonawcą, jeżeli wykonawca w zamówieniu publicznym powiedział, że zrealizuje tą ulicę w ruchu wahadłowym, a we wrześniu powiedział, że nie zrealizuje i trzeba znaleźć inne rozwiązanie, a my tam nie mamy gruntu, to wykonawca musiał porozmawiać z policją, czy zgodziliby się żeby mogli użyć ten teren, Dyrektor Hanczakowski musiał napisać do Komendanta Wojewódzkiego Policji pismo w tej sprawie żeby wyraził zgodę, on to przekazał w dół, a na koniec się Komendant Wojewódzki zmienił i trzeba było to wszystko powtórzyć, ale może i 17, co ja jestem temu winien, że nie może wykonawca ustalić ze wszystkimi, którzy to mają zrobić, w takim kraju żyjemy Panie Radny, ja nie zmienię tego, chciałbym, ale nie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Jeszcze w imieniu Pana Prezydenta Pani Dyrektor Marta Nowak też się zgłaszała, potem Pan Przewodniczący, tak, tak, na koniec oczywiście.

Dyrektor Magistratu – p. M. Nowak

Panie Przewodniczący! Wielce Szanowni Państwo!

Ja mam okazję tutaj bardzo rzadko występować, ale w związku z tym, że temat administracji został tutaj tak dosyć mocno wypunktowany, ale przede wszystkim kosztów, które ponosimy na tą administrację po pierwsze chciałam Panu Prezydentowi Kuligowi bardzo serdecznie podziękować za to, że jakby wypunktował tutaj kwestię dotyczącą naszych zarobków, jak również Panu Radnemu Stawowemu, który także zwrócił na ten aspekt uwagę, ale chciałabym także Państwu jakby uzmysłwić jak wielką instytucją, jak wielką firmą jest Urząd Miasta Krakowa. Proszę Państwa pracuje u nas dwa tysiące, na koniec roku, bo mówimy o tym okresie, 2920 pracowników było na koniec 2020 roku, notabene zwracam się do Pana Radnego Łukasza Gibały, nie było więcej aniżeli w roku poprzednim, było mniej o 5 etatów, co oczywiście nie oznacza, że w roku 2021 tych osób nie będzie więcej, bo to był ten okres pandemiczny i były zarówno trudności z naborami wynikające ze względów

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

oczywistych jak i z innych powodów, które w tym czasie, znaczy zadania dodatkowe dostajemy, inne komplikacje jednym słowem. Natomiast proszę Państwa oprócz tego, że mamy 2920 pracowników funkcjonujemy w 15 budynkach, w 11 lokalach użytkowych, w 18 dzielnicach, znaczy nas Urząd obsługuje, Wydział Obsługi Urzędu administruje tymi budynkami, mamy jeszcze tzw. 11 lokali pomocniczych. Wydajemy rocznie siedemset, podaję dane za 2020 rok, 734 tys. decyzji administracyjnych, wydajemy około 5 tys. rocznie różnego rodzaju aktów kierowania, poleceń, upoważnień, obsługujemy 205 różnego rodzaju aplikacji informatycznych. W okresie 2020 roku w tym trudnym okresie pandemicznym zorganizowaliśmy wybory jak również spis rolny. I przede wszystkim, i to jest najważniejsze, w tym czasie byliśmy zmuszeni do tego, ażeby w bardzo krótkim czasie przygotować stanowiska pracy w tych trudnych warunkach bardzo do tego, żeby nasi urzędnicy mogli bezpośrednio mieszkańców tego miasta obsługiwać, a tak było, wydawaliśmy dowody osobiste, rejestrowaliśmy pojazdy, wydawaliśmy decyzje administracyjne innego rodzaju, podatkowe itd., itd., oprócz, oczywiście realizując te zadania również w systemie zdalnym, co udało się zrealizować. Więc proszę Państwa to jest garstka tylko takich podstawowych informacji, które mówią o skali Urzędu, samego Urzędu, ja nie mówię o jednostkach miejskich, bo tam jest bardzo podobna sytuacja, bardzo podobna o ile nie trudniejsza, biorąc pod uwagę też w niektórych przypadkach rangę zadań, które tam są realizowane. Jednym słowem chcę podkreślić, że to musi kosztować i to kosztuje, taka jest prawda. I nie można na tym oszczędzać, nie można oszczędzać na naszych wynagrodzeniach, na tyle na ile to jest możliwe to te pensje są podwyższone w ramach środków, które udaje nam się wygospodarować, ale to absolutnie nie powinien być zarzut w stosunku do urzędników. My powinniśmy, tak jak powiedział Pan Prezydent Kulig, zarabiać więcej, ponieważ nasza praca jest bardzo trudna, bardzo odpowiedzialna i powinna być w sposób właściwy opłacana. A na koniec chciałam Państwu powiedzieć jedną informację, przekazać, ciekawa jestem czy Państwo wiecie ile zarabia, ile ma pensji zasadniczej, i to nie są dane, które, nie są to informacje, które wynikają np. z naszych regulacji, tylko to są regulacje powszechnie obowiązujące, ile zarabia Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa i Prezydent naszego miasta w pensji podstawowej, 4,5 tys. każdy zastępca dostaje pensji podstawowej, a Pan Prezydent Miasta Krakowa zarabia 5 tys. zł. I to wynika z, ja mówię tu o żadnej tajemnicy, to nie są dane, które są tajne, takie są w tej chwili przepisy powszechnie obowiązujące, które w naszym prawodawstwie obowiązują. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Pan Radny Wojciech Krzysztonek, Przewodniczący Komisji Rewizyjnej.

Radny – p. W. Krzysztonek

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowna Pani Prezydent! Szanowni Panowie Prezydenci! Drodzy Państwo Radni! Drodzy Mieszkańcy!

Ja na zakończenie pozwolę sobie odnieść się do czterech spraw tak de facto, znaczy po pierwsze było tutaj trochę, ja nie bez przyczyny też na początku podkreślałem ten reżim absolutoryjny, który nas powinien obowiązywać, bo tak naprawdę wiele wątków, wiele tematów tutaj podnoszonych teraz to są tematy na godzinę 16.00, na raport o stanie miasta, na to chcę zwrócić uwagę, ale rozumiem, że pewne problemy trzeba było powiedzieć, bo ja osobiście, podobnie jak Radny Grzegorz Stawowy zgadzam się z tym, że ten wydział, który cieszy się opinią taką, jaką się cieszy, może być hamulcowym rozwoju miasta w okresie postpandemicznym, bo jeżeli mamy ożywić gospodarkę, a wiemy jak wygląda sytuacja w tym wydziale to możemy mieć z tym duży problem. Chciałem o tym mówić przy raporcie, jeszcze

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

o tym wspomnę, mało tego, chciałbym wzmocnić słowa Radnego Michała Drewnickiego o tym, w jaki sposób, jak dużo nowych ścieżek rowerowych zostało wybudowanych, nie 6,7 km, a więc te dane, które podawał, bo ponad 1 km z tego to są ścieżki, które powstały w drodze tych, tyle słynnych, co kontrowersyjnych zmian organizacji ruchu, więc jakby ten wskaźnik. Natomiast to jest, mówię o tym, bo to są jakby kwestie też pewnego, pewnych wydatków zaplanowanych przez Radę, bo Pan Radny Gibała mówił o tym, że wysokie koszty opłat za śmieci, wysokie koszty opłat za bilety, pełna zgoda, tylko, że to nie jest kwestia absolutoryjna, to nie jest kwestia absolutoryjna. My tutaj musimy się skoncentrować na tej kwestii, po pierwsze. Druga sprawa, znaczy tutaj musimy jednak być sprawiedliwi w tej ocenie, a więc bazować na tym, do czego zostaliśmy zobowiązani. Tutaj ja chylę czoła i chciałem okazać wielkie słowa uznania wobec Pana Przewodniczącego Włodzimierza Pietrusa, bo jednak dostrzegł wpływ pandemii, choć oczywiście próbował jakby wybrnąć z tej trudnej sytuacji informacjami o środkach z funduszu inicjatyw lokalnych czy subwencji i dotacji, ja to rozumiem. Natomiast to trzeba, to drodzy Państwo trzeba docenić, znaczy mówię też o tym, bo nie wszyscy tutaj posługiwali się tymi faktami czy też nie chcieli otworzyć się na problem pandemii i dostrzec, że faktycznie ten budżet, który pozostawia wiele do życzenia i też ja mam wiele osobiście uwag krytycznych w tym zakresie, musimy oceniać w perspektywie tych nadzwyczajnych okoliczności, w których nam wszystkim przyszło funkcjonować i nie możemy, że tak powiem, otaczać się takim kordonem sanitarnym i udawać, że w tamtym roku nie było pandemii, bo taka ocena będzie niesprawiedliwa. I ostatnia rzecz drodzy Państwo to jest kwestia Urzędu, w jaki sposób Urząd pracuje, ja też tutaj jakby, oczywiście mając krytyczne uwagi do tego wydziału i do wielu innych jednostek, ale chcę się przychylić do tego poglądu Pana Prezydenta, Pani Dyrektora i Pana Grzegorza Stawowego, że drodzy Państwo no my nie możemy traktować urzędników, ja rozumiem pewną narrację, narrację atakującą Prezydenta Majchrowskiego, jakby zorientowaną na zabicie pewnego kapitału politycznego, ale drodzy Państwo my nie możemy traktować urzędników jak niewolników, a więc ludzi do bicia przy każdej dyskusji, kiedy pojawia się problem z realizacją różnych inwestycji, to są ludzie tacy sami jak my tutaj siedzący na tej sali. Mało tego, dodam, że powinniśmy też, jako Rada Miasta im podziękować za wykonanie tego budżetu, bo to dzięki nim niejednokrotnie narażającym swoje zdrowie, wiemy, że również było wiele tragicznych przypadków wśród urzędników spowodowanych pandemią, doprowadzili do tego, że udało się zrealizować w takim stopniu ten budżet, ten budżet, który ustaliła Rada i im dzisiaj też należą się słowa podziękowania, a nie tego typu stwierdzenia, że zarabiają za dużo. Drodzy Państwo dzisiaj rynek pracy jest taki, jaki jest, bo jeżeli chcemy mieć fachowców, którzy dobrze zrealizują to, co my uchwalimy to muszą być dobrze opłacani, chyba, że chcemy tylko na tych hasła krytykowania płac urzędników dostać się do tego pięknego budynku, ale co będzie to ja już nie wiem. Reasumując drodzy Państwo w imieniu Komisji Rewizyjnej po raz kolejny proszę o poparcie tego projektu uchwały, ale też dziękuję za tą dyskusję i za pewną uczciwość w ocenie sytuacji w naszym mieście. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Już nie mamy zgłoszeń, ze strony prezydenckiej też nie ma, więc pozwolę sobie zamknąć dyskusję, stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z paragrafem 36 ust. 6 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dziś, dzień 30 czerwca 2021 roku, godzinę 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na dziś, 30 czerwca 2021 roku godzinę 15.15. Kolejny projekt uchwały, projekt uchwały Komisji Rewizyjnej.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Absolutorium za rok 2020 dla Prezydenta Miasta Krakowa.

Referuje Pan Przewodniczący Wojciech Krzysztonek, opinia pozytywna Komisji Budżetowej do tego druku i tak jak mówiłem pozytywna opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie.

Radny – p. W. Krzysztonek

Szanowny Panie Przewodniczący! Droga Pani Prezydent! Drodzy Panowie Prezydenci! Drodzy Państwo! Drodzy Mieszkańcy!

W dużym skrócie jakby, bo uchwała absolutoryjna jest podejmowana na podstawie decyzji o sprawozdaniu finansowym i sprawozdaniu z wykonania budżetu, więc jakby naturalną konsekwencją tego, że my, jako Komisja Rewizyjna rekomendujemy zatwierdzenie sprawozdania finansowego i sprawozdania z wykonania budżetu również rekomendujemy Wysokiej Radzie udzielenie Prezydentowi absolutorium, zgodnie z projektem uchwały, Pan Przewodniczący już mówił o tym, że projekt uchwały, wniosek absolutoryjny uzyskał pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej. Tyle z mojej strony. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy w sprawie tego projektu uchwały ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, rozumiem, że ze strony prezydenckiej nie ma zgłoszeń, zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z właściwym paragrafem Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dziś, 30 czerwca, godzinę 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek też na dziś, 30 czerwca 2020 roku, godzinę 15.15. Obydwa projekty będziemy procedować po godzinie 16.00 na Sesji. Szanowni Państwo przechodzimy teraz do spraw pozostałych, ale również ważnych, rozpoczynamy procedowanie projektu uchwały według druku 1711. Jest to projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z właściwym paragrafem Statutu do tego projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Nazwa skweru.

Projekt Grupy Radnych, tryb jednego czytania, referuje Pani Radna Małgorzata Jantos lub Pan Radny, i Pan Radny Kazimierz Chrzanowski. Zapraszam, czy ktoś z Państwa Radnych jest obecny żeby mógł ten projekt zreferować. Pan Radny Chrzanowski.

Radny – p. K. Chrzanowski

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Szanowni Goście!

Przyszedł mi w udziale zaszczyt zaprezentować krótkie uzasadnienie do projektu uchwały według druku Nr 1711 w sprawie nadania obszarowi przy ulicy Łobzowskiej w Krakowie, działka numer 3, nazwy Skwer im. Janiny Paradowskiej. Janina Paradowska urodzona w Krakowie i zamieszkała od dzieciństwa, związana z Krakowem, gdzie kończyła studia, rozpoczynała pierwszą pracę, stawiała pierwsze kroki w pracy publicystycznej, choć w czasie późniejszym kojarzona bardziej z Warszawą gdzie również pełniła szereg obowiązków w redakcjach telewizji, prasy i radia, to Kraków był jej miejscem na ziemi, do którego zawsze wracała i zawsze w nim, tęskniła za nim. Będąc komentatorką polityczną dała się poznać, jako dziennikarka o wyjątkowej rzetelności, bezkompromisowości, niespotykanej trafności politycznych diagnoz, a przede wszystkim uczciwość zyskały jej pozycje, osoby ze zdaniem, której liczyli się przedstawiciele wszystkich organizacji politycznych i nie tylko. Kunszt dziennikarski, odwaga, propaństwowa postawa przyniosły jej również szereg prestiżowych nagród i wyróżnień, w tym Grand Press w roku 2002, Złotą Akredytację do Sejmu, jako

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 czerwca 2021 r.

najlepszej dziennikarce prasy ogólnopolskiej w roku 2012, nagrodę Kisiela w roku 2011, a audycje niektóre wymienię, Puszka Paradowskiej, Salon Polityczny, Godzina Szczerości, były to audycje oczekiwane i słuchane, komentowane przez społeczność nie tylko grona politycznego, ale również zainteresowaniem powszechnym się cieszyły. Do dziś zresztą Kapituła Fundacji Świat ma Sens przyznaje nagrodę specjalną im. Paradowskiej za właśnie te cechy, te postawy dziennikarskie, które sama prezentowała. Janina Paradowska zmarła nie tak dawno, bo 5 lat temu, dokładnie 29 czerwca, czyli Rada Miasta Krakowa, jeżeli podejmie pozytywnie uchwałę dotyczącą nazwy Skweru przy ulicy Łobzowskiej przyczyni się do utrwalenia pamięci krakowianki, która z pasją i rzetelnością wykonywała swoje obowiązki, sławiąc nie tylko środowisko krakowskie, dziennikarskie, ale również Kraków. To jest bardzo krótkie uzasadnienie, szczegółowe, obszerniejsze uzasadnienie jest załączone do projektu uchwały, w związku z powyższym nie będę szerzej omawiał tej sprawy, proszę tylko i zwracam się z prośbą do Państwa Radnych o pozytywne głosowanie w tej sprawie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję bardzo, to było wprowadzenie projektodawcy. Mamy pozytywną opinię Prezydenta z uwagą, uwaga ta dotyczy nazwy dzielnicy, tutaj wpłynęła poprawka Pani Radnej Małgorzaty Jantos prostująca, zmieniająca na prawidłową nazwę Dzielnicy I Stare Miasto, a było w uchwale, że to jest Śródmieście, więc rozumiem, że tą sprawę też byśmy, ten problem byśmy rozwiązali poprzez przyjęcie poprawki. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę żadnych zgłoszeń, zatem zamykam dyskusję, stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań wraz z poprawką, poprawkę też będziemy poddawać pod głosowanie. To jest teczka pierwsza mała, teraz większa. Może jeszcze Szanowni Państwo takie ogłoszenie jak to wszystko będzie wyglądać, o godzinie 16.00 mamy sesję drugą związaną z absolutorium, z raportem o stanie miasta, Pan Przewodniczący Włodzimierz Pietrus poprosił o przerwę na klub, w związku z tym teraz będziemy do 15.15 procedować uchwały, o 15.15 zawieszę sesję, odbędzie się Klub Prawa i Sprawiedliwości, o 16.00 rozpoczniemy sesję drugą planowaną na dzień dzisiejszy i ją normalnie przeprowadzimy, zrobimy głosowania, ta sesja zostanie zamknięta i wrócimy do tej sesji pierwszej, która, którą przerwę o 15.15. Jeśli wszystko się utrzyma w dobrym reżimie czasowym to ja mam nadzieję, że koło godziny 20.00, 21.00 zakończymy dzisiaj obrady. Szanowni Państwo kwestia, która zawsze jest trudna, plany miejscowe.

Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wesoła, rejon ulicy Kopernika.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, drugie czytanie, druk 1987, mamy tutaj poprawki, ale proszę Panią Dyrektor o zabranie głosu.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja tutaj w zastępstwie Pani Dyrektor Elżbiety Szczepińskiej, jestem zastępcą Dyrektora w Wydziale Planowania Przestrzennego, moje nazwisko Jolanta Czyż. Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wesoła, rejon ulicy Kopernika, skierowany do uchwalenia, został zaprezentowany na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa w dniu 28 czerwca 2021 roku i w głosowaniu uzyskał pozytywną opinię. Do druku 1987 została złożona jedna autopoprawka Prezydenta Miasta Krakowa zmieniająca załącznik Nr 2 o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag. Zakres autopoprawki dotyczącej załącznika Nr 2 wynika bezpośrednio z treści uchwały Nr LIX/1739/2021 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 czerwca 2021 roku w sprawie rozstrzygnięcia o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wesoła, rejon ulicy Kopernika, w której Rada zdecydowała o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych uwag. Autopoprawka nie skutkuje ponowieniem procedury planistycznej. Do druku Nr 1987 wpłynęło 5 poprawek Radnych, Pana Radnego Grzegorza Stawowego i Tomasza Darosa oraz 8 poprawek Pana Radnego Łukasza Maślony, które uzyskały opinię negatywną Pana Prezydenta i w tym miejscu omówię poprawki Państwa, te przedstawione poprawki Panów Radnych i przedstawię jednocześnie merytoryczne uzasadnienie tego negatywnego stanowiska Pana Prezydenta. W tym miejscu będę tutaj prosiła pana projektanta ewentualnie żeby pokazał, o które miejsca chodzi, bo ja będę w tym miejscu przedstawiała opinię Pana Prezydenta. Opinia numer 81/2021 Prezydenta Miasta Krakowa z 30 czerwca 2021 roku w sprawie wniesionej przez Panów Grzegorza Stawowego oraz Pana Tomasza Darosa, Radnych Miasta Krakowa poprawki do projektu uchwały, druk 1987, Pan Prezydent negatywnie opiniuje wniesioną poprawkę. Poprawka była o treści: w obszarze U16 wykreśla się obowiązującą linię zabudowy, pan projektant pokazuje, wykreśla się obowiązującą linię zabudowy. Wszystkie budynki będące w rejestrze zabytków po zewnętrznym obrysie budynków obwodzi się nieprzekraczalną linią zabudowy. W punkcie 2. W paragrafie 48 wykreśla się ustęp 5. I teraz uzasadnienie Pana Prezydenta opinii negatywnej. W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Wesoła, rejon ulicy Kopernika Fabryka im. Marcina Peterseima pod adresem ulicy Żółkiewskiego 19/21/A1. Powstania Warszawskiego 15 znajduje się w terenie o symbolu U16 przeznaczonym pod zabudowę budynkami usługowymi. Zabytkowe budynki dawnej fabryki od strony zewnętrznej terenów U16 na rysunku planu obwiedzione są obowiązującą linią zabudowy, a nie nieprzekraczalną linią zabudowy gdyż jest to zasada stosowana w obszarze planu przy istniejących budynkach w celu tworzenia tzw. kwartałów zabudowy i odpowiednio zaprojektowanych pierzei. W tekście projektu planu miejscowego w paragrafie 48 ust. 4 dodatkowo dla wyżej wymienionych obiektów ustalono nakaz ochrony bryły i gabarytów budynków. W ustępie 5 dopuszczono możliwość realizacji zabudowy na dziedzińcu fabryki ustalając maksymalną wysokość zabudowy 19,5 m, jednak nie wyżej niż do wysokości bezwzględnej zabudowy 223 m nad poziomem morza oraz możliwość realizacji powiązań komunikacyjnych w poziomie parteru z obiektami wpisanymi do rejestru zabytków. Dopuszczenie realizacji zabudowy na dziedzińcu fabryki zapisane w planie miejscowym wynika z uwzględnienia dotychczasowych decyzji administracyjnych oraz konsultacji z Małopolskim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków, który w oparciu o decyzje z Wojewódzkich Rad Konserwatorskich, uchwała Nr 3/11 z 2019 roku oraz uchwała 3.02/2020 roku dopuścił realizację zabudowy wewnątrz dziedzińca fabryki oraz zdefiniował kształt i gabaryt tej inwestycji. Odpowiednio sformułowane zapisy projektu planu zostały w tym zakresie uzgodnione przez organ ochrony zabytków podczas procedury planistycznej. Należy w tym miejscu wyjaśnić, że ochrona zabytków, w tym przypadku zabytkowego kompleksu fabryki Peterseima zgodnie z ustawą o ochronie i opiece nad zabytkami odbywa się poprzez zapewnienie warunków prawnych i organizacyjnych umożliwiających ich trwałe zachowanie, zagospodarowanie i utrzymanie poprzez rozwój zachowujący ducha tego miejsca. Ustalenie planu miejscowego będące zgodne z ustawą o ochronie i opiece nad zabytkami formą ochrony zabytków podlegają uzgodnieniu przez organ ochrony zabytków. Plan miejscowy w obecnym kształcie uzyskał wielokrotnie przedmiotowe uzgodnienie umożliwiające realizację inwestycji w terenie U16, w związku z powyższym przedmiotową poprawkę Pan Prezydent zaopiniował negatywnie. Podjęcie poprawki skutkuje zgodnie z art. 19 ustawy o planowaniu i

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

zagospodarowaniu przestrzennym skutkuje ponowieniem czynności planistycznych określonych właśnie w tej ustawie. Ponowienie czynności planistycznych będzie polegało na ponownym opiniowaniu i uzgadnianiu ustawowym, ponownym wyłożeniu projektu planu do publicznego wglądu w odpowiednim zakresie i rozpatrzeniu uwag przez Prezydenta Miasta Krakowa, co przedłuży procedurę planistyczną o kilka miesięcy. Opinia Pana Prezydenta Nr 82/2021 z dnia 30 czerwca 2021 roku do poprawki numer 2 złożonej przez Pana Grzegorza Stawowego oraz Pana Tomasza Darosa do druku 1987, która ma treść następującą: w paragrafie 64 w zakresie ZP6 dopuszcza się niewyznaczone w rysunku planu dojścia i dojazdu do obszaru U16. Do projektu uchwały w związku z przyjęciem poprawki wprowadza się stosowne zmiany prawne oraz tekstowe. Stosowne zmiany wprowadza się również do załączników graficznych. I tu uzasadnienie Pana Prezydenta. Wyjaśnia się, że zgodnie z paragrafem 18 pkt 2 projektu planu miejscowego Wesoła, rejon ulicy Kopernika w przeznaczeniu poszczególnych terenów /.../

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Pani Dyrektor ja mam taką prośbę, czy mogłaby Pani tak trochę streszczać to, bo my mamy te dokumenty i tak naprawdę nie trzeba odczytywać tylko w bardziej żołnierskim skrócie, ponieważ mamy faktycznie bardzo dużo rzeczy, jeszcze są zgłoszenia mieszkańców do tego punktu i tak prosiłbym po prostu o takie bardziej żołnierskie streszczenie poprawek.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. E. Czyż

Ja rozumiem, będę się starać żołniersko skrócić, niemniej jednak ja uważam, że część właśnie tutaj tych opinii jest o tyle ważna, że stanowi element stenogramu z Sesji, z którym może się każdy zapoznać, natomiast nie koniecznie każdy musi się zapoznawać z tymi opiniami Prezydenta, więc wydaje się, że jest właściwe żebyśmy tutaj jedną tą opinię Prezydenta mieli również w stenogramie, ale oczywiście postaram się. Więc pokrótce, i teraz tak, wyjaśnia się, że zgodnie z paragrafem 18 pkt 2 do projektu planu miejscowego w przeznaczeniu poszczególnych terenów mieści się zieleń towarzysząca oraz obiekty i urządzenia budowlane takie jak między innymi niewyznaczone na rysunku planu dojścia piesze, trasy rowerowe, dojazdy zapewniające skomunikowanie terenu z drogami publicznymi, a więc wnioskowana poprawka do paragrafu 64 powieliłaby zapisy zawarte w paragrafie 18. Stąd zgodnie z zasadami techniki prawodawczej akty normatywne nie powinny powtarzać swoich ustaleń, w związku z powyższym mając to na względzie poprawkę Pan Prezydent zaopiniował negatywnie. I również w tym przypadku przegłosowanie poprawek, tej poprawki również będzie skutkowało ponowieniem czynności planistycznych w odpowiednim zakresie. Kolejna poprawka numer 3 Pana Grzegorza Stawowego, Pana Tomasza Darosa, opinia Nr 83/2021 z dnia 30 czerwca, opinia Pana Prezydenta jest negatywna, w skrócie poprawka dotyczyła zwiększenia wskaźnika terenu biologicznie czynnego w terenie MW/U4 oraz wprowadzenie tam strefy zieleni. I teraz pokrótce mówiąc zgodnie z ustaleniami Studium zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna lub usługowa może powstać w terenie MW/U4, o którym mowa właśnie w paragrafie 31, powinna tworzyć lub uzupełniać kwartał zabudowy śródmiejskiej. Zabudowa śródmiejska charakteryzuje się zwartością i intensywnością swojej struktury. Zabudowa kwartałowa, myślę, że tutaj pan projektant pokazał ten kwartał, o który chodzi, w rzucie tworzy zamknięte figury geometryczne często czworoboki, które od zewnątrz obudowane są budynkami np. mieszkalnymi lub mieszkalnymi z usługami w parterach. I kwartały zabudowy powinny być niezabudowane wewnątrz tworząc dziedzińce półprywatne, przestrzenie, po prostu półprywatne przestrzenie dla okolicznych mieszkańców. Zabudowa z lokalizowana w terenie MW/U4 stanowiła będzie wschodnią pierzeję kwartału składającego się z dwóch terenów MW.6 oraz MW/U4. Ponadto zabudowa ta stanowić będzie zachodnią

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

ścianę wnętrza architektoniczno – krajobrazowego, który wytworzy się w terenie ZP4. Konfiguracja terenu MW/U4, który jest wąski i podłużny nie pozwala na wprowadzenie wnioskowanego szrafu zieleni wzdłuż terenu i zwiększonego minimalnego wskaźnika terenu biologicznie czynnego, bo też wtedy zabudowa północnej części obszaru, też proszę żeby pan projektant pokazał, byłaby nieracjonalnie wąska, miałyby około 9 m, a budynki takie o zadanej funkcji nie występują w obszarze planu. Prowadziłyby to do zburzenia struktury urbanistycznej obszaru, który jest chroniony obszarowym wpisem do rejestru zabytków jako układ urbanistyczno – architektoniczny. I sytuacja ta również mogłaby doprowadzić do nieuzyskania uzgodnienia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, który zgodnie z ustawą o ochronie i opiece nad zabytkami czuwa nad ochroną tego obszaru poprzez zapisy planu miejscowego. I również tutaj przegłosowanie tej poprawki skutkowałoby ponowieniem czynności proceduralnych procedury planistycznej w odpowiednim zakresie. Poprawka numer 4 Pana Grzegorza Stawowego oraz Pana Tomasza Darosa została zaopiniowana również negatywnie, opinia Nr 84/2021 z 30 czerwca. Poprawka ogólnie rzecz biorąc dotyczyła zwiększenia, i tu skrótowo już mówię, dotyczyła zwiększenia możliwości inwestycyjnych na działce 18 obręb 52 Śródmieście w terenie MW6 i – tak, że nie czytam tutaj całej treści tej poprawki, w skrócie tylko to powiedziałam i teraz w uzasadnieniu do opinii Pana Prezydenta zapisano, że zgodnie z art. 15 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego sporządza się zgodnie z ustaleniami Studium. A zgodnie z ustaleniami Studium zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna, która może powstać w terenie MW/U4 powinna tworzyć, uzupełniać kwartał zabudowy śródmiejskiej. I tutaj również warto dodać, że ta zabudowa śródmiejska, tak jak wcześniej powiedziałam, jest to specyficzna struktura, która się tworzy poprzez zamknięte figury geometryczne, często czworoboki, które są obudowywane z zewnątrz budynkami mieszkalnymi czy też mieszkalno – usługowymi w parterach. I te właśnie kwartały zabudowy po raz kolejny jakby tutaj też podnosimy, że kwartały zabudowy powinny być niezabudowywane, tworząc wewnątrz właśnie te dziedzińce, które są taką półprywatną po prostu, półprywatnym obszarem dla okolicznych mieszkańców. W miejscowym planie Wesoła, rejon ulicy Kopernika kwartał zabudowy śródmiejskiej tworzą łącznie dwa tereny MW6 oraz MW/U4 i w planie miejscowym wrysowano wewnątrz tego kwartału kluczową strefę zieleni egzemplarzy drzew, która ma chronić wnętrze kwartału przed zabudową i nadmiernym zainwestowaniem. Mając powyższe na uwadze nie jest zasadne wykreślenie z rysunku projektu planu kluczowych stref zieleni egzemplarzy drzew i nie dopuszcza się na działce numer 18 obręb 52 lokalizacji budynku, jako kontynuacja ciągu budynków ulicy Bujwida numer 4 do 8, działanie takie prowadziłyby do zabudowy wnętrza śródmiejskiego kwartału i byłoby niezgodne z dokumentem Studium. Wyjaśnia się również, że plan dopuszcza zabudowę w południowej części działki, myślę, że to też warto pokazać, pozostawiając wnętrze kwartału zabudowy zgodnie z wyznaczoną w planie strefą zieleni wolnej od wszelkiej zabudowy. Nie wykreśla się zapisów zawartych w paragrafie 24 ust. 2 dotyczących lokalizacji usług gdyż zapis ten wynika bezpośrednio z uzgodnienia Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dnia 3 marca 2020 roku, wykreślenie mogłoby skutkować nieuzyskaniem uzgodnienia podczas powtórzenia procedury planistycznej. Nie dodaje się również zapisu dopuszczającego podniesienie ścian kolankowych w terenie MW6 gdyż Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków uzgodnieniem z dnia 10 marca 2021 roku wykluczył możliwość takich działań dla budynków przy ulicy Bujwida. Budynki te uznawane są za skończoną kompozycję przestrzenną, która nie powinna podlegać przekształceniom. Dodanie przedmiotowego zapisu mogłoby skutkować nie uzyskaniem uzgodnienia projektu planu w przypadku ponowienia procedury planistycznej. Dodatkowo jest to też niezgodne z uchwałą Rady Miasta Krakowa Nr

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

LIX/1739/2021 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 czerwca w sprawie rozstrzygnięcia o sposobie nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. I również te poprawki skutkowałyby ponowieniem procedury planistycznej. Panie Przewodniczący staram się jak najbardziej tutaj sprawę jakoś przyspieszyć, ale tak jak mówię, to są ważne rzeczy, które uważam, że powinniśmy tutaj na Radzie przeczytać i powiedzieć tak, żeby wszyscy mogli to usłyszeć. Opinia Nr 85/2021 z 30 czerwca 2021 roku do, opinia negatywna do poprawki numer 5 Pana Grzegorza Stawowego i Pana Tomasza Darosa, jest to ostatnia poprawka Panów Radnych, ona dotyczy, dotyczyła rekonstrukcji historycznych ogrodów w terenie ZP4 i tutaj Pan Prezydent odniósł się do tego w ten sposób. Obszar objęty granicami planu jest po pierwsze wpisany do rejestru zabytków, jako zespół urbanistyczny, na potrzeby planu miejscowego sporządzano opracowanie problemowe pod nazwą Wytyczne konserwatorskie oraz przestrzenne na potrzeby miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wesoła, rejon ulicy Kopernika w Krakowie, opracowanie to zostało sporządzone przez rzeczoznawcę Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego dr Zbigniewa Beiersdorfa, który we wnioskach z opracowania zalecił rekonstrukcję historycznie występujących tutaj ogrodów Bonerów zobrazowanych na historycznych mapach. I działanie to zostało zapisane w projekcie planu i odnosi się wyłącznie do terenu ZP4 stanowiącego jeden z elementów tzw. zielonego klina biegnącego od Ogrodu Botanicznego w kierunku Starego Miasta. Należy podkreślić, że postulat odtworzenia historycznych ogrodów został entuzjastycznie zaakceptowany przez mieszkańców już na etapie rozszerzonych konsultacji społecznych koncepcji planu miejscowego. Projekt planu dopuszcza również rekompozycję tego założenia, co daje możliwość zmian i twórczej kreacji na tym terenie w przyszłości. Takie zapisy ochronne określające i regulujące zagospodarowanie na obszarze wpisanym do rejestru zabytków zostało zaakceptowane i projekt planu w obecnym kształcie uzyskał uzgodnienie Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. Wyjaśnia się również, ten szczególnie ważny teren znajdujący się na przedpolu dawnego klasztoru i kościoła św. Łazarza zajmuje powierzchnię około 1,2 ha, a pozostałe tereny zieleni wyznaczone w obszarze projektu planu, oznaczone symbolami ZP, ZPO, ZPS, ZPZ zajmujące ponad 8 ha nie zawierają zapisów dotyczących rekonstrukcji i mogą być realizowane bez zawartych w projekcie planu historycznych nakazów i ograniczeń w miejscu historycznych ogrodów. I w związku z powyższym Pan Prezydent zaopiniował negatywnie tą poprawkę i ta poprawka również będzie skutkowałą ponowieniem czynności planistycznych w odpowiednim zakresie. Przechodzę teraz do poprawek Pana Radnego Łukasza Maślony, poprawka numer 1 dotyczyła, o treści, i tu jest opinia Prezydenta Nr 72/2021 z 30 czerwca 2021 roku i również Pan Prezydent zaopiniował ją negatywnie, poprawka Pana Radnego miała następującą treść: należy w projekcie planu w terenie ZP4, proszę pokazać, zrezygnować z zapisanego w paragrafie 65 pkt 2 ppkt 3 nakazu rekonstrukcji historycznych ogrodów występujących na tym terenie. Stosowne zapisy należy uwzględnić zarówno w treści planu jak i rysunku planu. Jest to podobna sytuacja jak tutaj we wcześniejszej czytanej tutaj poprawce Pana Radnego Stawowego i Pana Tomasza Darosa i uzasadnienie jest tożsame i w związku z powyższym Pan Prezydent tą poprawkę opiniuje negatywnie i ta poprawka również będzie skutkowałą, przegłosowana poprawka również będzie skutkowałą ponowieniem czynności planistycznych. Poprawka numer 2 Pana Radnego Łukasza Maślony, pokrótce dotyczyła zmniejszenia wysokości nowej zabudowy w terenie U16, czyli tam gdzie mamy tą fabrykę Peterseima, już nie czytam całej treści i tą poprawkę Pan Prezydent zaopiniował negatywnie i uzasadnienie. W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego fabryka im. Marcina Peterseima pod adresem Żółkiewskiego 19/21 / Al. Powstania Warszawskiego 15 znajduje się w terenie o symbolu U16 przeznaczony pod zabudowę budynkami usługowymi. Zabytkowe budynki

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

dawnej fabryki od strony zewnętrznej terenu U16, to myślę, że to też można pokazać, na rysunku planu obwiedzione są obowiązującą linią zabudowy, a nie nieprzekraczalną linią zabudowy gdyż jest to zasada stosowana w obszarze planu przy istniejących budynkach w celu tworzenia tzw. kwartałów zabudowy i odpowiednio zaprojektowanych pierzei. W tekście projektu planu miejscowego w paragrafie 48 dodatkowo dla wyżej wymienionych obiektów ustalono nakaz ochrony ich brył i gabarytów budynków, w paragrafie, w ust. 5 również tego paragrafu dopuszczono możliwość realizacji zabudowy na dziedzińcu fabryki ustalając maksymalną wysokość zabudowy 19,5 m, jednakże nie wyżej niż do wysokości bezwzględnej zabudowy 223 m nad poziomem morza oraz możliwość powiązań komunikacyjnych w poziomie parteru z obiektami wpisanymi do rejestru zabytków. I tu również podobne uzasadnienie jak w przypadku wcześniejszych poprawek, że ta, dopuszczenie realizacji zabudowy na dziedzińcu fabryki zostały zapisane w projekcie planu gdyż wynika to z uwzględnienia dotychczasowych decyzji administracyjnych oraz konsultacji z Małopolskim Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków, który dopuścił zabudowę wewnątrz tego dziedzińca, również posiłkował się Wojewódzki Konserwator decyzjami Wojewódzkich Rad Konserwatorskich, w związku z powyższym organ ochrony zabytków po prostu dopuścił takie zapisy w ustaleniach planu miejscowego. I tu również już też nie czytam całego uzasadnienia, które jest podobne jak do wcześniejszych poprawek i również tutaj ta przegłosowana, przyjęcie tej poprawki również będzie skutkowało ponowieniem czynności planistycznych i proceduralnych. Poprawka numer, poprawka numer 3 dotyczy zmiany drogi dojazdowej KDD14 na ciąg pieszo – jezdny KDX, to też panie Marceli proszę pokazać, Pan Prezydent opinią Nr 75/2021 z dnia 30 czerwca zaopiniował tą poprawkę Pana Łukasza Maślony negatywnie i tutaj jest uzasadnienie, przeczytam. Wyznaczony w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Wesoła, rejon ulicy Kopernika teren komunikacji o symbolu KDD14 o podstawowym przeznaczeniu pod drogi publiczne klasy dojazdowej obejmuje północny fragment ulicy Braci Jana i Jędrzeja Śniadeckich. Ten teren komunikacji stanowi fragment rusztu komunikacyjnego i łączy się z terenem KDD3, to też bym prosiła o pokazanie, z ulicą Kopernika, terenem KP1 czyli terenem placu miejskiego oraz terenem KDD10 biegnącym w kierunku zachodnim poniżej terenu U5. Ulica ta stanowi ponadto dojazd do terenu U7 od strony ulicy Kopernika do budynku przyszłej siedziby Ogrodu Botanicznego lub parku miejskiego oznaczonego symbolem ZPO1 i do terenu KU1 oraz do terenu UZ3 gdzie funkcjonuje klinika ginekologii Szpitala Uniwersyteckiego. Powyższe fakty wskazują, że jest to istotny element układu komunikacyjnego o charakterze lokalnym. Mając jednak na uwadze charakter dzielnicy, rolę tego ciągu komunikacyjnego w strukturze obszaru oraz fakt występowania w sąsiedztwie terenów zielonych w projekcie planu wzdłuż terenu oznaczono ścieżkę rowerową i zawarte ustalenia w paragrafie 16 ust. 6 mające na celu uspokojenie ruchu w tym właśnie terenie drogowym i tu właśnie cytuję z tego paragrafu, że w celu uspokojenia ruchu kołowego i zwiększenia bezpieczeństwa na ulicy Śniadeckich w terenach KDD14 oraz KDD16 ustala się nakaz realizacji działań takich jak wprowadzenie licznych załamań w przebiegu jezdni ze zróżnicowaniem ich szerokości oraz stosowanie wykończenia z asfaltu fazowanej nawierzchni brukowanej lub płyt ażurowych w przebiegu jezdni. Mając właśnie te wszystkie argumenty powyższe na względzie Pan Prezydent zaopiniował tą poprawkę negatywnie i również ta poprawka, przyjęcie tej poprawki również będzie skutkowało ponowieniem czynności proceduralnych. Poprawka numer 4, pokrótce mówiąc, dotyczy kluczowej strefy zieleni w terenie MW6, mianowicie tutaj Pan Łukasz Maślona zaproponował, aby tą strefę inaczej zaprojektować tak żeby w projekcie planu w terenie MW6 zachować jakby kluczową strefę, ale według propozycji Pana Radnego, i tutaj może tak pan projektant pokazał, w jakim stopniu tutaj należy tą strefę zakomponować, opinia Pana Prezydenta do poprawki numer 76/2021 z 30 czerwca i też pokrótce mówiąc

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

właściwie to uzasadnienie do tej opinii również powiela się z tymi uzasadnieniami do wcześniejszych opinii, mianowicie tutaj jest mowa o tym, że należy tworzyć kwartały zabudowy śródmiejskiej i stąd jakby ta strefa jest jakby, nie jest o tej wielkości, nie spełnia jakby te warunki strefy, która miałaby charakter właśnie takiej tworzącej dziedzińce według tego kwartału, wyznaczonego kwartału zabudowy. W związku z powyższym Pan Prezydent uznaje, że ta wyznaczona obecna strefa zieleni jest właściwa. I wykreślenie z rysunku planu tej kluczowej strefy zieleni i egzemplarzy drzew zgodnie z poprawką prowadziłoby do zabudowy wnętrza śródmiejskiego kwartału i byłoby niezgodne z dokumentem Studium i zasadą urbanistyki. Poprawka doprowadziłaby do zagęszczenia zabudowy w bezpośrednim sąsiedztwie istniejących i projektowanych budynków mieszkalnych. I również ta poprawka skutkowałaby, przegłosowana poprawka również przez Państwa będzie skutkowałą ponowieniem czynności planistycznych zgodnie z art. 19 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Już zbliżamy się do końca, poprawka numer 5 została, Pana Łukasza Maślony została zaopiniowana przez Pana Prezydenta negatywnie opinią numer 77/2021 z dnia 30 czerwca 2021 roku, poprawka miała treść taką, aby w projekcie planu dostosować szerokość drogi KDD18, tutaj myślę, że też zostanie, KDD18, ograniczając jej fragmentaryczne poszerzenie do 16, aby nie ingerować tak bardzo w działki prywatne. I w treści poprawki było, aby stosowne zapisy uwzględnić zarówno w treści planu jak i rysunku planu. W uzasadnieniu Pana Prezydenta, w opinii Pana Prezydenta zapisano mianowicie to, że wyznaczona w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego droga dojazdowa o symbolu KDD18 została projektowana w granicach działki gminnej numer 42/4 obręb 53 Śródmieście, jedynie w miejscu zakrętu, tu może też Pan Marceli pokazać, w miejscu zakrętu pod kątem 90 stopni przy Ogrodzie Botanicznym teren drogowy wchodzi na jedną działkę prywatną numer 4 obręb 53 Śródmieście. Przedmiotowe ścięcie i wejście w teren jest wymagane przy zakręcie terenu drogowego i wynika z trajektorii ulicy oraz paragrafu 6 u st. 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi i ich usytuowanie. Fakt ten opisano w tekście planu miejscowego zapisując informację w paragrafie 16 ust. 1 pkt 4, lit.t o fragmentarycznym poszerzeniu terenu drogowego do 16 m właśnie w rejonie tego zakrętu przy Ogrodzie Botanicznym. W miejscu zakrętu tyle wynosi przekrój drogi, w związku, z czym nie jest zasadna zmiana przedmiotowego zapisu, a ta również tutaj poprawka jest niezgodna z podjętą wcześniej uchwałą Rady Miasta Krakowa Nr LIX/1739/2021 z dnia 9 czerwca w sprawie rozstrzygnięcia o sposobie nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do tego projektu planu, w której Rada Miasta Krakowa postanowiła nie uwzględnić uwag o analogicznej treści. W związku z powyższym Pan Prezydent zaopiniował tą poprawkę negatywnie i również przegłosowanie tej poprawki będzie skutkowało, zgodnie z art. 19, ponowieniem czynności planistycznych. Jeszcze tylko trzy poprawki, szósta poprawka Pana Łukasza Maślony jest o następującej treści: należy skomunikować obszar U16, to też bym prosiła o pokazanie, skomunikować obszar U16 z drogami publicznymi poprzez niewyznaczone na rysunku planu dojścia piesze, trasy rowerowe i dojazdy na obszarze ZP6, jeszcze to ZP6 Panie Marceli jakby Pan pokazał, i Pan Prezydent opinią Nr 78/2021 z dnia 30 czerwca 2021 roku zaopiniował tą poprawkę negatywnie. Jest to podobna poprawka jak wcześniejsze Pana Grzegorza Stawowego i Pana Darosa, mianowicie tutaj tylko odniosą się króciutko, że w projekcie planu miejscowego, że w paragrafie 18 pkt 2 w projekcie planu miejscowego, że w przeznaczeniu poszczególnych terenów mieści się zieleń towarzysząca oraz obiekty i urządzenia budowlane między innymi niewyznaczone na rysunku planu dojścia piesze i trasy rowerowe i dojazdy zapewniające skomunikowanie terenu z drogami publicznymi, a więc wnioskowana poprawka wprowadzenia do paragrafu 64 powielałaby zapisy zawarte w tym paragrafie 18 i w związku z powyższym zgodnie z zasadami techniki

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

prawodawczej takie powielenia nie powinny mieć miejsca i dlatego też Pan Prezydent zaopiniował tą poprawkę negatywnie. Przegłosowanie również tej poprawki skutkowałoby również ponowieniem czynności proceduralnych. Poprawka numer 7 Pana Łukasza Maślony, dotyczyła, pokrótce rzecz biorąc, dotyczyła zmniejszenia możliwości inwestycyjnych w terenie U16 czyli tam gdzie mamy fabrykę Peterseima, tutaj mamy sytuację taką, że tam ta poprawka prowadziła do tego, aby zmniejszyć tutaj wysokość również zabudowy na tym terenie i teraz chciałabym przeczytać odniesienie się Pana Prezydenta, też pokrótce, że budynki tej zabytkowej fabryki są obwiedzione po pierwsze obowiązującą linią zabudowy, a nie nieprzekraczalną, jest to ogólna zasada stosowana w obszarze planu miejscowego przy takich właśnie, przy istniejących budynkach w celu właśnie wytworzenia się kwartałów zabudowy i dodatkowo dla tych obiektów również zostały wprowadzone takie zapisy, które by nakazywały ochronę brył i gabarytów budynku. Te budynki wewnątrz tego kwartału tutaj mogą mieć maksymalną wysokość 19,5 m, nie więcej niż 223 m nad poziomem morza i również tak jak w poprzednich poprawkach to, takie było uzasadnienie, że taka jakby konstrukcja ustaleń planu miejscowego uzyskała akceptację Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, również poparta Wojewódzką Radą Konserwatorską i w związku z powyższym takie ustalenia planu miejscowego są właściwe i dlatego też Pan Prezydent opiniuje tą poprawkę negatywnie, ponieważ ona również by skutkowała też ponowieniem czynności planistycznych. I ostatnia poprawka Pana Łukasza Maślony, która została negatywnie zaopiniowana przez Pana Prezydenta, opinią Nr 80/2021 z dnia 30 czerwca 2021 roku, poprawka miała treść, że należy zwiększyć w terenach KP1 oraz KP3 minimalny wskaźnik terenu biologicznie czynnego do 40 %. I uzasadnienie do tej poprawki przeczytam, ponieważ nie jest to poprawka, która się powiela z innymi. W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego obszaru Wesoła, rejon ulicy Kopernika wyznaczono trzy tereny placów miejskich o symbolach KP1 do KP3, place miejskie mają służyć lokalnym mieszkańcom jak również całej społeczności miasta Krakowa, to tutaj ma koncentrować się życie towarzyskie, tutaj gromadzić się powinny lokalne społeczności, na terenach placu dopuszcza się lokalizację między innymi zieleni urządzonej, urządzeń sportu i rekreacji, ogródków kawiarnianych oraz nakazuje się użycie różnorodnych form błękitnej infrastruktury takich jak wodotryski, fontanny itd. Dwa tereny placów miejskich o symbolu KP2 i KP3, to może też Pan Marcele pokazać, są niewielkimi terenami, które oprócz wyżej wymienionej funkcji ogólnodostępnej przestrzeni publicznej pełniły będą również funkcję komunikacyjną. Dlatego wyznaczono na nich wskaźnik terenu biologicznie czynnego na poziomie minimum 10 %. Wyjaśnia się, że wskazany w poprawce minimalny wskaźnik terenu biologicznie czynnego na poziomie 40 % jest dwukrotnie wyższy niż faktycznie istniejące tereny zielone w terenie KP3 i czterokrotnie wyższy niż faktycznie istniejące tereny zieleni w terenie KP2. Odrębnym zagadnieniem jest plac miejski o symbolu KP1, to też proszę pokazać, który stanowić ma urbanistyczne serce obszarowe Wesołej. Na terenie tym na rysunku planu wyznaczono szpalery drzew oraz kluczowe strefy zieleni, egzemplarze drzew do zachowania, na placu dopuszczono zdecydowanie szerszy wachlarz możliwego użytkowania, to jest plan miejscowy dopuszcza między innymi realizację tymczasowej lub stałej sceny muszli koncertowej, jako elementu wyposażenia placu, scena lub muszla koncertowa wymaga odpowiedniego otoczenia do zgromadzeń podczas koncertów lub wydarzeń kulturalnych, najważniejszym ustaleniem jest jednak fakt, że projekt planu pod terenem placu dopuszcza realizację parkingu podziemnego i ustalenie dla tego terenu wskaźnika terenu biologicznie czynnego na wnioskowanym poziomie 40 % doprowadziłoby do sytuacji, że zgodnie z przepisami odrębnymi 80 % terenu musiałoby stanowić teren biologicznie czynny i nie można by było zrealizować założonego programu funkcjonalnego na tym kluczowym w strukturze miasta placu miejskim. Jednocześnie wyjaśnia się, że w projekcie planu ustalono minimalną wartość wskaźnika

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

terenu biologicznie czynnego, który ostatecznie może zostać zwiększony w ramach zagospodarowania omawianych placów miejskich. W związku z powyższym Pan Prezydent tą poprawkę opiniuje negatywnie, a przegłosowanie tej poprawki, przyjęcie tej poprawki skutkowałoby, zgodnie z art. 19 ustawy ponowieniem czynności planistycznych. I chciałabym jeszcze tutaj dodać, że ewentualnie przegłosowanie tych poprawek skutkować będzie odroczeniem ostatecznego głosowania nad projektem uchwały oraz ponowieniem czynności planistycznych w zakresie zmian, które zostaną wprowadzone w projekcie planu miejscowego i w imieniu Pana Prezydenta proszę o poddanie pod głosowanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Wesoła, rejon ulicy Kopernika. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Otwieram dyskusję, na początku Państwo Radni, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Pan Radny Łukasz Maślona, zapraszam. Przypominam o ograniczeniu czasowym 4 minuty wystąpienia.

Radny – p. Ł. Maślona

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni! Drodzy Mieszkańcy!

Ja powiem tak, wydawać się mogło, że tak długa procedura planistyczna względem tego konkretnego obszaru Wesołej będzie skutkować tym, że zostanie nam przedstawiony finalnie dobrze skonsultowany projekt planu. I takie też zapewnienia padały ze strony Urzędu i Prezydenta w trakcie tego pierwszego czytania i również w trakcie opiniowania przez Komisję Planowania. Natomiast nasze, mówię tu zarówno o moich jak i Radnego Stawowego i Darosa i z tego, co wiem również Radnego Hawranka spotkania z mieszkańcami przeczą temu. Ja postaram się tak pokrótce, na szybko rzeczywiście odnieść do tych poprawek, bo jest ich wiele i szkoda, że tak się dzieje, ponieważ wygląda na to, że ta procedura planistyczna będzie trwała nadal i mam wrażenie, że to jest jakiś dziwny upór ze strony Urzędu, bo wiele tych argumentów, które tu dziś padają, one padają od pierwszego spotkania, które miało miejsce chyba dwa lata temu, tzw. prekonsultacji uruchomionych przy tym planie zagospodarowania. Między innymi kwestia dotycząca nakazu odtworzenia historycznych ogrodów. Ja nie wiem skąd Pani Dyrektor wzięła to zdanie o entuzjastycznym podejściu mieszkańców do tej idei, bo ja uczestniczyłem na każdym etapie konsultacji w spotkaniach zarówno publicznych jak i przeglądałem uwagi, które były składane i o ile zieleń oczywiście w tej ilości, która w ramach planu jest zaprojektowana rzeczywiście spotkała się z aprobatą mieszkańców o tyle ja nigdy nigdzie nie słyszałem o jakimkolwiek pozytywnym wydzwieku dotyczącym nakazu odtwarzania tych ogrodów. Gdyby Państwo zapisali to, jako jakiś sposób luźny, jako sugestię, ale nie nakaz, my po to kupiliśmy ten teren żeby swobodnie go dla mieszkańców zaprojektować, a nie odtwarzać jakieś formy historyczne, do końca nieokreślone też, bo z tego, co wiem też nie mamy bardzo dokładnych informacji jak te ogrody miałyby wyglądać, jest mowa o jakiejś rekompozycji, myślę, że zakończmy ten temat na zasadzie wykreślenia po prostu tego nakazu. Kolejne kwestie dotyczą tak naprawdę takiej mojej obserwacji, że na terenach prywatnych ogranicza się mieszkańcom gdzie tylko można zarówno możliwości inwestycyjne jak i również kwestie związane z takim dobrostanem, bo mamy dwa takie punkty zapalne, chyba znane na cały Kraków już przykład ulicy Żółkiewskiego gdzie nagle w trakcie prac nad planem pojawił się pomysł poszerzenia tej ulicy, z czego Prezydent się szybko, wobec sprzeciwu mieszkańców, wycofał, ale jak widać też nie do końca, bo jest planowane zarówno poszerzenie tej ulicy przy tym skrócie na samym końcu, a przede wszystkim jest planowana zabudowa wyższa, aniżeli cała pobliska okolica,

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

do 14 m, tu w jednym tylko przypadku dewelopera, inwestora prywatnego jest zaplanowane, że będzie mógł na dziedzińcu wybudować budynek 19 m, bo podobno punktem odniesienia jest ulica Grzegórzecka. Ja myślę, że powinniśmy się cieszyć, że punktem odniesienia nie jest błękitka, bo wtedy tak naprawdę ta zabudowa mogłaby iść w kilkadziesiąt metrów. Jeśli mieszkańcom nie dajemy możliwości, sąsiadom zabudowy wyższej to, dlaczego my w przypadku jednego inwestora mielibyśmy postępować inaczej, tego dotyczą tak naprawdę poprawki 2, 6 i 7, przy czym siódma jest dalej idąca, bo ona tak naprawdę ogranicza jakąkolwiek możliwość zabudowy dziedzińca, a poprawka numer 2 ogranicza tę możliwość do wysokości zabudowy sąsiedniej. Jeśli chodzi o rejon ulicy Bujwida z kolei, tutaj nie wiem, co miał autor planu na myśli wyznaczając tzw. strefę, kluczową strefę zieleni i egzemplarze drzew na terenie, który służy mieszkańcom do dojazdu do garaży, które mają wybudowane. Dlatego ja w projekcie poprawki/.../

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Cztery minuty minęło.

Radny – p. Ł. Maślona

/.../ zaproponowałem zachowanie tej strefy, ale ograniczenie jej w sposób znaczny tylko i wyłącznie tam gdzie rzeczywiście ta zieleń występuje, a nie tam gdzie widzi ją w przyszłości projektant uniemożliwiając mieszkańcom dojazd do garaży. Jeśli chodzi z kolei o kwestie dotyczące drogi KDD18, przepraszam, nie 18 tylko tej drogi, która jest na Śniadeckich, to jest KDD14 ten postulat pojawiał się w konsultacjach społecznych bardzo często żeby tam po prostu wyznaczyć trakt pieszo – rowerowy i ja wyraźnie w poprawce napisałem, że należy mimo to zapewnić dojazd zarówno do szpitala jak i również terenu KU1. W związku z tym jeszcze kończąc mamy tę poprawkę dotyczącą placów, nie wiem, dlaczego pani opisywała plac KP2, bo poprawka w ogóle się do tego placu nie odnosi tylko odnosi się do KP1 i KP3. Przede wszystkim chodzi o to, że wiemy doskonale, że w tym momencie jest ogromne poruszenie na temat tzw. rewitalizacji terenów placów, gdzie tereny, które były zielone nagle stają się terenami betonowymi można powiedzieć i mamy tych przykładów mnóstwo. Dlatego uważam, że jeśli chcemy zaprojektować nowoczesną, zrównoważoną dzielnicę to powinniśmy w taki sposób kształtować nawet te części wspólne, żeby one przede wszystkim w przyszłości, wobec wyzwań, jakie są przed nami, a bez wątpienia, że jest to fala upałów chociażby związana ze zmianami klimatycznymi, żeby tam dało się po prostu przebywać. I wyznaczenie jednego szpaleru drzew z całą pewnością tego nie załatwi, natomiast zupełnie nie rozumiem już tego zarzutu, że jeśli powstanie parking podziemny to z przepisów odrębnych wynika, że tej zieleni będzie miało być 80 % dlatego, że zapis w planie mówi o poziomie minimum 40 %. W związku z tym, jeśli mogę to proszę o rozwinięcie tego zarzutu, bo to nie jest nakaz tylko mówimy o minimum 40 %, więc ten argument tu zupełnie nie trafia.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Panie Radny sześć minut.

Radny – p. Ł. Maślona

Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Super, też dziękuję. Czy mamy zgłoszenia Państwa Radnych? Jeżeli nie to będziemy teraz zapraszać mieszkańców, którzy nie są Radnymi, bo również Radni są mieszkańcami. Pani

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Dorota Świerczek pierwsze zgłoszenie, przygotowuje się Pan Adam Bielarz, nieczytelnie, ale chyba tak, cztery minuty, proszę bardzo.

Pani Dorota Świerczek

Przepraszam, jedna osoba zrezygnowała na mój koszt, żebyśmy mogła dłużej?

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Ale cztery minuty ma pani, tak stanowi Statut.

Pani Dorota Świerczek

Nazywam się Dorota Świerczek, urodziłam się na Wesolej przy ulicy Kopernika, studiowałam na Wesolej na Akademii Medycznej i mieszkam i pracuję przy ulicy Wesoła przy ulicy Żółkiewskiego, w związku z tym o Wesolej będę mówić, moje myślenie o Krakowie to nie są wątki osobiste, tylko pokoleniowe, ponieważ jestem w czwartym pokoleniu krakowianką. Celem naszego przybycia jest to, aby plan Wesolej był lepszy, nie jesteśmy z niego zadowoleni, ale bardzo dziękujemy w pierwszych słowach znakomitemu gronu Radnych, którzy wnikliwie przyjrzeni się planowi miejscowemu i zgłosili stosowne poprawki. Mamy nadzieję Państwa przekonać dzisiaj, że zachowanie zabytkowej fabryki Peterseima na Wesolej w obecnej formie leży w interesie społecznym, postulujemy, aby wprowadzić do planu zagospodarowania całkowity zakaz zabudowy dziedzińca fabryki i żeby odciążyć wąską ulicę Żółkiewskiego poprzez skomunikowanie fabryki Peterseima z Aleją Powstania Warszawskiego. Uważamy, że ten nowy budynek planowany o wysokości blisko 20 m, połączony parterowo ze starymi halami fabrycznymi zniszczy ten zabytek, przytłoczy go swoimi gabarytami, zaciemni najbliższą okolicę i nieodwracalnie zmieni zabytkowy układ urbanistyczny, a jest to fabryka wpisana do rejestru zabytków, kamienice są wpisane do ewidencji zabytków, mówimy tutaj o obszarze buforowym UNESCO wokół Ogrodu Botanicznego. Jest to też obszar, który znajduje się, który jest częścią obszaru uznanego za pomnik historii i wiemy, że jednym z celów jego ustanowienia jest zachowanie układu urbanistyczno – architektonicznego śródmiejskiej części Krakowa. Tak samo konserwator odpisał nam w 2019 roku, że wpisanie do rejestru zabytków zespołu urbanistycznego ma na celu zachowanie najcenniejszych elementów historycznego rozplanowania zabudowy na działce, jego bryły, gabarytów, kompozycji, wystroju oraz wyposażenia wnętrza. I proszę Państwa, po co są te zapisy, po co są te rejestry, po co mówimy o UNESCO, o pomnikach, kiedy w ogóle to nikogo nie interesuje, bo na siłę dopycha się kolejną zabudowę, niszczy się to historyczne miejsce o wielkim potencjale. My w Krakowie mamy XIX-wiecznej zabudowy fabrycznej bardzo mało. Jeżeli więc mamy taką rzadkość jak fabryka Peterseima to chyba należy zrobić wszystko, aby ten obiekt został zachowany i wykorzystany najlepiej jak się da, a nie zdany na łaskę i dobrą wolę inwestora, który życzy sobie wstawić tam dużo rzeczy nowych i wtedy ewentualnie pomoże w restauracji i zachowaniu materii zabytkowej, by my wiemy jak się to nazywa, prawda, jak ktoś coś za coś chce. I my nie oczekujemy opieki nad tym zabytkiem od inwestora, ponieważ niezwykle rzadko zdarzają się inwestorzy doceniający ten charakter zabytkowy budynku, bo to jest rola państwa i gminy i niech to w końcu dotrze do wszystkich, że nikt nie jest właścicielem tego zabytku, a może być jedynie jego depozytariuszem. My nie wiemy, dlaczego decyzja konserwatorska od 2007 roku do 2017 roku była negatywna, a następnie stała się pozytywna, proszę Państwa macie szansę zbadać tą sprawę, bo zwykli mieszkańcy nie wiedzą czy zabytek nagle odmłodził, czy może jednak wydaje nam się, że jednak zyskał na wartości, dlatego się ta decyzja zmieniła nie wiemy. Użytkowanie tej okolicy nie może być bezmyślną eksploatacją, ponieważ ta okolica jest obiektem powszechnego zainteresowania, jako nowa część Śródmieścia i projektować ją

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

należy z perspektywą wieloletnią, a nie z perspektywą krótkiego zysku, który ktoś wyprodukuje, a następnie zniknie razem ze swoimi pieniędzmi. I właśnie ta budowa, tego wielkogabarytowego budynku blisko 20 m to nie jest inicjatywa mieszkańców, ani obecnych ani nawet przyszłych, bo to jest i inicjatywa inwestora, którego długofalowy interes miasta nie interesuje, a sama uliczka Żółkiewskiego proszę Państwa jest absolutną enklawą obok ruchliwej 6-pasmowej arterii, ona ma swój klimat, ma zupełnie inny rytm życia i jest bardzo chętnie odwiedzana przez turystów, bo tu łapią oddech po zwiedzaniu Rynku czy w drodze do Ogródu Botanicznego. Czy zwiedzając podobne miasta w Europie szukacie Państwo centrów biurowych ze szkła i stali czy właśnie takich uliczek. I ta część dzielnicy jest skomunikowana ulicami, które odpowiadają potrzebom czasu, w których były budowane. Już za czasów Marcina Peterseima ta ulica sprawiała kłopoty komunikacyjne i proszę sobie wyobrazić, jakiego rodzaju niebezpieczeństwo rodzi wzmożenie ruchu samochodowego na tak wąskiej ulicy, jaką jest Żółkiewskiego, bo z powodu planowanych tu inwestycji, bo to nie jest jedyna, o której mówimy, nikt na tę ulicę nie wjedzie, ani nikt z niej nie wyjedzie. Jeszcze pamiętajmy, że jesteśmy, że wzmożenie ruchu samochodowego w sąsiedztwie tej enklawy zieleni jaką jest Ogród Botaniczny, który jest wpisany na listę UNESCO jest błędne z punktu widzenia tendencji panujących w światowej urbanistyce, a pomysł poszerzenia ulicy, aby zwiększyć jej przepustowość jest po prostu iluzją stworzoną na użytek inwestorów, bo światowej sławy urbanista duński prof. Jan Gehl powiedział do urbanistów, jeśli myślicie, że budowa szerokich ulic zmniejszy ruch to sobie zmieńcie zawód, bo ten ruch będzie większy. Więc apelujemy do Państwa, aby wprowadzić rozwiązanie ujęte w poprawce do planu, które odciąży ulicę Żółkiewskiego poprzez skomunikowanie fabryki Peterseima z Aleją Powstania Warszawskiego. Jeszcze na koniec tylko krótki fragment z analizy zasadności przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania, i tutaj czytamy: ponadto rehabilitacji i rewaloryzacji wymaga teren przemysłowy dawnej Fabryki Maszyn i Urządzeń Rolniczych Marcina Peterseima, teren ten stanowi istotny problem w wizerunku otoczenia Ronda Grzegórzeckiego, które jest ważną przestrzenią publiczną w skali miasta. Objęcie przedmiotowego terenu planem miejscowym pozwoli na skuteczną kontrolę zmian w zagospodarowaniu, a także zapobiegnie niekorzystnym przekształceniom obszaru, jakie potencjalnie mogłyby nastąpić w wyniku indywidualnych decyzji administracyjnych. Szanowni Państwo przed tymi zagrożeniami niekorzystnych przekształceń obszaru na drodze indywidualnych decyzji administracyjnych do dnia dzisiejszego skutecznie chroniły nas sądy, których wyroki zapobiegły budowie 19 m nowego budynku na terenie zabytkowej fabryka, ale kto ochroni nas dzisiaj przed planistami, którzy w planie podwyższyli jeszcze wysokość wspomnianego budynku do 19,5 m i którzy jeszcze niedawno traktowali ulicę Żółkiewskiego jak prywatną drogę dojazdową do inwestycji planując jej poszerzenie wbrew interesowi społecznemu. I tutaj cytat: planowane zmiany użytkowania ulicy Żółkiewskiego urągają wiedzy urbanistycznej, tak mówił nam mieszkańcom specjaliści. My też oczywiście konsultujemy ten plan. I dlatego zwracamy się do naszych Radnych, abyście zagłosowali za złożonymi poprawkami i weźcie Państwo odpowiedzialność za przyszłość miasta i za jakość stanowionego lokalnego prawa, a nie za szczęśliwy interes kilku inwestorów. Oczekujemy, że uliczka Żółkiewskiego z całym jej bezcennym zabytkowym zapleczem doczeka się z Państwa pomocą dobrych czasów i nie będzie już problemem dla planistów, a jej mieszkańcy przekonają się, że miasto jest przyjazne im, a nie samochodom, albo architekturze, choćby nie wiem jak majestatycznej, jak mówił prof. Jan Gehl. Bardzo dziękuję za możliwość zabrania głosu.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Też dziękuję, proszę bardzo, to się nagrało, więc nie ma takiej potrzeby, to będzie w stenogramie. Tak, ale to nie, już pani zabrała głos, jak pani ma jakieś materiały proszę tu zostawić dla pracowników Kancelarii, oni to, to na Dziennik Podawczy do sekretariatu, sekretariat, pokaże pani kierownik pani gdzie jest sekretariat, tam trzeba złożyć petycję, Radni tą petycję otrzymają, to jest tryb właściwy, Pan Adam Bielarz jest? To proszę, tylko proszę się trzymać czasu cztery minuty, ja tu pani czas zwiększyłem, ale jednak rygor czasowy też nas wszystkich obowiązuje.

Pan Adam Bielarz

Rozumiem, że można?

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Tak, tak, proszę bardzo.

Pan Adam Bielarz

Dzień dobry Państwu, witam wszystkich Państwa Radnych, witam Pana Przewodniczącego. Dziękuję bardzo za możliwość zabrania głosu i wystąpienia tutaj na głosowaniu, jestem jednym z mieszkańców ulicy Żółkiewskiego, leży mi na sercu dobro tej ulicy jak i całego otoczenia, które się tworzy właśnie w planie miejscowym zagospodarowania przestrzennego. Muszę powiedzieć tak, mieszkam przy tej ulicy od urodzenia, mam 54 lata, miesza tam moi rodzice, mieszkali moi dziadowie, więc mieszkam w trzecim pokoleniu w tej chwili, wychowuję dwóch synów, którzy kontynuują też moją działalność gospodarczą, jeden z nich, prowadzimy działalność 31 lat przy tej ulicy i naprawdę leży mi na sercu dobro tej ulicy i zachowanie pięknego charakteru i nie niszczenie tego dziedzictwa, które mamy przy tej ulicy od lat. Moja przedmówczyni, moja sąsiadka, która mieszka również przy ulicy Żółkiewskiego pięknie właśnie powiedziała, nie chciałbym się powtarzać w swoich słowach i chciałbym się tylko odnieść do jej wypowiedzi, bo można powiedzieć, że praktycznie powiedziała wszystko, co było do powiedzenia. Ja chciałem tylko zaznaczyć, że borykamy się, jako mieszkańcy właśnie z tym planem, uczestniczymy we wszystkich konsultacjach, niestety nasz głos nie jest słyszany, niestety przy tworzeniu tego planu właśnie tworzy się coś dziwnego, my chodzimy na konsultacje, składamy swoje postulaty, przedkładamy nasze uwagi, pokazujemy, wytykamy te nieprawidłowości, które ewentualnie wkradają się w plan, chcemy pokazać też, że jednak charakter tej ulicy, mała przepustowość tej ulicy nie pozwala na takie inwestycje, które chcą zostać dopuszczone w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Wesoła, rejon Kopernika, o którym tutaj teraz mówimy i takie inwestycje, które mają powstać przy naszej ulicy, czyli osiedle budowane przez firmę Orion, które będzie na wlocie do naszej ulicy gdzie tam prawie 500 mieszkań ma powstać, z drugiej strony ulicy przy Ogrodzie Botanicznym powstaje hotel, na terenie U16 właśnie fabryki Peterseima, o której cały czas tutaj wspominamy ma powstać wielka inwestycja wysokości prawie 20 m, gdzie powiedzmy cały dziedziniec będzie zabudowany, uniemożliwi to skomunikowanie tej inwestycji z ulicą Powstania Warszawskiego, która by odciążyla bardzo znacząco ruch przy ulicy Żółkiewskiego, bardzo chcemy podziękować tutaj Panom Radnym, którzy zechcieli usłyszeć nasz głos w tej sprawie i próbują poprzez wniesienie poprawek do planu pomóc nam troszeczkę w zachowaniu tego charakteru naszej ulicy, jesteśmy mim bardzo wdzięczni za to. Mamy nadzieję, że Państwo zobaczycie te problemy i zagłosujecie za tymi poprawkami i że jednak ten plan wejdzie w takiej fajnej formie gdzie powiedzmy następne pokolenia nie będą znowu utyskiwać, że znowu Kraków wybudował coś nefajnego, znowu zalał coś betonem, jest to bardzo bliska, bardzo bliskie sąsiedztwo Rynku Głównego w związku z tym na pewno

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

po wejściu planu i po zrealizowaniu tych wszystkich inwestycji, które są planowane turysta na pewno się będzie zapędzał też w te rejony i na pewno będzie mu przyjemnie spędzać czas spacerując między fajnymi zabytkowymi uliczkami, a nie między nowymi jakimiś inwestycjami zalanymi betonem i szkłem, bo tego jak widzimy w centrum mamy mnóstwo i nie jest to fajne, źle się to komponuje z zabytkowymi uliczkami. Ja uważam, że takie inwestycje powinny być wyrzucone poza centrum, a centrum powinno zachować charakter zabytkowy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję bardzo. Następną osobą jest Pan Andrzej Bogdał, a przygotuje się Pan Piotr Gibek, jest pan, przypominam o ograniczeniu czasowym 4 minuty, proszę bardzo czas start.

Pan Andrzej Bogdał

Dzień dobry bardzo. Dzień dobry Panie Przewodniczący. Szanowni Państwo Radni! Ja jestem mieszkańcem właśnie Żółkiewskiego 25, dokładnie ten trójkąt, o którym Państwo tu mówicie dotyczy bezpośrednio mojej działki, w którą mi się wchodzi jako w moją prywatną działkę. Chodzi o to, że potrzeba tam podobno jakieś 16 m, jest to droga jednokierunkowa, są tam parkingi po prawej stronie, dlatego się mi wchodzi w moją działkę, w moją prywatność. Bardzo modne ostatnio słowo Konstytucja, wszyscy jesteśmy równi według prawa, jakim kosztem, dlatego kosztem deweloperów, kosztem, naprzeciwko powstaje hotel, po lewej stronie mojego budynku staje 19,5 m, mnie się zabiera moją własność, nie mogę tego zrozumieć. Druga sprawa, to już było wcześniej zaplanowane, panowie planiści dobrze wiedzieli, lali asfalt, dolali do mojego ogrodzenia, chodnik zrobili do mojego ogrodzenia, wcześniej było zaplanowane, że mi to zabiorą, a teraz się strasznie konsultacje robi. Nie rozumiem, mam tam mały ogródek, może mi zrobicie rondo, najlepiej zrobicie mi w środku rondo, będzie fajnie wjechać, wyjechać, zawrócić w każdą stronę. Dziękuję bardzo, może ja nie umiem tak ładnie mówić, przepraszam bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Piotr Gibek, jest Pan Piotr Gibek, zapraszam, proszę bardzo, a przygotuje się Pani Janina Waloszczyk.

Pan Piotr Gibek

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni! Przede wszystkim chciałbym podziękować za to, że mogę tutaj zabrać głos przed Państwem, a w szczególności chciałem podziękować /.../

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Do mikrofonu proszę mówić.

Pan Piotr Gibek

Może troszkę pomoże jak ściągnę maseczkę, nie wiem. W szczególności chciałem też podziękować Radnym Hawrankowi, Stawowemu, Darosowi i Maślonie za to, że mogliśmy się spotkać, porozmawiać i za to, że wnieśli poprawki, bo to znaczy, że te argumenty, które przedstawiliśmy mają sens. Ja jestem sam osobiście w trzecim pokoleniu mieszkańcem ulicy Bujwida, mój syn jest tym pokoleniem czwartym, który też tam już mieszka, mieszkamy tam odkąd ta ulica powstała, nasza rodzina tam mieszka, ale oprócz tego, że jestem mieszkańcem tak się składa, że razem z ojcem i z bratem jesteśmy też właścicielami nieruchomości przy ulicy Bujwida, to jest kamienica i działka przy ulicy Bujwida. W tym momencie zapisy planu

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

miejscowego zakazują nam realizacji jakichkolwiek usług w piwnicach, do tego wprowadzają zapisy, które uniemożliwiają nam adaptację poddasza w kamienicy mimo tego, że inne kamienice przy ulicy Bujwida już takie zaadaptowane poddasza mają, łącznie z podniesionymi ścianami frontowymi kolankowymi i zmienionymi geometriami dachów, a w ogóle paradoksem jest to, że w sąsiednim obszarze MW5 są szczególne zapisy dla niektórych nieruchomości, które pozwalają i podnosić w ogóle wysokość budynków, podnosić kalenice. Kolejny zapis, który dotyczy naszej działki to jest na części działki, która obecnie nie jest zabudowana jest wyznaczona kluczowa strefa zieleni, która muszę powiedzieć żadnej zieleni tak naprawdę nie chroni, bo częściowo pokrywa się z betonowanym podwórzem, częściowo z drogą dojazdową do garaży. Również nie chroni żadnych kluczowych egzemplarzy drzew, bo tam takich kluczowych egzemplarzy drzew nie ma. Za to, to co ta strefa robi to bardzo skutecznie uniemożliwia nam jakikolwiek rozwój, jakąkolwiek inwestycję na naszej działce. A z drugiej strony tuż za murem w granicy naszej działki jest teren, który został, działka wykupiona z pieniędzy publicznych, ze środków publicznych, na których plan dopuszcza powstanie nowej zabudowy, znacznie wyższej niż zabudowa istniejąca. Co ciekawe, w uzasadnieniu, które Pani Dyrektor przytaczała do poprawek dokładnie ten sam argument nowego kwartału zabudowy jest podnoszony do tego żeby nam zablokować możliwość zabudowy za to otworzyć możliwość budowy na działce, która z pieniędzy publicznych została wykupiona. I tak podsumowując tak naprawdę te zapisy planu, które obecnie dotyczą naszej działki one kompletnie wyłączają możliwość jakiegokolwiek rozbudowy, czy jakiegokolwiek inwestycji na tym terenie, którego my jesteśmy właścicielem prywatnym, a na sąsiadującej działce, która jest wykupiona z pieniędzy publicznych jest dopuszczona zupełnie nowa zabudowa gdzie tutaj znowu pojawia się argument obrony kwartału zabudowy, który dopiero w tej formie ma powstawać. I ja się bardzo cieszę, że np. Pan Prezydent Kulig tak się troszczył tutaj o prywatną własność, co wyraził przez to jak poczuliby się właściciele działek gdyby im zabierać 75 cm szerokości działki wynikające z konkretnego przepisu, dlatego chcemy żeby też tak samo i tutaj strona prezydencka, ale też Państwo Radni pochylili się nad naszą prywatną własnością, która w tym momencie tak jak mówię, zapisy planu zupełnie uniemożliwiają nam jakiegokolwiek rozsądne zarządzanie tą prywatną własnością. Bardzo dziękuję, dziękuję jeszcze raz Panom Radnym za poprawki i za możliwość spotkania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pani Janina Waloszcyk jest może? Jest, proszę bardzo cztery minuty, zapraszam, proszę.

Pani Janina Waloszcyk

Dzień dobry, witam Państwa, witam Pana Przewodniczącego i witam Państwa Radnych, szczególnie witam tych Państwa., którzy byli uprzejmi przychylić się do naszej prośby. Oczywiście jestem mieszkańcem dzielnicy Wesoła i od jakiegoś czasu obserwuję to wszystko, co się dzieje na tym rejonie. Rozumiem potrzebę dogęszczenia w centrum miasta, ta nasza dzielnica Wesoła jest w bardzo bliskim sąsiedztwie samego Rynku Głównego, wiem, że ten teren jest dość drogi, że dobrze by było żeby był jak najlepiej wykorzystany, dogęszczenie na pewno jest ważne. Niemniej jednak jak spojrzeć tak troszeczkę szerzej na całą sprawę, dlaczego to dogęszczenie odbywa się kosztem mieszkańców, którzy już tam mieszkają od wielu, wielu lat. Odnosi się wrażenie, przynajmniej ja tak jak obserwuję wypowiedzi sąsiadów, wypowiedzi właśnie sąsiadów z ulicy Żółkiewskiego i nie tylko, dlaczego bardziej dba się o interes tych ludzi, którzy będą dopiero mieszkać na Wesołej, tych ludzi, którzy inwestują na Wesołej, natomiast jakoś tak po macoszemu traktuje się interes

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

mieszkańców samej dzielnicy Wesola. Mam wrażenie, że to chyba nie tak powinno być, chyba nie tak powinno wyglądać. Chcę jeszcze powiedzieć na temat kluczowej strefy zieleni tego terenu. Zielen jest wszędzie potrzebna, jest bardzo ważna, jest bardzo istotna itd. Niemniej jednak wyznaczanie terenu kluczowej strefy zieleni na prywatnych działkach wydaje mi się, to chyba po prostu niewłaściwe, bo mam wrażenie, że to tak jakby ktoś komuś meblował mieszkanie, ustawiał meble, ja rozumiem, że dobro ogólne jest bardzo ważne, często jest ważniejsze od interesu osób prywatnych, niemniej jednak osoby indywidualne, prywatni właściciele nie powinni być traktowani niewłaściwie, a takie mamy odczucie. I jeszcze chcę powiedzieć na temat tworzenia ogrodów renesansowych, tworzenia każdej zieleni, tworzenia tego wszystkiego, co pozwala urozmaicić, upiększyć teren zamieszkania, teren spacerów itd, jest rzeczą bardzo ważną, bardzo piękną itd. Niemniej jednak posłuchaliśmy dzisiaj, jakie problemy dzisiaj w każdym razie są, jeśli chodzi o finanse, jeśli chodzi o różne inwestycje rozpoczęte, niedokończone i tego typu problemy. Ogrody renesansowe są niewątpliwie piękną sprawą, godną uwagi, ale mam wrażenie, że w sytuacji, kiedy tych pieniędzy na wiele istotnych, ważnych spraw brakuje to wydaje mi się, że to tak jakby troszeczkę stroić, upiększać nie mając pieniędzy. Wydaje mi się, że dobrzy gospodarze to najpierw zadbają o realizację tego, co jest ważne, co jest istotne dla ludzi, dla miasta, także dla tych ludzi, którzy przyjeżdżają, natomiast dekorowanie chyba jest rzeczą długoplanową i chyba można by to było przesunąć na dalszy czas, na dalszy termin, kiedy rzeczywiście finanse będą powiedzmy lepsze. Jeszcze dwa słowa odnośnie ulicy Żółkiewskiego, takim swoistym dla mnie paradoksem i nonsensem jest to, że tak dużo się mówi na temat ulicy Żółkiewskiego, a to ją zaślepiano, a to jednokierunkowo robiono, a to poszerzyć itd., oczywiście, że zakłóca to życie mieszkańcom tej ulicy, ale w zderzeniu z sytuacją, która w tej chwili ma miejsce mówi się o potrzebie poszerzenia ulicy Żółkiewskiego, jednocześnie zwięża się ulicę Grzegorzecą, nie bardzo rozumiem logikę tego postępowania i tej decyzji. Wiem, że potrzebna jest droga dla rowerzystów, dla pieszych, dla samochodów, niemniej jednak, jeżeli jedzie dwóch, trzech rowerzystów, a w korku stoi 20 parę samochodów to wydaje mi się, że to jest tak troszeczkę chyba nie tak. No cóż, raz jeszcze dziękuję za możliwość wypowiedzenia tych kilku słów, dziękuję bardzo Państwu za wysłuchanie, Panom Radnym, którzy byli uprzejmi zainteresować się sprawą Żółkiewskiego i nie tylko Żółkiewskiego, Wesolej w szerszym znaczeniu raz jeszcze bardzo serdecznie dziękuję i liczę, że Państwo zagłosujecie za tymi poprawkami po to żeby jednak troszeczkę te planistyczne działania były skorygowane i uwzględniały nie tylko interes ludzi, którzy mają tu zamieszkać, ale pochyliły się także nad potrzebami i problemami ludzi już tu mieszkających od wielu, wielu lat. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pani Magdalena Rygoł – Kościarz, nie ma. Pani Halina Bogdał, była, dobrze, to Szanowni Państwo to były wystąpienia wszystkich przedstawicieli mieszkańców, którzy zgłosili się do głosu, rozumiem, że już też uczestników dyskusji nie ma więcej, tak, że, kto? Pan Radny Tomasz Daros się zgłosił, proszę bardzo, współautor.

Radny – p. T. Daros

Współautor. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Drodzy Mieszkańcy! Po wystąpieniu mieszkańców oczywiście trudno zabrać, oczywiście będę lepiej słyszalny, przepraszam, dobrze, dziękuję Grzegorz, postaram się. Po wystąpieniu mieszkańców trudno zabrać głos, ponieważ mieszkańcy wyartykułowali wszystkie te założenia, na które my, jako autorzy tych poprawek zwracaliśmy uwagę. O istotności tych proponowanych zmian może świadczyć właśnie stosunek emocjonalny mieszkańców do nich oraz to, że pofatygowali się

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

30 czerwca 2021 r.

na Sesję Rady Miasta żeby walczyć o swoje racje. Teren Wesołej jest kluczowym terenem w naszym mieście, jest to teren, który został wykupiony przez miasto i przed miastem stoi bardzo duża odpowiedzialność mi duże wyzwanie, żeby połączyć jednocześnie teren, który powinien być nowoczesnym terenem, centrum miasta, z jego historycznym aspektem. I tutaj pierwsza uwaga do fabryki Peterseima, która jest przy ulicy Żółkiewskiego, trudno się zgodzić z argumentem aż takiej ingerencji w tą przestrzeń i rozbudowy tego terenu w uliczkę, która ma bardzo niską zabudowę. Nie może być tak, że nagle budynek w taki sposób, budynek, który ma projektowane 19 m, prawie 20 m ma zdominować tą przestrzeń. Trudno się dziwić mieszkańcom, że w takim wypadku przychodzą i proszą o pomoc, by na ich ulicy, która do tej pory raczej była takim zakątkiem rzadko uczęszczanym w stosunku do innych analogicznych ulic, a poprzez wprowadzenie tego miejscowego planu i tych rozwiązań, które zostały zaproponowane nagle mogła się stać w pewnym momencie drogą przejazdową i skrótem od Ronda Grzegórzeckiego, bo pierwotne plany zakładały nawet tego typu rozwiązania. Jeżeli chodzi o pozostałe uwagi i tutaj w zakresie rozbudowy pamiętajmy, że przy tworzeniu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego powinniśmy też brać pod uwagę słuszny interes osób, które władają tym terenem. Czyli jeżeli jednym pozwalamy się rozbudować to osoby, które znajdują się również przy tej ulicy i mają analogiczną sytuację prawną również im powinniśmy pozwolić na rozbudowę w tym zakresie. Więc poprawki, które zostały złożone przez nas odzwierciedlają właśnie to, o co proszą mieszkańcy, więc zachęcam serdecznie Państwa do zagłosowania za tymi poprawkami. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Kazimierz Chrzanowski. Pan Radny Kazimierz Chrzanowski, Pan Radny Łukasz Wantuch rozumiem nacisnął zamiast Pana Radnego Chrzanowskiego, cztery minuty, zaraz będę musiał zawiesić Sesję, więc.

Radny – p. Ł. Wantuch

Ja mam tylko taką uwagę techniczną, ponieważ tych poprawek jest dużo to ja bardzo bym prosił żeby autorzy tych poprawek też między sobą we współudziale z Urzędem Miasta Krakowa ustalili, w jakiej kolejności będziemy głosować, ponieważ z tego, co wiem jedna z tych poprawek, jedno z tych poprawek się wykluczają, a kolejność głosowania może też mieć bardzo duże znaczenie. Więc miałbym taką prośbę żebyśmy, jako Radni dostali wcześniej, nie przed samym głosowaniem tylko wcześniej dostali listę, w jakiej kolejności te poprawki będą głosowane. To nam też ułatwi podjęcie decyzji, co do głosowania. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Zgodnie ze Statutem jest to kompetencja w tym przypadku Pani Dyrektor, dlatego, że to wnioskodawca, projektodawca uchwały decyduje o kolejności głosowania poprawek i to od Pani Dyrektor zależy, w jakiej kolejności będą poddane pod głosowanie, więc jak już będziemy w bloku głosowań to prosiłbym o informację, od której zaczynamy. Dobrze, czy mamy jeszcze w tej sprawie jakieś głosy? Pani Dyrektor chce coś? Tak, Pan Dyrektor, tylko bardzo bym prosił krótko, bo musimy zaraz przerwę zrobić.

Główny projektant planu Pan Marceł Łasocha

Chcąc odpowiedzieć na te wszystkie argumenty, które były podnoszone podczas dyskusji chciałem zacząć od tego, że zgodnie z nową Kartą Ateńską, która określa jak ma wyglądać miasto, co ma robić urbanista, rolą urbanisty jest przede wszystkim łagodzenie konfliktów przestrzennych, które w tych miastach rozwijających się następują. I tutaj też na obszarze tego planu, bardzo ważnego w centrum miasta, tych konfliktów przestrzennych było dużo. I

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

nawiązując do tego, co mówił Pan Radny Łukasz Maślona, rzeczywiście było bardzo dużo konsultacji, wiedzieliśmy, że teren jest trudny i on wymaga tego żeby się nad nim pochylić i szczegółowo omówić bardzo wiele zagadnień. Być może tych konsultacji było ciągle za mało, być może powinniśmy dokonać kolejnych kroków jakkolwiek rzeczywiście sześć razy spotkaliśmy się z mieszkańcami, z Radnymi, ze wszystkimi osobami, które były zainteresowane i staraliśmy się wypracować jak najlepsze rozwiązania dla tego dokumentu. I odpowiadając teraz po kolei, bo chciałem się odnieść do każdego zagadnienia, które były poruszane podczas tej dyskusji w kolejności jak to byli Państwo na mównicy. Rozpoczynając od kwestii placów, placów miejskich sytuacja wygląda tak, że wskaźnik powierzchni biologicznie czynnej wynoszący 40 % dla terenu i to jak chodzi o ten główny plac miejski, o to pytanie Pana Radnego, pod tym placem dopuszczono realizację parkingu. Ten parking miał na celu zgromadzenie, my robiliśmy podczas prac nad planem inwentaryzację samochodów, które były na obszarze, tych samochodów była bardzo duża liczba. Wiadomo, też się zmieniają nasze sposoby komunikacji i zwyczaje komunikacyjne, ale gdzieś była potrzeba żeby zmagazynować te samochody stojące wokół klinik, w związku z tym był pomysł tego parkingu podziemnego. Powierzchnia biologicznie czynna zgodnie z warunkami technicznymi na obiekcie, która jest realizowana, należy ją przy bilansowaniu podzielić przez pół. W związku z tym gdybyśmy dla tego terenu zapisali minimalny wskaźnik terenu biologicznie czynnego na wysokości 40 %, robilibyśmy parking podziemny, to 80 % obszaru musiałoby być terenem zielonym gdyż ta powierzchnia dzieli się przez połowę. W związku z tym to jest taki główny argument, dlaczego tak wysokiego wskaźnika nie powinno się, nikt nie będzie rekomendował żeby tutaj zapisać. Mając na względzie zieleni, wodę, błękitno zieloną infrastrukturę proszę zwrócić uwagę, że ten plan miejscowy wprowadza nakaz jej użycia w placach, rzeczywiście będą te elementy zielone, będą te elementy przyjazne, które się, tutaj będą występowały i te place mamy nadzieję, że będą żyły. Odnosząc się do ulicy Bujwida i strefy egzemplarzy drzew, to jeszcze potem poruszę, ta strefa zapisana w planie dopuszcza dojazdy, ona tych dojazdów nie wyklucza, na tej strefie nie można realizować budynków i garaży podziemnych i to jest powiedziane wyraźnie. Dlatego tutaj chciałem podkreślić, bo tutaj się jakieś nieporozumienie, z tego, co widzę, wkrađało w dyskusji. Mówiąc o tych spotkaniach konsultacyjnych, które się odbyły i na których też Pan Radny uczestniczył już od pierwszych spotkań mieszkańcy Bujwida, okolic ulicy Bujwida wyrażali obawę, co się stanie wokół, co się stanie za ich oknami szczególnie na dawnych obiektach magazynowych. Ta strefa między innymi miała służyć temu, żeby jakaś nowa zabudowa nie była blisko tych budynków zlokalizowana i żeby ona była oddalona. Dlatego właśnie wyznaczono strefę zieleni, egzemplarzy drzew, kluczową strefę w otoczeniu tych budynków. I tutaj chciałem się od razu odnieść, my planujemy, to jest miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego na przyszłość, to nie jest inwentaryzacja tego terenu, my chcemy żeby też na tym kontrowersyjnym, który mieszkańcy, właściciele zgłaszają, obszarze, pomimo, że on aktualnie jest strefą dojazdową, żeby w przyszłości tam nie powstały budynki i żeby to była strefa zielona, czyli mamy budynki, mamy okna, patrzymy na zieleni, a nie patrzymy na parking i nie patrzymy na zupełnie zurbanizowaną przestrzeń. W związku z tym ta strefa ona oczywiście odnosi się do przyszłości, bierze pod uwagę teraźniejszość i że jeżeli coś jest wartościowego, jeżeli jest drzewo, które występuje, ono było oznaczone, ale przede wszystkim myślimy o przyszłości i patrzymy w tą przyszłość i chcemy żeby tam ta zieleni w tym terenie występowała. Odnosząc jeszcze też do wypowiedzi Pana Radnego i własności prywatnej nieruchomości przy ulicy Żółkiewskiego, tam też na etapie i sporządzania tego planu widoczny był ten konflikt, to już jest ten drugi, bo pierwszy to był ten konflikt przy ulicy Bujwida, a tutaj przy ulicy Żółkiewskiego, mieszkańcy nie chcieli żeby droga była rzeczywiście tam poszerzona, fragmentaryczne to było poszerzenie i chcieli zawężenia tej

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

drogi i aktualnie plan miejscowy ulicę Żółkiewskiego prowadzi po własności drogi gminnej na całej długości za wyjątkiem jednego fragmentu, przy zakręcie z Ogrodem Botanicznym plan miejscowy zabiera 12,5 m, to jest zakręt drogi pod kątem prostym i po prostu jest ścięcie drogi, co jest normalną rzeczą we wszystkich planach miejscowych i w Krakowie i w całej Polsce, że przy zakrętach po prostu trajektoria jezdni wymaga żeby czasami tego terenu troszeczkę zabrać. I to jest 12,5 m czyli niewielki fragment, który byśmy tutaj na sali zmieścili, który plan miejscowy zabiera. Prezydent rzeczywiście uwzględnił postulaty mieszkańców, które mieszkańcy wnieśli i teren zabudowy, i teren drogowy zawęził do granicy działki gminnej. Do tego jeszcze tematu wrócę za chwilę i jeszcze do ostatniego tematu, który Pan Radny poruszył, odnośnie tego odtworzenia rekonstrukcji historycznych ogrodów. Po spotkaniach z mieszkańcami były zawieszane notatki po tych pierwszych trzech, potem były zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa o rozpatrzeni uwag i tam można znaleźć informacje jak poszczególne procesy konsultacji, jaki dawały efekt i już po pierwszych konsultacjach, wtedy ten teren zieleni wskazywany, jako rzeczywiście tych ogrodów był bardzo mały mieszkańcy chcieli żeby one tam były, żeby one były większe, przesuwalismy wtedy plac na południe, poszerzaliśmy ten teren i rzeczywiście to było elementem pożądanym w idei tego zielonego klina. I rzeczywiście konsultując dalej na ostatnim tym etapie poszerzonych konsultacji zaczęliśmy mieć trochę do tego wątpliwości, znaczy mieszkańcy wyrazili podczas konsultacji wątpliwości i rzeczywiście takie są konsultacje, mieliśmy ich szereg etapów, na niektórych były pozytywne opinie, na niektórych były opinie wątpliwe do zamierzenia, jakkolwiek my też sporządzając plan miejscowy mieliśmy konkretne wytyczne byłego konserwatora zabytków Pana dr Beiersdorfa, aby tą rekonstrukcją zalecić. I odniosą się tutaj troszkę szerzej, w Krakowie oprócz Wawelu, ogrodów, które nie dawno oddaliśmy nie mamy rzeczywiście takich historycznych ogrodów. Prof. Szymakowicz z Politechniki, Łobzów, właśnie odnośnie Łobzowa chciałem, Prof. Szymakowicz chciał odtworzenia Kopca i ogrodów właśnie w Łobzowie i rzeczywiście tak jak są ogrody w Wilanowie, my chcemy zaplanować na przyszłość, nie mamy funduszy, teraz to nie, ale planujemy na przyszłość miejsce gdzie rzeczywiście taki element zagospodarowania mógłby wystąpić. Stąd w planie miejscowym jest ten nakaz rekonstrukcji z dopuszczeniem rekompozycji. On może być rzeczywiście w ciekawej formie z rekonstruowany i jest to jeden z niewielu terenów, tych terenów jest 8 ha zieleni publicznej wyznaczonych w planie, a tutaj tylko na jednym hektarze chcemy rzeczywiście taki nakaz wprowadzić. Odnosząc się do aspektów komunikacyjnych i przechodząc do głosów mieszkańców, mieszkańcy, którzy i poprawki Radnych oczywiście, o których była mowa, mówiących żeby komunikować fabrykę Peterseima i też są stricte poprawki żeby wprowadzić dojścia i połączenia piesze przez teren ZP, to jest zapisane w planie, rzeczywiście tak może w przyszłości ta komunikacja też się odbywać i ten zapis jest zawarty. Tak, że tutaj są niepotrzebne obawy, bo rzeczywiście tak może być to realizowane. Odnosząc się do samej zabudowy wewnątrz fabryki Peterseima to urbaniści tutaj też stanęli w pewnej kropce, my wiedzieliśmy, że odzew społeczny być może do tego zagadnienia nie jest bardzo przychylny, jakkolwiek inwestor, konserwator, co jest najważniejsze i też konserwator, można by tutaj przywoływać doktryny konserwatorskie według Prof. Zina, albo z Karty Barcelońskiej, nie chcę w to wchodzić, bo to jest zagadnienie konserwatorskie, konserwator też się nad tym problemem pochylał, zapytał Radę Konserwatorską składającą się ze specjalistów w tej dziedzinie wiedząc, że fabryka cała jest wpisana do rejestru zabytków i poszczególne budynki jak również cały obszar Wesołej jest wpisany do rejestru zabytków i ta Rada Konserwatorska wydała pozytywną opinię dla tego zamierzenia inwestycyjnego tutaj, a więc zaakceptowała, że oczywiście będzie ingerencja w tą strukturę, jakkolwiek jest ona akceptowalna pod względem konserwatorskim. W związku z tym plan miejscowy też to uwzględnił, gdyż tutaj – to już było podnoszone przy planie miejscowym

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Wesoła Zachód – zgodnie z ustawą o ochronie zabytków plan miejscowy, ustalenia planu miejscowego są formą ochrony zabytków, czyli my też konstruując to, co tutaj jest zapisane oczywiście konserwator ma nad tym największą pieczę, bo plan podlegał jego uzgodnieniu, my też te zabytki będziemy chronić i w takim zakresie właśnie ten obszar fabryki Peterseima będzie w przyszłości mógł się rozwinąć, zmienić i tylko w takim zakresie, nie więcej, jak to jest powiedziane w projekcie. Odnosząc się do tego zawężania ulicy jeszcze Żółkiewskiego i tej próby w pewnym momencie, żeby ona była szersza, oczywiście tam jakaś duża arteria ruchu i tak nigdy nie mogłaby powstać, to było zrobione po to, powstawały standardy komunikacyjne i standardy piesze w Krakowie, żeby Państwo mogli zrobić ogródki kawiarniane i żeby ta ulica mogła żyć, ale aktualnie zostało zawężone, tam rzeczywiście ten ciąg komunikacyjny tak naprawdę będzie mógł zostać zrealizowany. Odnosząc się do kolejnych głosów mieszkańców, że nie były uwzględniane Państwa postulaty, były uwzględniane Państwa postulaty, proszę zwrócić uwagę i otworzyć rozpatrzenie uwag, szereg uwag naprawdę do różnych zakresów jest uwzględnione, po spotkaniach również były uwzględniane Państwa postulaty, a więc naprawdę wsłuchiwalismy się tutaj w głos mieszkańców. Tak jak mówię, tych konfliktów było bardzo dużo, mieszkańcy z jednej strony ulicy Żółkiewskiego zawnioskowali żeby zawęzić ulicę, mają linie rozgraniczające i możliwości inwestycyjne na swoich działkach się bardzo podniosły gdyż całe działki przy ulicy Żółkiewskiego mogą być zabudowane do samej krawędzi ulicy, a jednocześnie mieszkańcy protestują żeby jeden, drugi sąsiad tych możliwości inwestycyjnych nie miał. Dlatego tu są konflikty, o których mówię i konflikty, z którymi w planie miejscowym musieliśmy się zmierzyć i uważamy, że przedstawiony Radzie Miasta projekt jest jakimś consensusiem tych wszystkich problemów i konfliktów, które na terenie występowały. Do kolejnego wniosku Pana Bogdała, tutaj było to poszerzenie na zakręcie, to jest 12,5 m, to jest naprawdę niewielki fragment, który rzeczywiście plan miejscowy przeznaczają pod teren komunikacji. Odnosząc się do wypowiedzi Pana Gibka dotyczącej nieruchomości przy ulicy Bujwida, usługi w piwnicach i wyłączenie możliwości zrealizowania tych usług w piwnicach wynika z uzgodnień konserwatora. Takie dostaliśmy wskazanie od organu, który nam uzgadnia plan, żeby w tych parterach i piwnicach tych usług nie było. Dlatego to zostało zapisane w planie, również i dla Państwa nieruchomości. Konserwator być może mając złe doświadczenia z Kazimierzem, z innymi rejonami Krakowa wskazał, aby tam tej funkcji nie dawać, w związku z tym taki zapis planu. Państwo mogą adaptować poddasze, możecie zmienić funkcję tego poddasza, plan miejscowy to dopuszcza, Państwo nie mogą podnieść ścianę kolankową, nie mogą podnieść kalenicy, bo tutaj również powtórzę, Prezydent przychylił się do Państwa prośby i uwzględnił Państwa uwagę, a konserwator nakazał powrót do poprzednich zapisów, żeby ten układ urbanistyczny ulicy Bujwida pozostał niezmieniony, jak również architektoniczny poszczególnych budynków. I tak zostało zapisane w uzgodnieniu od konserwatora, w związku z tym takie są zapisy planu miejscowego. Cała strefa zieleni, to, o czym mówiłem, to jest zapis na przyszłość, może aktualnie tam tej zieleni nie ma, ale jako planiści chcieliśmy, mając na uwadze problemy podnoszone przez mieszkańców żeby widok z okna był atrakcyjny dla Państwa też, dla wszystkich mieszkańców w tym kwartale zabudowy zostało tak to zapisane. I tutaj chciałem jeszcze się odnieść do tej poprawki kontynuacji zabudowy wzdłuż ulicy Bujwida, że w dokumentacji planistycznej jest wniosek Państwa mieszkańców bloku pod ulicą Bujwida 8/4, aby, zawnioskowali Państwo całkowitą rezygnację z budowy obiektu zlokalizowaną na przedłużeniu ciągu kamienic o numerach 4, 8 przy ulicy Bujwida. Państwo zaprotestowali i nie chcieliście Państwo żeby taki ciąg był, to się pojawia w poprawce, nie wiem, dlaczego, jakkolwiek też wyjaśniam, południowa część tej działki nie jest objęta strefą, Państwo mogą tam zrealizować zabudowę i jest to dopuszczone w planie i są możliwości jakieś inwestycyjne dla tej zabudowy. I też

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

chciałem zdementować, że nowa zabudowa w terenie MW/U4 jest niższa, to jest chyba 10, 14 m, a Państwa budynek ma 20, dlatego tam nie powstanie wyższa, 19, tam nie powstanie wyższa zabudowa, ona jest niższa i do tego tą strefą, kluczową strefą zieleni jest oddalona. I teraz Pan Walosz jeszcze, odnośnie dogęszczania zabudowy i że miasto nie dba o interesy mieszkańców. Proszę Państwa miasto w tym terenie wykupiło olbrzymi kawał ziemi, nieruchomości i projektuje tam bardzo duży kompleks i parkowy, planuje i konsultuje jak mieszkańcy, jak budynki mają być zagospodarowane, tak, że jak najbardziej jest, ja bym powiedział, że przykład jak miasto dba o interesy tych mieszkańców i chce żeby się w danej dzielnicy żyło lepiej i żeby rzeczywiście poprawić jakość, żeby to była wartość dodana, ten plan miejscowy. I jeszcze chyba jedna pani, przepraszam, jeszcze Pan Radny to podsumował, że tak, że my staraliśmy się żeby to centrum miasta, żeby ten historyczny charakter zachować, dla poszczególnych nieruchomości plan zawiera i zapisy ochronne, rzeczywiście w niektórych miejscach plan dopuszcza jakąś nową realizację, ale to też było podkreślane podczas tych spotkań z mieszkańcami. Pan Radny Maślona gdzieś, akurat go nie widzę, ale mieszkańcy też poruszali podczas tych konsultacji żeby tam wprowadzić jakąś nową zabudowę, żeby tam było życie, żeby ten obszar funkcjonował z uwzględnieniem wartości konserwatorskich, tych historycznych, które naprawdę mieliśmy na sercu i to już też pierwsze opracowanie problemowe i kolejne konsultacje z konserwatorem miały ku temu służyć. I Prezydent przedstawiając ten projekt Państwu, po tych 6 konsultacjach, zgodnie z tymi, tak jak tu wspominałem o tej Karcie Ateńskiej na początku, uważa, że na tyle na ile było to możliwe ten interes publiczny i prywatny został wyważony i przedstawiamy Państwu projekt miejscowy celem uchwalenia. Dziękuję Państwu bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To była odpowiedź na uwagi zgłoszone w dyskusji. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Proszę bardzo Pan Radny Jacek Bednarz.

Radny – p. J. Bednarz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja mam taką prośbę Panią Dyrektor tutaj, aby tą kwestię, bo to wybrzmiało tutaj w wypowiedzi Pani Dyrektor i głównego projektanta tego planu, ale myślę, że warto tym bardziej, że mieszkańcy faktycznie dzisiaj są i w sposób emocjonalny przedstawiają swoje problemy, ale myślę, że dobrze by było żeby to zostało jeszcze raz powtórzony i żebyśmy wszyscy wiedzieli jasno i klarownie, że podejmując decyzję o przyjęciu tych poprawek, które zostały złożone, może się okazać, że te poprawki tak naprawdę zostaną później w momencie opiniowania przez konserwatora odrzucone i rozumiem, że nie będą mogły być uwzględnione. Więc żeby po prostu była pełna świadomość, żebyśmy wszyscy mieli tą świadomość, bardzo bym prosił o wyartykułowanie jak to faktycznie jest. I jeszcze jedna rzecz, w tej opinii negatywnej do poprawki dotyczącej tych, tej, nie zabudowywania tego terenu przy U16, czyli rozbudowy, tam Państwo powołujecie się, tam Prezydent powołał się na decyzje administracyjne oraz uzgodnienia konserwatorskie. Uzgodnienia konserwatorskie rozumiem, natomiast, jakie to są decyzje administracyjne, jeżeli byłaby możliwość wyjaśnienia tej kwestii. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pani Dyrektor, albo Pan, dobrze, Pan Przewodniczący Andrzej Hawranek jeszcze, najpierw Pan Radny Hawranek potem Pan.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Ja mam pytanie do Pana projektanta, który powoływał się na opinie konserwatorskie dotyczące wysokości zabudowy ulicy Bujwida, bo mam wrażenie, że pani konserwator, przynajmniej tak sądzę z odpowiedzi pana projektanta, nigdy na ulicy Bujwida nie była i nie wie jak wygląda tam wysokość poszczególnych budynków i kamienic, bo ciężko jest utrzymywać linię wysokości zabudowy w momencie jak każda kamienica ma inną wysokość. Ja tym byłem i oglądałem, to nie jest tak, że wszystkie dachy są na jednej wysokości, tylko jedne kamienice są wyższe, drugie są niższe. W związku z powyższym, jeżeli, że tak powiem, będziecie Państwo utrzymywać podpierając się opinią konserwatorską, że ma być nawiązanie do najwyższych kamienic, bo tak rozumiem to, bo przecież nie będziemy wyburzać strychów czy części budynków, no to te wnioski, które mówią o podniesieniu wysokości powinny być znacznie bardziej radykalne niż te, które są złożone w poprawkach, jako, że zabudowa, jeżeli chodzi o wysokość ulicy Bujwida trochę przypomina mi zęby szczerbatego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Proszę bardzo pan projektant.

Główny projektant planu Pan Marceł Łasocha

Odnosząc się do decyzji administracyjnych to mam tutaj odpowiedź Prezydenta na interpelację jednego z Państwa Radnych, ja ją mogę przekazać, tu jest szereg decyzji wydanych dla terenów fabryki Peterseima, najważniejsza to jest, że projektant tam ma decyzję o warunkach zabudowy dla realizacji tej inwestycji i ona posiada uzgodnienie konserwatora. A odnosząc się do pani Wojewódzkiej Konserwator Zabytków oczywiście nie wiemy czy była w terenie, jakkolwiek jest mieszkańcem Krakowa, można zakładać, że tak, jakkolwiek tutaj zwrócę uwagę, ja też jestem głównym projektantem planu dla Kazimierza i już od tamtego planu, i to jest zauważalne, że organy ochrony zabytków od lat, poprzedni konserwator zabytków również nie zwraca, wręcz to jest bardzo niepożądane, żeby wyrównywać zabudowę do najwyższego, tylko organy ochrony konserwatorskiej dążą żeby ten /.../ nieba poszczególnych pierzei ulicznych był zróżnicowany. I już też w wytycznych do planu np. sąsiedniego Wesoła Zachód, który niedawno uchwaliliśmy na tej sali, też było to podnoszone żeby te wysokości wyrównywać. Jakkolwiek to są wskazania organów ochrony zabytków dla obszarów wpisanych do rejestru. Ja tyle.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Andrzej Hawranek jeszcze raz rozumiem, drugie wystąpienie.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Panie i Panowie Radni!

Panie projektancie to argument o tym, że pani konserwator jest mieszkańcem Krakowa jest dla mnie żadnym argumentem. Ja jestem mieszkańcem Krakowa w szóstym pokoleniu, chyba, powtarzam, chyba, jako jedyny na tej sali z takim stażem w Krakowie i na ulicy Bujwida byłem 20 lat temu, a ostatni raz parę dni temu rozmawiając z mieszkańcami. Tak, że argument o tym, że jest się mieszkańcem Krakowa to się świetnie zna Kraków, jest żadnym argumentem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy wszyscy z Państwa? Jeszcze Pan Radny Maślona mi sygnalizował, że chce zabrać głos, proszę, drugie wystąpienie.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Radny – p. Ł. Maślona

Tak. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

No mnie się wydawało zawsze, że plan zagospodarowania powstaje po to też żeby w jakiś sposób zabezpieczyć chaotyczną zabudowę na podstawie wuzetek, więc powoływanie się w tym momencie też na to, że w planie są zapisy zgodne z wuzetkami, które tam zostały wydane i jakby tego typu linia obrony tej 19 m ponad zabudowy, to, po co my te plany uchwalamy, jeśli rzeczywiście my chcemy legalizować to, co jest w wydanych wuzetkach. Przecież zawsze się nam, jako Radnym powtarza, że chodzi o jakiś ład urbanistyczny, a nie legalizowanie chaosu. Natomiast jeszcze jest kwestia dotycząca ulicy Bujwida, ja szczerze mówiąc nie za bardzo zrozumiałem, którzy mieszkańcy występowali o wyznaczenie tej kluczowej strefy zieleni przy tym konkretnym terenie, ponieważ tam nie ma jakiejś zabudowy pobliskiej, więc musieliby to robić właściciele kamienicy, którzy w tym momencie apelują o to żeby tę strefę ograniczyć, a może nawet znieść. Ja zaproponowałem żeby utworzyć tę strefę zieleni od strony dokładnie tej, w której przewiduje się zabudowę na terenach, które należą do Gminy Miejskiej Kraków, chyba, że Pan mówi o tym, że występowali przyszli potencjalni mieszkańcy, nabywcy lokali mieszkalnych na terenie, który zostanie wybudowany na terenie gminnym, bo tu mieszkańcy, którzy są, przychodzili, z którymi się widzieliśmy i spotykaliśmy od początku mówili, że w ogóle tej strefy zieleni nie chcą. Ja zaproponowałem w swojej poprawce żeby iść drogą kompromisu, ograniczyłem tę strefę zieleni o połowę, czyli tak jak wspominałem, nie wyznaczamy strefy zieleni kluczowej i drzew tam gdzie drzew nie ma i tam gdzie zieleni nie ma, gdzie są drogi dojazdowe i garaże. I tylko tyle. Więc myślę, że, mam nadzieję, że te poprawki w jakiś sposób rzeczywiście tak jak wspomniał Radny Wantuch zostaną ułożone w taki sposób żebyśmy, jako Radni mogli zacząć od tych dalej idących, bo też wiemy doskonale jak to wygląda, że przyjęcie jednej poprawki później powoduje, że jest otwartość na przyjmowanie kolejnych. Więc chciałbym żeby zacząć albo od tej strefy kluczowej zieleni, przepraszam, od tej strefy kluczowej zieleni lub też od kwestii związanych z ogrodami historycznymi i później po kolei każdą jedną przegłosowywać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Nie mamy listy zgłoszeń, pan coś jeszcze chce dodać? Nie, dobrze. Szanowni Państwo, zatem zamykam dyskusję, stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie i projekt będziemy głosować w bloku głosowań, oczywiście najpierw poprawki, jeżeli poprawki przejdą to będzie zawieszono dalsze procedowanie. Szanowni Państwo był wniosek Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości o przerwę, zatem ogłaszam przerwę, muszę to zrobić, bo był wniosek o przerwę półgodzinną, do 16.10, zawieszam tą Sesję, o 16.15 rozpoczniemy drugą Sesję Rady Miasta Krakowa zaplanowaną na dzisiaj, po czym wrócimy do obrad dalszych, czyli do kolejnych punktów. Tak, że 16.15 widzimy się na, z powrotem, na sali obrad.

Przerwa w obradach Sesji do godziny 16.15.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Panie Przewodniczący nic nie mogę zrobić tylko mogę poinformować, że największy klub w Radzie Miasta Krakowa Kraków dla Mieszkańców poprosił o przedłużenie przerwy, w związku z tym zaczniemy obrady o godzinie 16.30. I komunikat dla wszystkich Państwa, którzy są z nami duchem, a korzystają z MS teamsów żeby Państwo się przelogowali na drugą Sesję, ponieważ tak to będą Państwo nieobecni, więc proszę o wylogowanie się i

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

zalogowanie, tu Państwo teraz na zdalną Sesję. Czyli jeszcze raz, Państwo się mają zalogować na zdalną Sesję.

Przerwa w obradach Sesji do godziny 16.30.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Szanowni Państwo pięć minut przerwy na przelogowanie systemu, tak, że bardzo proszę, mamy godzinę w tej chwili za pięć akurat osiemnastą, więc do osiemnastej przerwa techniczna wynikająca z faktu przelogowania systemu. Szanowni Państwo za chwilę rozpoczniemy, przypominam, że zawsze na początku będziemy sprawdzali kworum, bardzo proszę się nie rozchodzić, mamy trochę jeszcze punktów proszę Państwa, Sesji poprzedniej do zrealizowania i mam nadzieję, że sprawnie ona będzie przebiegać, ale na początku będę chciał sprawdzić kworum i proszę mi dać szansę rozpoczęcia tej Sesji. Szanowni Państwo zapraszam serdecznie, chcę wznowić obrady LX zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Bardzo proszę o sprawdzenie kworum, jakby można włączyć urządzenia, proszę o przyciśnięcie przycisku obecny. Czy wszyscy Państwo przycisnęli, mamy już 24, jest kworum, a zatem możemy zgodnie z regulaminem procedować druki zgodnie z porządkiem obrad. Przystępujemy do procedowania druku 2012, projekt uchwały w trybie jednego czytania, minął czas składania autopoprawek zgodnie ze Statutem, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o składanie poprawek w określonym terminie do Przewodniczącego prowadzącego obrady. Punkt dotyczy

Rozstrzygnięcia o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kobierzyńska.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 2012, tryb jednego czytania, referuje Pani Dyrektor Aleksandra Rembowska – Wójcik, najpierw Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Ja w zastępstwie, Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, ja reprezentuję Wydział Planowania Przestrzennego, jestem zastępcą Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego, moje nazwisko Jolanta Czyż, jest ze mną Pani kierownik Aleksandra Rembowska – Wójcik.

Projekt uchwały według druku 2012 w sprawie rozstrzygnięcia o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag zawiera propozycje sposobu rozpatrzenia przez, uwag, przez Radę Miasta Krakowa oraz wyjaśnienie przesłanek takiego stanowiska Rady Miasta Krakowa w załączniku tabelarycznym do uchwały. Złożone uwagi oraz propozycje ich rozstrzygnięcia były omawiane na posiedzeniu Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska w dniu 28 czerwca 2021 roku i Komisja nie wydała opinii pozytywnej. Kopie uwag zawierające ich pełną treść zostały przekazane do Kancelarii Rady Miasta Krakowa i są do Państwa wglądu w każdej chwili. Chciałam jednocześnie przypomnieć, iż projekt planu Kobierzyńska był już przedmiotem obrad Rady Miasta Krakowa w dniu 27 stycznia 2021 roku, zostało wówczas przyjętych 9 poprawek, w tym dwie dotyczyły tego samego tematu, powodujących konieczność ponownego procedury planistycznej w zakresie ponownego opiniowania i uzgodnień oraz ponownego wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu w części. Poprawki dotyczyły usunięcia definicji dachu zielnego intensywnego w paragrafie 4 oraz zapisów dotyczących nakazu realizacji dachu zielonego intensywnego w terenach zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej o symbolach MW11, MW12, MW14, MW15 i MW16, zmiany terenu drogi publicznej klasy dojazdowej o symbolu KDD20 na teren ciągu pieszego o symbolu KDX5, były to dwie

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

poprawki, poszerzenia stref zieleni ochrony zieleni osiedlowej w terenach zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej oznaczonych symbolami MW11, MW12, MW14 i MW15 oraz związanej z tym zmiany przebiegu nieprzekraczalnej linii zabudowy w terenach MW11 i MW12, to było 5 poprawek, usunięcia rezerwy terenu drogi publicznej klasy dojazdowej o symbolu KDD16, odcinka przecinającego tereny zieleni urządzonej ZPW.2 i ZPW.3 oraz teren wód powierzchniowych śródlądowych o symbolu WS2. W trakcie ponownego częściowego wyłożenia do publicznej wglądu wpłynęło 29 pism składających się z 88 postulatów, z czego 27 stanowiło uwagi. 5 postulatów stanowiących uwagi zostało uwzględnionych, były to uwagi zgodne z projektem planu, 22 postulaty stanowiące uwagi nie zostały uwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa. Szczegółowe uzasadnienie nieuwzględnienia uwag znajduje się w załączniku do projektu uchwały. Tematykę uwag oraz propozycje sposobu ich rozpatrzenia przez Radę przedstawi Pani kierownik Aleksandra Rembowska – Wójcik. Oddaję głos.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Tak, dziękuję, proszę bardzo, oddajemy głos Pani Agnieszce, bardzo proszę, Aleksandrze Rembowskiej – Wójcik.

Główny projektant planu – p. A. Rembowska – Wójcik

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Złożone i nieuwzględnione przez Pana Prezydenta uwagi dotyczyły działki 106/1 położonej w terenie MW14, uwagi złożone o numerach od 4 do 10, 13 i również w zakresie punktu 6 uwagi 23 dotyczyły likwidacji strefy ochrony zieleni osiedlowej na tej działce, uwaga natomiast numer 14 pkt 1 dotyczyła ograniczenia strefy ochrony zieleni osiedlowej na tej działce o najbardziej wysunięty na północ fragment działki. W zakresie działki 113/7 położonej w terenie zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej MW15 zgłoszono uwagę dotyczącą usunięcia strefy ochrony zieleni osiedlowej, były to uwagi numer 16 pkt 1, 22 pkt 1, oraz numer 24 pkt 1. Tej samej działki dotyczyły uwagi o wprowadzenie w jej południowej części strefy zieleni w ramach terenów inwestycyjnych zamiast strefy ochrony zieleni osiedlowej, była to uwaga numer 22 pkt 2, kolejna uwaga w zakresie punktu 3 i 4 uwagi numer 22 dotyczyła wprowadzenia zapisów dla strefy ochrony zieleni osiedlowej umożliwiających w terenie MW15 realizację dojazdów, natomiast punkt 1a uwagi numer 27 dotyczył wprowadzenia zapisów dla strefy ochrony zieleni osiedlowej w terenie MW15 zakazujących lokalizacji dróg wewnętrznych oraz innych szlaków drogowych. Kolejna uwaga dotyczyła likwidacji nieprzekraczalnej linii zabudowy oraz strefy ochrony zieleni osiedlowej wyznaczonej w terenie MW11, pkt 5 uwagi numer 23 dotyczył likwidacji lub ograniczenia strefy ochrony zieleni osiedlowej w zachodniej części działki numer 68 obręb 43 Podgórze na terenie MW12 oraz usunięcie lub przesunięcie w stronę zachodnią nieprzekraczalnej linii zabudowy tam zlokalizowanej. Punkt 3 uwagi 23 dotyczył przywrócenia fragmentu drogi KDD16 wraz z przepustem przez potok w celu dodatkowej obsługi komunikacyjnej terenu MW12. I ostatnia grupa uwag, były to uwagi 23 pkt 4 oraz uwaga numer 26 pkt 2, dotyczyły usunięcia nakazu realizacji dachu zielonego intensywnego w terenach MW8 oraz MWU6. Szczegółowe uzasadnienie nieuwzględnienia każdej z uwag znajduje się w załączniku do projektu uchwały według druku numer 2012. Chciałam jeszcze zaznaczyć, że kopie wszystkich omawianych właśnie przeze mnie uwag zawierające ich pełną treść wraz z załącznikami, zostały przekazane w dniu 16 czerwca do Kancelarii Rady Miasta i są w każdej chwili dostępne do wglądu Państwa Radnych. Dziękuję serdecznie.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani uprzejmie. Proszę Państwa jak już tu zostało wspomniane w tej sprawie nie mamy pozytywnej opinii ze strony Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska i jest poprawka złożona przez Pana Radnego Jacka Bednarza w dniu 30 czerwca 2021 zgodnie ze Statutem. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Bardzo proszę o zgłaszanie, Adam Migdał. Mamy też cztery zgłoszenia spoza Rady.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałem zwrócić uwagę na to, że jak głosowaliśmy nad poprawkami to prosiłem wszystkich żeby jednak tych poprawek nie uwzględniać, bo może się zdarzyć, że w międzyczasie, ponieważ było wiele wuzetek prawomocnych, zostaną wydane decyzje pozwolenia na budowę. I proszę Państwa chciałbym powiedzieć, i tak się właśnie stało w tym przypadku, 8 pozwoleń na budowę niezgodnych z projektem planu i mogą tu tylko krótko powiedzieć, mieszkańcy pewnie się ucieszą, dlatego, że w tych kilku przypadkach będzie zabudowa mieszkaniowa wielorodzinna, w jednorodzinnej, są takie trzy pozwolenia, jedno pozwolenie zabudowa wielorodzinna częściowo w terenie zieleni urządzonej ZPZ6, dwa pozwolenia, w których parametry zabudowy, przekroczona wysokość zabudowy dla nadbudowy budynku wielorodzinnego do 12,5 m, zgodnie z projektem planu maksymalna wysokość była 11 m i proszę Państwa trzy pozwolenia na budowę i właśnie tutaj jest to, co się stało najgorszego, czyli powierzchnia biologicznie czynna będzie 30 %, 40 %, natomiast plan, projekt planu przewidywał 50 % czyli mieszkańcy poprzez Radnych mają niekorzystne warunki, tak naprawdę to zastanawiam się czy ten plan po prostu jest, powinien być głosowany, w zasadzie to, co chcieliśmy chronić ochronione nie zostało, taka sugestia na przyszłość, żeby rzeczywiście niektóre rzeczy bardziej ważyć, co się może wydarzyć w danym miejscu i właśnie w tym przypadku, ponieważ wiedzieliśmy, mieliśmy świadomość, że są wuzetki prawomocne, stało się to co się stało, nie będę mówił, że to było zamierzone czy celowe opóźnienie, tak się stało jak się stało, niestety bez korzyści dla mieszkańców. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Na razie nie widzę, dopuszczam do głosu osoby spoza Rady, czy Pan Józef Białasik zdalnie albo czy jest na sali? Nie widzę. Pan Jakub Fedorów, nie słyszę ani nikt nie zgłasza się zdalnie, mamy jeszcze zgłoszenie Pana Bartosza Dżuły, nikt nie zgłasza się zdalnie, nie zgłasza, i jeszcze jedno zgłoszenie Pani Agnieszka Morys, Pani jest, bardzo proszę i zapraszam na mównicę, 4 minuty, bardzo proszę przestrzegać dyscypliny czasowej.

Pani Agnieszka Morys

Szanowni Państwo dzień dobry. Nazywam się Agnieszka Morys i poprosiłam o możliwość zabrania głosu w imieniu naszej rodziny, a przede wszystkim naszych rodziców, którzy ze względu na podeszły wiek nie mogą uczestniczyć w tym spotkaniu. Uważamy, że został popełniony bardzo krzywdzący nas błąd przy procedowaniu tego planu w obszarze naszej działki i póki nie jest jeszcze za późno chciałabym zwrócić się do Szanownej Rady o przywrócenie projektu planu z drugiego wyłożenia. Ze względu na ograniczony czas postaram się jak najkrócej zobrazować sprawę, którą poruszyliśmy w poniedziałek na zebraniu Komisji Planowania Przestrzennego i z tego miejsca bardzo dziękuję wszystkim

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Państwu Radnym, którzy stanęli w naszej obronie, a konkretnie stanęli po stronie ludzkiej przyzwoitości i sprawiedliwości. Proszę Państwa jesteśmy właścicielami bardzo dużej działki w centrum Krakowa na pograniczu Ruczaju i Borku Fałęckiego przy ulicy Obozowej, nasza działka ma ponad 1,60 ha, to jest działka 106/1, miasto przystąpiło do procedowania planu w 2018, nie jesteśmy znawcami tej tematyki, ale już wówczas się dowiedzieliśmy, że najważniejszą zasadą jest to, że plan zagospodarowania przygotowuje się zgodnie z tym, co jest w Studium. A w Studium proszę Państwa 80 % naszej działki, czyli naprawdę ponad hektar ziemi w centrum miasta jest terenem zielonym. Natomiast niewielki północno – zachodni fragment takie 35 arów to jest taki trójkącik tutaj MW to była od zawsze w planie, w Studium była to zabudowa wielorodzinna. My już się pogodziliśmy z tym, że ten ponad hektar jest zielony, będzie zielony, oddychamy nim wszyscy, natomiast ten mały 35 arów kawałek zarówno w pierwszym jak i w drugim wyłożeniu Prezydent i Rada Miasta potwierdzili to, co było w Studium, czyli odrzucili wszystkie uwagi mieszkańców, którzy chcieli tam zielone i po prostu zostało jak było w Studium. Szanowni Państwo wówczas przyjęliśmy do wiadomości, że ponad hektar tej ziemi jest zielenią parkową, ale byliśmy święcie przekonani i już tylko czekaliśmy na to, że w styczniu br. ten fragment północno – zachodni, te 35 arów będzie również zgodny ze Studium, czyli będzie to teren budowlany. Niestety podczas II czytania, kiedy myśleliśmy, że plan jest już uchwalony okazało się, że złożono do niego poprawki i cała nasza ziemia, również te 35 arów, nam zabrano i został tam zrobiony całkowity zakaz zabudowy. Ja może pokażę, proszę Państwa my w bezpośrednim sąsiedztwie, to, co jest na żółto to jest ten nasz kawałek, o którym mówię, te małe 35 arów, w bezpośrednim sąsiedztwie mamy dużych deweloperów, inwestorów, przedsiębiorstwo START, SALWATOR, KRAK DEVELOPMENT, więc dlaczego ich działki nie zostały tak jak u nas w całości, w całości po granicach ewidencyjnych nie zostało im nic zabrane tylko cała nasza ziemia. My już, tak jak mówiłam, ponad hektar dajemy miastu na zielone, po prostu to było w Studium i my nic do tego nie mówimy, mieliśmy ostatnie 35 arów, które po prostu zostało nam zabrane, po prostu zabrane, dlaczego nam odebrano po prostu wszystko. Proszę Państwa jest to dla nas tak niezrozumiałe, że cała działka po granicach ewidencyjnych została nam zabrana. Szanowni Radni/.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ja bym bardzo prosił żeby Pani przyspieszyła konkluzję, bo dlatego, że cztery minuty jest to taka dyscyplina czasowa.

Pani Agnieszka Morys

Dobrze.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Może Pani to złożyć do protokołu.

Pani Agnieszka Morys

Dobrze. Szanowni Radni powyższa zmiana przeznaczenia naszej działki całkowicie na zieleni osiedlową jest wyraźnym pogwałceniem art. 15 ustawy o planowaniu przestrzennym, który mówi, że plan musi być zgodny ze Studium. Bardzo Państwa proszę, skracając już tą wypowiedź, prosimy o przywrócenie dla naszej działki, dla naszej ojcowizny takiego oznaczenia jak było w pierwszym i drugim wyłożeniu, zostawcie nam Państwo ten mały kawałek, tam i tak jest 50 % powierzchni biologicznie czynnej. Proszę popatrzeć ile mają deweloperzy obok, wszyscy mogą budować, zabudowywać całkowicie, nikt im nic, niczego nie zabrał. Dziękuję bardzo.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani uprzejmie. Proszę Państwa czy jeszcze ktoś się zgłasza, bo jeżeli chodzi o osoby spoza Rady ja zapytałem, jest, Pan Radny Jacek Bednarz, który zgłasza poprawkę zresztą, więc sądzę, że też będzie chciał to wyjaśnić, bardzo proszę.

Radny – p. J. Bednarz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tak, pozwoliłem sobie złożyć tą poprawkę ze względu na to, że dość szersza dyskusja tak naprawdę odbyła się na Komisji Planowania Przestrzennego w poniedziałek, kiedy pani w sposób dość emocjonalny przedstawiła tą sprawę i myślę, że te głosy, które były na Komisji Planowania jakby pokazywały, że mamy świadomość tego, że coś w tej sprawie, popierając tą poprawkę czy w momencie, kiedy ona była złożona, mamy też świadomość jakby idei tej poprawki, że powinniśmy chyba jednak refleksyjnie popatrzeć na tą sprawę z tego też względu, żeby sprawa była jasna, jest to, tak naprawdę pierwszy raz robimy, że składamy poprawkę do rozstrzygnięcia, ale na chwilę obecną z formalnoprawnego, z formalnoprawnej sytuacji i procedury nie mamy innej możliwości, ponieważ tylko i wyłącznie możemy tutaj, jeżeli cokolwiek możemy zrobić to możemy zrobić składając poprawkę do rozstrzygnięcia. Stąd też złożyłem poprawkę, która zmienia formę rozpatrzenia z nieuwzględnionych uwag, i to jest kilka uwag, to już Pani Dyrektor i pani projektant tutaj mówiła, to są uwagi 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13 i punkt 6 z poprawki 23, zmieniamy po prostu formę rozpatrzenia tych uwag z nieuwzględnionych na uwzględnia się. Ja może odczytam treść tej poprawki, treść tej uwagi, którą wnioskodawcy złożyli, ona jest dość jasna i klarowna i myślę, że to też nam trochę pomogło, pomaga w możliwości wyprostowania tej sprawy. Treść uwagi brzmi następująco: wnoszę o likwidację zielonego szrafu oznaczającą strefę zieleni osiedlowej na obszarze działki numer 106/1 obręb 43 Podgórze i przywrócenia jej oznaczenia zgodnie ze Studium, tak jak było to po pierwszym i drugim wyłożeniu projektu planu, czyli MW14, zabudowa wielorodzinna. Szanowni Państwo wracamy tak naprawdę, to, co zresztą mówiła tutaj pani przedmówczyni, wracamy do zapisów z pierwszego i drugiego wyłożenia i jesteśmy zgodni ze Studium. Tak, że bardzo proszę Państwa Radnych o poparcie mojej poprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Radnemu. Czy jeszcze ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Tak, bardzo proszę przedstawiciel oczywiście Wydziału, bardzo proszę Panią Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Szanowni Państwo Radni! Panie Przewodniczący!

Ja chciałam złożyć w imieniu Pana Prezydenta Jerzego Muzyka ustną opinię do tej poprawki. Na podstawie paragrafu 30 ust. 4 pkt 4 Statutu Miasta Krakowa stanowiącego załącznik do uchwały Nr XLVIII/435/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 kwietnia 1996 roku w sprawie Statutu Miasta Krakowa Pan Prezydent postanawia zaopiniować poprawkę pozytywnie. Wniesiona poprawka przywróci dla działki Nr 106/1 obręb 43 Podgórze możliwość realizacji inwestycji w terenie MW14, co jest zgodne z edycją projektu planu przekazaną przez Prezydenta Miasta Krakowa do uchwalenia w grudniu 2020 roku i przedstawionej na Sesji w dniu 13 stycznia 2021 roku, to było wówczas I czytanie tego projektu uchwały w sprawie uchwalenia planu miejscowego dla obszaru Kobierzyńskiej. Przegłosowanie poprawki może skutkować ponowieniem procedury planistycznej w niezbędnym zakresie, lecz z uwagi na to, że będzie to powrót do edycji, która wcześniej już była opiniowana i uzgadniana oraz wykładana do publicznego wglądu będziemy musieli przeprowadzić jeszcze konsultacje z Wojewodą Małopolskim, jako organem nadzorczym w tym zakresie, po prostu musimy się

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

upewnić czy faktycznie należy tą procedurę ponowić czy ewentualnie moglibyśmy Państwu po prostu przedstawić już z taką poprawką druk pod głosowanie. Dlatego to będziemy jeszcze analizować. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor za szybką reakcję, oczywiście wszystko to, co zostało tu powiedziane będzie uwzględnione w bloku głosowań, w zależności od zachowania się Pana Radnego Bednarza, czy też jak już pani powiedziała, w każdym bądź razie w jakiejś mierze to stanowisko Prezydenta uwzględniam rozumie poprawkę Pana Jacka Bednarza w całości, dobrze. Proszę? Tak, właśnie mówię, pozytywne. Proszę Państwa czy jeszcze ktoś z Państwa chciałby zabrać głos? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa oznacza to zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym zgłoszono poprawkę i będziemy w zależności od jej głosowania również potem przystąpimy do głosowania projektu uchwały. Przechodzę do kolejnego punktu obrad.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 855 oraz zmiany planu wydatków w działach 600, 750, 921 i 926/.

Projekt Prezydenta, druk 1998, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku nie zostały złożone poprawki jak również nie została złożona autopoprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Dyrektorze, a zatem nie było poprawek, stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Przechodzimy do kolejnego punktu.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 801, 900 i 921 – zadania dzielnic/.

Projekt Prezydenta, druk 1999, II czytanie i ponownie Pan Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku nie zostały złożone poprawki jak również nie została złożona autopoprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Była tu pozytywna opinia Komisji Budżetowej, brak poprawek, stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały, tym razem w trybie jednego czytania, według druku 2019, minął czas składania autopoprawek zgodnie ze Statutem, a czas zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem i poprawki składamy do prowadzącego obrady. Projekt dotyczy.

Zmiany uchwały Nr CIII/1380/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 czerwca 2010 r. w sprawie określenia zakresu i formy informacji o przebiegu wykonania budżetu Miasta Krakowa oraz informacji o przebiegu

wykonania planów finansowych jednostek, o których mowa w art. 9 pkt 10, 13 i 14 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, dla których organem założycielskim jest Gmina Miejska Kraków, za I półrocze, z późniejszymi zmianami.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 2019, tryb jednego czytania, referuje Pan Dyrektor Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Z uchwały, która dotyczy szczegółowości informacji półrocznej wykreśla się zapis, wykonanie przychodów i kosztów samorządowego zakładu budżetowego Zarząd Cmentarzy Komunalnych, jako, że Zarząd Cmentarzy został przekształcony w jednostkę budżetową, ten zapis stał się po prostu bezprzedmiotowy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę chętnych, a zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, zatem będziemy głosowali projekt tej uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania według druku 2020. Zgodnie ze Statutem minął czas składania autopoprawek, a poprawki składamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji. To jest projekt dotyczący

Zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zwiększenia planu dochodów w działach 758, 801, 853 i 900 oraz planu wydatków w działach 600, 801, 853 i 900/.

Projekt Prezydenta, druk 2020, tryb jednego czytania i ponownie głos ma Pan Dyrektor Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 2.730.048 zł w związku z otrzymaniem środków z rezerwy subwencji ogólnej na remont ulicy Księcia Józefa od granicy miasta do okolic ulicy Szyszko-Bohusza, otrzymaniem środków z funduszu pracy na rzecz Grodzkiego Urzędu Pracy na realizację zadań określonych w ustawie o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem, zwalczaniem COVID-19 oraz na realizację projektów unijnych takich jak Life Urbangreen, Erasmus Plus oraz URBACT III. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Dyrektorze. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę chętnych, a zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, zatem

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

będziemy głosowali projekt tej uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zwiększenia planu dochodów w działach 600, 750 i 900 oraz zmian planu wydatków w działach 600, 700, 710, 750, 757, 801, 852, 900 i 921/.

Projekt Prezydenta, druk 2021, I czytanie i referuje Pan Dyrektor Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 1.676.665 zł między innymi z uiszczenia przez inwestorów zewnętrznych realizujących zamierzenia budowlane środki na wypłatę odszkodowań, wpływami z tytułu opłat komunikacyjnych z przeznaczeniem ich na zakup druków komunikacyjnych i tablic rejestracyjnych, wpływami z tytułu opłat za korzystanie ze środowiska i przeznaczeniem na zadania związane z ochroną środowiska i gospodarką wodną oraz wpływów środków otrzymanych z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej z przeznaczeniem na zadania likwidacja barszczu Sosnowskiego oraz pielęgnacja pomników przyrody. Przeniesienie między działami w ramach planu wydatków bieżących w łącznej kwocie 1.010.000 zł z przeznaczeniem na zapewnienie wyżywienia mieszkańcom krakowskich domów pomocy społecznej oraz zwiększenie dotacji dla Biblioteki Kraków. Przeniesienie z planu wydatków inwestycyjnych na wydatki bieżące w łącznej kwocie 3.934.611 zł z przeznaczeniem na wydatki bieżące związane z realizacją usług w zakresie utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Przeniesienie w ramach planu wydatków inwestycyjnych w łącznej kwocie 5.130.000 zł na zadania budowa linii tramwajowej KST etap III osiedle Krowodrza Górka – Górka Narodowa, realizacja wypłat należnych odszkodowań, Park Zakrzówek, wykonanie balustrad wokół całego zbiornika, posadowienie elementów małej architektury, nasadzenie zieleni oraz zakupy inwestycyjne Miejskiego Centrum Obsługi Oświaty, zakup sprzętu do wyposażenia serwerowni. Ponadto projekt zawiera zmiany w rachunku dochodów, o których mowa w art. 223 ustawy o finansach publicznych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Dyrektorze. Nie mamy tu Komisji Budżetowej opinii, ale jeszcze przed tą Sesją będzie się ona zbierała, na początku lipca, więc będzie miała możliwość udzielenia również opinii w tej kwestii. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę, otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i zgodnie ze Statutem stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i wyznaczam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 5 lipca 2021 godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 6 lipca 2021 godzina 15.00. Kolejny punkt w naszym porządku obrad, projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Zmiana uchwały Nr L/1375/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2021 oraz w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zmniejszenia planu dochodów w działach 801, 853, 854, zwiększenia planu przychodów, zwiększenia planu wydatków w działach 750, 801, 852, 853, 854, 900 i 921 oraz zmian w planie wydatków w dziale 801/.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Projekt Prezydenta, druk 2022, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zmniejszenie planu dochodów o łączną kwotę 1.602.520 zł celem dostosowania planu do obowiązującej klasyfikacji budżetowej, przeniesienie środków na przychody, zwiększenie planu przychodów o łączną kwotę 14.871.272 zł w związku z wprowadzeniem do budżetu wolnych środków, jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu oraz niewykorzystanych środków z roku ubiegłego, zwiększenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 13.473.790 zł z przeznaczeniem na realizację projektów unijnych Erasmus Plus oraz POWER, program mobilności ponadnarodowej oraz zadania realizowane przez komórki organizacyjne Urzędu Miasta i instytucje kultury, między innymi przez Wydział Ewidencji Pojazdów i Kierowców w zakresie dostawy druków komunikacyjnych, Krakowskie Centrum Świadczeń z przeznaczeniem na wypłatę dodatku mieszkaniowego dla mieszkańców Krakowa, Wydział Polityki Społecznej i Zdrowia z przeznaczeniem na zadanie wypoczynek letni dzieci i młodzieży, wyjazdy oraz lato w mieście dla dzieci z niepełnosprawnościami. Wydział Gospodarki Komunalnej z przeznaczeniem na utrzymanie czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków oraz miejskie instytucje kultury z przeznaczeniem na podwyżki wynagrodzeń oraz środki do Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego z przeznaczeniem na udzielenie dotacji dla instytucji Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II na podwyżki dla pracowników. Ponadto projekt zawiera zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 300 tys. zł z przeznaczeniem na zadanie modernizacja budynku ulica Łanowa 43, DPS ulica Łanowa oraz zmniejszenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 505.038 zł z przeznaczeniem na realizację projektów unijnych Mobilność edukacyjna POWER oraz kształcenie zawodowe uczniów. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Dyrektorze. Tu mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę, otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 5 lipca 2021 godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 6 lipca 2021 godzina 15.00. I kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2021 /dot. zmian w planie wydatków w działach 600, 750, 754, 801, 854, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic/.

Projekt Prezydenta, druk 2023, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały zawiera zmiany w planie wydatków bieżących i inwestycyjnych w łącznej kwocie 128.530 zł w ramach środków wydzielonych do dyspozycji dzielnic. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Dyrektorze. Tu mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę, otwieram dyskusję,

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

czy ktoś z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę chętnych, zatem stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 5 lipca 2021 godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 6 lipca 2021 godzina 15.00. Przechodzimy do kolejnego projektu uchwały w trybie dwóch czytań. Jest to

Zmiana uchwały Nr L/1376/20 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa z późniejszymi zmianami.

Projekt Prezydenta, druk 2024, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Tomasz Tylek.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. T. Tylek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały wynika z konieczności wymogu ustawowego uzyskania zgodności z budżetem miasta Krakowa w zakresie poziomu deficytu oraz kwoty przychodów oraz także z konieczności dokonania zmian w planie limitów wydatków i zobowiązań na wybranych 19 przedsięwzięciach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panie Dyrektorze. Tu nie mamy opinii Komisji Budżetowej, ale mam nadzieję, że jeszcze zdąży przed następną Sesją, bo jak wiemy będzie ona obradowała na początku lipca. A zatem pytam czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę, otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę chętnych, a zatem stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 5 lipca 2021 godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 6 lipca 2021 godzina 15.00. Przechodzimy do kolejnego punktu naszych obrad, tym razem jest to projekt uchwały w trybie jednego czytania według druku 2013, a zatem minął czas składania autopoprawek, a poprawki składamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji. Poprawki oczywiście do prowadzącego obrady.

Wyrażenie zgody Oddziałowi Żandarmerii Wojskowej w Krakowie z siedzibą ul. Bartosza Głowackiego 11, 30-901 Kraków na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na sztandarze.

Projekt Prezydenta, druk 2013, tryb jednego czytania, referuje Pani Dyrektor Anna Frankiewicz, bardzo uprzejmie proszę.

Dyrektor Kancelarii Prezydenta – p. A. Frankiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Radni!

Oddział Żandarmerii Wojskowej w Krakowie na ulicy Głowackiego zwrócił się o umieszczenie herbu miasta Krakowa na sztandarze wraz z herbem województwa małopolskiego i herbem gminy Bolesław, który współfinansuje ten sztandar. Oddział Żandarmerii Wojskowej czynnie uczestniczy w zwalczaniu klęsk żywiołowych, nadzwyczajnych zagrożeń środowiska, likwiduje skutki jak również uczestniczy w akcjach poszukiwawczych, ratowniczych i humanitarnych, współpracuje również ze służbami, z innymi służbami mundurowymi. Komisja Promocji i Turystyki Rady Miasta Krakowa

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

wyraziła pozytywną opinię w przedmiotowej sprawie, natomiast zakres przedmiotowego udostępnienia stanowi dla miasta Krakowa znaczący aspekt promocyjny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Głównej oraz pozytywną opinię Komisji Promocji i Turystyki. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Widzę, zgłasza się Pan Radny Andrzej Hawranek, zapraszam.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Herb Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa tradycją się swoją do przełomu między XIII, a XIV wiekiem, wtedy się pojawiły pierwsze wzmianki i pierwsze pieczęcie z herbem Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Obecny wzór herbu pochodzi z początku XX wieku z lat 30-tych, konkretnie z 37 roku. Proszę Państwa to jest jeden z najcenniejszych symboli, jakimi dysponuje miasto Kraków. Do tej pory wszystkie druki, które zawierały prośbę o umożliwienie używania herbu miasta Krakowa były przez Radę Miasta Krakowa traktowane w sposób wręcz techniczny to znaczy w zasadzie, kto prosił ten dostawał zgodę. Nie przypominam sobie sytuacji takiej żeby jakiś wnioskodawca nie otrzymał tej zgody. Niemniej jednak proszę Państwa w tej sytuacji, gdy wnioskodawcą jest Żandarmeria Wojskowa z oddziałem w Krakowie, biorąc pod uwagę, że według doniesień medialnych, szerokich doniesień medialnych obejmujących ostatnie 4, 5 lat działalności tego oddziału, działały się w tym oddziale dalece niepokojące rzeczy, dalece, że tak powiem, niezgodne z prawem rzeczy według doniesień medialnych, dochodziło tam do kwestii związanych z mobbingiem, dochodziło tam proszę Państwa do kwestii związanych z inwigilacją podległych pracowników, według doniesień medialnych, przynajmniej kilkadziesiąt artykułów na ten temat się ukazało nie tylko w Onecie, ale również w Rzeczpospolitej, również w Gazecie Wyborczej i również w innych mediach. Mało tego, proszę Państwa dowództwo tego oddziału było niejako według mediów chronione przez prokuraturę wojskową, która nie podejmowała żadnych działań w tym zakresie, dopiero w momencie jak jeden czy drugi oficer został zmuszony do przejścia w stan rezerwy, prokuratury cywilne do dnia dzisiejszego podejmują działania i prowadzą pełne postępowania. Mało tego, przełożeni tych oficerów też nie podejmowali żadnych działań, wręcz według doniesień medialnych kryli tychże sprawców. To nie były odosobnione przypadki dotyczące Żandarmerii Wojskowej, jako takiej, jako jednostki, nie dotyczyło to tylko i wyłącznie krakowskiego oddziału, bo w całej Żandarmerii Wojskowej według doniesień medialnych dochodziło do kwestii molestowania, do kwestii mobbingu i generalnie skandalicznych rzeczy, głównie wobec kobiet. Ponieważ druk dotyczy krakowskiego oddziału to koncentruję się tylko i wyłącznie na tym, o czym media pisały w stosunku do tegoż oddziału, który zwrócił się do nas o to żebyśmy mu wydali zgodę na używanie jednego z najcenniejszych symboli miasta Krakowa. Proszę Państwa w mojej opinii tenże oddział nie jest godzien tego żeby używać symbolu herbu miasta Krakowa. Uważam, że jako Rada powinniśmy nie wydawać takiej zgody w tym konkretnym przypadku biorąc pod uwagę sytuację, która miała miejsce przez lata, biorąc pod uwagę sytuację, którą opisywały i opisują nadal media, w tym media ogólnopolskie, używanie naszego znaku, naszego herbu w ramach promocji, o co zgłasza się wnioskodawca do miasta, uważam, że jest pewnego rodzaju chichotem historii, że miasto się promować ma na sztandarze oddziału, w którym bardzo delikatnie mówiąc rządzą najprawdopodobniej, według doniesień medialnych, przestępcy, a co wojsko usiłowało ze

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

wszelką cenę zamieść, jak to się mówi, pod dywan, również według doniesień medialnych. Apeluję do Panów i Pań Radnych, apeluję do wszystkich głosujących żebyśmy po prostu takiej zgody nie udzielali i żebyśmy nie popierali tego druku, co też Klub Koalicji Obywatelskiej zapowiedział, że zrobi, to znaczy my nie będziemy popierać i nie będziemy głosowali za tym drukiem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Bardzo proszę Pani Radna Alicja Szczepańska.

Radna – p. A. Szczepańska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Po tym, co powiedział mój przedmówca nie sposób mi się nie zgodzić z jego wypowiedzą, ja nie mogę powiedzieć słów według doniesień medialnych, nie mogę powiedzieć też szczegółów, ponieważ obowiązuje mnie tajemnica służbowa. Naprawdę proszę mi wierzyć bardzo cenię sobie służby mundurowe, bo wiem w jak trudnych warunkach muszą pracować i pracują dla dobra społeczeństwa, dla dobra ogółu. Niestety służby mundurowe jak w każdej dziedzinie, jeżeli chodzi o policję, o straż pożarną czy o wojsko są ludzie gorsi i lepsi. Natomiast wracając do tej kwestii stricte Żandarmerii Wojskowej warto jest zwrócić uwagę na jedną kwestię, dochodzi, Żandarmeria Wojskowa tak naprawdę nie podlega pod miasto, jest pionem, który tutaj ma terytorialnie swoją siedzibę, bo mówimy o oddziale krakowskim, czy aby na pewno jest dobry pomysł żeby jednak takim herbem oznaczać jednostkę podległą państwu, tak jak powiedział Pan Prezydent w podziękowaniu za absolutorium, że powinniśmy być ponad podziałami politycznymi i patrzeć się na kwestie samorządowe miejskie, jeżeli nie wiemy jak wojsko może się zachować w stosunku do Krakowa i to, jaki, jakim ciężarem są objuczeni ci ludzie, którzy pracowali w tych służbach w poprzednich latach. Ja sama pomagałam takim osobom i współpracowałam z panią dziennikarką z Onetu w niektórych z tych spraw, co było również interwencją Rzecznika Praw Obywatelskich. Dlatego tutaj mówię z całym szacunkiem do munduru i oddając cześć wszystkim wojskowym, którzy oddają życie za ojczyznę i narażają je, jednak mam pewne wątpliwości, co do tej uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Radnej. Bardzo proszę, kto z Państwa jeszcze chciałby zabrać głos? Nie widzę. A zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, a zatem będziemy głosowali projekt uchwały w tym brzmieniu pierwotnym w bloku głosowań. Przechodzę do kolejnego punktu obrad, projekt uchwały w trybie jednego czytania według druku 2006. Minał czas składania autopoprawek do tego druku, a poprawki składamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Projekt dotyczy.

Wyrażenia zgody na utworzenie miejsca okazjonalnie wykorzystywanego do kąpieli oraz określenia sezonu kąpielowego.

Projekt Prezydenta, druk 2006, tryb jednego czytania, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała, pewnie jest zdalnie, zapraszam, albo ktoś w jej imieniu.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kształtowania Środowiska – p. E. Olszowska – Dej

Tak, referuje Ewa Olszowska – Dej, w zastępstwie Pani Dyrektor. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Zgodnie z ustawą prawo wodne rada gminy może wyrazić zgodę na utworzenie miejsca, które będzie okazjonalnie wykorzystywane do kąpiel. To miejsce, takie okazjonalnie wykorzystywane do kąpiel różni się od tego tradycyjnego kąpieliska tym, że jego czas trwania to jest okres nie dłuższy niż 30 dni. Zgodnie z obowiązującymi przepisami taki wniosek został złożony przez Zarząd Zieleni Miejskiej na własnie wyrażenie zgody na utworzenie takiego kąpieliska/.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Uprzejmie proszę Pana Sekretarza i Państwa Radnych, aby nie przeszkadzali, bo ja nie słyszę. Dziękuję uprzejmie. Proszę kontynuować.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kształtowania Środowiska – p. E. Olszowska – Dej

Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa takie wniosek o utworzenie miejsca okazjonalnie przeznaczonego do kąpiel został złożony przez organizatora takiego kąpieliska, takiego miejsca, czyli przez Zarząd Zieleni Miejskiej, takie miejsce zostanie utworzone na zbiorniku Bagry Wielkie i będzie funkcjonowanie pod nazwą Plaża Bagry II. Jednocześnie w tej uchwale, w tym projekcie uchwały poza tym miejscem wskazującym to miejsce do okazjonalnego wykorzystania do kąpiel również określa się okres trwania sezonu kąpielowego na takim miejscu i będzie to okres od 2 sierpnia tego roku do 31 sierpnia. Projekt uchwały uzyskał również pozytywne opinie organów wskazanych w ustawie prawo wodne, to jest Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska, Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego oraz Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie. W związku z tym, że złożony wniosek spełnia wszystkie wymagane prawem, spełnia wszystkie warunki wymagane prawem bardzo proszę o pozytywne głosy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Infrastruktury. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę, a zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, a zatem będziemy głosowali projekt uchwały, tej, w bloku głosowań. Przechodzę do kolejnego punktu, projekt uchwały też w trybie jednego czytania według druku 2010. Minął czas składania autopoprawek, a poprawki składamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji. Projekt dotyczy.

Udzielenia dotacji dla Miejskiego Centrum Opieki dla Osób Starszych, Przewlekłe Niepełnosprawnych oraz Niesamodzielnych w Krakowie na realizację w latach 2021 – 2023 projektu pod nazwą Centrum wsparcia opiekunów nieformalnych i opieki nad osobami niesamodzielnymi w Miejskim Centrum Opieki w Krakowie.

Projekt Prezydenta, druk 2010, tryb jednego czytania, referuje Pani Elżbieta Kois – Żurek, jest już zdalnie, zapraszam do zabrania głosu.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Dyrektor Wydziału Polityki Społecznej i Zdrowia – p. E. Kois – Żurek

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały przewiduje dotację dla Miejskiego Centrum Opieki dla Osób Starszych, Przewlekle Niepełnosprawnych oraz Niesamodzielnych w Krakowie, przedmiotowa dotacja będzie przeznaczona na kontynuację projektu pod nazwą Centrum wsparcia opiekunów nieformalnych i opieki nad osobami niesamodzielnymi w Miejskim Centrum Opieki w Krakowie kolejno w latach 2021 – 2023. Dotacja stanowi wkład własny do projektu, wynosi 376.266,03 zł i jest tylko częścią wkładu do tego projektu. Natomiast wartość dofinansowania, które zostało uzyskane i przyznane Miejskiemu Centrum Opieki przez instytucję pośredniczącą wynosi 4.799.322,71 zł, celem projektu jest zwiększenie dostępności, jakości usług społecznych na terenie Gminy Miejskiej Kraków oraz zapobieganie występowaniu oraz niwelowanie przejawów wykluczenia społecznego wśród osób niesamodzielnych i ich opiekunów nieformalnych. Stąd też uprzejmie proszę o pozytywne zagłosowanie za tym projektem uchwały. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Ja również dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywne opinie Komisji Budżetowej i Komisji Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa oraz Komisji Zdrowia, Profilaktyki i Uzdrowiskowej. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę, a zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, a zatem będziemy głosowali projekt uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. Dziękuję Pani Dyrektor. Przechodzimy do kolejnego projektu uchwały w trybie dwóch czytań.

Wniesienie wkładu niepieniężnego /aportu/ w postaci nieruchomości Gminy Miejskiej Kraków do Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania Sp. z o.o. w Krakowie.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 2011, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Michał Marszałek, którego również widzę zdalnie, a zatem proszę o zabranie głosu.

Dyrektor Biura Nadzoru Właścielskiego – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt zakłada wyrażenie zgody na wniesienie wkładu niepieniężnego, aportu, w postaci prawa własności nieruchomości dotyczący działek położonych w obrębie 98, jednostka ewidencyjna Kraków – Podgórze o numerach 60/21, 60/23, 61/8 o łącznej powierzchni 2,8723 ha do spółki Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Spółka z o.o. z przeznaczeniem na realizację zadań powierzonych spółce na mocy uchwały Rady Miasta Krakowa Nr LII/697/12 w sprawie powierzenia MPO obowiązkowego zadania własnego gminy, utrzymania czystości i porządku na terytorium Gminy Miejskiej Kraków. Na mocy tej uchwały zadania, które Rada Miasta Krakowa, zadania gminy, powierzyła spółce dotyczą zarządzania zintegrowanym systemem gospodarki odpadami komunalnymi, zapewnienie utrzymania instalacji zagospodarowania odpadów komunalnych dla gminy, zarządzanie systemem letniego i zimowego oczyszczania Gminy Miejskiej Kraków. Oczywiście szczegółowo zadania te są określone, objęte i uregulowane umowami o świadczenie usług o ogólnym interesie gospodarczym, natomiast z obszaru czy z tych działek, które są przedmiotem uchwały zgodnie z opinią Zarządu Dróg Miasta Krakowa wyłączono poprzez stosowne postępowanie geodezyjne część, która jest związana z planowanym poszerzeniem

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

pasa drogowego ulicy Krzemienieckiej. W związku z tym ta część, która, z której zostały wydzielone nowe działki pozostaje w zasobie Gminy Miejskiej Kraków. Zarząd spółki MPO zwrócił się do Prezydenta Miasta Krakowa 24 marca 2020 roku o wniesienie wymienionych przeze mnie nieruchomości w formie aportu do spółki. Jeżeli chodzi o wartość aportu zgodnie z operatem szacunkowym, który został sporządzony w dniu 10 marca 2021 roku wartość odtworzeniowa prawa własności gruntu zabudowanego budynkami i budowlami Zakładu Zagospodarowania Odpadów Komunalnych Barycz obejmująca działki numer 61/1, 61/12 i 60/4, po podziale to są te działki, które wymieniłem na wstępie, wynosi 85.977.878 zł. Z czego wartość nakładów Gminy Miejskiej Kraków to jest 18.523.349 zł, w tym wartość gruntu 704.699 zł, wartość nakładów gminy na nieruchomość 17.818.650 zł. Natomiast wartość nakładów spółki, czyli MPO spółka z o.o. na nieruchomość to jest 67.454.529 zł. Dodatkowo przedmiotem aportu czy przedmiotem tej oszacowanej wartości, bardziej będąc precyzyjnym, jest również wartość maszyn, które są własnością Gminy Miejskiej Kraków w 100 % na łączną kwotę 210.483 zł. Po potrąceniu obu tych pozycji ten aport wynosi, czy wartość tego aportu wynosi 18.523.349 zł. Dodatkowo tylko jeszcze przypomnę, że cały ten teren jest, podlega ustaleniom obowiązującego od 2007 roku miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Barycz. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy w tej sprawie pozytywne opinie Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego oraz Komisji Budżetowej. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę chętnych, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 5 lipca 2021 godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 6 lipca 2021 godzina 15.00. Kolejny projekt uchwały, tym razem też w trybie dwóch czytań.

Zmiana siedziby filii Biblioteki Kraków oraz dokonania zmian w statucie Biblioteki Kraków.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1922, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Katarzyna Olesiak, widzę, że jest Pani na zdalnym, zapraszam do zabrania głosu.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt uchwały jest efektem uchwały podjętej w ubiegłym roku, 2 grudnia, przez Radę Miasta Krakowa, dotyczący/.../

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Pani Dyrektor przepraszam, tutaj się przejęczyłem, chodzi o druk 1992 oczywiście, przepraszam, bo ja powiedziałem 22, a to jest 92. Muszę sprostować, proszę kontynuować.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Projekt uchwały dotyczy zmiany uchwały w zakresie przeniesienia siedziby filii Nr 31 z ulicy Zachodniej 7 do nowego lokalu przy ulicy Przyzby 10 oraz na utworzeniu punktu bibliotecznego w lokalu przy ulicy Zachodniej 7. Punkt biblioteczny przewiduje zorganizowanie placówki z księgozbiorem skierowanym dla dzieci, młodzieży i osób starszych. Uprzejmie proszę o przyjęcie tego projektu uchwały.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Kultury i Ochrony Zabytków. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę chętnych do zabrania głosu, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 5 lipca 2021 godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 6 lipca 2021 godzina 15.00. Przechodzę do kolejnego punktu, projekt uchwały w trybie jednego czytania według druku 1993, minął czas składania autopoprawek do tego druku, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem i poprawki składamy do prowadzącego obrady Przewodniczącego. Projekt dotyczy

Udzielenia dotacji miejskim instytucjom kultury.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1992, tryb jednego czytania, referuje ponownie Pani Dyrektor Katarzyna Olesiak. Mamy tutaj doręczoną autopoprawkę w dniu 29 czerwca, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt uchwały wraz z autopoprawką dotyczy udzielenia dotacji podmiotowej miejskim instytucjom kultury z przeznaczeniem na realizację zadań dzielnicowych zgodnie z uchwałami rad dzielnic podjętymi wcześniej. Uprzejmie proszę o podjęcie uchwały.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Jasne. Mamy tu pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Kultury i Ochrony Zabytków. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę, a zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, ale zgłoszono autopoprawkę, a zatem będziemy głosowali ten druk wraz z autopoprawką w bloku głosowań. Przechodzę do kolejnego punktu obrad, projekt uchwały w trybie jednego czytania według druku 2018. Minął termin składania autopoprawek, a poprawki składamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Projekt dotyczy

Zwiększenie dotacji podmiotowej i udzielenia dotacji celowej miejskim instytucjom kultury.

Projekt Prezydenta, druk 2018 i ponownie głos ma Pani Dyrektor Katarzyna Olesiak. Też mamy autopoprawkę.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy udzielenia dotacji podmiotowej oraz dotacji celowych miejskim instytucjom kultury. Projekt uchwały wraz z autopoprawką mówi o tym, że dotacje będą przeznaczone na zabezpieczenie wkładów własnych do projektów, które uzyskały dofinansowanie ze środków zewnętrznych, a także na realizację programów i wydarzeń realizowanych w zakresie kultury. Przede wszystkim są to Krakowskie Noce, Noc Jazzu, oraz Noc Cracovia Sacra oraz Krakowskich Jubileuszy. Ponadto dotacje inwestycyjne

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

przeznaczone są na realizację zadań inwestycyjnych, które realizowane będą przez instytucje kultury. Uprzejmie proszę o podjęcie uchwały.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy pozytywną opinię w sprawie tego projektu uchwały Komisji Budżetowej oraz Komisji Kultury i Ochrony Zabytków. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę, otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę, a zatem zgodnie ze Statutem zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, ale mamy autopoprawkę prawidłowo doręczoną, zatem będziemy głosowali projekt tej uchwały wraz z autopoprawką w bloku głosowań. I jeszcze jeden projekt uchwały z Panią Dyrektor, będziemy współpracować, to jest według druku 2031, projekt uchwały w trybie jednego czytania. Minął czas składania autopoprawek, a poprawki składamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Projekt dotyczy

Zmiany uchwały Nr CII/2665/18 w sprawie określenia zasad udzielania dotacji celowej na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków lub znajdujących się w gminnej ewidencji zabytków, położonych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków, niestanowiących jej wyłącznej własności.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 2031, tryb jednego czytania i referuje jeszcze raz Pani Dyrektor Katarzyna Olesiak.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. K. Olesiak

Szanowni Państwo!

Proponowane zmiany w treści uchwały wynikają z konieczności dostosowania zapisów tej uchwały do obowiązujących przepisów prawa Unii Europejskiej, które odnoszą się do pomocy de minimis. Na podstawie tej uchwały pomoc de minimis będzie udzielana do dnia 30 czerwca 2024 roku, projekt uchwały został poddany procedurze zgłoszenia Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. Uprzejmie proszę o podjęcie uchwały.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Kultury i Ochrony Zabytków. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę, otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę chętnych, a zatem zgodnie ze Statutem zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, zatem będziemy głosowali projekt tej uchwały w pierwotnym brzmieniu w bloku głosowań. Dziękuję Pani Dyrektor za współpracę, wszystkie druki przeprocedowaliśmy z Pani udziałem. Przechodzę do kolejnego projektu uchwały, proszę Państwa kolejny projekt uchwały, jest to drugie czytanie.

Przyjęcie Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie dla Gminy Miejskiej Kraków na lata 2021 – 2027.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1981, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Witold Kramarz, który widzę, że już jest na zdalnym, zapraszam Pana do zabrania głosu.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Dyrektor MOPS – p. W. Kramarz

Dzień dobry. Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!
Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Wszystko się zgadza. Mamy pozytywną opinię Komisji Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa, brak poprawek, a zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. I kolejny punkt obrad, też związany z działalnością Pana Dyrektora Kramarza.

Zmiana uchwały Nr LXV/948/13 w sprawie przekształcenia z dniem 1 stycznia 2013 r. Zespołu Placówek Opiekuńczo – Wychowawczych Nr 1 w Krakowie, os. Szkolne 27.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1990, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Witold Kramarz.

Dyrektor MOPS – p. W. Kramarz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!
Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka. Uprzejmie proszę o podjęcie uchwały.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Mamy w tej sprawie pozytywną opinię Komisji Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa, brak poprawek, a zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie nad projektem tej uchwały w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały, tym razem w trybie jednego czytania. Rozpoczynamy procedowanie projektu uchwały według druku 2017, minął czas składania autopoprawek, a poprawki składamy do prowadzącego obrady do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Projekt dotyczy.

Ustalenia przebiegu drogi publicznej kategorii gminnej – ul. Bagrowej.

Projekt Prezydenta, druk 2017, tryb jednego czytania, i mam tu wpisane Pana Marcina, ale jako żywo to nie jest Pan, Pani Dyrektor Pokrywa, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora ZDMK – p. J. Pokrywa

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!
W związku z rozbudową ulicy Bagrowej w tej samej kategorii, w jakiej ona do teju pory istnieje, istnieje konieczność zmiany uchwały i zaliczenia także tego nowo wybudowanego odcinka do kategorii dróg publicznych. Bardzo proszę o przyjęcie uchwały.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Jasne. Mamy tu pozytywną opinię proszę Państwa Komisji Infrastruktury. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę chętnych, a zatem zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, zatem będziemy głosowali projekt uchwały w bloku głosowań. Przechodzimy do kolejnego projektu uchwały. Przechodzimy teraz do bloku związanego z Wydziałem Skarbu, już widzę Panią Dyrektor Trembecką w tzw. startowych przedbiegach, za chwilę Pani oddam głos, ale przeczytam.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 6 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Odonaj Bujwida Nr 11 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 1958, II czytanie i głos ma Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Mamy tu pozytywną opinię Komisji Budżetowej i Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, brak poprawek, stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny punkt.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 20 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Chopina Nr 14 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 1976, II czytanie i ponownie głos ma Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Szanowni Państwo!

Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Natomiast mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, brak poprawek, stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny punkt.

Wyrażenie zgody na udzielenie od 2022 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Centrum Administracyjnego nr 2 w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości położonej przy ul. Koprowej 4 w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków.

Projekt Prezydenta, druk 1977, II czytanie i głos ma Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Szanowni Państwo!

Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, brak poprawek, stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny punkt.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 9 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Bartosza Nr 2 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 1978, II czytanie i głos ma Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Szanowni Państwo!

Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, brak poprawek, stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny punkt.

Wyrażenie zgody na udzielenie od 2021 roku bonifikaty w wysokości 99 % dla Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomościach położonych przy ul. Pasternik w Krakowie, na terenie Cmentarza Bronowice, stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków.

Projekt Prezydenta, druk 1979, II czytanie i głos ma Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, brak poprawek, stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny punkt.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 7 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Górka Narodowa Nr 118a wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 1984, II czytanie i ma głos Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego do tego projektu uchwały, w trybie statutowym nie zgłoszono poprawek, zatem stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny punkt.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 17 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Lubelskiej Nr 21 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 1985, II czytanie i głos ma ponownie Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego, brak poprawek, stwierdzam odbycie II czytania, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego, teraz będziemy procedować w pełni, bo tam były dwa czytania, a teraz zaczynamy I czytanie, Nr 20 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Juliusza Lea Nr 15 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 1991, I czytanie i głos ma Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Lokal przeznaczony do zbycia przy ulicy Lea 15, posiada powierzchnię 103 m², jest położony w budynku wolnostojących, podpiwniczonym, ujęty jest w gminnej ewidencji zabytków, lokal jest położony na parterze, składa się z 4-ch pokoi, kuchni, w.c., stan techniczny wymaga przeprowadzenia remontu, wartość lokalu wynosi 720.942 zł.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię do tego projektu uchwały Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 5 lipca 2021 roku godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 6 lipca 2021 godzina 15.00. Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 5 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Juliusza Lea Nr 15 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 2007, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Drugi lokal w budynku, powierzchnia 78 m, ujęty jest w gminnej ewidencji, stan techniczny nie pozwala na jego aktualne wykorzystanie, wartość 594.780 zł.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię do tego projektu uchwały Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę chętnych, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 5 lipca 2021 roku godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 6 lipca 2021 godzina 15.00. Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 19 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Juliusza Lea Nr 15 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 2008, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Lokal ma powierzchnię 51,77 m, Lea 15, w budynku wolnostojącym, nieruchomość ujęta jest w gminnej ewidencji zabytków, lokal jest położony na II piętrze budynku frontowego, stan techniczny wymaga przeprowadzenia remontu przed ewentualnym zasiedleniem, wartość nieruchomości w operacie szacunkowym wynosi 405.191 zł, będzie to przetarg ustny nieograniczony.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywne opinie Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę chętnych, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określłam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 5 lipca 2021 roku godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 6 lipca 2021 godzina 15.00. Kolejny projekt uchwały w trybie dwóch czytań.

Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 8 stanowiącego własność Gminy

Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym w os. Willowym Nr 36 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej.

Projekt Prezydenta, druk 2009, referuje Pani Dyrektor Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Lokal ma powierzchnię 54,9 m², osiedle Willowe 36, budynek jest w zabudowie wielomieszkaniowej, lokal znajduje się na II piętrze, stan techniczny lokalu powoduje konieczność poniesienia nakładów finansowych na ewentualne wykonanie remontu. Rzeczoznawca majątkowy określił wartość nieruchomości na kwotę 372.233 zł, będzie to przetarg ustny nieograniczony. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Dyrektor. Mamy w tej sprawie pozytywne opinie Komisji Budżetowej oraz Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są stanowiska innych komisji? Nie widzę. Stanowiska klubów? Nie widzę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciałby w sprawie tego projektu uchwały zabrać głos? Nie widzę chętnych, a zatem zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 5 lipca 2021 roku godzina 15.00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na dzień 6 lipca 2021 godzina 15.00. Pani Dyrektor Trembeckiej dziękuję, było miło z Panią współpracować i zostało nam jeszcze kilka punktów i przechodzę do procedowania projektu uchwały w trybie jednego czytania, do druku 2014. Zgodnie ze Statutem Miasta Krakowa minął czas zgłaszania autopoprawek, a termin poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Projekt dotyczy

Ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejskich standardów dostępności.

Projekt Grupy Radnych, druk 2014, tryb jednego czytania, referuje Pan Radny Artur Buszek, zapraszam.

Radny – p. A. Buszek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Kwestiami dostępności architektonicznymi, w tym dostępności w infrastrukturze zajmowały się instytucje międzynarodowej, europejskie, obecnie mamy ustawę dotyczącą dostępności dla osób ze specjalnymi potrzebami, ze szczególnymi potrzebami. Również ta problematyka była poruszana w dokumentach naszych miejskich, mam tu na myśli chociażby program działania na rzecz osób niepełnosprawnych na lata 2019 – 2022 gdzie tak naprawdę w pewien sposób obligujemy się do zapewnienia dostępności dla osób ze szczególnymi potrzebami. W związku z funkcjonującą już ustawą dotyczącą dostępności musimy określić, musimy zapewnić w budynkach publicznych tą dostępność, musimy zapewnić likwidację barier architektonicznych, a od września br. będzie obowiązywał przepis gdzie przy realizacji wszelkiego rodzaju inwestycji, ale nie tylko inwestycji, generalnie przy realizacji projektów, które są finansowane ze środków publicznych muszą być w umowach zapisane kwestie dotyczące dostępności. Miasto Kraków już robi pewne poczynania w tym kierunku, aby tą dostępność zapewnić, między innymi wiem, że pewne audyty w budynkach urzędowych zostały już poczynione, a podczas całkiem niedawnego spotkania, które się odbyło on-line w sprawie parku zabaw dla dzieci, w tym dla dzieci z niepełnosprawnościami, tutaj usłyszałem, że między innymi Zarząd Zieleni Miejskiej już wymaga w specyfikacjach właśnie takich zapisów dotyczących zapewnienia tej dostępności. Niestety brakuje tak naprawdę dokumentu,

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

który systematyzuje te wymogi, które możemy wymagać podczas projektowania różnego rodzaju inwestycji, czy to budynków czy to inwestycji w infrastrukturze czy chociażby w przestrzeni parkowej. W przypadku wspomnianego Zarządu Zieleni Miejskiej tutaj jest odniesienie do wytycznych Ministra Infrastruktury i Rozwoju, problem w tym, że same wytyczne dotyczą tak naprawdę projektów unijnych, w samych wytycznych nie mamy określonych tych standardów, te standardy są dopiero załączone, są w załączniku do tych wytycznych i tutaj możemy mieć pewnego rodzaju dysonans i pewnego rodzaju nieporozumienia. W wielu miastach w Polsce już takie dokumenty zostały opracowane, mam tu na myśli chociażby Wrocław, Warszawę czy Kielce i myślę, że takie standardy dostępności również byłyby niezwykle korzystne dla mieszkańców Krakowa. Na koniec, co chciałem powiedzieć, ponieważ we wszystkich dokumentach czy to międzynarodowych czy to krajowych mówiąc o zapewnieniu dostępności skupiamy się na osobach ze szczególnymi potrzebami. To nawet wypłynęło także w opinii prawnej, stąd nasza autopoprawka do tego projektu uchwały, aby wskazać tych beneficjentów, jako te osoby ze szczególnymi potrzebami. Ale w rzeczywistości tak naprawdę beneficjentami zapewnienia tej dostępności, zapewnienia tego, że będziemy projektować nasze miasto w sposób uniwersalny, dostępny dla wszystkich, beneficjentami będą wszyscy mieszkańcy miasta, tutaj ja się powołałem w uzasadnieniu na słowa Penalozy, który mówił, że jeżeli miasto zaprojektujemy dla 8-mio i 80-latka to zaprojektujemy miasto dla wszystkich. Wszyscy mamy, może nie wszyscy, ale wielu z nas ma dzieci, które mają pewne problemy w mieście, nie jest dla nich zagwarantowana wszędzie ta dostępność. Wszyscy prędzej czy później będziemy osobami starszymi, wszyscy prędzej czy później zachorujemy, bo to nie musi być niepełnosprawność, wystarczy, że będziemy mieli gorączkę i już nasze warunki się troszeczkę zmieniają. Możemy być również osobami zdrowymi i taki najprostszy przykład tutaj dla Państwa Radnych to są drzwi, którymi wchodzimy tutaj na Placu Wszystkich Świętych, o których wielokrotnie słyszałem, że jest to problem, jest to problem nie tylko dla osób, które mają problemy z mobilnością, inne problemy, inne dysfunkcje, ale jest to problem nawet dla osób zdrowych, które przychodzą tutaj nawet z dużą ilością dokumentów i żeby przejść przez te drzwi jest to problem. Jeżeli zapewnimy te odpowiednie standardy, zapewnimy tą dostępność te problemy znikną tak naprawdę dla wszystkich mieszkańców i mieszkanki Krakowa. Dlatego gorąco proszę Państwa Radnych o poparcie tej inicjatywy, która jak Państwo widzicie, to jest inicjatywa Grupy Radnych z różnych klubów, której współautorką również była Pani Radna Alicja Szczepańska, gorąco zachęcam do poparcia uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań, tu jest chyba autopoprawka, czy to jest poprawka, jest napisane autopoprawka, ale jest podpisana w imieniu projektodawców. Dobrze, czyli w bloku głosowań razem z autopoprawką. Kolejny projekt uchwały, druk 1989, projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z właściwym paragrafem Statutu Miasta Krakowa do tego projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w przygotowania strategii zrównoważonego rozwoju związanego z oświetleniem zewnętrznym miasta.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Projekt Grupy Radnych, referuje Pani Radna Małgorzata Jantos, mamy pozytywną opinię Komisji Infrastruktury dla tego projektu uchwały, proszę o zreferowanie projektu.

Radna – p. M. Jantos

Bardzo dziękuję. Szanowni Państwo!

Ja w jakiś sposób łącząc sprawę z dzisiejszym dniem, czyli z oddaniem absolutorium Panu Prezydentowi i spraw dotyczących wizji prowadzenia miasta, mianowicie moja propozycja, do której się solidnie przygotowałam, jest mi szalenie przykro, chciałam powiedzieć Państwu, że mam parę slajdów, które chciałam puścić Państwu ze sprawą, którą traktuję bardzo serio i poważnie i twierdzę, że ona jest sprawą, która właściwie ustawia to miasto w perspektywie 20 lat, co najmniej. Szanowni Państwo chciałam powiedzieć o takiej rzeczy, ta sala kiedyś, w tej sali zorganizowałam, ponieważ wszyscy właściwie mówimy o sprawie dotyczącej smogu, w jakiś sposób wszystkie miasta w Polsce o to walczą, w tej sali parę lat temu mówiłam o sprawach kolejnego zagrożenia to znaczy sprawach dotyczących zagrożenia hałasem. Naukowcy, ludzie, którzy zajmują się zdrowiem człowieka, a nie tylko, także i świata zwierzęcego, cały czas mówią o tym, że takim zagrożeniem jest hałas. Po tamtej konferencji, na której byli laryngolodzy, specjaliści właściwie z całej Polski, że tak powiem organ wykonawczy potraktował to dość lekko, w związku z tym chciałam Państwu dzisiaj przedstawić kolejną sprawę, którą się fascynuje cały świat i ta sprawa, o której chciałam dzisiaj powiedzieć dotyczy perspektywy dwóch dekad, 20 lat, ale myślę, że to jest najwyższa pora żebyśmy sprawę zaczęli i bylibyśmy pierwszym miastem w Polsce, które mówi o czymś takim, co się nazywa specjalistycznie zaśmiecaniem światła. Myślę, że powinnam tutaj przedstawić sprawę i pokazać to, w jaki sposób ona może być źle i opacznie zrozumiana. Mianowicie Szanowni Państwo w Stanach Zjednoczonych powstała taka organizacja International Dark Sky Community, która mówi o sprawach dotyczących wielkiego zagrożenia, które wynika z produkowania nadmiernej ilości światła. Jesteśmy oświetloną kulą ziemską i jest to bardzo piękne i będę dementowała pewnego typu rzeczy, żebyśmy nie nabyli przerażenia przed sprawą. Mianowicie jak to jest, czym jest to zaśmiecenie światła zwane fotosmogiem. I tak jak mówię jest to perspektywa 20 lat do przodu, ale powinniśmy ją w tej chwili zacząć. Zresztą chcę Państwu powiedzieć, że naukowcy, mamy świetne uczelnie, czyli to będzie też ten punkt 2, który będzie mówił o tym, że powinniśmy wreszcie i poważnie wykorzystać potencjał intelektualny, który mamy w Krakowie, a więc ludzi, którzy pracują w AGH i sprawa dotycząca zaśmiecania światłem nie jest pomysłem moim od dzisiaj, to ludzie z Akademii Górniczo – Hutniczej i z Politechniki Krakowskiej pracują i pokazują te zatrważające efekty, właściwie już od paru lat. Zanieczyszczenie świetlne gwałtownie wzrasta, wskaźnik tego wzrostu osiąga w niektórych rejonach ponad 7 % rocznie, 7 % rocznie przybywa, z czego my się bardzo cieszymy, to znaczy, że miasta są coraz bardziej oświetlane. Jeżeli są oświetlone to powiecie Państwo, są bezpieczne. Oczywiście, że tak jest, ale chcę żebyśmy wszyscy zrozumieli, na czym polega cały problem. Popatrzcie dalej, istnieje pojęcie światła niepożądanego, czyli zabłąkanego światła padającego w nieodpowiednie miejsce i to jest bardzo ważna deklaracja, ponieważ o tym za chwilę będę mówiła. Blask, oślepienie, przewymiarowanie światła, nadmierna jasność powodująca wizualny dyskomfort, zbyt duża jasność może ograniczać widoczność, doskonale to wiemy jeżdżąc samochodami, wiemy o tym, że w niektórych wypadkach nocą nadmierna, źle oświetlona ulica może być właśnie bardzo niebezpieczna. O, widzicie Państwo, to jest zdjęcie pokazujące w jakich możemy warunkach mieszkać i w jakich warunkach dbać o bezpieczeństwo. W związku z tym cała sprawa dotycząca fotosmogiu, tego wszystkiego, co robią organizacje zrzeszone w takim stowarzyszeniu mówiącym o tym, że trzeba zadbać o to żeby ziemia była oświetlona bezpiecznie i dobrze i nie produkowała tego nadmiaru światła, który stwarza dyskomfort dla

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

ludzi, a także dla zwierząt, dla ptaków, których już właściwie mało, kto doświadczy. Chcę Państwu powiedzieć, że jeszcze 50 lat temu widać było niebo nad ulicami, nad miastami, w tej chwili widoczność nieba nad dużymi miastami jest w okolicach 5 % zaledwie, właśnie tak to wygląda i tego wszyscy doświadczamy. Jest organizacja International Sky Association, która szacuje, że około 35 % sztucznego oświetlenia trafia w niebo nie dając żadnych korzyści. W Stanach Zjednoczonych przekłada się to na 3 mld dolarów rocznie, 3 mld dolarów rocznie wyrzucane jest w niebo, ponieważ oświetlenie jest po prostu źle zbudowane, skonfigurowane. I to teraz proszę Państwa żeby nie zadreżać tą resztkę Radnych, która jest na sali i jeszcze osoby, które są obok chcą Państwu powiedzieć, w jaki sposób to może wyglądać. Te miasta dają konkretne przykłady, kuliste latarnie kierują tylko 40 % światła w stronę ziemi, a latarnie w kształcie prętów tylko 50 %, reszta jest wysyłana w kosmos. Jeśli latarnia jest brudna, strata energii może sięgać aż 80 %. W związku z tym mówimy cały czas o tym, że jeżeli oświetlamy to żebyśmy to robili z głową, ekonomicznie i z perspektywą właśnie nie marnowania światła. Zresztą chcę Państwu powiedzieć, że każda gospodyni domowa to rozumie, mówi, zgaś światło w kuchni, ponieważ ono jest w tej chwili niepotrzebne i tak naprawdę my o tym mówimy żeby zgasić światła tam gdzie to jest niepotrzebne. O, Szanowni Państwo to najgorsze latarnie, jakie mogą być, to jest wyraźnym przykładem marnowania światła. Cyfry wykazują, że każde nieskuteczne oświetlenie w Europie zostało unowocześnione według najnowszych rozwiązań technologicznych, oszczędności zbliżyłyby się do 4,6 mld euro, co równałoby się zmniejszeniu emisji CO₂ o 28 mln ton rocznie, to znaczy ponad 100 mln baryłek ropy rocznie, jeżeli byłoby ekonomicznie wykorzystane oświetlenie nie marnowanie światła, na Boga, to byśmy mogli osiągnąć tego typu korzyści. W związku z tym coraz więcej miast dołącza się do tego typu akcji, aby oświetlenie było dobre, bezpieczne, a nie było marnowaniem światła. W Polsce, i tu jest ciekawa rzecz, przepraszam, że ten slajd jest za gęsty i prawdopodobnie własnego studenta bym za to skrzyczała, ale popatrzcie jak to jest, w Polsce za swoistego rodzaju wyspę światła uważa się Kraków, gdzie przez 1,5 roku grupa naukowców z Politechniki Krakowskiej i AGH badała poziom zanieczyszczenia, zanieczyszczenia sztucznym światłem i wnioski pokrywają się ze światowymi obserwacjami gdzie w miastach o tak dużym natężeniu źródeł emisji światła im bardziej zachmurzone jest niebo tym w Krakowie jest jaśniej, a dlaczego, jest to spowodowane nadmierną ucieczką sztucznego światła w atmosferę i gdy ta jest spowita chmurami nie pozwala uciec w kosmos tworząc swoistego rodzaju świetlny smog nad miastem. Badania dotyczące nadmiaru źle wykorzystywanego światła w Krakowie jest badane od wielu lat, jak Państwo widziecie przez AGH i Politechnikę, wystarczy po prostu rączką sięgnąć do tych badań i zastosować, zastanowić się, jakie może być rozwiązanie dobre. Jak przyznają naukowcy już samo światło zatrzymane przez chmury wystarczyłoby w zupełności do oświetlenia ulic na takim poziomie jak czyni to księżyc w pełni. Utrata światła to także swoje wydatki zarówno w budżecie miasta itd., marnujemy światło i to po prostu powoduje, że marnujemy pieniądze po prostu, które wylatują w kosmos, oświetlają, stwarzają niebezpieczeństwo, a tak naprawdę nie są gwarantem tego bezpieczeństwa naszego życia. Proszę Państwa tutaj pokazałam taki slajd, który jest bardzo popularny, z lewej strony macie latarnie, które po prostu oświetlają w dużym procencie niebo, z drugiej strony macie latarnie odpowiednio sprofilowane i te standardy są wykorzystywane w tej organizacji, która już w tej chwili działa w Europie także, która pokazuje, w jaki sposób możemy dbać o oświetlenie. Nawiasem mówiąc chcę Państwu powiedzieć, mówiąc o oświetleniu mówimy o tym, że latarnie miejskie to jest zaledwie 18 % tego nadmiaru światła, inne sprawy również tam są opracowywane. Szanowni Państwo zobaczcie, to jest Gdynia, tam już zastosowano tego typu rozwiązanie gdzie oświetlenie jest po prostu ekonomiczne, tanie, dobre i tworzące bezpieczeństwo. Oświetlenie uliczne, i znów pokazuję te przykłady dla zainteresowanych,

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

wysłałam Państwu prezentację, zobaczcie jak to wygląda, odpowiednio ustawione, zestandaryzowane lampy, latarnie powodują to, że oświetlone są te obiekty, które być powinny i potrafią stworzyć bezpieczeństwo. Zobaczcie jak jest marnowane światło. Nawiasem mówiąc na uczelni wchodzę i wygaszam światła z olbrzymich lamp, które po prostu są przy pustych salach, wszyscy mówią, przyszła Jantos na wykład, przyszła, bo zgasła światło. Nie wiem to jest jakiś taki punkt, który dla mnie jest ciągiem myślenia o bezpieczeństwie, o sprawach oszczędności itd. Prawidłowa oprawa oświetlenia to przede wszystkim płaska szyba itd., ten slajd pominę, ponieważ on jest pewnego rodzaju sugestią, w jaki sposób można to rozwiązać. I teraz proszę Państwa konkluzja, ja naprawdę w to wierzę, to nie jest hucpa, ja nie chcę tutaj zainteresować Państwa, ja czytałam, przeglądałam to wszystko, oglądałam, w jaki sposób wygląda to w Fuldzie w niemieckim mieście, które jest niedaleko nas, we Frankfurcie nad Menem, to jest ten kierunek, mianowicie Kraków może stać się pierwszym miastem w Polsce i być może w czołówce miast europejskich, który zbuduje strategię zrównoważonego rozwoju związanego z oświetleniem miasta. I nie chodzi tutaj Szanowni Państwo o latarnie. Błagam was, nie myślcie, że moje mówienie o sprawie to jest sprawa dotycząca tego, że w dzielnicach, ulicach, itd., nie oświetlimy, a o to zabiegają mieszkańcy, o naprawdę nie o to chodzi, proszę was żebyście własnymi umysłami zobaczyli, w jaki sposób to wygląda i żebyście sięgnęli w tym Krakowie, który będzie za 20 lat, w którym nie będziemy marnowali nie tylko innych rzeczy, ale przede wszystkim też światła, które po prostu przekłada się na finanse. Na koniec Szanowni Państwo to jest van Gogh, który namalował taki piękny obraz pod tytułem Kawiarnia w Paryżu nocą, on namalował gwiazdy, jeżeli pójdzie w taki sposób zanieczyszczenie dalej to w tym momencie już nikomu, a zwłaszcza własnym dzieciom i wnukom nie pokażemy rozświetlone nieba, ponieważ nadmiar rozrzucanego i bezprawnie i właściwie bez żadnego pomysłu i bez obowiązku oszczędności, ekonomii, bezpieczeństwa po prostu nie będziemy tego nieba już w ogóle za chwilę widzieć. Mogłabym jeszcze pół godziny, ale już chyba znudziłam. Dziękuję ślicznie.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję bardzo, to było wprowadzenie projektodawcy. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, jest Pan Radny Adam Migdał.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Chciałem Pani Radnej odpowiedzieć, że od 2002 roku, co najmniej wymieniamy systematycznie te punkty oświetlenia w dzielnicach, w parkach, gdzie się tylko da, na ulicach, nie ma innych oświetleń, już tylko oświetlenie ekonomiczne i świecące w dół, oświetlające te obszary, które trzeba, nieświecące w niebo i to się dzieje, to się cały czas w Krakowie dzieje. Myślę, że ZDMK, które pewnie się tym zajmuje ma jakiś program na wymianę oświetlenia, bo co roku są na to przeznaczane środki. Zresztą Pan Przewodniczący Pietras też potwierdzi, że na terenie dzielnicy IX też się to wymieniało przez lata, tak, że pewne rzeczy się dzieją.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Jan Stanisław Pietras. Pani Radna Jantos na końcu, jako projektodawca, projektodawczyni, żeby była odpowiednia końcówka.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Radny – p. J. Pietras

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Owszem, powiem tak, że dzieją się pewne elementy tej polityki, która w rozumieniu Pani Radnej docelowo zmierza do tego, aby zminimalizować wpływ zanieczyszczenia światłem. Ale zanieczyszczenie światłem to nie jest tylko kwestia, jakby to powiedzieć, zmniejszenia natężenia światła i dlatego Pani Radna na końcu, że tak powiem, swojego wystąpienia wyraźnie napisała, że nie jest to kwestia tylko latarni, to jest kwestia polityki światłem w różnych aspektach gdzie to światło występuje tak żeby to światło służyło tym elementom, które jest kierowane w ilości optymalnej, tak, żeby nie powstawały, tak jak wiemy, że pył się unosi itd., nadmierna ilość zapylenia, to jest wszystko zanieczyszczenie, tak żeby to światło w danych miejscach spełniło swoją funkcję, natomiast nie było negatywnego oddziaływania tego światła na co innego. I to taki krótki przykład, takie dwa przykłady, w tej chwili wymieniamy sukcesywnie, jeżeli chodzi o to, co robimy, lampy parkowe, które świecą, kulą oświetlają, że tak powiem wszystko dookoła, a momentami najmniej tą alejkę, którą idziemy. To jest taki typowy przykład likwidacji tego stanu, ponieważ wystarczy, jeżeli to światło będzie niżej oraz oświetli to miejsce, które ma oświetlić, czyli to przejście, w tamtym kierunku ono powinno świecić, natomiast na pewno nie powinno budzić niepokoju fauny, ptaków itd., które usiłują w tych ciemnościach spokojnie przetrwać tą noc. Natomiast jeszcze raz, ja tylko jeszcze raz powiem, już nie chcę przedłużać, że ja zobowiązuję się też, że na Komisji Kształtowania Środowiska my ten temat pociągniemy, zwłaszcza w świetle tym ogólniejszym, nie tylko, że tak powiem, wymiany samych źródeł światła na bardziej ekonomiczne. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pani Radna Grażyna Fijałkowska się zgłasza, więc oddam jej głos. Tak, Pani Radna się zgłosiła, proszę bardzo, Pani Radna teraz. Pani Radna Grażyna Fijałkowska, chyba, że już nie chce zabierać głosu Pani Radna to, rękę zdjęła. Czy ktoś jeszcze z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały, poza oczywiście wnioskodawczynią, bo jeżeli nie to wnioskodawczyni, Pani Radna, bo Pani Radna Grażyna nie zabiera głosu.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja naprawdę do tego, wybaczcie, podchodzę z jakąś wielką pasją, ponieważ cały czas twierdzę, był taki francuski filozof, który się nazywał Bastiat, który powiedział, że dobre zarządzanie miastem i czymkolwiek to nie jest sprawa doraźności, ale tej perspektywy. W związku z tym ja cały czas mówię, że mówimy tutaj o perspektywie, o tym, w jaki sposób trzeba byłoby to zrobić. Znow wracam do sprawy Fuldy, ostatnio wiem, że tym się zainteresował Frankfurt, to nie jest sprawa przyszłego roku, dwóch lat, trzech, to jest budowanie strategii na okres o wiele dłuższy, trzeba tą strategię przygotować, bo naprawdę Szanowni Państwo zmierzamy w kierunku, kiedy to będzie bardzo duże zagrożenie, właśnie zagrożenie nadmiarem i marnowaniem produkowanego światła. Przecież doskonale wiemy, w jaki sposób światło się produkuje. I to nie tylko zależy, to jest sprawa wypracowania pewnych standardów, sprawa oświetlenia zabytków, sprawa oświetlenia witryn itd., to wszystko jest zbudowane, to jest gotowe, ponieważ instytucja czy też zespół miast w Stanach Zjednoczonych istnieje od prawie 15 lat, w tej chwili w Europie to się zaczyna rozszerzać mi myślę, że to byłoby naprawdę bardzo dobre rozwiązanie i teraz zauważcie, ja znow wracam do tego slajdu, który pokazałam, Kraków jest pokazany, jako miasto, które jest zaśmiecone światłem, które marnuje masę światła, marnuje, dokładnie, w związku z tym bardzo dziękuję moim kolegom Radnym, że wykazali zrozumienie i wiedzą, na czym to polega, to, co

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

powiedział Pan Radny, że to nie jest sprawa ustawienia odpowiedniego oświetlenia, zauważcie, że w Polsce już się coś dzieje, a u nas wystarczy po prostu sięgnąć ręką tak bardzo blisko, to znaczy na AGH i na Politechnikę, zaprosić tych ludzi do tego, żeby oni zbudowali wzajemną taką strategię dalekosiężną mówiącą o tym, że jeżeli nie zaczniemy marnować światła no to po prostu będzie to kolejny kataklizm i za ileś lat będziemy mówili o zagrożeniu, a przecież można temu wszystkiemu zapobiec budując mądrą strategię. Bastiat mówił, że mądrym zarządcą jest ten, kto widzi perspektywę 10 lat, a nie najbliższych paru. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Nie mamy już lisy mówców, wyczerpaliśmy zgłoszenia, zatem zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu, projekt uchwały w wersji pierwotnej będziemy głosować w bloku głosowań. Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania, druk 2002. Zgodnie z właściwym paragrafem Statutu Miasta Krakowa do tego projektu uchwały minął termin autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Odstąpienie od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Projektowana nowa kategoria ul. Buszka.

Referuje Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy, projekt Grupy Radnych.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Plan miejscowy, projektowana nowa kategoria ulicy Buszka był odpowiedzią na uwagi zgłoszone przez mieszkańców do planu miejscowego Piastowska – Armii Krajowej, którzy w ostatniej chwili, na ostatnim wyłożeniu w dość dużej grupie zaprotestowali przeciwko ulicy Buszka. Wtedy pojawił się pomysł, żeby nie wstrzymywać całego planu, to uchwalimy ten procedowany, a ulicę Buszka się będzie opracowywało w nowym planie miejscowym. Okazało się, że przez dwa lata Prezydent Miasta Krakowa, czyli od kwietnia 19 roku nie wykonał praktycznie żadnych prac planistycznych i z odpowiedzi na jedną z interpelacji wynika, w zasadzie na każdą, że nie widzi zasadności opracowania tego planu miejscowego. Procedura wszczęcia i przynajmniej teoretycznego opracowywania planu miejscowego uniemożliwia inne ruchy formalne, w tym przede wszystkim możliwość zorganizowania konsultacji społecznych. To wiemy z doświadczeń wspólnych z Jakubem Koskiem i uchwały w sprawie konsultacji społecznych w sprawie rozwiązań drogowych na terenie planu miejscowego Siewna, wtedy z Kubą zgłosiliśmy taki projekt uchwały, i z Todzią Maliszewską, i Wojewoda nam taki projekt uchylił z racji na to, że konsultacje społeczne w sprawie rozwiązań w planie miejscowym odbywają się w ramach dyskusji publicznych. W związku z powyższym przedstawiłem Państwu w wyniku, dwa projekty uchwał dotyczące druku 2002 w sprawie odstąpienia od opracowania planu miejscowego projektowana nowa kategoria Buszka oraz projekt uchwały, który jest kolejny w porządku obrad, w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych. Sytuacja jest następująca, odbyło się spotkanie z mieszkańcami, na którym było około 100 osób, mieszkańcy mają różne poglądy, część uważa, że ulica powinna powstać, część uważa, że nie powinna powstać, część ma pogląd taki pośredni, że ulica powinna być jednokierunkowa i to są głosy, że wjazdowa lub wyjazdowa na osiedle, niemniej jednak wszyscy przystali na to, że jedyną metodą na rozwiązanie tej sytuacji są konsultacje społeczne i stąd, żeby przegłosować uchwałę numer 2003 w sprawie konsultacji społecznych, o co Państwa proszę i o co proszą też mieszkańcy tamtej okolicy Krowodrzy, prośba jest taka, żeby odstąpić od planu, od opracowania planu

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

miejscowego, który i tak nie jest opracowywany według druku 2002 czyli projektowana nowa kategoria Buszka, później uchwalić uchwałę w sprawie konsultacji społecznych. Dziękuję, jeśli są pytanie to chętnie odpowiem, a jeszcze tylko, a nie, to przy następnym projekcie uchwały.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję Panu Przewodniczącemu. Pytanie, co się stanie, jeśli będzie pytanie, na które nie będzie Pan w stanie odpowiedzieć, bo mówi Pan, że Pan na wszystkie pytania odpowie.

Radny – p. G. Stawowy

Pan Prezydent Kulig i Muzyk mnie dzisiaj tak często przywoływali, więc jak ich chyba zawołam raz to też przyjdą mi pomóc.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dobrze. Szanowni Państwo otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, czyli pytań nie było, i stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu, projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań. Drugi projekt uchwały, druk 2003, projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z właściwym paragrafem Statutu Miasta Krakowa do tego projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Przeprowadzenie konsultacji społecznych dotyczących projektowanego połączenia ul. Przybyszewskiego z ul. Piastowską poprzez przebudowę ulicy Buszka ze szczególnym uwzględnieniem kategorii ulicy oraz możliwych nowych rozwiązań w tym zakresie.

Projekt Grupy Radnych, referuje Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy, proszę bardzo.

Radny – p. G. Stawowy

Jak już wspomniałem kontynuacją uchwały w sprawie odstąpienia od opracowania planu miejscowego, który jak mówiłem nie jest opracowywany, jest prośba o uchwalenie konsultacji społecznych dotyczących przebudowy ulicy Buszka. Jak już wspomniałem to jest też prośba kierowana ze strony mieszkańców żeby takie konsultacje się odbyły i na nich wypracowano rozwiązanie, które uzyska największe poparcie, jak to z konsultacjami. Natomiast ja bym chciał się odnieść dwoma słowami do opinii negatywnej Prezydenta, ja nie wiem, kto pisze Prezydentowi Kuligowi i daje do podpisu takie bzdety, ale w uzasadnieniu jest takie zdanie: mając również na uwadze, że równolegle procedowany jest projekt uchwały w sprawie planu miejscowego nie ma uzasadnienia dla przeprowadzenia konsultacji społecznych w tak szerokim zakresie jak przedstawiony w projekcie uchwały, w której niniejsza opinia dotyczy. Tylko, że ci, co piszą te opinie dla Prezydenta powinni sobie zobaczyć do porządku obrad, że punkt wcześniej, zarejestrowany równocześnie jest projekt uchwały w sprawie odstąpienia od tego planu miejscowego, właśnie z uzasadnieniem, że odstąpienie od planu miejscowego otwiera drogę do konsultacji społecznych. Więc ja proszę żeby tutaj nie robić z Pana Prezydenta osoby, która nie wie, co się dzieje w mieście, bo ktoś z urzędników napisał mu opinię, że nie może być konsultacji, bo jest plan miejscowy. Tylko tak gwoli ścisłości, bo naprawdę warto przeglądać, co Radni zgłaszają, bo to jest, te dwie uchwały całkowicie rozwiązują tą sytuację, mam nadzieję, że dzisiaj podejmiemy uchwałę o odstąpieniu od planu, opracowania planu miejscowego i jakby przyjmiemy uchwałę o

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

konsultacjach społecznych, co kompleksowo pchnie sprawę do przodu w rejonie ulicy Buszka i proszę Państwa o poparcie obu tych projektów uchwał. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Otwieram dyskusję, mamy pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego, nie, Dialogu Obywatelskiego, przepraszam, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań. I stało się, teczka się wykończyła. Tu mamy jeszcze wprowadzenia, to już rozumiem, że wszystko, dobrze, Szanowni Państwo to teraz takie szybkie trzy minuty na przebazowanie się i będziemy wprowadzać projekty uchwały, czyli będzie blok głosowań. Najpierw wprowadzenia, oczywiście, na co będziemy czekać Pani Kierownik, takie trzy minuty szybkie, żebyśmy się tu ogarnęli do 19.50. Szanowni Państwo blok głosowań, 19.50, zaczynamy od wprowadzeń projektów Komisji Skarg i Wniosków.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Państwo Radni!

W imieniu Klubu Przyjazny Kraków proszę o 15 minut przerwy.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo zatem ogłaszam przerwę do godziny 20.05. Już wznawiamy obrady o 20.05.

Przerwa w obradach Sesji do godziny 20.05.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Będziemy wznawiać obrady. Zaczniemy od sprawdzenia kworum, można już zacząć, sprawdzamy kworum, proszę o wciśnięcie obecny, najpierw sprawdzamy kworum, bo była przerwa, mamy kworum, dziękuję, w takim razie stwierdzam kworum, wznawiam obrady, rozpoczynamy od wprowadzenia projektów uchwał Komisji Skarg i Wniosków, proszę bardzo druk 2044.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Proszę o wyrażenie zgody na wprowadzenie uchwały, projektu uchwały według druku 2044 w sprawie rozpatrzenia petycji dotyczącej uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Pasternik. Komisja Skarg i Wniosków po rozpatrzeniu petycji.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Na razie samo wprowadzenie. Na razie tyle Panie Radny, głos za, głos przeciw temu wnioskowi, jest wniosek, nie widzę głosu za. Przystępujemy do głosowania wprowadzenia.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa zagłosowali? Jeżeli tak to zamykamy głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 34 Radnych, 2 Radnych nie wzięło udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada postanowiła o wprowadzeniu. I może od razu byśmy ten projekt przeprocedowali, czyli rozpoczynamy procedowanie projektu uchwały według druku 2044, to jest projekt uchwały w trybie jednego czytania. Zgodnie z właściwym paragrafem Statutu Miasta

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Krakowa do tego projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Rozpatrzenie petycji dotyczącej uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Pasternik.

Referuje Pan Przewodniczący Adam Kalita, proszę o zreferowanie projektu.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt uchwały według druku 2044, projekt uchwały dotyczy rozpatrzenia petycji dotyczącej uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Pasternik, Komisja proponuje uznać tą petycję za, nie uwzględniła po prostu wniesionej petycji i proszę Wysoką Radę o przegłosowanie według projektu uchwały wraz z uzasadnieniem.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w wersji pierwotnej, oczywiście poddaję projekt uchwały pod głosowanie, druk 2044.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 35 Radnych, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały. Teraz mamy wprowadzenie projektu uchwały według druku 2045, proszę Pana Przewodniczącego.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Proszę o wprowadzenie projektu uchwały według druku 2045, projekt Komisji Skarg, Wniosków i Petycji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, zatem przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem tego projektu uchwały? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 35 Radnych, wymagana większość 22, wniosek został przyjęty. Proszę, zatem Pana Przewodniczącego o zreferowanie projektu uchwały.

Skarga na działanie Prezydenta Miasta Krakowa i Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Komisja Skarg, Wniosków i Petycji przedstawia projekt uchwały według druku 2045, proponujemy uznać za niezasadną skargę na działania Prezydenta Miasta Krakowa i Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa. Państwo Radni otrzymali projekt uchwały wraz z uzasadnieniem, do druku nie ma autopoprawki ani poprawek.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. I oczywiście regułka, że minął termin zgłaszania autopoprawek do tego projektu uchwały, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Otwieram dyskusję, nie widzę, zatem zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu i poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 35 Radnych, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Uchwała została podjęta, proszę o wydruk. Dziękuję. Szanowni Państwo kolejny wniosek, druk 2046, wniosek o wprowadzenie pod obrady w trybie nagłym.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedstawiam projekt Komisji Skarg, Wniosków i Petycji według druku 2046 w sprawie skargi na działania Prezydenta Miasta Krakowa. Proszę Wysoką Radę o wprowadzenie tego druku.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, zatem przystępujemy do głosowania wniosku formalnego.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 35 Radnych, wymagana większość 22, wniosek został przyjęty. Szanowni Państwo rozpoczynamy procedowanie tego projektu uchwały, projekt uchwały w trybie jednego czytania, do tego projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Skarga na działania Prezydenta Miasta Krakowa.

Proszę o zreferowanie projektu uchwały.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Zgodnie z tym, co mówiłem, to jest projekt Komisji Skarg, Wniosków i Petycji, projekt uchwały według druku 2046 w sprawie skargi na działania Prezydenta Miasta Krakowa. Komisja Skarg proponuje uznać tą skargę za niezasadną. Projekt uchwały wraz z uzasadnieniem Państwo Radni otrzymali, nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu i poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za głosowało 36 Radnych, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały zawarty w tym druku. Szanowni Państwo kolejny wniosek, druk 2047.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Projekt Komisji Skarg, Wniosków i Petycji według druku 2047, proszę Wysoką Radę o przyjęcie tego projektu uchwały pod obrady Rady. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, zatem poddaję wniosek pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem tego projektu uchwały pod obrady Rady? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 37 Radnych, większość wymagana 22 głosy, stwierdzam, że wniosek został przyjęty. Szanowni Państwo rozpoczynamy procedowanie tego projektu uchwały, druk 2047, zgodnie z właściwym paragrafem Statutu Miasta Krakowa do tego projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Skarga na działanie Prezydenta Miasta Krakowa i Zarządu Dróg Miasta Krakowa.

Proszę o zreferowanie projektu.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedstawiam projekt Komisji Skarg, Wniosków i Petycji według druku 2047, projekt uchwały w sprawie skargi na działania Prezydenta Miasta Krakowa i Zarządu Dróg Miasta Krakowa, Komisja proponuje uznać tą skargę za niezasadną. Projekt uchwały wraz z uzasadnieniem Państwo otrzymali, nie wpłynęła autopoprawka ani poprawki.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu i poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 39 Radnych, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę zawartą w tym druku. Jeszcze był sygnalizowany jeden wniosek o wprowadzenie, proszę bardzo, a jeszcze? To dobrze, to najpierw Pan Radny Sobieraj.

Radny – p. M. Sobieraj

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Tutaj proszę o wprowadzenie pod obrady uchwały w sprawie udzielenia gminie Nowy Targ pomocy finansowej z przeznaczeniem na wsparcie dla poszkodowanych w pożarze we wsi Nowa Biała. Mamy tutaj wymaganą ilość podpisów oraz pozytywną opinię, tak, że proszę o wprowadzenie tego druku.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Szanowni Państwo to jest wniosek formalny, głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, zatem poddaję pod głosowanie wniosek formalny.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Ale Szanowni Państwo głosujemy wniosek formalny, będzie czas na dyskusję, kto jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie i proszę o wynik.

Za było 38 Radnych, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, iż wniosek został przyjęty. I proszę Pana Radnego może od razu, dobrze, to może Adam, faktycznie, wprowadź ten swój i potem te dwa zrobimy, bo tu widzę jakaś jest dyskusja straszna.

Radny – p. A. Migdał

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Zwracam się z wnioskiem o wprowadzenie w trybie nagłym projektu uchwały według druku 2035 w sprawie zmiany uchwały 1828/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 24 września 2004 roku w sprawie szczegółowych zasad i trybu przyznawania, wstrzymywania i cofania oraz wysokości stypendiów sportowych Miasta Krakowa, w tym stypendiów olimpijskich, dla zawodników osiągających wysokie wyniki sportowe we współzawodnictwie międzynarodowym lub krajowym. Chodzi o to, że jest to dostosowanie do wymogów ustawowych. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, zatem przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wprowadzeniem do porządku obrad tego projektu uchwały? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 36 Radnych, wymagana większość 22 Radnych. Stwierdzam, że wniosek został przyjęty. I teraz referujemy te dwa projekty i będziemy od razu głosować. Najpierw druk 2043. Zgodnie z właściwym paragrafem Statutu Miasta Krakowa do tego projektu

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Udzielenie Gminie Nowy Targ pomocy finansowej z przeznaczeniem na wsparcie dla poszkodowanych w pożarze we wsi Nowa Biała.

Projekt Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości, referuje Pan Radny Marek Sobieraj, zapraszam.

Radny – p. M. Sobieraj

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Jak zapewne wszyscy wiemy doskonale sprawa jest bardzo medialna, bowiem dotknęła w bardzo dużej ilości osób, ponad 100 osób utraciło dach nad głową i dorobek często całego życia, nie tylko materialny, ale również zwierzęta, które, hodowlane były w tej wsi, to był wielki dramat, żywioł ogarnął ponad 20 budynków i gospodarstw rolnych, oczywiście pomoc płynie zewsząd, uważam i klub mój również, że należy się pomoc tymże osobom, dlatego też taki projekt uchwały. Wiem też, że wielu naszych kolegów z innych klubów też przychyliła się do pomocy, dlatego uważam, że jest to sprawa istotna i nie powinniśmy przejść obojętnie tym bardziej jako, można powiedzieć wojewódzkie miasto, wieś również leży u nas, tak, że należy się pomoc i pewne empatia, tak jak wspomniałem, pomoc płynie również z całej Polski i z województwa, dlatego nie możemy przejść obojętnie. Wiele osób dobrej woli pomaga, wielu moich kolegów i koleżanek z innych ochotniczych straży już udzielało tej pomocy, tam mnóstwo osób jest, jeśli chodzi o pracę fizyczną, zaangażowanych i nie brakuje w tym momencie rąk do pracy, nie brakuje jedzenia, nie brakuje środków czystości, ale brakuje pieniędzy, które należy zainwestować w materiały budowlane, odbudować, zakupić zwierzęta, aby te gospodarstwa dalej mogły funkcjonować, bo niejednokrotnie ci ludzie utrzymują się z pracy na roli. Dlatego środki finansowe są w tym momencie niezbędne i uważam, że należy pomóc właśnie tym osobom. Tutaj jest autopoprawka z naszej strony, bowiem wahaliśmy się nad wysokością wsparcia i stwierdziliśmy, że odpowiednią kwotą będzie 500 tys. zł wsparcia z naszego miasta. Tak, że osobiście zachęcam Państwa do głosowania za tą uchwałą. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Szanowni Państwo do tego projektu uchwały mamy zgłoszoną autopoprawkę, ten projekt uchwały ma również pozytywną opinię prawną. Otwieram dyskusję, kto z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Proszę bardzo Pan Radny Andrzej Hawranek, zgłosił się wcześniej, Pani Radna jeszcze Alicja Szczepańska był też. To, kto pierwszy? To może Pani Radna Szczepańska, jest zdalnie, więc proszę bardzo.

Radna – p. A. Szczepańska

Jeszcze raz witam szanowne grono, witam Pana Przewodniczącego, Szanowną Radę. Ja mam tylko pytanie do projektodawców skąd mamy wziąć taką kwotę i jakie środki z budżetu Państwo proponujecie przesunąć, bardzo proszę o odpowiedź. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Andrzej Hawranek i Pani Radna Małgorzata Jantos w kolejce.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Ja mam parę uwag formalnych do tego druku, bo oczywiście samej potrzeby, że tak powiem, pomocy myślę, że nikt nie będzie negował, jako, że wydarzyła się tragedia i tą pomoc należy, że tak powiem, udzielić, ale mam parę uwag formalnych. Po pierwsze z opinii prawnej, która jest dołączona do tego druku wynika, że ponieważ jest to druk budżetowy, wymagana jest opinia, czytam, cytuję: wymaga opinii komisji Rady Miasta Krakowa właściwej ds. budżetu, to wynika z opinii prawnej, która została dołączona do tego druku, to jest jedna kwestia formalna i druga kwestia formalna, która wynika z mojej wiedzy i ze znajomości ustawy o finansach publicznych, w mojej opinii, mimo pozytywnej opinii prawnej radcy prawnego Magistratu ten druk jest sprzeczny z art. 233 ustawy o finansach publicznych jak również jest sprzeczny także z art. 60 ust. 2 pkt 4 ustawy o samorządzie gminnym, które to oba zapisy ustawowe mówią wprost, jednoznacznie, że w przypadku druków zmieniających budżet, a jest to niewątpliwie druk zmieniający budżet, wyłączna kompetencja do składania tego typu druków należy do prezydenta, wójta, burmistrza i rada miasta, rada gminy nie posiada takiej kompetencji. To są tylko trzy uwagi formalne, wiem, że były składane w Radzie Miasta w poprzednich latach i pewnie w poprzednich kadencjach podobne druki, mówię tylko o tym, co wynika z mojej znajomości prawa jak również z opinii prawnej, która została dołączona do tego druku, absolutnie nie negując i popierając potrzebę udzielenia pomocy tej gminie, która została poszkodowana i zwracam również uwagę Państwa Radnych na to, że gmin poszkodowanych w różnego rodzaju nawałnicach w ostatnim tygodniu tak naprawdę w Polsce jest więcej niż ta jedna gmina, bo mieliśmy tornado pod Nowym Sączem, a w dniu wczorajszym pod Gorlicami, wszystkie te gminy są w Małopolsce, w dniu wczorajszym pod Gorlicami również mieliśmy niepokojące zjawiska atmosferyczne, które tak naprawdę zrównały z ziemią praktycznie rzecz biorąc dwie wsie. Dziękuję uprzejmie, do widzenia.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pani Radna Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Właściwie, jako głos trzeci to nie chciałabym powtarzać tego, o co właśnie pytała Pani Alicja Szczepańska mianowicie czy mamy pomysł na to, w jaki sposób przesunąć sprawy budżetowe, to jest jedna rzecz. Druga, to nie jest to, że okazujemy brak serca, ale to, co powiedział Andrzej Hawranek tych wydarzeń związanych z klimatem i z naszym zanieczyszczaniem tego, co się wokół dzieje, będzie się działo coraz więcej i punkt trzeci, chciałam apelować do naszych kolegów, którzy mają bliższą odległość niż my do rządu, że być może trzeba powrócić do spraw związanych z Janosikowym. Przypominam Państwu, że 116 mln płacimy Janosikowego, które są wydawanymi pieniędzmi bez wskazanego celu, czyli po prostu dostające gminy mogą przeznaczyć na cokolwiek to i w związku z tym powinniśmy tę sprawę podejrzewam, jeszcze raz wrócić do sprawy Janosikowego. A tutaj pamiętajmy o tym, że tych tragedii zacznie się dziać coraz więcej i trzeba będzie w jakiś sposób pomyśleć nad metodologią obsługi dużego miasta poprzez gminy czy też wsparcie dla gmin mniejszych, poszkodowanych. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję bardzo. Pan Radny Edward Porębski się zgłosił również do dyskusji, zapraszam.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Radny – p. E. Porębski

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie Sekretarzu! Wysoka Rado!

Ja myślę, że tu kolega Andrzej Hawranek ma rację, że prawnie w zupełności się zgadzamy, ale proszę sobie również przypomnieć, że w ubiegłym roku, jeżeli powódź nawiedziła, o tym mówił Pan Andrzej Hawranek, gminy nadmorskie dotyczące powodzi, wtedy Pan Prezydent złożył i nie było żadnego problemu, czy to jest inna procedura itd. Dlaczego te super, mówił Pan Andrzej Hawranek również o innych tragediach, wicherach i podtopieniach, oczywiście, że to jest tragedia i to bardzo duża, tylko proszę zwrócić uwagę, że w tym przypadku, jeżeli mówimy o Nowym Targu, o gminie Nowa Biała to jest sytuacja wyjątkowa, dlatego, że cała wieś się spaliła i to, co już mówił mój kolega, przedmówca, Marek oprócz tych zabytków, które się spaliły to również spaliły się zwierzęta, drodzy Państwo to jest wyjątkowa sytuacja, dlatego postanowiliśmy, żeby jednak wesprzeć tą gminę w tym temacie i mimo wszystko, że może tutaj idziemy w takim kierunku, że łamiemy niektóre przepisy, ale to jest sprawa nieodzowna żeby jednak to dzisiaj przegłosować. Zresztą tu Pan Andrzej Hawranek wyraźnie powiedział, że jest za. Natomiast powiem Pani Alicji Szczepańskiej, szanowna Pani Alicjo, Pan Prezydent oczywiście ma rezerwę budżetową i myślę, że jeżeli te 500 tys. zostanie wzięte z rezerwy budżetowej to na pewno my, miasto Kraków, nie zbiedniejemy, a myślę, że jeżeli by zasięgnął opinii wszystkich mieszkańców pewnie by wyrazili zgodę, bo to jest sprawa wyjątkowa i to, co wiemy to pomoc idzie nawet z zagranicy, czy z Czech czy ze Słowacji itd., uważam drodzy Państwo, że nie ma nad czym dyskutować, ja bardzo proszę o poparcie tego druku. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Mamy jeszcze trzy zgłoszenia, dobrze, wniosek formalny Pan Radny Michał Drewnicki.

Radny – p. M. Drewnicki

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tak, faktycznie w sprawach budżetowych Prezydent ma taką inicjatywę, ja pamiętam sytuację w poprzednich latach, gdy udzielaliśmy pomocy i ta pomoc była, bo czy to było dla gmin pomorskich czy dla Łapanowa bodajże w zeszłym roku, przyjmowaliśmy takie uchwały, to Państwo byliście nawet projektodawcą takiej uchwały, ale to faktycznie była uchwała kierunkowa o udzielenie pomocy dla gmin z terenu pomorskiego, później Prezydent takie zmiany w budżecie proponował już w twardych uchwałach, w zeszłym roku była uchwała dla innej gminy, również, która powodowała taką pomoc. Więc sądzę, że dobrym krokiem w związku z tym będzie odesłanie tego projektu do Komisji Budżetowej tak, by wypracować stanowisko, które będzie zgodne z prawem, zadowoli każdego i będzie wypracowane ponad podziałami. Dziękuję i to jest mój wniosek formalny.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Szanowni Państwo padł wniosek formalny, mamy jeszcze trzy zgłoszenia do dyskusji, może byśmy się wycofali i przegłosowali ten wniosek, czy Pan Karol Wantuch, który się zgłosił, podejrzewam, że to jest Pan Łukasz Wantuch.

Radny – p. Ł. Wantuch

Tak, to znaczy ja chciałem zgłosić to samo, co Radny Drewnicki, więc wycofuję się.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Okej, dobrze, czyli wszyscy się wycofaliśmy z dyskusji, zatem mogę poddać pod głosowanie wniosek formalny, głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Zaraz włączymy sprzęt, nie widzę, zatem poddaję wniosek pod głosowanie, chwileczkę musimy poczekać.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wnioskiem formalnym? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 42 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał. Wniosek został przyjęty. Szanowni Państwo druk 2035, projekt uchwały w trybie jednego czytania. Do tego projektu uchwały minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem.

Zmiana uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 24 września 2014 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu przyznawania, wstrzymywania i cofania oraz wysokości stypendiów sportowych Miasta Krakowa, w tym stypendiów olimpijskich, dla zawodników osiągających wysokie wyniki sportowe we współzawodnictwie międzynarodowym lub krajowym.

Referuje Pan Radny Adam Migdał, albo Pan Radny Łukasz Sęk.

Radny – p. Ł. Sęk

Panie Przewodniczący! Państwo Radni!

To jest projekt uchwały można powiedzieć formalnej, który wynikł po spotkaniach komisji ds. stypendiów sportowych w związku z opiniami prawnymi, które otrzymaliśmy podczas rozpatrywania wniosków, pojawiła się potrzeba korekty w zasadach i trybie przyznawania tych stypendiów, ten projekt powstał bardzo szybko i chcemy go jak najszybciej przyjąć po to żeby jak najszybciej móc procedować te wnioski. Do tego projektu uchwały jest złożona autopoprawka, która przyjmuje uwagi z opinii prawnej. Ja proszę o poparcie tego projektu, to są zmiany czysto formalne wynikające z opinii prawnej, które uzyskała komisja ds. stypendiów sportowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy, otwieram dyskusję, czy ktoś z Pań i Panów Radnych chce zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały? Nie widzę, zatem zamykam dyskusję, co oznacza zakończenie czytania projektu i poddaję projekt uchwały pod głosowanie w wersji wraz z autopoprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy już z Państwa zagłosowali? Jeżeli tak to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Głosowało 41 Radnych, stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę. I to były sprawy pilne, a teraz kolejne sprawy w bloku głosowań, chyba, że są jeszcze jakieś wnioski o wprowadzenie czegoś do porządku obrad? Ale nie ma.

Szanowni Państwo druk 1711, nazwa skweru, to jest Skwer im. Janiny Paradowskiej, jest tu poprawka, jest tu poprawka Pani Radnej Małgorzaty Jantos, zaczniemy od głosowania poprawki, która zmienia nazwę dzielnicy na prawidłową, poddaję pod głosowanie najpierw poprawkę.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za poprawką? To jest techniczna poprawka. Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy wszyscy z Państwa zagłosowali? Jeżeli tak to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 32 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. W związku, z czym poddaję pod głosowanie projekt uchwały wraz z przyjętą poprawką.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 30 Radnych, przeciw 6 Radnych, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały. Proszę o wydruk. Szanowni Państwo stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

Szanowni Państwo druk 1987. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wesoła, rejon ulicy Kopernika. Będziemy głosować najpierw poprawki, rozumiem, że Pani Dyrektor jest gotowa i będzie nas informować o poprawce, którą będziemy głosować.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Tak, na podstawie paragrafu 29 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa przedstawiam propozycje kolejności głosowania poprawek do druku numer 1987 w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa. I w kolejności. Poprawka numer 2 Pana Radnego Grzegorza Stawowego i Pana Tomasza Darosa, która miała na celu umożliwienie realizacji dojazdów, dojazdów w terenie ZP6.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo poddaję pod głosowanie poprawkę numer 2 Panów Radnych Grzegorza Stawowego i Tomasza Darosa.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 27 Radnych, 11 przeciw, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła poprawkę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Teraz kolejna poprawka tożsamej treści, poprawka, właściwie mająca na celu tą samą korektę planu miejscowego, poprawka numer 6 Pana Łukasza Maślony również dotycząca umożliwienia realizacji dojazdów i dojazdów w terenie ZP6.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Po kolei Pani Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Numer 6 Pana Łukasza Maślony.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dobrze, bo Pani mówiła, że 8, czyli poddaję pod głosowanie poprawkę numer 6 Pana Radnego Łukasza Maślony.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za 25 Radnych, przeciw 13, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła poprawkę. I proszę dalej.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Poprawka numer 8 Pana Radnego Łukasza Maślony dotycząca zwiększenia wskaźnika terenu biologicznie czynnego w terenach KP1 i KP3 do 40 %.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Poprawka numer 8 Pana Radnego Łukasza Maślony, poddaję poprawkę pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 5 Radnych, przeciw 33. Stwierdzam, że Rada poprawkę odrzuciła.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Dalej, poprawka numer 3 Pana Radnego Grzegorza Stawowego i Tomasza Darosa dotycząca zwiększenia wskaźnika terenu biologicznie czynnego w terenie MW/U4 oraz wprowadzenia tam strefy zieleni, to dotyczy terenów Gminy Miejskiej Kraków.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo poddaję pod głosowanie poprawkę Pana Radnego, Panów Radnych Stawowego i Darosa, to jest poprawka numer?

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Poprawka numer 3.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Poprawkę numer 3. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 29 Radnych, przeciw 9, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła poprawkę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

I teraz tak, poprawka numer 3 Pana Radnego Łukasza Maślony dotycząca zmiany drogi dojazdowej KDD14 na ciąg pieszo – jezdny KDX, to dotyczy ulicy Śniadeckich.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Poddaję pod głosowanie poprawkę. Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? To jest poprawka numer 3 Pana Radnego Łukasza Maślony. Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Za było 4 Radnych, przeciw 32, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że Rada poprawkę odrzuciła. Kolejna poprawka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Poprawka numer 5 Pana Radnego Łukasza Maślony dotycząca korekty przebiegu drogi KDD18 tak, aby nie ingerować w działki prywatne, to dotyczy tego kawałka narożnika ulicy Żółkiewskiego.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo poddaję pod głosowanie, poprawka numer 5 Pana Radnego Łukasza Maślony.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 17 Radnych, przeciw 21, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że poprawka została odrzucona.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Teraz tak, poprawka numer 4 Pana Radnego Grzegorza Stawowego i Pana Radnego Tomasza Darosa dotycząca zwiększenia możliwości inwestycyjnych na działce Nr 18 obręb 52 w terenie MW6, to dotyczy ulicy, rejonu ulicy Bujwida.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo poddaję pod głosowanie tą poprawkę, to jest poprawka numer 4 Panów Radnych Grzegorza Stawowego i Tomasza Darosa.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 26 Radnych, 12 Radnych przeciw, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Kolejna poprawka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Poprawka numer 4 Pana Łukasza Maślony dotycząca zmiany kluczowej strefy zieleni w terenie MW6 czyli w efekcie zmniejszenie jej wielkości w stosunku do obecnej zaproponowanej w uchwale Rady Miasta Krakowa.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo poddaję poprawkę pod głosowanie, to jest poprawka numer 4 Pana Radnego Łukasza Maślony.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 24 Radnych, przeciw 13, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. Kolejna poprawka.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Poprawka numer 1 Pana Łukasza Maślony dotycząca wykreślenia nakazu rekonstrukcji historycznych ogrodów, to jest w paragrafie 65 ust. 2 wykreślenie całego punktu 3.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo poddaję pod głosowanie poprawkę Pana Radnego Łukasza Maślony numer 1.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 4 Radnych, przeciw 31, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że poprawka została odrzucona. Kolejna poprawka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

I teraz tak, poprawka również dotycząca wykreślenia nakazu rekonstrukcji historycznych ogrodów, niemniej jednak nie dotyczy wykreślenia całości punktu 3 tylko fragmentu dotyczącego tego ogrodu, w związku z powyższym ona nie jest tak daleko idąca jak Pana Łukasza Maślony, to jest poprawka numer 5 Pana Grzegorz Stawowego i Pana Tomasza Darosa.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo poddaję pod głosowanie poprawkę numer 5 Panów Radnych Grzegorza Stawowego i Tomasza Darosa.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 26 Radnych, przeciw 11. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. I kolejna poprawka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Poprawka numer 1 Pana Grzegorz Stawowego i Pana Tomasza Darosa polegająca na wykreśleniu możliwości z ustaleń miejscowego planu realizacji inwestycji wewnątrz terenu U16, tam mówimy o fabryce Peterseima.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo poddaję pod głosowanie poprawkę numer 1 Panów Radnych Stawowego i Darosa.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 38 Radnych, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

I poprawka numer 7 Pana Łukasza Maślony, która jakby polega na tym samym jakby, tak, na tym samym wykreśleniu możliwości realizacji inwestycji na tym terenie.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo poddaję pod głosowanie poprawkę numer 7 Pana Radnego Łukasza Maślony.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za 32 Radnych, 2 Radnych było przeciw. Stwierdzam, że Rada przyjęła tą poprawkę. Wszystkie poprawki, czy jeszcze?

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Nie, Panie Przewodniczący jest jeszcze jedna poprawka Pana Łukasza Maślony, ale ona dotyczyła zmniejszenia wysokości zabudowy w tym terenie U16 z 19,5 na 14 m i w związku z tym, że były przyjęte te dwie wcześniejsze poprawki, ona w tym momencie jest bezzasadna.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Znaczy Pan Radny musiałby wycofać, a, że jest zdalnie to musimy za głosować, bo poprawka jest w obrocie prawnym. Więc muszę poddać pod głosowanie tą poprawkę, poprawka numer 2 Pana Radnego Łukasza Maślony.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Już momencik.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Ale trwa głosowanie.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Wiem, już momencik, tak, tak, jeszcze jedną rzecz muszę sprawdzić, jedną rzecz muszę sprawdzić, tylko, że ta poprawka numer 4 dotyczyła paragrafu 48.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Numer 2. To jest poprawka numer 2.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Ust. 5 i teraz tak, ust.5 był w takim brzmieniu: w odniesieniu do nieruchomości wymienionych w ust. 3 na działce numer 49 obręb 53 Śródmieście – i teraz tu się ustalało wysokość budynków na dziedzińcu fabryki ustalając maksymalną wysokość zabudowy 19,5 m, jednak nie wyżej do wysokości bezwzględnej zabudowy 223 m i tutaj również była napisana możliwość realizacji powiązań komunikacyjnych w poziomie parteru z obiektami wpisanymi do rejestru i teraz ten ustęp 5 ma brzmieć w ten sposób, że w odniesieniu do nieruchomości – według poprawki Pana Radnego – że w odniesieniu do nieruchomości wymienionej na działce zmienia się jakby tą wysokość zabudowy na 14 m.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dobrze. Szanowni Państwo trwa głosowanie, więc to już nie jest czas na dyskusję, Pani Dyrektor Pani też już przekracza jakby formę.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Tak, ale tutaj w tej poprawce, w tej poprawce u Pana Łukasza Maślony.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Pani Dyrektor trwa głosowanie, poddałem pod głosowanie, Radni już zagłosowali, to już nie jest debata ani sprawozdanie, więc czy wszyscy z Państwa zagłosowali? Jeżeli tak to zamykam głosowanie i proszę o wynik.

Radna – p. T. Maliszewska

Pani Dyrektor nie zna procedur.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Za było 13, przeciw, 22 Radnych, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Poprawka została odrzucona. To wszystkie poprawki.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

Tak. I teraz w związku z przegłosowaniem poprawek wnoszę o odroczenie głosowania gdyż wymagane jest powtórzenie procedury planistycznej w zakresie zmian, które zostaną wprowadzone w projekcie planu miejscowego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dobrze. Oczywiście to głosowanie w sprawie planu jest odroczone. Dziękuję. Szanowni Państwo już jak głosujemy to już nie ma dyskusji, sprawozdania, to jest głosowanie. Szanowni Państwo kolejny projekt uchwały, poddaję pod głosowanie druk 2012. Rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych przez Prezydenta Miasta Krakowa uwag złożonych do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Kobierzyńska. I tu mamy poprawkę Pana Radnego Jacka Bednarza, poddaję pod głosowanie w pierwszej kolejności oczywiście poprawkę.

Kto z Pań i Panów Radnych jest, nie ma innych poprawek, za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za 31 Radnych, 4 Radnych przeciw, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że poprawka została przyjęta. I poddaję projekt uchwały pod głosowanie, nie można, można, nie, bo to nie jest przyjęcie planu tylko rozstrzygnięcie uwag. Możemy głosować. Szanowni Państwo poddaję projekt uchwały wraz z przyjętą poprawką pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 33 Radnych, 2 Radnych przeciw, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Szanowni, Stwierdzam, że Rada przyjęła uchwałę. Szanowni Państwo nie głosowaliśmy uchwały w sprawie przyjęcia planu tylko w sprawie sposobu rozstrzygnięcia nieuwzględnionych przez Prezydenta uwag. W związku z tym mieliśmy prawo przyjąć poprawkę i to nie powodowało kolejnego wyłożenia. Tylko tyle, tak, przyjęliśmy uchwałę wraz z poprawką. Co się dzieje? Ale nie tego projektu uchwały tylko planu.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

To ja tylko dodam, że po prostu przegłosowanie tej poprawki będzie skutkowało ponowieniem procedury planistycznej w niezbędnym zakresie, tak.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Ale nie tego projektu uchwały w sprawie rozstrzygnięcia.

Zastępca Dyrektora Wydziału Planowania Przestrzennego – p. J. Czyż

A technicznie już to będzie zrobione.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Tak, wszystko jest jasne. Druk 1998, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2021 w działach podanych w projekcie uchwały, nie mamy tu poprawek ani autopoprawek, więc będziemy głosować w wersji pierwotnej ten projekt uchwały.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 35 Radnych, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Druk 1999, projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta Krakowa w zakresie zadań dzielnic. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 40 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Mamy druk 2020, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2021 w działach podanych, nie, nie, bo ten głosowaliśmy, przepraszam, druk 2019 zmiana uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie określenia zakresu i formy informacji o przebiegu wykonania budżetu miasta Krakowa, informacji o przebiegu wykonania planów finansowych jednostek, o których mowa w art. 9 pkt 10, 13 i 14 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych, dla których organem założycielskim jest Gmina Miejska Kraków, za I półrocze, z późniejszymi zmianami. Nie mamy tu autopoprawek, ani poprawek, poddaję projekt uchwały pod głosowanie w wersji pierwotnej. O ZCK chodzi.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 30 Radnych, 2 się wstrzymało, 1 Radny nie wziął udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały. To było wykreślenie Zarządu Cmentarzy Komunalnych, jako zakładu budżetowego ze sprawozdawstwa, bo już nie ma tego zakładu, jest jednostka budżetowa.

Szanowni Państwo i teraz projekt uchwały według druku 2020. Zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok, ale nie rozmawiajcie tam, bo naprawdę, druk 2020 w sprawie zmian

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

w budżecie miasta Krakowa na rok 2021 w działach, które są podane w projekcie uchwały. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 31 Radnych, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że uchwała została przyjęta.

I teraz druk 2013, poddaję pod głosowanie projekt uchwały według druku 2013. Wyrażenie zgody Oddziałowi Żandarmerii Wojskowej w Krakowie z siedzibą ul. Bartosza Głowackiego 11, 30-901 Kraków na nieodpłatne umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na sztandarze. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 25 Radnych, przeciw 11, 4 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały. Wydruk, proszę bardzo.

Szanowni Państwo kolejny projekt uchwały według druku 2006. Wyrażenie zgody na utworzenie miejsca okazjonalnie wykorzystywanego do kąpieli oraz określenia sezonu kąpielowego. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie, nie mamy tutaj poprawek ani autopoprawek.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 41 Radnych, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Druk 2010. Projekt uchwały w sprawie udzielenia dotacji dla Miejskiego Centrum Opieki dla Osób Starszych, Przewlekłe Niepełnosprawnych oraz Niesamodzielnymi w Krakowie na realizację w latach 2021 - 2023 projektu pn. Centrum wsparcia opiekunów nieformalnych i opieki nad osobami niesamodzielnymi w Miejskim Centrum Opieki w Krakowie. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 42 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Kolejny projekt uchwały. Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury. Projekt uchwały wraz z autopoprawką. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Za było 36 Radnych, 1 Radny był przeciw, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały. Dobrze, to takie sprostowanie tutaj będzie w protokole.

Szanowni Państwo kolejny projekt uchwały, druk 2018. Zwiększenie dotacji podmiotowej i udzielenia dotacji celowej miejskim instytucjom kultury. Projekt uchwały wraz z autopoprawką. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 37 Radnych, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że uchwała została przyjęta. Tu już rozumiem kiwnięcia palca nie było.

Szanowni Państwo kolejny projekt uchwały, druk 2031. Zmiana uchwały w sprawie określenia zasad udzielania dotacji celowej na prace konserwatorskie, restauratorskie lub roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków lub znajdujących się w gminnej ewidencji zabytków, położonych na obszarze Gminy Miejskiej Kraków, niestanowiących jej wyłącznej własności. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 40 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały zawarty w tym druku.

I kolejna teczką. Druk 1981. Przyjęcie Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz Ochrony Ofiar Przemocy w Rodzinie dla Gminy Miejskiej Kraków na lata 2021 – 2027. Projekt uchwały bez żadnych poprawek i autopoprawek. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za 42 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Druk 1990. Zmieniająca uchwałę Nr LXV/948/13 w sprawie przekształcenia z dniem 1 stycznia 2013 r. Zespołu Placówek Opiekuńczo – Wychowawczych Nr 1 w Krakowie, os. Szkolne 27. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie, nie ma poprawek ani autopoprawek.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 38 Radnych, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Kolejny projekt uchwały, druk 2017 w sprawie ustalenia przebiegu drogi publicznej kategorii gminnej – ul. Bagrowej. Projekt uchwały w wersji pierwotnej, bez poprawek i autopoprawek. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 38 Radnych, nikt nie był przeciw, nikt się nie wstrzymał. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Druk 1958. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 6 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Odonu Bujwida Nr 11 wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 26 Radnych, przeciw 7, 6 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Kolejny projekt uchwały, druk 1976. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 20 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Chopina Nr 14 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 26 Radnych, 7 Radnych przeciw, 5 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Wyrażenie zgody na udzielenie od 2022 roku bonifikaty w wysokości 90 % dla Centrum Administracyjnego nr 2 w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej, jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości położonej przy ul. Koprowej 4 w Krakowie, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 37 Radnych, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Druk 1978. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 9 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Bartosza Nr 2 wraz z pomieszczeniem

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 28 Radnych, 7 Radnych przeciw, 4 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę, przyjęła uchwałę.

Szanowni Państwo druk 1979. Wyrażenie zgody na udzielenie od 2021 roku bonifikaty w wysokości 99 % dla Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie, od opłaty rocznej ustalonej, jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomościach położonych przy ul. Pasternik w Krakowie, na terenie Cmentarza Bronowice, stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 41 Radnych, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały.

Druk 1984. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 7 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Górka Narodowa Nr 118a wraz z pomieszczeniem przynależnym i udziałem w nieruchomości wspólnej. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 28 Radnych, 7 Radnych było przeciw, 4 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Druk 1985. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego Nr 17 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Lubelskiej Nr 21 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej. Poddaję pod głosowanie projekt uchwały.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 28 Radnych, 7 Radnych przeciw, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła ten projekt uchwały.

Szanowni Państwo kolejny projekt uchwały. Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejskich standardów dostępności. Projekt uchwały wraz z autopoprawką. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 36 Radnych, 1 Radny był przeciw. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały.

Druk 1989. Kierunki działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w przygotowania strategii zrównoważonego rozwoju związanego z oświetleniem zewnętrznym miasta. Tu nie ma poprawek ani autopoprawek. Poddaję pod głosowanie projekt uchwały w wersji pierwotnej.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 36 Radnych, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały.

Kolejny projekt uchwały, druk 2002. Odstąpienie od sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Projektowana nowa kategoria ul. Buszka. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za 27 Radnych, 12 Radnych przeciw, 1 Radny wstrzymał się od głosu. Stwierdzam, że uchwała została przyjęta.

I uchwała według druku 2003. Przeprowadzenie konsultacji społecznych dotyczących projektowanego połączenia ul. Przybyszewskiego z ul. Piastowską poprzez przebudowę ulicy Buszka ze szczególnym uwzględnieniem kategorii ulicy oraz możliwych nowych rozwiązań w tym zakresie. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za? Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał? Czy ktoś jeszcze głosuje? Jeżeli nie to zamykam głosowanie, proszę o wynik.

Za było 27 Radnych, 2 Radnych wstrzymało się od głosu. Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały. Szanowni Państwo wyczerpaliliśmy, zatem głosowania.

Oświadczenia i komunikaty.

Zwracam się z uprzejmą prośbą do projektodawców projektów uchwał według druków 2012, 1998, 1999, 2019, 2020 o przygotowanie do 2 lipca 2021 roku i przekazanie do Kancelarii Rady Miasta Krakowa projektów i załączników do podjętych uchwał zgodnie z paragrafem 2 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 stycznia 2007 roku w sprawie Biuletynu Informacji Publicznej. Czy ktoś z Pań i Panów Radnych ma komunikat lub chce się oświadczyć? Nie widzę. Zatem Szanowni, tak, to proszę bardzo. Pani Radna Alicja Szczepańska.

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

Radna – p. A. Szczepańska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Nie ukrywam, że chcę się oświadczyć dzisiaj w specjalnej sprawie, w sprawie osoby, która jest mi szczególnie bliska ze względu na pomoc dla potrzebujących nie tylko ludzi, ale również zwierząt, za pomoc, osobę bardzo empatyczną, chodzi o muzyka Marcina Bąka, zwanego Bzykiem, którego znają wszyscy Państwo Radni, człowiek ten w wyniku kradzieży stracił praktycznie wszystkie sprzęty muzyczne ze studia nagraniowego. Oczywiście zdajemy sobie sprawę z tego, że w czasach pandemii nie miał możliwości zarobkowania, a teraz nawet nie ma sprzętu żeby w jakiś sposób poprawić swoją sytuację życiową i bardzo bym Państwa prosiła, żeby ewentualnie przygotować, kto ma oczywiście chęć gotówkę na następną Sesję Rady Miasta i dobrowolną zbiórkę celem wsparcia, pomocy temu artyście, który nomen omen jak wiem od Małgosi Jantos był również stypendystą Urzędu Miasta Krakowa i pomagał wszystkim osobom zainteresowanym, każdej ze strony i tak właściwie to uważam, że po ludzku powinniśmy się jednoczyć, więc jeżeli Państwo będziecie mieli taką ochotę to zapraszam na następnej Sesji do wyłożenia gotówki, która oczywiście zostanie/.../

Radna – p. T. Maliszewska

Alka, to za mało, konto trzeba podać.

Radna – p. A. Szczepańska

Ja mam zbiórkę na koncie, jeżeli Państwo zgadzają się to podam link do zbiórki i wyślę do wszystkich mailem.

Radna – p. T. Maliszewska

Ja wchodzę.

Radna – p. A. Szczepańska

Dobrze, to dziękuję bardzo Todziu, natomiast, jeżeli ktoś woli gotówkę, Sesja jest za tydzień, tak, że bardzo tutaj proszę o uszanowanie tego, że człowiek chce zarabiać, jest uzdolnionym artystą, a z tym jest w ostatnim czasie bardzo trudno. Tak, że dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. I Pan Radny Sławomir Pietrzyk.

Radny – p. S. Pietrzyk

Panie Przewodniczący! Szanowne Koleżanki i Koledzy!

Chciałem przekazać pozdrowienia z Okrętu Wojennego ORP Kraków, w ubiegłym tygodniu w czwartek była rocznica 31 wodowania okrętu trałowo – minowego, jak również desantowego, bo on jest desantowcem i zostałem zobowiązany przez załogę żeby pozdrowić Szanownych Państwa Radnych i też powiedzieć, że uroczystości miały charakter oczywiście ograniczony, bo wiadomo, że jest jeszcze ten czas taki trudny dla nich, covidowy, natomiast powiedziano nam, że załoga przebywa ostatnio bardzo długo w morzu i ponoć jeszcze poprzedni kapitan miał obiecane przekazanie bieżni dla marynarzy, bo oni mają taką salę ćwiczeń, a jak są w morzu to tak raczej nie pobiegają sobie, bo ten okręt nie jest duży. Pani Katarzyna Gądek, która była z nami powiedziała, że będzie czyniła starania, aby ze strony Prezydenta taką pomoc udzielić, a kolega Janek Pietras, który był również członkiem tej delegacji bardzo za tym orędownął. W każdym razie proszę Państwa marynarze są zdrowi i nawet piękne panie, które są marynarzami, mieliśmy bardzo miłą rozmowę z panią kwatermistrz, która jest matem i powiedziała, że jest zakochana w Krakowie i bardzo by

LX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
30 czerwca 2021 r.

chciała przyjechać, a Państwu polecam – jakbyście byli w Świnoujściu – bo okręt jest naprawdę piękny po remoncie i warto go zobaczyć. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pani Radna się już nie zgłasza, zatem rozumiem, że wszyscy, sprawdzanie listy obecności, Panie Radny Hawranek proszę wcisnąć przycisk obecny, dobrze Panie Przewodniczący, jeszcze 3-ch Radnych, mamy jakieś zgłoszenia telefoniczne? Szanowni Państwo będziemy to weryfikować, proszę o wyświetlenie listy. Pan Radny Bolesław Kosior i Pani Radna Renata Kucharska, z tym, że Pan Radny Bolesław Kosior/.../

Radna – p. R. Kucharska

Renata Kucharska obecna, ja nie wiem, co się dzieje, wcisnęłam przycisk obecny.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dobrze. Pani Radna Renata Kucharska obecna i Pan Radny Bolesław Kosior też jest obecny.

Radny – p. B. Kosior

Obecny.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Tak jest, wszyscy Państwo Radni obecni. Zamykam LX zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Dziękuję Państwu za uwagę.